4.ª 2

za Lasenoza ciona

nº 6 4ª 2

A la Yll^ma. mi señora la señora doña
maria de mendoça Sumenor Etera, pie
Rebarze decondom. Zentilombre. de la casa
Del Rey de navarra Salud y gra en Jhu
xpo nro señor

Yll^ma. Señora Siendo nro señor servido. que yo estuviese en
la carçel de la corte. de el muy poderoso Rey de españa don felipe Rey
catolico y estando en ella estraño de mi naturaleza trabaxado y
afligido con las cocobras que hella. acarrea vacando mi entendim
ento por razon de la. ociosidad que en ella se halla como hombre
que conosçi el daño que me hazia y el provecho que para el homb
y interior se sacava en me ocupar en alguna. hobra. que todo lo que
tengo dicho Remediase. Me determine emplear en traduzir esta
hobra hecha por el muy R^do padre Frai Oliver con Rad
la. orden de el Sera fico francisco que es la vida del altopredi
cador de. Jhu. xpo. vaso escogido de la verdad por su nombre llama
do Sampablo de lengua francesa en romance castellano. Para que yo
como criado que soi de V.S. de quien yo he resçebido mercedes sin q^
ento en todos mis travaxos carceles y presiones como quien V.
S. es pues mi lengua no balta. a dezir. el Linage pro. hezas y christi
andad. que en V.S. ay. y entre todas alabare la clemencia que
comigo a husado pues Siendo V.S. mediancra y podre bien
dezir el todo yo. he sido libre de mis presiones. Simpreder punto
de mi honrra. determine Servir y. ofreçer todo el resto
baxo. A V.S Yll^ma. Como avnadelas alcae y catolicas

Prinçesas detodo el mundo y aquien enla vida mas devo pues merce
levo delas tinieblas y muerte — Y asi despues dedios. S.M.ma.
terne siempre quenta deservir a V.S. todos los dias dela vida
y en todas las partes queyo estuviere Como criado quesoi y sere
perpetuo Sinmefaltar punto deconocimiento y asi Suplico. ha
V.S. Reciba estos trabaxos ymis deseos atribuidos comolos
atribuyo. a. V.S. ynomire S.M.ma. S. ami flaqueza Sino a
lacrecida grandeza bondad y catolica Sanctidad. de V.S.
paraquelos favorezca queyosebien quesiendo asi favorecidos
Seran entre otros muy Subidos estimados y delaosadia
que he tenido en ofrecer estas flaquezas. A V.S. Suplico
meperdone. y aquel Soberano dios nuestro S.hu xpo. enquien
consiste nuestra vida lademuy Crecida y acrecentada. en
este Siglo yenel venidero. A la S.M.ma. Persona de V.S.
Como por este Suservidor es deseado

Este libro se puede tener por rdeconocido
Fabel catalan. y se puede leer sin dezir en
ninguna ocasion
Don Diego
Ramirez

la vida hechos y alabancas de sampablo apostol de Jesu xpo.

laqual asido bien y fielmente sacada Ansi delos actos delos apostoles como desus epistolas y de otros sanctos doctores por frai oliver conrrad dela orden desan francisco Amenuç sobre loira —

Al muy alto y muy poderoso principe mi señor el dalphin hanrrique de valois—

Al muy alto y muy poderoso Principe my señor el dalphin hanRique de valois frai oliver conrrad vuestro muy humil derreligioso dela orden desanct francisco Amenuç sobre loira salud gracia y paz en nuestro señor Jesu xpo —

Lauada pechos y ala barcas de
Sanpablo apostol de Jesu xpo.

Considerando muy poderoso principe los peligros y dañosos pa
sos de esta transitoria vida — Y los graves conflictos y con
tinuos combates de este variable mundo — Me parecido ser
pertinente y necesario tomar por capitan cierto exemplo y qua
alguno que aviendo estado en este peligroso valle sea exper
to y vsado en los valerosos hechos delas armas espirituva
les — Y que este tal sea prudente animoso en las al[tas] pe
ligrosas empresas y que sea paciente en los trabajos de hambre
sed calores y frio templado casto fiel caritativo perse veran
te y invencible en el abierto campo de la iglesia — Y quien posei
ver pasado con gran trabajo este peligroso camino y combatido
en el varonilmente y alcançado la corona de gloria con
el verdadero Rey delos valerosos Jesu christo defensa y
guarda nuestra — Por tanto yo os porne delante los pa
sos al bien aventurado Sampablo apostol y vaso de election esco
gido para esto de nuestro señor y Redemptor Jesuchristo — cu
ya vida y marauillosa conversion del Judaismo a la ley evan
gelica meparacio poner en lengua vulgar sacada dela sagrada y
catholica ystoria delos actos delos apostoles y de sus fructiferas
y doctrinables epistolas — Apro vechandome tambien para esto
desta lection de muchos aprouados y sanctos doctores Recebidos
por la yglesia catholica — Junte assimismo a esto vn tractado
de sus preheminencias y alabanças siguiendo la doctrina y lectu
ra delas homelias del glorioso doctor Sanct Juan chrisesto
mo compuestas en su honor y testimonio de este sancto y valeroso

Apostol — Enlas quales estoi cierto nosehallara ninguna mala ni peligrosa doctrina como en algunos otros libros vulgares divulgados engram peligro delas animas y delas personas quelos leen losquales como poco avisados y livianos los creen facilmente — Todexo los libros latinos quecontienen santa y saludable doctrina alosque losentienden gustan deleerlos enaquella lengua — Mas paralos quelson ynclinados alaleyguna vulgar hallaran aqui enque con mucho fructo desus almas puedan con Recreacion pasar el tiempo quetuvieren desocupado y informandose particularmente denuestro glorioso apostol — Quecomo amado dedios tuvo conocimiento y noticia desus divinos secretos — Y como tal ynstruido y enseñado, denuestro señor Jhs xpo nosledio para predicador desu Santo evangelio — Y para hazer y cumplir la voluntad. y mandado desusoberano señor ahecho tantas y trabajosa peregrinacion declarando y enseñando atodos el verdadero camino desusalvacion — Y alos que con supresencia nopodia persuadir aesto por estar ausentes ha blava y por medio desus epistolas hablara parasiempre con la doctrina deellas y con la noticia desusancta vida y virtuosos exercicios — El qual lleno dedivina gracia seinpuesto enel teatro deestemundo hecho espectaculo dedios alos angeles deelcielo y alos hombres enla tierra — Eltes elque porla sustentacion y defensa delaiglesia militante valerosamente y congran constancia mantendo Justas generales enel campo deesta y glesia contralos adversarios y detractores de

res de ella quedando de todos vencible victorioso y triumphan
te — Por loqual del supremo Rey de los Reyes a sido supre
mamente honrado y remunerado en el Reino de el cielo — Este
es aquel cuyos vestidos se sanavan las enfermedades — Y con
sola la virtud de aver sido suyos se alançavan los demonios de
los cuerpos humanos — Y la oracion de el qual hazia temblar
los fundamentos de la carcel donde en la ciudad de los philipen
ses estava aprisionado — Y abrirse las puertas della Rompi
endo las ligaduras y prisiones de aquellos que alli estavan pre
sos y detenidos — tanta era la virtud y gracia de lo que estava
dotado y lleno lo qual devriamos tener en tanta admiracion
que nos diesemos por indignos de alabarle pues no le imita
mos ni seguimos en las fes y buenas obras que le conocemos y con
fesamos ser verdad y otra cosa no — Porque alque de este precio de
seguir a los santos, este no es digno de alabarlos — Ni tam
poco sera verdadero christiano el que deseare de imbocarse a
unque no los pueda imitar ni seguir — Lo qual no podemos nos
hotros dexar de dezir de nuestro apostol sant pablo el qual hombre fue y
entre nos otros vivio y pecador como nos otros antes de su
conversion gran perseguidor de la yglesia catolica — Y si
mismo nos otros tenemos ninguna cosa que no sea don de dios —
Y este bien aventurado apostol no solamente nos es dado para y
nuestra redencion y exemplo de su vida mas tambien para y nter
cesor y mediador por sus santas oraciones para con dios —
Y quien no sabe quanto y de la oracion podra lo entender en
la vana veneracion que el apostol hizo de cesarea palestina a Roma

en la qual por medio della fueran Reservados y libres de muerte
dozientos y sesenta personas — Y hablando en esta oracion ex
hortava y persuadia a timotheo que se hiziesen oraciones y en
tercesiones por los hombres y por los Reyes y personas constitu
ydas en dignidad para el govierno de otros — Y pues viviendo
en este siglo el hazia Rogar y Rogava a dios por nuestra sal
vacion quanto mas es Razon que creamos que el oyga y haga
agora estando en el cielo en la corona y triumpho tan merecido
por las victorias que en esta vida alcanco por su ser vicio —
Y que mostrando el Supremo Rey las heridas q Recibio en la
guerra de su defensa y sustentacion de su ymperio que habla
va osadamente en nuestra yntercesion y nos era verdade
ro abogado y mediancro para con el Rei del cielo por quien
el auia sufrido en esta vida tantos trabajos y padecido tantas
tribulaciones hasta serle por su servicio cortada la cabeça
— No que esta sea nuestra principal doctrina y continua yter
cesion en favor nuestro de donde emparte en manera alguna
alaque Recibimos de nuestro verdadero Señor y defensor Jesu
christo Redemptor y Señor nuestro cuyas tan señaladas
y particulares mercedes — No es nuestra yntincion desco
nocer trocar ny y gualar con hombre alguno ny menos que
remos que en esta ny en otra parte iguala y gual en primero ny
segundo lugar a su divina misericordia — Mas quedexan
do esto aparte que comparacion ny semejança tiene — Nos apro
vechemos de este divino apostol para seguirle y imitar
en la fee y virtuosas obras y invocandole en las necesida
des

desymisericordias de esta tan peligrosa vida y reconciliarnos vn
delos abogados eynterçesores para con dios eterno nuestro
criador y padre verdadero — Conlo qual y principalmen
te con el ayuda dequella fuente de misericordia y dotada
graçia Jesu christo Redemptor y señor nuestro seamos li
brados dequellas eternales penas — Y gozaremos con el
dela gloria ala qual por su Diuina bondad encamine vn
estra alteza y atodos los fieles como yoselo suplico y de
seo. — Deste vuestro convento de San francisco deme
ms sobre loiredoze. deno viembre 1544 años.

La tabla y sumario delos Capitulos
Contenidos en este presente libro

Capitulo primero decomo sanpablo fue nombrado Saulo y
pablo

Capitulo.ii. decomo Saulo antes desu conversion siendo emula-
dor delaley mosaica y paternales traditiones consintio enlamu
erte de Sanct este van primer martil y despues perseverando
ensucruel dad persiguiendo los fieles fue cerca dedamasco
humillado y llamado de Jesu xpo

Capitulo.iii. enel qual se haze emincion como enla maravillosa
conversion de Saulo noa sido contrenido absoluta mente su
libre albedrio quees Racional voluntad antes a sobedecido

a Jesu christo descubrio voluntad dqual desu gracia le llamo y alumbro ——

Capitulo iiij como despues que saulo bolvio de cara bia á damasco fue perseguido delos Judios enfieles fuele que rian matar mas por evitar sus asechanças se fue a Jerusa lem en la qual asimismo fue buscado para matarle y dea llhi se fue á cesarea palestina ——

Capitulo v. en el qual se haze mencion quesaulo y bernabe hizie ron gran fructo spual en anthiocha y de tal manera que alli fue ron primera mente llamados christianos los que creyeron en nuestro señor Jhs xpo y los bienes delos quales fueron ym biados a Jerusalem para limosna delos fieles por saulo y bernabe ——

Capitulo vi en el qual se trata decomo el spu sancto congrego al estado apostolico a saulo y bernabe para evangelizar alos Jen tiles y como por la predicacion q pablo hizo en pha hum ciudad decipre se convirtio á la fee el procons sergio paulo ——

Capitulo vii decomo predicando sampablo en anthiochia depisi dia haze mencion quelos bienes y prometimientos q dios hizo á sus padres de el linaje de david al presente se cumplian en Jhs xpo salvador mas en su segundo sermon los yncredulos Ju dios lo echaron de la ciudad y desus confines ——

capitulo viij

Capitulo viii decomo pablo y bernabe predicando en yconio fueron apedreados por los Judios contra diziendo a su predicacion y sino se Reco Jesu y despues de aver venido a listra sampablo sano vno coxo y el pueblo creyendo q el y bernabe fuesen dioses les querian hazer sacrificio y luego diverdidos apedrearon ap ablo

Capitulo ix decomo sampablo y bernabe con otros diputado fueron de antiocha a siria y a los apostoles y ancianos de Jerusalem para aver conclusion de esta question y saber si para la salud de los Jentiles convertidos a la fee era necesaria la circuncision como

Capitulo x en el qual se tracta decomo pablo y bernabe se apartaron para predicar y como silas siguio a pablo y en listra tomaron en su compania a thimotheo y finalmente vinieron Juntos en troada donde sampablo fue amonestado en vision de pasar en macedonia

Capitulo xi en el qual se haze mincion que en filipis ciudad de macedonia sampablo echo el demonio del cuerpo de vna donzella y el y silas fueron acotados y puestos en prision y ni cagrosamente librados de ella

Capitulo xii decomo sampablo partio de filipis y vino a tesalonica donde convirtio algunos a la fee mas los incredulos Judios se movieron contra el y silas que fue causa que se rreconciliaron a berroea y de berroea sampablo bolvio en atheneas dando lugar a la furia delos infieles

Capitulo .xiii. en que cuenta que predicando Sampablo en atenas y disputando con los filosophos y Judios en el lugar comun de el estudio vertuosamente les Reprehendia las supersticiones y errores y les muestra la condicion de Jesu xpo quanto ala divinidad y enquanto ala humanidad ——

Capitulo .xiiii. decomo Sampablo partio de atenas y vino a corinto y predico a los ebreos entre los quales el convirtio a la fee el principe de la sinagoga llamado crispus — Y dios le certifico que muchos de aquella ciudad se convertirian a el y por esta causa quedo alli vn año y medio y finalmente paso en ephesso y de alli a hotras muchas partes ——

Capitulo .xv. decomo Sampablo a su buelta de galacia y frigia predico por espacio de dos años en ephesso el Sancto evangelio haziendo grandes milagros y entonces fueron quemados los libros de el arte magica a honor de dios y menos precio de el Spu maligno ——

Capitulo .xvi. decomo Sampablo ymbio desde la ciudad de ephesso en asia menor su primer epistola con timo teo y otros fieles a los corinthios en acaya ——

Capitulo .xvii. decomo Sampablo ymbio desde asia menor su epistola a los galatas y los griegos dizen de roma ——

Capitulo .xviii. decomo Sampablo enquanto a la ciencia literal fue enseñado por gamaliel mas enquanto a la ciencia Spual del Sancto evangelio a sido ynstruido por nro Señor Jhs xpo —

Capitulo xxix como demetrius movio en epheso grande alboroto contra Sampablo y sus compañeros por Razon de la gran diosa diana

Capitulo xxx decomo Sampablo ymbio desdela ciudad laodicea Suprimer epistola asu discipulo thimotheo enepheso con titico diacono

Capitulo xxxi decomo Sampablo ymbio con tito y lucas Susegunda epistola alos corinthios desde philipis ciudad de macedonia

Capitulo xxxii decomo Sampablo defiende Suauctoridad apostolica combuena y derecha ynticion laqual lefue dada dennestro Senor Jesu christo

Capitulo xxxiii enelqual sehazemencion quandes pues que Sampablo ovopadecido muchas tribulaciones y congoxas vino demas dela encorinto deacaya y deotras partes degrecia

Capitulo xxxiiii decomo Sampablo ymbio desde atenas Suprimer epistola alos tesalonienses con titico diacono

Capitulo xxxv decomo Sampablo ymbio desde atenas Susegunda epistola alos tesalonienses con titico diacono

Capitulo xxxvi decomo Sampablo ymbio Suepistola desde nicopolis A tito Sobispo decreta

Capitulo xxxvii decomo Sampablo ymbio desde corinto ciudad deacaya Suepistola alos Romanos conphebo mugerfiel

Capitulo xxviii decomo Sampablo vino dephilipis ciudad demacedonia atroada puerto y ciudad deprigia menor y alli Resucito evtico y detroada vino porlas yslas aspuerto demileto y desdealli advirtio alos perlados depheso

Capitulo xxix en el qual setracta decomo Sampablo partio demileto ynavegando paso Las yslas decos y Rodas y patara cerca decipre y vino atira dephenisa tolomaida y cesarea palestina y dealli Subio apie en Jerus salem

Capitulo xxx decomo Sampablo por elconsejo desantiago sepurifico enel templo segunlacostumbre legal yentonces los obstinados hebreos lotomaron y sacaron del templo para matarle mas fuesocorrido porel tribuno lisias

Capitulo xxxi decomo Sanpablo dixo altribuno quenera ciudadano Romano y decomo conto Suconversion del Judaismo á Jesu christo elqual seleaparecio estando cerca de damasco y otra vez ala buelta de Jerus salem y lo avia ymbiado álas naciones lontanas

Capitulo xxxii enel qual setracta como Sampablo por desahazerse desus adversarios dize que es phariseo y predicador delarre surrection lequal plugo mucho alos phariseos y por el contrario álos saduceos — Y los Judios se Juntaron contrael y lepusieron asechanças y advirtido eltribuno loymbio alpresidente Felix encesarea palestina

Capitulo xxxiii decomo San pablo se defendio diendo fundado enla verdad contra el obispo ananias y los suyos en

presencia

presencia del presidente Felix y el Juez dio termino de la causa
y Liberto a pablo

Capitulo xxxvi de como no siendo Sampablo en ninguna manera criminal apelo del Juez porcio festo por ante cesar y fue Recebida su apelacion por el Juez y por el propio Juez Recitado la causa al Rei agripa el qual loquiso ver en el Rostro

Capitulo xxxv· en el qual se haze mincion de como Sampablo se Justifico delo q los ebreos le avian acusado delante del Rey agripa y del Juez festus — Y hecho esto hablo de su conversacion del Judaismo y de su conversion a Jhs xpo Fue tambien dicho su Razonamiento q agripa le dixo no averhecho cosa digna de muerte ni de prision

Capitulo xxxvi· como navegando Sampablo Labuelta de Italia adonde esta vaguesar neron se levanto en la mar muy gran tormenta hasta Hundirse la nao mas dios por su grā bondad los salvo a todos por amor de el

Capitulo xxxvii· de como en la isla de melita una vibora mordio a Sampablo y no lo emponçoño y alli sano de calenturas el padre de publio principe de aquella isla y a otros muchos de diversas enfermedades — Y despues que estuvo estado alli tres meses y predicado el Sancto evangelio se embarcaron todos

Capitulo xxxviij de como estando preso Sampablo en Roma ymbio su epistola a los ephesios contra tico diacono

Capitulo xxviii decomo Sampablo vino dephilipis ciudad demacedonia atroada puerto y ciudad deprigia menor y alli Resucito evtico y detroada vino porlas yslas alpuerto demileto y desdealli ad virtio alos perlados decpheso

Capitulo xxix en el qual setracta decomo Sampablo partio demileto ynavegando paso Las yslas decos y Rodas y patara cerca decipre y vino atira dephenisa tolomaida y cesarea paleſtina y dealli Subio apie en Jerus salem

Capitulo xxx decomo Sampablo por elconsejo desantiago sepurifico enel templo segun lacostumbre legal yentonces los obstinados hebreos lotomaron y sacaron delt templo para matarle mas fuesocorrido por el tribuno lisias

Capitulo xxxi decomo Sampablo dixo altribuno que era ciudadano Romano y decomo conto Suconversion del Judaismo a Jesu christo elqual selaparecio otra vez cerca de damasco y otra vez ala buelta de Jerus salem y ya via ymbiado alas naciones lontanas

Capitulo xxxii enel qual setracta como Sampablo por desbaserse desus adversarios dize que es phariseo ypredicador delarre surrection loqual plugo mucho alos phariseos y por el contrario alos saduceos — Y los Judios se Juntaron contra el y lepusieron asechanças y advirtido el tribuno loymbio alpresidente Felix encesarea paleſtina

Capitulo xxxiii decomo San pablo sedefendio siendo fundado enla verdad contra el obispo ananias y los suyos em

presencia

presencia del presidente Felix y el Juez dio termino de la causa y libero a pablo ——

Capitulo xxxviii decomo no siendo Sampablo en ninguna manera criminal apelo del Juez porcio festo por ante cesar y fue Recebida su apelacion por el Juez y por el propio Juez Recitado la causa al Rei agripa el qual loquiso ver en el Rostro ——

Capitulo xxxv en el qual se haze mincion decomo Sampablo se Justifico de loq los ebreos le avian acusado delante del Rey agripa y del Juez festus — Y hecho esto hablo de su conversacion del Judaismo y de su conversion a Jhs xpo Fue tambien dicho su Razonamiento q agripa le dixo no aver hecho cosa digna de muerte ni de prision ——

Capitulo xxxvi como navegando Sampablo la buelta de Italia adonde esta vaçesar no ron se levanto en la mar muy gran tormenta hasta Hundirse la nao mas dios por su grã bondad los salvo a todos por amor de el ——

Capitulo xxxvii decomo en la isla de melita una vibora mordio a Sampablo y no lo emponçoño y alli sano de calenturas el padre de publio principe de aquella isla y a otros muchos de diversas enfermedades — Y despues que estuvo estado alli tres meses y predicado el Sancto evangelio se embarcaron todos ——

Capitulo xxxviij decomo estando preso Sampablo en Roma ymbio su epistola a los ephesios con tichico diacono ——

Capitulo xxxix decomo estando Sampablo preso en Roma ymbio Suepistola alos phelipenses con epafroditus

Capitulo xl decomo Sampablo ymbio desde roma Suepistola para philemon con onesimo

Capitulo xli decomo Sampablo ymbio desde Roma Su epistola alos colo Senses conti quico y onesimo

Capitulo xlii decomo estando preso Sampablo ymbio desde Roma Susegunda epistola asu dicipulo timoteo obespo de e. preso

Capitulo xliij decomo Sampablo ymbio desde y talia Suepistola alos ebreos consu dicipulo timoteo

Capitulo xliiij como Sampablo predicador dela verdad nos muestra porsus epistolas epredicaciones laymperfection de ley vieja dada por moysen y laperfection delaley nueva dada por Jhs christo verdadero dios y Hombre

Capitulo xlv delamuerte ypasion de el bendicto Sampablo enla ciudad derroma Segun ladis creption delimo papa tres ladada primeramente de griego en latin y delatin enfran ces y de frances enlengua castellana

Fin delos hechos y hobras de Sampablo apostol de Jesu christo vaso de election y doctor de los Jentiles yn vincible defensor delaley Evangelica

Llanto Sobrela muerte de Sampablo Atribuida A su discipulo timoteo

Del Sepulcro Y Reliquias preciosas Del cuerpo de Sampablo A Roma

Siguese el libro Particular Delas alabanças desampablo apostol de Jesu christo dividido en ocho partes segun el entendimiento delas homelias de San Juan chrisostomo yntitulado. delaudibus pauli apostoli

Capitulo primero. decomo Sampablo muestra enesta primera parte tener entera mente ensi los bienes de virtudes delos hombres y delos anJeles

Capitulo. 11. decomo Sampablo Aprofrecido adios emas perfecto Sacrificio que Abel

Capitulo. iij. decomo Sampablo ammy mas perfectamente librado el genero humano delas ondas de elmundo q noe consuca delas aguas de el diluvio

Capitulo. iiij. decomo Sampablo, adelantado mas perfectamente Las cosas mundanas q abra Ham

Capitulo. v. decomo Sampablo, asobrepujado empaciencia Al patriarca. y Saac

Capitulo. vj. decomo Sampablo esmas maravilloso ensu perse

verancia que Jacob y en castidad mas q Joseph

Capitulo vij. decomo Sampablo asobre pu Jado á Job. en la virtud depaciencia

Capitulo viij. de como Sampablo asobre pu Jado en virtudes amor y ben

Capitulo ix decomo Sampablo es comparado á da vid. Helias y Juam Bauptista

Capitulo x. decomo Sampablo se deve comparar alos angeles

Segunda parte

Capitulo primero decomo Sampablo muestra por sus virtudes hechos y dichos quan noble y quan grande es el bien de natura

Capitulo ij. decomo Sampablo amava mas pobreza y adversidad que pros peridad y mundanas Riquezas

Capitulo iij. decomo Sampablo es mas fuerte que diamante y mas precioso que oro y piedras preciosas

Capitulo iiij. decomo Sampablo tuvo mayor cargo y mayor cuydado delos hombres quelos angeles

latercera parte

La tercera parte

Capitulo primero De el Amor y caridad de sam Pablo con sus proximos amigos y enemigos enlaqual nengumo losabre puso

Capitulo ij. decomo Sam Pablo Repre hendia alos pecado res con gran templança y dulçor delagrimas

Capitulo iij. de como Sampablo tenia cuydado detodo el mun do assi como elpadre desus hijos

Capitulo iiij. de como Sampablo lleno decaridad nodexava deponerse entodos peligros porlasalud desus proximos

Capitulo v. decomo Sampablo alaba muy altamente lacari dad diziendo ser cumplimiento delos mandamientos dedios

Laquarta parte

Capitulo primero De la vocacion desam pablo ciego por me jor ver elqual despues apublicado elsancto evangelio

Capitulo ij decomo Sam Pablo sin elo quencia vmana ypo bre debienes apublicado por todo elmundo el Sancto evan gelio

Laquinta parte

Capitulo primero. decomo Sampablo por subuena entera vo

luntad alcanço el alteza dela virtud de laqual no fue movido por golpe alguno quese ayasido dado ——

Capitulo iij. enel qual Sampablo nos muestra como nosotros avemos dehablar denos otros mismos principalmente quando queremos dezir algunas cosas grandes ——

Lasestaparte.

Capitulo Primero en el qual semuestra decomo Sampablo no huia delamuerte por ynperfection q huviese en el mas naturalmente temia lamuerte y siempre estava à parejador acufrir penas tribulaciones ymuerte quando la ocasion lorrequiria por amor de Jesu christo ——

Capitulo segundo enelqual Sampablo nos muestra quepsaña yor cosa serbueno por voluntad quepor natura leza yque es mas fuerte la voluntad que el natural ——

Capitulo. iij decomo Sam Pablo noera yroso ny vendicativo antes era templado y pariente Rindiendo biempor mal yninos enseña como todaira noes yn Justa ——

laseptima Parte.

Capitulo primero Decomo Sam Pablo es alferez Irrey dearmas de el Rei celestial porla onrra deel qual y por sugrande amor merecio ser hecho principe ymaestro de las naciones ——

capitulo. ij

Capitulo.ij. Decomo Sam Pablo apelo açesar Y difirio Su muerte paramas largamente emplearse ensu predicaçion Ypa ramas merecer——

Capitulo.iij. enel Qual Sehazemincion Que estando Sampablo preso dava mayor animo alos fieles Y supredicaçion tenia mas virtud quesiel estuviera fuera Y enlibertad——

La octaua Parte.

Capitulo primero Decomo Sampablo es comparado alsol quando Resplandeçe ensu mayor Fuerça y vigor Y avnconstante patron denavio entrelas ondas——

Capitulo.ij. Decomo Sam Pablo tuvo las virtudes delos Justos de elviejo Ynuevo testamento——

Aqui Seacaba el libro delas
Alabanças de Sampablo apostol
De Jesu christo——

laus deo.——

Prologo del auctor.

Prologo de el auctor
Segun el titulo y contenido de este libro.

Si los hombres toman plazer en leer ystorias de las condiciones hechos y proezas dela gerra delos antiguos Romanos griegos troyanos y de otras naciones q̃ assi mismo no tenian cono cimiento de dios y eran mudos para seguir sus empresas por la gracia q̃ le dio dilatar densanchar sus señorias y reinar tom mayor pompa — Mas y mejor devriamos tomar plazer entre los altos y virtuosos hechos en guerra spũal del prudente y magnanimo e vnvinçible Sampabla vaso de eleccion apostol escogido e instituido denuestro señor Jhs xpo — No movido a seguir los hechos y empresas rondes y ordenada codiçia dead quirir cosas terrenas ny por mas gloriosa mente Reinar — Mas escogido e instituido denuestro señor Jesu christo cabeça de esta guerra spũal contra los adversarios y enemigos de su y glesia tocaiquia dela gracia diuina sea empleado de el todo hasta la muerte al servicio de su señor y ala augmentaçion dela fee christiana y salud delos vmanos — De manera q̃ assi dis minuyr la pena de otros se podria justa y libremente dezir q̃ he vsado mas trabajado en la iglesia de dios q̃ cual q̃ uno delos otros 1.co.15
apostoles no solo mas la gracia de dios conel y por esto acercando se dela muerte dezia a su amado discipulo timoteo compre hendien 1.thi.4
do en breve toda su vida: yo tenido vna buena guerra y acomba
tido muchas vezes contituo conflicto contra los enemigos de verdad dela
fee y salud delas animas — Yo he hecho yno como aquellos que por su

pasa tiempo tiran y echan golpes en el aire y con tras u sombra sin herir golpe — Yo noe vsado de cuchillo material mas espiritual que es la palabra de dios teniendo firme mi escudo de fee — Yo no me e fiado en mi fuerça corporal antes en mi dios que me a consolado y de tal manera e venido a la fin de mi combate que yo e herido y vencido mis enemigos — O ynsuperable constancia de hombre Sampablo entre todos peligros y adversidades tenia la virtud de fuerça y confiança en dios y quanto mas crecia el trabajo mas fuerte y mas firme yno solamente el mas tambien sus discipulos confirmados y fortificados por su exemplo y no sin causa porque si ellos lo hubieran visto mostrado ellos por lo semejante o vieran sido flacos y de poco animo — Mas quando ellos lo veian entre las ynjurias y plagas fuerte constante y ynvencible estavan firmes: y con gran constancia predicavan el sancto evangelio — Si el capitan de que Roma no huye ni se rinde por ninguna herida que tenga o que aya recebido de sus enemigos el da con fuerço a sus compañeros y los haze ser fuertes y animosos y haze que hieran constantemente a sus contrarios — Esto a sido visto en Sampablo quando sus discipulos lo veian preso ligado con cadenas no por eso dexava de predicar en la prision y ligaduras — Y quando ellos lo veyan herido y non obstante predicar y convertir a la fee aquellos que le mal tratavan y herian ellos tomavan grampena con sus exemplos confiandose y animandose de ser firmes por nuestro Senor Jesuchristo — Y quantas mas tribulaciones multiplicava Satanas a Sampablo y peligros le ponia delante tanto mas se bencia vael mismo el vencido de el — Valiente seria el hombre de guerra que solo temia a todo el mundo contra si y en medio de todos combateria de manera que de ninguno fuese herido ni vencido — Y de tal manera se a mantenido Sampablo Doloente e

los he

los hebreos quemas quetodos los hotros lerresistian ypersiguian entrelos gentiles entrelos bar baros sobremar ysobre tierra por todose monstrava emplaca y portodo era ynsuperable y atodos abatia consu lengua tecada del carbon de caridad — Y donde vino quelabor desampablo abatia las fortalezas delos spus malignos y allegava asi suspartes contrarias — Dapid huvo victoria desuerte mygolias cond 1 R. 17 nasola piedra mas sideçerca querremos nos hotros considerar los virtuosos y excedentes hechos desampablo — elqual notuvo lança nipiedra para abatir golias mascon la palabra solamente Adeshecho y destruydo la Rabia del enemigo condenado — El eradiligente para socorrer todo el mundo alpresente corria a aquellos y luego alos hotros Alos vnos asistia paraconfortar los sosterlos otros haziaus fuerças y les dava asaltos porganar los anuestro señor Jesu christo — Considerémose avn mas adelante suerdiente caridad ensus trabajos elaçufrido golpes porsanar los heridos del enemigo, elconversado en las prisiones porsacar alos ligados y asentados enlas prisiones tenebrosas delel pecado — El sea visto muchas vezes empeligrode muerte porlibrar los humanos delagrave muerte de el pecado, muchas vezes asido acotado porponer debaxo de el acote de nuestro señor Jesuchristo aquellos quele açotavan — El asido apedreado por librar delas piedras de dura/obstinaçion — Y asido empeligro enlos caminos porhacaminar los cerrados, y monstrar les la via quelleva alcielo supernal ciudad — El apadecido hambre y sed para sustentar los necesitados del pan spual delapalabra dedios — El baestado desnudo por vestir los descubiertos delarropa y librea denuestro señor

Jesu christo muchas veces se hallada en las Rebeluciones de los
pueblos contra el por sacar los Rodeados de las malvadas compa
ñias de manera que por todo era ynvincible victurioso armado
Rom. 8 de caridad ~~—~~ Por tanto dezia el a los rromanos quien nos apartara
de la caridad de christo sera por ventura destreza o neçesidad o fa
mina o violenta persecucion o hambre desnudez o cuchillo como si el quisie
se dezir no mas en todas estas tribulaciones y tormentos nos
botros tenemos victoria por aquel que nos a ynbiado hasta
la muerte ~~—~~ Yo tengo confianca en my señor y soi cierto de su
gracia que no muerde tanto sea terrible ni vida presente que los
hombres me sabriam prometer ni los angeles ni las potestades ny
virtudes ni las cosas presentes de este mundo ni las cosas futuras
de esta vida ni ynguna poderio de criatura ni cosa que sea en
los cielos ni acabaxo ni ynguna otra criatura si alguna ay
nos pueda apartar de la caridad de dios que es nuestro sobera
no señor Jesu christo ~~—~~ O grande coraçon y esfuerco
de hombre o proeza ynconparable sant pablo por defender la
y glesia de Jesu christo dentrado en medio de la batalla de
los enemigos con el cuchillo de la palabra de dios solamente co
mo arriba es dicho ~~—~~ Del qual cuchillo sea tambien ayu
dado y defendido que ca vencido a todos sus enemigos y con
trarios ~~—~~ Jamas hombre de guerra nomeneo mejor el
espada entre sus enemigos que sant pablo el cuchillo de la palabra
de dios y aunque suelo que ciencia no fuese atraviada por arte
de humana sapiencia no obstante esta vallena de ciencia
divina virtuosa y penetrante los coraçones ~~—~~ Por virtud
de la qual el puso enhuido y vencio los spus malignos
y los Rindio confusos los yncredulos ~~—~~ El pregunta de

donde

donde tuvo el la superioridad delos ebreos que abitavan en damas
co y semejantemente en anthiochia donde con noa via hecho ningunos
milageos — Y ansimismo con virtio Adionisio ariopagita dos the
nas y de amaris no fue por suelo quencia mas que humana — e hue
hazia el en tesalonica en corinto en epheso y Roma no pasara del to
doel dia y noche exponiendo las divinas escripturas del notudoi
ena la ciencia debien hablar — Como hubiera el disputado pu
blica mente con los epecurios y estoicos — Porqual causa/o Ra
zon los delicaonia le/ovieran ellos estimado sermercurio sino
Por suelo quencia Donde advino que en troada eutico cayo mu
erto/dela ventana no fue por estar tan atento del bien decir de pam
pablo predicando hasta la noche — Y de donde viene que el era
tan nombrado y estimado de todo el mundo y entre los apostoles
sino por su/virtuosa elo quencia y doctrina en sus epistolas —
Las quales aquian sido y seran en ayuda alos fieles y fortaleza
dela y glesia de dios mejor que muros de diamante al Rededor
dela villa — Sus escripturas nos son convenientes y utiles
a bien y Sancta mente vibir y si del noa usado dela elo quencia
humana como yo tengo dicho no poreso adexado de sobre pu
jar en conocimiento y divina elo quencia a todos los oradores
y philoso phos que an sido/por subiuca hablar celestial — siem
pre a/obtenido victoria de sus enemigos y adversarios y to
dos asido en grande admiracion predicando y disputando de tal
manera que el avsado de el cuchillo de la palabra de dios doctrina
y ciencia delas divinas escripturas que es dada de el Spu Sancto
— Por laqual son vencidos y puestos en fuida todos los enemy
gos delaiglesia visibles e yn visibles delapro pia suerte que por
el espada en hecho de guerra son los enemigos Rotos y Vencidos —

O quan ynicos sonestos testos atordidos y orgullosos y presumptuosos los quales sees fuercan por Romper este cuchillo del spu sancto contra haziendo loques ampablo nos adexado en sus divinas epistolas — Enlas quales siai alguna cosa dificil de entender node vem poreso ser tampre suntuosos/que ellos solamente ansido la yntelligencia a ellos dada de el don divino — Y inpatmirado di ferir/a otros mas espirituales que ellos tosquales les am precedido como son los bendictos sanct Jeronimo augustin ambrosio y Juan chrisostomo y/otros/quela yglesia mantiene aver sido alumbrados del spu sancto — El que quisiere menear este cuchillo dela sancta escriptura y saber sus tiros para valer sebiruedel conviene quesea humilde paciente estudioso y de voto/orador para ensilencio y paz de conciencia pedir al bendicto spu sancto verdadera yntelligencia y como el hombre sedeve ayudar y defender — cierto para entender las sanctas escripturas en trelas quales son las epistolas desampablo conviene necesaria mente seguir loquetengo dicho — Vibir puramente de otramanera el hombre no puede aprovechar assicomo el estomago enfermo y debilitado hadigerir las viandas de dura digestion — Por el semejante sancte el anima flaca y desgostada de el amor de dios y de su prochimo hinchada por/orgullo al terada por des ordenados solaces y plaseres esteril por mal vadas obras y des caminada por/errores no puede Recebir la palabra spual — Mas encontrario quando el anima esta sana y bien dispuesta ella la recebe y toma gusto y la sabe bien digerir — No consiste todo en que un valiente hombre de guerra combata bien en los principios si el no perseverara constantemente hasta la fin por aver gloria y remuneracion — Al esta causa el apostol sampablo despues que el dixo a su discipulo

timo teo y oc perse verado siguiendo micurso entre los dos blan-
cos desde el principio demy fee hasta la findemi vida y mun
camee hallado flaco micansado nydesma yado — Yo traido
micurso depredicacion evan felipe desde arabia y Jerusalen
y despus vejines hasta alos yliricos — Yo debuen corazon
ser vido amiseñor enmuchas trabajos y muchas vezes puesto
empresion herido y mal tractado sin medida muchas veces
mee visto empeligro demuerte y desesperacion de vida cinco ve
zes fido acotado delos Judios y acada vna vez Recebido qu
arenta golpes menos vno — tres vezes aside delos gentiles
acotado con vergas y vna vez apedrado enlistra ciudad delicao
nia — tres vezes mee hallado con fortuna enlamar y enel
fondo deella estado noche y dia entrelas ondas y tempestad —
Yo e estado muchas vezes empeligro demuerte enlos camino s yen
los rrios entrelos Judios y Jentiles enciudad y ensoledad yen
otros peligros demar como decosarios entre falsos y desleales er
manos enmyseria yenpobreza enagonia yenaflicion — Ya
e muchas vezes perdido el Reposo delanoche algunas vezes vo
luntaria mente y otras porneces idad yoe sido ordinaria
mentemal alimentado y mal vestido yoe temido ordinaria men
te solicitud detodas las yglesias donde yoe predicado y mee fa
tigado desesalud como delamia propia y entodas cosas con for
tunada mecon la gracia dedios — Yoe perse verado y nsiempre
ble yoe corrido lavia transitoria deestemortal bivendo no como
aquellos que corren elpalio enlugar determinado para lacarrera
y nciertos deganar elprecio ordenado para elque mas corriere
y antes llegare allabo deella que es cosa conRubtiblo — Mas

lo vr ol

cierto demi Remuneracion quesera yncorruptible yparame
Jor correr, me eguardado detodas las cosas queme podian em
pecer para elcorrer spūal mente — las quales son obras
delacarne formicacion suziedad poca ver guença luxuria
y dolatria entodi gamiento enemistades disensiones ymbi
dias yras por fias contiendas setas y divisiones emulaciones
entomar lo que otros tienen omicidios embria guezas golosi
nas y banquetes y semejantes cosas que empecen correr
por caridad fee y vnidad — Yoe castigado micuerpo en
tribulaciones y loe Reduzido obediente y humil de ala
vo Lunitad demi spū porque los quecorren enspū nosiguen
los deseos deel cuerpo — El virtuoso apostol sampablo des
pues que el adicho asu dicipulo timoteo quel avia temido siem
pre buena guerra spūal y perseverado endlla — El ledixo
yoe guardado enteramente lafeoqueyoc Recibido por la gra
cia demidios yo leesido fiel yleal sinvariar enquanto al Resto
lacorona degloria mees guardada laqual me Rindira eldia de
my muerte y final Juizio mj señor Justo Juez — Ynose
ra estacorona adornada desflores facilmente desechadas ymusti
as perdiendo subella color y suave olor — Mas ella sera
eternal, eyn mudable ymesola mente ami espreparada estacoro
na mas ansimismo atodos lasqueporn buenas obras yciertaesper
ança aman el ad venimiento de Jesu christo asu Juizio —
Estacorona y Remunera cion seranuestrodios elqual nos otros
veremos cara acara y gozaremos deel enlavision y gozo de
el qual nos otros avremos vida sin fin y toda beatitud —
Y viendo lo glorioso nos otros seremos gloriosos y viendo

lo yn

lo yn mortal nos otros Seremos yn mortales y de el todo abi
en adentrados consideremos aqui la onRa y gloria de sam
pablo muestra cabeça y apostol trayendo la corona de victoria
en la presencia de dios delos angeles y de toda la corte celesti
al —— Aun vibiendo y puesto en prision y ligado eramas lleno
de onrra que todos los emperadores rromanos —— y entre todos ven
ga en placa aquel cruel neron que lo tiene en sus prisiones y des pues
le hizo cortar la cabeça —— Qual es mas digno de gloria sampable sa
cado de prision y ligado con cadenas o neron vestido de purpura salien
do de su palacio Real —— Yo digo que sampablo atado y cargado de cade
nas neron adornado de purpura y Rodeado de su Jente no haziala lo
que el quria. Mas sampablo ligado y solo hazia lo que queria. ne
ron le defendia el predicar y sampablo le decia que el nocesaria y que
la palabra de dios no era atada —— Pues mas es de onRar sampablo
a viendo victoria todo ligado que neron vencido en su purpura y
Senorio —— Y por el consiguiente mas noble es sampablo que neron
de quanto es cosa mas noble vencer que ser vencido —— Yo concedo
que era cosa pomposa ver neron en su carro dorado y tirado por va
llos blancos. Mas cosa mas mara villosa era ver a sampablo em
prision y ligaduras hablar ardida y libremente a neron Rodea
do de sus criados los quales se mara villavan mas de sampablo que de
su Senor vencido de el —— Y sial presente se tiene memoria de neron
noes sin des honRa y gran vituperio suyo porque el era muy y mal
vado hombre —— Mas de sampablo victorioso y triumphante
coronado en el cielo por todo el mundo se tiene memoria de el con grade
honrra y gloria suya —— Y no se sabe donde esta el sepulcro de
neron —— Mas de sampablo se sabe que esta en rroma y Reverencia
do de los fieles y quando viniere el dia del Juizio sampablo le

Los hechos ⁊ condiciones ⁊ alabancas de sam.
pablo Apostol de Jesu christo vaso de election y do.
ctor delos gentiles de fenson de ley evan gelica —

Capitulo Primero decomo Sam Pablo Fue nombrado Saulo ypaulo—

Nos. otros leemos enel viejo ynuevo testamento q̃ por nue
va causa nuevo nombre ásido dado dedios — Enel Genesis esta
gen. 17 Abra. ham. escripto quedios dixo á ábraham deaqui adelante tunombre no
sera abram. Mas abraham por que yotetengo ordenado pa dre
demuchas naciones ytehare crecer ymultiplicar muy grandemen
te enelpueblo — Deti saldran Reyes demanera que abraham
tuvo nombre abram y dios noledio sutestamento nilaçircunci
sion — Mas despues queleovo dado elnombre de ábraham
Jeron. in questio heb. sup gen. 1. porque primera mente comodize Sanct Jeronimo sellamava ábram
que es ynterpretado padrealto. y despues fuellamado dedios Abra
ham que significa padredemuchas naciones — Itambien dixodios
saray. hosarra. á ábraham tunollamaras mas atuesposa saray mas sunombre se
rasarra tunoledirasmas tueres miprincesa porque ella adeser álad
venir princesa detodas naciones — Demanera quedeantes sella.
mava myprincesa madre defamilia de vnasola casa masdespues

Sedize

Si dize absolutamente Princesa conviene asaber de todas naciones
ensa Sant primero Capitulo es dicho quesampedro primeramente se
llamava Simon que significa obediente y Jesuchristo le dixo que
seria llamado Sephas quequiere dezir piedra porque avia de amar
ardientemente la ardiente piedra que es Jesuchristo — Y que de ob
diencia avia de subir al conocimiento delos secretos divinos
Y ensan marco en el tercero capitulo se dize desanctiago y de sus hi
Jos de zebedeo que nuestro senor los nombro hiJos de el trueno
por que ellos dos llenos de grande y firme fee merecieron oyr en
la montaña Thalto trueno delaboz dedios padre tronando en la voz
diziendo desu hiJo este es my hiJo my amado Y ansi de ellos des
fue la predicacion muy alta y de grande eficacia demanera que el
uno en breve tan altamente vnabox teologal y in principio erat ver
bum que tan alta ninguno antes de el avia llegado — Y asi dize
sanct Jeronimo ensucomentario sobrela epistola de sampablo aphi
lemon que saul y saulo noes sino vn nombre ansi como no son dos de
timos el Joseph y Josephus Jacob y Jacobus tambien era el de el
linaje de debou Jamin de la qual era dicho Saul era muy domun
y familiar — Y dize que el fue nombrado paulo por Razon
que por su predicacion el convirtio a la fee el procons Sergio paulo Act. 13
ansi como excepcion fue nombrado a sejetano porque avia subjesta
do por gerra Africa paulo es interpretado en ebreo marav Jeron.
villoso my y saulo es interpretado Requerido o pedido — Saulo y bidem.
pues Requerido de el demonio para perseguir la yglesia de Jhs
christo es dicho pablo maravilloso en su predicacion de per Segui dor
hecho vaso de eleccion bien maravilloso en el que no convana
Sapiencia bmi con Riquezas ni con elo quencia Humana ny en ninguna

cosa de este mundo se Glorificava Salvo en las Pasiones de
Jesu christo —— Sanct augustin dize parescerle que no por otra
Agusti. in lib. de spi & Lite & aliis. in locis. 1. cor. 15. causa Saulo escogio y tomo el nombre de paulo sino por mos
trarse pequeño y el menor de todos los apostoles — Ansi como
el dezia a los corinthios yo soi el menor de todos los apostoles y
no soy digno de ser llamado apostol Porque yo e perseguido la y
glesia de dios —— Y ansi en su primera epistola dezia a timotheo prime
ramente yo e sido blasphemador y perseguidor y vltrajador con
mis palabras —— Quando entonces era tal y como el dize el peor de to
dos los pecadores por los quales salvar a via venido en este mundo nues
tro señor Jesu christo —— El traya el nombre de saulo que es
ynterpretado diminuydor. de saul Rei orgulloso. de el linaje de
beniamin perseguidor de david, en quien Jesu xpō era figu
rado y en saul era figurado Saulo tambien de el linaje de
beniamin perseguidor de Jesu christo de sanct este van y de
1. cor. 15. toda la yglesia —— Mas oygamos lo que el dize a los corintios
en gran multitud no estimando mas nada de si mudado y conver
tido a dios — No dexo el por la gracia de dios yo soy quien
soi creyendo al presente en Jesu christo y hecho apostol suyo
y predicador de el sancto evan Jelio y su gracia no a sido en my
1. thimo. 1. vazia y sin fructo — Oygamos ansimismo lo que dixo a thimo
teo yo que era digno de muerte yo e Recebido de dios my sericor
dia que me ha Revocado de error en verdad por quanto yo he
cho por ignorancia las cosas sobredichas en my yncredulidad
—— Porque yo no sabia que Jesu christo el qual yo perseguia
fuesse dios antes pensava hazer servicio a dios y no solamente
me a hecho misericordia mas tambien a javentajado sobre my
y abun

y abundantemente vertido su gracia laqual Claramente a-
parecido en mi conversion confesion y caridad que yo tengo en nuestro
Señor Jesuchristo — Quando desta manera hablava pablo
álos corinthios y asu discipulo thimotheo. y no era orgulloso
mal tivo y no era perseguidor ny blasphemador no contumelioso
de el nombre de Jesuchristo — No era Saulo mas pablo pequeño
no humilde el avia quitado todalagrandeza y estimacion de
si por ser grande con Jesuchristo y pequeño en si mismo —
Al presente es el sello dulce y el orgulloso humilde deba
xo de el maestro quedize aprended demi que soy dulce y
humilde decoracon — Y entonces quepablo estava ansi hu
myldo y discipulo de Jesuchristo el humyllo y puso deba
xo de el yugo dela fee deaquel Jesuchristo el proconsol
Sergio paulo y despues de esta noble victoria quiso tam
bien ser llamado pablo — Y origenes sobre la epistola de
los Romanos diziendo su opinion de esta materia dize ansi
— Nos otros hallamos en las Sanctas escripturas quelos
nombres dealgunos delos antiguos ansido mudados y
ansi como nos otros leemos de abraham quesellamo a
bram y saray llamada Sarra y Jacob llamado y Rachel
— Y en los evangelios Simon fue llamado pedro y los hi
jos de el zebedeo Jacomo y Juan fueron llamados hijos
de el trueno y tal mudamiento fue hecho. por el mandado de
dios. toquen o hallamos averbido en sampablo — Por Act. 13.
lo qual parece quetomo este nombre quando en chipre el soubsme
tio ala fee de Jesu christo el pro consol Sergio paulo an

si como tienen por costumbre los Reyes tomar el nombre de las naciones que an subjectado — Mas la tal costumbre no se halla en las divinas escripturas antes hallamos tener dos otres nombres como salomon ecclesiastes Sedechia Joachin ozias azazias y otros ansi como se vee en los libros delos Reyes y Jueces — Ansi mismo hallamos en las evangelios algunos tener dos otres nombres mesmamente entre los apostoles de que como ciertos los evangelistas no sean herrado — Segun pues esta costumbre delas divinas escripturas parecame que sant pablo ausado de dos nombres y que en el entretanto que predicava a los Judios el traia el nombre de saulo — Mas quo quando el vino a predicar a los griegos y Jentiles el tomo el nombre de paulo que es vn lindo nombre entre ellos — Y por que sanct Lucas dize en los actos delos apostolos: Saulus autem qui et paulus. y declara era evidentemente que el tenia dos nombres y que el nombre de paulo no le fue dado de nuevo — San Juan chrisostomo dize que sant pablo antes de su conversion a nuestro señor Jhu xpo era nombrado Saulo y algun tiempo despues por la voluntad divina fue llamado paulo lo qual hizo el spu sancto a manera de vn señal que compra vn esclavo y queriendo dar a entender que el es maestro y señor suyo le muda el nombre — De manera que despues que el spu sancto ha vo tomado carpti vo a saulo el le puso otro nombre para que por aquello conociese que el era vn señor — El nombre que da vn señor a su siervo es señal manifiesta que es suyo y su señor esto podemos facilmente declarar mostrando lo que dias el sera-

Act. 13.

chri. sost. y homī de feren perse. et con versi pauli.

rano

rano criador hizo con adam — Quando le plazio monstrar
le y darle a entender que le auia hecho principe y señor
de todas las cosas y le monstro todos los animales por orden
mo les por mia nombre — Por la qual Razon es notoria q gene. 2.
la ympusicion delos nombres de testimonio que aquel que los
pone tiene dominacion encima y que ansi sea y ansi aya
sido el tiempo pasado — Oyd lo que hizo el Rey de babi
lonia nabuco don osor que quando los captivos de is Rael
le fueron presentados trocolos nombres de daniel Ananias daniel
Azarias y misael y los nombro Baltasar Sidrac Mi 1.
sac Abdenago — Mas porque el spu sancto no mudo
luego el nombre de saulo empablo antes espero hasta vnier
to tiempo porque si luego que el fue convertido a nuestro señor
el le hoviera trocado su nombre menos oviera sido en
tonces manifestada su conversion y transfiguracion a fe de
Jesus christo — Quansi como acaece en los Siervos que
ynmediate que an huido y trocado sus nombres no son cono
cidos ansimismo Saulo siendo que el dexo los Judios y vino
a nos otros hoviera tomado otro nombre ninguno supiera
que aquel pues perseguidor delos fieles se oviera hecho evange
lista — Ansi que fue diferida la mutacion de su nombre hasta
que fuese conocido que nuestro señor jesu christo avia de hazer
seguidor y delos suyos apostol el qual fue para grandes
fuerzas delos hebreos quando ellos vieron su deudor que lasso
lia favorecer a verse buelto contra ellos con qual fue manifiesto
Le xos y cierto — De manera que qual quier dezia ser el

propio quedeantes avia perseguido laiglesia — Masquando
esto fueconocido detodos entonces fuemudado sunombre y queansi sea
galat. oyd loqueeldize alos galatas — Yoevenido enlas Regiones de
1. Siria y decilicia enlas quales yonoeraconocido enel Rostro en
las yglesias delos Judios quese avian Recogido alafee dejesus
christo — elnoeraconocido porsuconversacion masbien era
conocido denombre porquesola mente avian oydo hablar deel
y porestacausa nole conocian — Y tambiem porquelos fieles no
galat. le osavan mirar ny hallarse delante deel tanto eralleno de
1. furia contraellos demanera quedezian entresi quando oyan
ronque predicava — Aquel que el tiempo pasado nosperseguia
alpresente el evangeliza lafee quenos/otros tenemos laqual de
antes el procurava abatir y destruir y si sunombre huvie
rasido ynmontinente trocado aquellos que avian oydo ha
blar deel no huvieran conocido Serelmismo quelos avia per
seguido y alpresente sese vangelizava porque ellos sabiam
bien quesu primer nombre erasaulo — Y si sunombre entonces
fuera sido mudado y llamado paulo y quelos hombres hu vi
eran dho que pablo evangelizava quedeantes persiguia laigle
sia no huvieran entendido ni sabido quien huviera sido este
pablo — Poresta causa leaquedado Sunombre desaulo por
algun tiempo hasta que los fieles conociesen mas enteramen
te que era el yno hotro elque avia perseguido laiglesia y al
presente lafavorecia y evangelizava lafee denuestro Señor Jesu
christo ———

— Cap. 11.

Capitulo xj. Dicomo Saulo, Antes Despues conuertido
siendo emulador de la ley mosaica y paternales tradiciones con
sintio en la muerte de sanct Estevan primer martir y despues
perseverando en su crueldad persiguiendo los fieles fue cerca de
damasco humillado y llamado de Jesus christo

Despues Dela asencion de nuestro Señor Ihs xpo y veni Act. 1.
da del Spu Sancto sobre sus apostolos y discipulos el nume
ro delos quales era ciento y veinte — El primer martil por Act. 8.
la fee de Jesus christo fue sanct estevan diacano apedreado delos Ju
dios y saulo consintio en su muerte ser seguidor dela yglesia y
por consiguiente participante en el homicidio de el Justo —
Y desde el propio dia que sanct estevan fue apedreado fue siempre he
cha gran persecucion en la yglesia la qual estava entonces en Je
rusalem porquelos desleales Judios que yn Justamente de
uian apedrear acto como a blas plasmador — Y no contentos
con esto Ellos vieron con gran furia a por seguir crueldmente
los convertidos de el Judaismo a la fee de nuestro Señor
Jesu christo que fue causa que los fieles discipulos salesen
de Jerusalem y fueron despar zidos por las Regiones de
Judea Juda y ben Jamin y tambien de samaria que son
las doze limas — Y estando fuera los apostolos muy

constantes no queriendo que por su ausencia la fee catholica
pareciese tener flaco fundamento — Aunque algunos se
hoviesen ausentado viendo el temor fabricado dellos con
decretados del Judaismo contra nuestro Señor Jesuchristo entre
los quales era Gamaliel — fueron diligentes a sepultar
como convenia el cuerpo del bendicto martir Sanct Estevan
y hizieron gran llanto segun la costumbre delos ebreos
aunque era muerto triumphante mente por nuestro Señor
mas porque ellos desseavan su santa presencia la qual era
muy necessaria en la primitiva yglesia — La qual esta
Act. 8. via en pequeño nombre y entonces Saulo persegvia la yglesia
y presumia aniquilalla y para el tal efecto entrava con
gran animo en las casas buscando los hombres y mugeres
fieles en la fee de Jesu xpo y los ponia en las carceles para ha
zerlos morir Sin perdonar a persona alguna — Mas
todo esto que hazia era por ygnorancia y como grande amp
dador de el Judaismo y tradiciones paternales — delos
Act. 9. pies que de hecho les huvo perseguido en Jerusalen y en
todas sus comarcas todavia echava el desuboca furiosas a-
menazas degollaciones y de muerte contra ellos para es pantar
los ausentes y mover a los otros a perseguillos Juntamen
te con el — Assi movido se fue de su propio motivo al prin
cipe delos Sacerdotes para impetrar de el cartas de comision
y con aque

Y con aquellas yr a damasco noble ciudad de Siria. de ·damas co·
Jerusalem entre las montañas de libar y antilibar. Y lle
var y presentar aquellas cartas en las sinagogas y de los judi
os que abitavan en aquella ciudad para a ver socorro favor
y ayuda de ellos. Estas cartas de comision a vias ansi
y imperando por que siendo ansi guarnido de la cabeça ciudad de
el principe de los Sacerdotes pudiese mas ligeramente ha
zer daño a los discipulos de Jesus christo y observadores de la
ley y vandelica ansi como el avia hecho en Jerusalem.
Y si el hallava algunos de esta manera llevarlos presos a Je
rusalem para que alli fuesen castigados por el soberano sacer
do. Desta manera que primeramente el derecho su camino a ·damasco· ·capud· ·siria·
damasco noble y leal ciudad de siria y cabeça de aquella pro
vincia temiendo que ella fuese ya convertida de los discipu
los de Jesu christo y continuando su camino hizo tanto que
finalmente vino a la dicha ciudad casi a la hora de me
dio dia. Y subitamente fue rodeado de una marauvi
llosa luz y embiada de cielo a manera de Relampago.
E entonces cayendo en tierra todo turbado y medroso y espan
tado de tal luz y boz oyendo Saulo Saulo porque
me persigues y que es lo que yo te he ofendido hasta aqui no a sido
por que yo no te hubiera hecho Resistido mas creido e per my
tido y al presente tu has caido en mis manos. Respondio Saulo
y dixo con gran temor quien eres tu mi señor y no Resistio mise

tormento antes Reconocio a su señor Lo que no an hecho
los Judios los quales viendo los muertos Resucitados por
el los ciegos alumbrados Los leprosos purificados no solo
mente an resistido a el conocer y incredulidad mas lean lla
mado mal vado y lan perseguido hasta la muerte —
Y nuestro Señor dixo a Saulo yo soy Jesus de nazareth
el qual tu persiges y no se nombra dios mihi sa de dios a un
que el los crea mas dixo ser Jesus que es nombre de humil
dad como si por exemplo lo combidase a humillarse y
a rebaxar su orgullo — Cosa dura es esta de Resistir
contra el aguijon y contra un mas poderoso que tu y incom
parablemente y a estas palabras de nuestro Señor Saulo con
gran tremblamiento de el cuerpo y atonita en su pensamien
to dixo — Mi señor que os plaze que yo haga que esto ap
rrestado para obedeceros mandad lo que os pluguiere — Pablo
el qual delantes no creia que Jesus Reinase en los cielos antes
que como falso propheta estuviese con los condenados —
Al presente conociendo su poder se humilla delante de el
A esta ribatido Su orgullo ya acasado su gran furia
y su celo y indiscreto mano hazemas mincion de ir aprender
y tirar a tormentos los fieles — Y nuestro Señor le dixo le
vantate y vete de donde estas y de esta tu mal vado proposi
to y entra en la ciudad de damasco en la qual te sera dicho lo
que tu deves hazer et no le Revelo luego todo mas solamen
te paci

te pacifico su fuuil y lo dexo Combuena esperança los
hombres quele acompañavan estavan empedrados espanta
dos y como perdidos detan mara villosa claridad
y oyeron bienla boz desaalo mas no veian ninguna per
sona aquien el encaminase Supalabra ynomenos oyan
la palabra deaquel quelehablava Assimesmo lefesti
fica contando Sucon version alpueblo delos hebreos en
Jerusalem presente el tribuno glaudio lisias Quando el Act. 22.
dize aquellos que estavan enviage en vista la luz mas no oian
oyda la boz deaquel quelehablava contigo Levante
levanto de el suelo y avnque el tenia los ojos abiertos
no podia ver nada Assi fue cada delos tan claridad laque
el avia visto y tambien por el Robamiento desuspensa
miento en dios en elqual el se ocupo tanto que el perdio el
uso dela vigencia exterior Aquellos quele acompa
ñavan le tomaron por las manos y lo llevaron en Ciu
dad de damasco laqual estava cercana ehestava todes
cay dado de la virtud corporal por el grantemor yes
panto que estava en el y por la luz Recebida ynteriar
mente que el no podia caminar Bien fue ayudado. daniel
assi como daniel quando dixo al angel mi señor luego .10
que vos vi quedi toda la fuerça corporal y las angre se
me hurto alcancon con el grantemor de tal manera

que no pudo respirar — Saulo estava preso en las tinie-
blas de aquedad y elevado en la ciudad de damasco a
la qual el avia venido para ligar y llevar atos o tos
la ciudad de Jerusalem y estuvo tres dias sin ver con
los ojos corporales — Y en todo este tiempo no comio ny
bevio tanto estava elevado su pensamiento en dios y
tanto estava la virtud sensitiva y vegetativa sus-
pendida por su operacion — El tenia el coracon contri-
to de lo que a via hecho Reconociendo su flaqueza ante
dios y le Rogava — Creemos que durante aquellos tres
dias fue levantado hasta el tercero cielo y en el paraiso
y alla aver visto a dios en especia y aver oydo secretos
los quales no es licito que el hombre los diga — Assi como
2. cor. el bienaventurado escrivio en su segunda epistola a los corinthios donde di
12. ze Assi y eso dize el hombre que cree en Jesuchristo que
pasa de catorze años que a sido levantado hasta el tercero
cielo — he cha tan y nvisible segun el cuerpo que yo no se
si con el cuerpo o sin el a sido levantado dios lo sabe y si
que este hombre a sido tan y nsensible en su meditamiento
que el propio no sabe Si su anima estava en su cuerpo o no dios
lo sabe y a sido transportado en el paraiso y alla a via oydo
cosas y tales secretos que ninguno debe ni puede ni
den dezir — Assi tenemos entendido que en estos tres

dias

dios aprendido de el Spu Sancto el Sancto evangelio y tam
bien lo dize el ensu epistola alos galatinas — Yno Recebido
ni aprendido de ningun hombre el sancto evangelio
mas por la Revelacion de Jesu Christo — Aqui se deve
considerar que el Sacro evangelio no fue dado a San
pablo ni a los otros apostoles por escriptura mas por
la yspiracion de el Spu Sancto — Y la luminando los coraçones
de aquellos en el conoscimiento de la verdad y enfla
mando su afection en el ardor de caridad y pues esto
se dize el Sancto evangelio fue de el espiritu y el viejo
testamento se llama ley de letras porque el fue escripto
en un libro Rociado de sangre — Esta diferencia de
el viejo y nuevo testamento esto escripto con Jere
mias donde dize ansi — Los dias vienen el dize en
que yo hare nueva pacto con la casa de Israel
y de Judas conviene a saber a todos fieles que confessaran
y reconoceran el xpu — Y a hare con ellos una nueva liga
notoria la liga y capitulaciones que yo he hecho con nuestros pa
dres porque esta ley de amor — Hier. 31

Semejable dize ansi Segunda epistola . 2. cor. 3
por que el nuevo testamento se dize ley de Spu y el viejo
escripto ley de letra quando el dize de letra mata y el Spu
vivifica — Porque sabes dize la observancia de el viejo
de el pecado y noda vagra. el Spu porquien es dada

la ley nueva vivifica los santos. Si la ley de el
Spu de ley vieja no podia librar de pecado no por que la
ley vieja fuese mala mas llamase mata. Porque
en la letra se muestra solamente lo que es bueno y no tiene
en si spu que ayude. Cabtense pues los protervos
y robstinados y cabecudos presumptuosos contrarios
a dios y al santo evangelio llenos de spu maligno
que no sabe que es temor y inteligencia de el dicho Santo
evangelio porque dizen a ver visto la letra y se la han
entendido la mjsterion la qual no tengo por cierto por que
son vanagloriosos y de mala voluntad llenos de jniquidad
en los quales por el consiguiente el Spu santo no habita
por gracia sino antes el spu de error. Despues que saulo
fue reprobado por los suyos en la mano de nuestro Señor Jesu
christo se aparecio en vision a un fiel discipulo llamado
ananias estando en su Reposo hombre de buena fama
y hablando diziendole. Ananias. El qual Respondio que es plaze en ti señor y nuestro Señor le dixo
Levantate y vete a la calle que se llama recta alli le de-
zira y en casa de Judas preguntaras por saulo natural
de tharsa de cicilicia. Esta vez presente en oracion no
temas porque mas atento a aquel dad mas adelante
diremos y oraciones de esta al presente y todo lo cabo que

dolobe es derecho cordero de varon soberbio y humilde
Entonces el Santo visto en Spu y vision con clara imagi-
nacion el horrible llamado ananias entro en el lugar don-
de el altar era y puesto las manos sobre el para quitar
el desvisto antes que mas llegase del comun mal
Dios le avia mostrado a saulo en Spu que venia des-
ciego y le parecia que ponia las manos sobre el para
que recibiese la vista y claridad lo que fue hecho poco
despues Realmente y de hecho ananias Respondio
a nuestro Señor queriendo Rebusar tal embaxada
porque se decia clara y ciertamente que saulo perseguia
aquellos que creian en el Y dezia Señor mio yo
yo entendido de muchas personas quantos males ha hecho
a tus Santos en Jerusalen y tiene poder
y comision de los Sobranos Sacerdotes del templo pa
ra esta ciudad para prender a los que llevan presos a sus
Salgan todos aquellos y aquellas que invocan tu Santo
nombre Como Siquiera dezir y a otros que mas
ofendera a ellos porque me embiastes en la boca de el lobo
Ananias es interpretado ovexa el pastor Jesu Xpo te
ble vee a la ovexa y de ella tenia de la cabeza estubo
verdaderamente en esta forma de este sobervio
Pregunta en este mundo Respondio Dixo Jesu christo
nuestro Salvador a ananias vete del que te mando pa

lo el

Que el dicho mi Señor Jesucristo Para que mejor y mas
nombre ante todas las gentes y naciones antes todos los
yes y hijos de los Reyes. Se monstrase por hecho y
Revelacion quanto el debe padecer por su nombre y
mo solamente creyeran mas Juntamente con esto
el Santo un gran doctor y predicador del Santo
angelio. Entonces Saulo viendo sus amigos ser
gran dilegencia por allegar a Damasco que lo
do mandado y entro en la casa de Judas Hues ped de
Saulo y poniendo sus manos sobre el dicho Herma
mano Saulo ati me embia nuestro Señor Jesucristo
que este apareccio en el camino viniendo a esta ciudad
yo soy embiado para Restituirte la vista corporal
y que seas lleno de Spiritu Santo para augmentacion
de gracia que recibieras en el Santo Sacramento de
el Bauptismo y luego que el hobo puesto las manos
sobre Saulo cayeron de sus ojos cosas blancas y duras
como escamas de pescado las quales avian sido ca
sa de la cegesiva en que le avia Rebuelto en el camino
y le avia quitado el uso de sus ojos corporales
Mas ingresente el acabado aquel propio vos vien
do claramente esta materia que cae de sus ojos seme
jante a escamas. Por la qual se monstrava bien que
su ceguedad no era de locura. Y levantandose

de el

[illegible] donde estava Recibiera el Santo
sacramento del Baptismo — Luego que huvo estado
dos dias en la misma compañia fue consolado, porque viendose
ya casi acabado y debilitado por causa de el ayuno
y trabajos de su vida pecador — Desde entonces quedo Saulo
de mas cierto con sus fieles discipulos, y Señor por algun
tiempo — Predicava entre en las Synagogas y predicava pu
blicamente con gran fervor Jesu Christo ser hijo de
dios y verdadero hombre — Y haziendo esto mas
strava claramente que no avia aprendido de ningun
hombre la doctrina evangelica Sino de nuestro Señor
— Y fue causa de la qual todos los que lo oyan fuesen
marabillados y dezian entre si este es aquel propia
que en Jerusalem persiguia a los que yn vocavan
aquel nombre aquel avenido a esta ciudad por esta causa
Sino para llevarlos presos a Jerusalem todos
aquellos que podria hallar que fuesen acusados de seme
jante cosa — Y presentarlos a los Soberanos Sacerdo
tes como gente llenos de ynvidia menospreciavan el nom
bre de Jesus y sus discipulos denavanlos nombrarle — Y quando
predicava exortava a todos a menospreciar las cosas
que son contrarias a Dios y a procurar la salud de sus
almas y fervor de su [illegible] provechando en gracia
que ansi como por el pecado se minuye la gracia en las

personas. Ansimismo crece con las obras virtuosas y justa
mente declarando enbe nando a los Judios que abrita
dan en dar mas credito y fe con sus tradiciones escripturas
de la ley y de los profetas que Jesus de nazareth fue
verdadero dios y del mundo era el verdadero christo prome
tido en la ley. Que vuiendo el dicho Sitio en
señado de gamaliel muy monstrado fue de Jesu christo
y sabia tambien cierto y verdadero de su doctri
na que no podrian los hebreos hazer Resisten
cia

capitulo iiij en el qual se haze mencion como en la ma
era y vision de sancto no a sido constreñido de ab
solutamente y sin libre albedrio que es Racional y volun
tad antes ha obedecido a Jesu christo de su libre voluntad
y de su gracia le llamo y alumbro

Si tu quieres dezir y mantener que nuestro Señor Jesu
christo llamo de otra manera a sancto y que el la recogio y
convirtio assi por pura necesidad y ansimismo tu quie
res dezir que si el sancto constrine para convertirse
a el que de tal manera tuvo que es venir a el

yo tres espiritus. Y cuando la propia suerte tuvel llamado
de la alta vocacion hiza a sampablo. porque no le yobedeces tu el
mismo hiza el mismo Sampablo Fiel testigo ese a quien tu no
obedeciste. con verdad te obedecerle por fuerca. el yobedecio
voluntaria mente y de su propia voluntad. asi mismo
como debes tu obediente. Y cuando Sant Juan
bautiza a jesu christo en el Rio Jordan. los Judios
yo creian. en dios padre que dezia. este es mi hijo
muy amado. en el qual y por el qual. tengo puesta
mi voluntad. assi como yo lo tengo predicado
y creido que. ello assi fuese. Mas creian que engañado Matthe. 3
estaba. y que era endemoniado. tu ves como Juan. 7.
ellos contra dizen a dios. ellos yo creian en el y en el testi
monio de dios. Y ello assi mismo yo creia en el y en el testi
monio de dios. al qual. el fue libremente tentado
Mas los Judios contra dizen. y mas osadamen
te se dezian. en dios padre mas que mismo
creen. el Spu Santo. con el testimonio de San Juan
Y tambien le yo creen predicar. y hazer
muchos milagros. y con todas ellas cosas no fueron conver
tidos. Suberuendades. antes quedaron siempre
endurecidos en su ceguedad. Mas Santo es hijo

de esta manera Por que ala primera boz cyo cantinente
obedecio y se Recogio y con prestio. ai quel que siempre
quier Siguia los fieles y tambien enotros exemplo aqui
vee decir que Saulo no fue absolutamente forçado quan
do los Judios Salieron de Jesus Sabemos como a mio
y cantor chas y lanternas muy furiosos fueros alhu
erto aprender del nuestro Señor Jesuchristo creyen
do que fuese hombre puro el Les monstro Bien que
no que fuese hombre pero el Les monstro Bien que
tambien era dios, cqual poder estava en el y que em
bio Saalir Sarmavan Contra el por que Luego que el dixo
Joan. 18. que buscais vos otros respondieron de vista aunque
estava cerca delante de el y Les pondieran
dios Sabeis buscamos ai Jesus de nazareth — Et esta
va presente y ellos no podian ver aquel que les avia
dexado de vista y todos cayeron en tierra quando
el Les dixo yo soy aquel porquien preguntais —
Ansi fue pablo quando cerca de damasco y vacan
gran furia aprender y ligar los fieles discipulos
de nuestro Señor Luego que oyo la boz divina cayo
ciego en el suelo y no veia aquel aquien el perseguia
— Enlos Judios y en Saulo monstro nuestro Señor
Jesuchristo Su alto poder y Junta mente con esto
dio se

dio Seme Justa correction Remedia mas los Judi
os mas endurecidos que piedra no solamente no se con
virtieron antes tenneva se querian prender —
los quales denneva y entero grados pueblos avandan
dales a entender que eleera y que otra vez antes era
via preguntado que bus cavan y que con su voz avian
caido en tierra — A sayles avia monstrado y que ellos no
tenian ningun poder contra el visto que con su Solapa
labra avian caido en tierra y que no tenian ninguna
dad para vencerle sino aquella que el propia Jesuchri
sto les dava y permitia — Nohuvo ansi Saulo el qual
caido por el suelo a la voz denuestro Señor no se Rebela
antes puso muy presto fin a su furia y se le ofrecio de is
poniendose de hazer su santa voluntad — tambien
quiero monstrar que Saulo no vino a la fee denuestro Se
ñor por temor ni necesidad absoluta — Estando el ci Act. 13.
ñor en Salamis ciudad de cipre hallo en ella un ny
gromantico llamado elimas el qual contra la Superber
y impiedad y Resistencia que el proconsul Sergio
paulo ne Recibiese la fee denuestro Señor Jesu
christo — la qual Pablo predicava — Lo qual

el bono acendo lleno de espiritu santo le dixo olleno de to
da malicia de cautela y engaño hijo de el demonio por quan
to que tales siques con sus obras s enemigo de toda Justicia de
todas sus maneras como poderdades vien el derecho camino de nuestro
Señor. Y ael presente suma ya y poder ablara sobre ti y se
ras ciego y no veras el sol hasta cierto tiempo y en cantidad
mente que fue dicha la palabra fue ciego el dicho Limas y
bocado dela virtud divina. Saulo vsp con el de el
propio Remedio que ael avia sido dado de nuestro Se
ñor para Provecho de que viese y Recibiese la fee la
hizo ciego anst como el mismo avia sido hecho ciego
para Convertirlo y que se allegase a dios. Mas no por
eso el dicho Limas nigromantico no se quiso convertir
por cual causa parece claramente que la cegueedad
embiada a Saulo no fue causa principal para convertirle a la fee ny tampoco labor de nuestro Señor Jesu xpo
Antes vino de su propia voluntad y no siendo for
cado subitamente al medio que el sebal vio el hizo la
Santa voluntad divina. Porque si la sola cegueedad
hubiera convertido tambien hoviera el hecho convertido al
ny gramantico elimas lo qual no hizo. Considerad pues quan

Gram bien

Gran bienes el bien querer y quan gran mal es la oposi
cion quedando endurecido — Saled que dios no fuerça
los que contra dizen mas Recoge asi los de buena vo
luntad en buen obedientes — E quando el quisiese nos otros
nos quisiesemos — no seria poderoso a nuestra Salu
nacion por esto yo quiero dezir que la voluntad de dios sea
poco firme y que no sea poderosa — antes pone esto quiero dar
a entender que dios no quiere forçar ninguna persona — . hesaias.
El profeta y saias dize. Señor dios nuestro. y contra ba- . 49.
jado en vano y por nada y he empleado y consumido to
das mis fuerças. esto dezia por que la mayor parte de los
Judios no avia podido Revocar — Por lo qual clara
mente Semuestra el libre albedrio — A dios es dado lla
mando. y a nos otros estudado oyr creer y obedecer —
si luego que nos llamamos otros no obedecemos no pue
de es dios flaco impoderoso mas el de la potestad
en nuestro Libre albidrio para que mas justamente
nuestra voluntad aia quiera el galardon — No
penseis que de nos hotros mismos podemos alguna co
sa sin el ayuda y favor de dios por que cada dia
— Dios
Avemos menester su favor y le devemos su
plicar que por su clemencia y bondad nos hotros
Recibamos cada dia lo que una vez esta ya

Recibido en nuestro poder y loque vna vez nos a
sido dado de el y es nuestro y sin suayuda nos se
ria nuestro — Por que como dize el santo apostol
phelip. 2. alos phelipenses dios es el que obra en nos otros
y la voluntad y plazer suyo — De el es el pri
mer acto yterior de el hombre y esta presente a to
das sus operaciones — Y por tanto no nos baste
lo que vna vez nos a dado si todos los dias no
nos loda y no obra en nos sotros y no nos da enpe
psal milita. 2 6. plearnos — Digamos le pues con el psal mista
my dios tu eres my ayudador nome dexes sin tu
favor y no presumamos diziendo que nos otros ten
gamos — nuestro libre albedrio y voluntad sigu
mos pues denos otros mismos labores a egrera
mente Busquemos la paz y entre tengamos la
no herremos el buen camino. vamos siempre
adelante no miremos atras por se veremos hasta
la fin y nos sotros seremos salvos — Des-
echemos denos otros tan orgullosa presuption por q dios
nos dexa nos otros nos perderemos en el camino y caeremos
y nos erra

ynos herraremos / nobolueremos Jamas — sindios nosotros nopodemos
nada: sila uoluntad / humana esayudada naporeso / sequita — Qu
ando nosotros / dezimos / adios / Iueues / aquel que meayudas / en tonces
confesamos / querer / cumplir Sumandamiento / y quesinel / nopodemos
nada — Aunque / nro dios todopoderoso / pueda / destruir lanatu
ra del libre / aluedrio / del hombre / Siel natural poder / del libre aluedrio
queda / en su ser / no lo puede / forcar / ahablar propiamente enquanto al
propio acto / de aquel libre / aluedrio — Como ansi sea / que elpoder
natural / del libre aluedrio / sealibertado / el lopuede bien / efficacem
ynclinar / y hazer que / semueua / Libremente / Aqual quier / parte
que elquisiere — Y siquisieres / Alegar / contramy / loque esta escrip
to / en san lucas / Salle fuera / Alos montes / y caminos / y alodos quantos
hallares / fuercalos para que entren / hastaque / micasa sehincha — Mi
ra / loque esta / escripto / en san Juan / donde dize / nenguno / puede / venir
/ amy / simipadre / queme / ymbio / no lo allega — Y sitambien / qui
eres / alegar / loque esta / escripto / enel libro / delos nombres / elcora con
del Rey estaenla casa / dedios / elqual / lo ynclinara / enqual qui
er parte / queel quisiere — Y sitambien / lequisieres armar de
lo / que escriuio / S pablo / alos romanos / quando / dixo / y o veo
otra ley / en mis / miembros / Laqual / contradezia / a ley / de my
pensamiento / catiuandome / en la ley / delpecado — Y sicon
fortaleza / tuprodizes / Loquedixo / S. agustin / conociendo pri
meramente / en pablo — Ihs xpo / loforco / y despues / lenseño
primeramente / contrabasor / y despues / consolandole — A tus
alegaciones / yo te / respondo / que / el libre / aluedrio / sepuede
Recoger / desus / viciosos / deseos / a ciertos / ponsadivino / luz / y

Luc. 14

Juan. 6.

Num. 21.

Rom. 7.
augusti. de
moderate
co/ heret
heret

Mouimiento especial de la gra del spu santo y en esta manera selha
ma Atraction diuina — Quando dios nos ymbia perseccio
nes y nos acota y nos amenaza con aduersidades enfermedades
pobreza tentacion y otras amarguras para hazernos voluntarios
— Quien nonos saluara contra ra voluntad — Et no fuer
ca la uoluntad a querer nia Amar contra su grado porque seria ym
plicar contradicion — Antes de tal manera el la ynclina —
puestales compulsiones ho fuercas ho recogimientos no se deuen enten
der absoluta mente y del todo mas por yaduzimientos — Porque
dios noquiere absolutamente forcar el libre aluedrio delhom
bre: ni menos quiere mos seruicios forcosos — y aunque
dios a dado libre aluedrio al hombre: y loa y apuesto en supo
der no por eso es dho que los superiores no ande Refrenar y cas
tigar las ynsalencias y con honestidad contra dezir al libre al
uedrio deluicioso — El hombre no sera condenado sino es por
su mala uoluntad pues por qual razon no sera ympedido del mal
y forcado a hazer bien — Si la mala uoluntad siempre que
dase en su libertad — Porque no fue dexado saulo y no se per
mitio que fuese de su maluada hopinion contra qual el perseguia
la yglesia — Si la mala uoluntad fuese permitida quedaren
sin entero por qual causa seria humanedad el padre acorre
gir y sustigo — y no solamente con palabras mas con golpes
por saluar su anima de muerte eternal y si la mala uoluntad
se dexase siempre en su libertad porque causa serian Repre-

hendidos los

Bendidos los pastores negligentes Arrenocan[illegible] Abien [illegible]ren amena
zas y affrentas alos hijos de perdicion — Y por esta causa
dezimos — que saulo fue reuocado por mi señor Sinque en nin
guna manera fuese refrenado Sulibre aluedrio — y para ha
zer sin acuerdo de bien que jamas dios noa forçado nenguna per
sona absolutamente venir ael: y no le allega miauctud miau
gio por necesidad — Porque Si fuese por nescesidad no quiera
miuertud ni corona migalardon: mas el quiere que seamos di feren
ciados delos otros animales — El quiere quetodos seamos
saluos y quetodos vengamos ael mas las uoluntades de todos
no son como la suya — El mismo no dezia Jerusalem Jeru
salem quantas vezes e yo querido ajuntar tus hijos ansi co
mo haze lagallina sus pollitos debaxo desus alas y tu no loquie
res porlaqual causa seratu casa y abitacion de cada desier
ta — Nosotras uemos claramente quererno dios saluar
y queno quedemos emperdicion: porque no queremos nos ho:
tros loque el quiere — El nos quiere salual conque sea
mos conformes asu Santa uoluntad y no de otra manera —
Nos hotros tenemos porcossa cierta quelos amos quieren
ner dominacion sobre sus sieruos Aun que no quieran los
propios criados mirando los amos solamente asupro uecho
particular — Mas dios hommipotente elqual no tiene
nescesidad denenguna criatura nos quiere declarar que
nosiendo el necessitado denenguno denos hotros desear que
Lesiruamos por sola mente mio pro uecho — y conosci

1. thim. 2

Mat. 23.
& luc. 13.

ento que como amo señor y maestro le debemos todo seruicio ven
gamos de buena voluntad y reco jamonos A tal aquel que nos
fuerça los que rehusan el zelo dela buena voluntad — En
tendamos ansi mesmo que por aquel nro seruicio no nos deus
dar grās nimercedes: Antes nos holgos selas debemos acs
Por que el es mio maestro y señor nos haze tanta my seri
cordia en rrecebirnos en seruicio tesu mg — Por que sir
viendole alcancemos el rreyno delos cielos dqual ansi co
mo yo lodeseo nos sea dado porla grā y miseri cordia de
mio señor ihs xpo conel qual sea dada gloria eterna al
padre y al spū sancto y amen — ,

Capitulo iiij como despues que saulo bolnio dearabia A
damasco fue persegnido delos judios e ynfieles quelequerian
matar y por euitar sus asechanças sefue ha jerusalem en
laqual ansi mesmo fue buscado para matarle y dealli se
fue acessarea palestina —

Despues que saulo hono estado enla ciudad dedamasco y
que consu predicacion convertio y uencio Algunos delos yn
fieles judios alafee de ihs xpo sefue en harabia para pre
dicar — Porque hasta entonces no hauia estado alli
ninguno delos apostoles y despues sebolnio endamas

co —

Si Lucas en su libro de los actos de los apostoles se
alla en lo que toca a la perse cucion que hizo Saulo en
rabia: mas el mesmo haze mencion della en su epistola a los
galathas diziendo — yo vine a Jerusalem a aquellos galat.
que antes que yo heran apostoles: mas sufficientemente
instruido de dios yo me fuy alla y confiandome en aquel
Señor fui a Arabia y de nuevo boluy en damasco: y
de alli a tres años boluy a Jerusalem por ver a pedro y hazer
le la rre verencia y con el estuve quinze dias — y si
antes que yo fuese a Arabia vine a Jerusalem no fue por
uisitar a los apostoles mi menos para aprender nada dellos
antes huyendo la perse cucion de los Judios: y luego me par
ti della sin que hiziese larga tardança — y como pablo
boluio a damasco los incredulos Judios consultaron entre ellos
como le darian la muerte y por Reuelacion del spu sancto
hode algunos amigos suyos: Saulo tuuo conos cimiento de
lo que ellos trataban y temian en voluntad — y para pren
derle y matarle los infieles Judios hazian tener buena
guardia a las puertas de la ciudad por las gentes del barrachel
del rrey de los damacenos el qual se llamaua aretas —
Mas los fieles discipulos por saluarle la vida y librarlo
de aquel peligro secreta mente le echaron por una ventana
na que caia fuera de la ciudad metido en una espuerta
y con cuerdas: y por esta rausa no cayo en las manos de

sus henemigos — y no creais quelo que saulo hizo en fingirse
auerse conuertido fue por temor delamuerte que antes fue por aprouechar
consus predicaciones enlaiglesia dedios como despues hizo
y desta huida el propio haze mencion ensu segunda epistola
2. cor. 11. alos corintios — O mara millossa mutacion — Que saulo
ual presente esbien trastrocado: por que deantes lleno de ame
nazas y perseguia aquellos y les desseaua lamuerte. Losqu
alos alpresente leguardan demoriz — y el salio de da
masco el tercero año desu conuersion y boluio a Ierusalem
como arriba esdho: donde con caridad y reuerencia vi
Act. 9. sito a pedro — y luego como llego bus cana algunos mo
dos para hallegarse alos discipulos deño Señor — En
tonces bernabe fiel discipulo lleno de humanidad y dul
cura y constancia: el qual era natural de cipre que puede
ser auia hoido hablar dela conuersion desaulo tomo fami
liaridad con el y lo lleuo alos apostoles pedro y santia
go el menor — y alli les conto como yendo de Ierus
salem ala ciudad de damasco para tomar presos alos
fieles auia visto a su xpo y hauia hablado con el y lea
uia mandado predicar el sancto euangelio: ensu nombre el
qual el hauia ya hecho con grande constancia y libertad
de spu en la ciudad de damasco: y desto fueron los apos
toles muy alegres y le encomendaron alos discipulos —
y desde entonces el quedo conlos dhos apostoles por espa

cio de

quinze dias — Durante el qual tpo. el hablaua y enseñaua con: grande ardor alos gentiles el sancto nombre y fee de nro Señor Ihs xpo. Saluador del mundo — Los quales venian a Ierusalem por adorar adios: y por razon dela celebridad del lugar — y disputando conlos mas sabios delos Iudios que hauian venido degrecia de aprender La lengua griega / que por entonces estauan en Ierusalem Los quales nopodiendole Resistir viendose confussos y uencidos conspiraron todas Las traiciones y modos delas quales sepodiuan ayudar y auisar para matarle — y los fieles dicipulos siendo aduertidos losaluaron denoche secretamente fuera de laciudad — y lleuaron compania hastala noble y fuerte ciudad decessarea palestina Laqual esta puesta sobre el bordo delamar mediterranea — Laqual ciudad fuerte Reparada por Herodes Rei de Iudea hizo dantipather y ndumeen y ascalonitha a honrra decesar augusto — y decessarea Loymbiaron. Los fieles por mar atharsa ciudad deciticia donde el auia nacido y adonde el pudiera estar mas seguro — Esto hizieron considerando quan util hera su predicacion para laiglessia por razon deladeriua gra ael dada — Allon gejo delos quales quiso hobedesceer nopor temor delamuerte como arriba esdho ensu ansentacion dedamasco: / antes con ardiente desseo depracurar elpro aumento Lasalud de sus proximos — Sobre este pro posito nos amonesta S. Iuan chri sostomo a exemplo desaulo procurar y dessear

cesarea palestina.

tharsa

chri. sost ynacto. apost. ca. 9.

homil. 20. Luc. xxi. Act. 3.

La salud de vras prayones La qual cossa aplaze a dios y es de gran merecimiento delante desu acatamiento — y para esto la pobreza no nos puede empecer — y el que por ella se quisiere descui dar: sea hacussado de aquella qui no tema mas de dos monedas y las dio: pedro dezia y oro no tengo horo ni plata y pablo era tam bien pobre q muchas vezes no tenia para su sustentacion necessa ria — y portanto tu no te puedes cobrir diziendo que tu no eres poderosso enel mundo en nobleza y honras — Porque tampoco lo era pablo ni los otros hapostoles dezia Señor — Ca da uno puede ayudar asu proximo el que quiere hazer lo que de mo a el fuere possible, porque si tu tienes vnuerjel tu quieres mas tener en el arboles fructiferos que esterilos — Porque ellos tedan mayor hutilidad aun, que los otros sehan plazenteros: tales son las locas virgines Las quales tienen suslamparas muy bien adornadas mas sus ellas son en todos tpos y nutiles y sin merescimiento — Ansimesmo dize el heuangelio que en aquellos que no han dado de comer a dios Señor ni le an hecho nin guna misericordia ensus miembros y por esto se llaman y nutiles y como a tales y mbiados alfuego eterno — tal era aquel que hauia escondido el talento del dado y no lo auia aprouechado aun que el fuese y nreprehensible ensu vida — y ote pre gunto como te puedes tu llamar chris tiano no haziendo hecho ninguna utilidad a tu proximo: por que y mpossible cossa es que sea christiano aquel que no

a hapro

a hapro hecho anadie: y seria muy grande contradicion
mia, no satisfaser a proplicar y dezir que el xpiano no pue
de mas pronechire q otro vres puesto — y o te digo que en ello alu
dezes y hazes yra suya al soberano criador por que es mas
facil que noes el sol para calentar mi dar luz agua al verda
dero xpiano no haga bien y aproueche a hotros: y pues que
ansies nodigas hotrauez que noes possible ni tampoco nohagas
yn suya atuchos: porque la ley del buen y piano no pueden
condesse — y por tanto noseamos negligentes mas tomemos
trabaso para ser uirtuosos procurando siempre el bien de los
otros — sinlo qual nos hotros no podemos ser saluos ni alcançar los
bienes celesti ales — Bol uamos ala prudente fuida de S.
pablo el qual pudiera entonces por el fauor de los fieles ser lleua
do seguramente de Jerus salem acessarea — Por que aun des
pues delamuerte de sant Esteuan primer martil hu uo gran perse
cucion enla iglesia todas uezes sepas cifico la dha perse cucion
de tal manera q quando saulo fue lleuado presso por los sobre
dhos de Jerus salem en cesarea ya hera paz enla iglesia por toda
Judea Samaria y galilea — y entonces estaua la iglesia edi
ficada con multitud de uertudes y caminauan los fieles con
el temor filial de mio señor y estaua llena dela consolacion
del Spu sancto — la qual entonces hera muy nescesaria —
Quando los deuotos xpianos menos pre ciauan las con sola Juan. 16.
ciones mundanas — esto les auia prometido mio señor Jhs xpo

mo diziendo vosotros sereis fatigados enel mundo mas esperad
llaqis por ye alegria ¶ Eneste tiempo pedro como pastor
do y buen pastor salio de Jerusalen para predicar el sancto
evangelio alas hebreos que habitauan fuera de la ciudad en
diuersas partes y ansi como el yua de ciudad en ciudad ahora
de una parte despues ha otra para fortificar con su predicacion
con los fieles en su fee y creencia ¶ Y adviniendo que el entro en la ida
Act. 9. ciudad Litoral de palestina enlaqual el sano por fectamente
un paralitico llamado henehas ¶ Y viendo estos los de la
ciudad de lida y de sarona tambien ciudad maritima cerca de
lida: se convirtieron ala verdadera fe de nro señor Jhs xpo
La salud dada a un cuerpo Recogio muchos ala salud de sus A
nimas ¶ Y despues desto los fieles de Joppe llamaron a sam
pedro La qual hera ciudad vezina de lida y puerto de
y bidem. mar mediterranea ¶ Enlaqual ciudad de Joppe Resucito una
llamada Tabita muger debien y misericordiosa ¶ Y aquel he
cho tan maravilloso se supo luego por toda la ciudad y muchos
se convirtieron y creyeron en nro señor Jhs xpo ¶ De Joppe
Act. 10. se partio Sampedro y se fue a cessarea palestina llamado por
el capitan de la gente y taliana llamado cornelio el qual era hom
bre honrado y temeroso de dios: y liberal con los pobres y
ansi mesmo toda su familia por que ansi la hauia el ensenado
Aunque el y los suyos fuesen gentiles ¶ Y pedro le declaro a el

y alos

por todos ynojos comyan eſtilyenda Iuſticia y nauegacion del
dadero dios enſeñe gen: y como Jesus es Vn propia y pō prome
tido enla ley y conſtituido Señor detodos y embiado por la
saluacion del mundo Anunciado por ſubaa liſta y por
los otros propheras procedientes lleno de ſpū ſancto deſpues de
ſu ynca[illegible]nacion declarado por milagros crucificado muerto
Resucitado manifeſtado alos ſuyos conſtituido Juez ſupremo
detodos: y que por todo elmundo Abitaria ſuiglesia confe
y enel nombre del qual todos aquellos que creyeſſen en
el Recebirian Remiſſion de ſus pecados Ansi lo te
ſtifican todos los propheras y en breue compreſſe todo
loque ſecontiene encl ſimbolo y tambien hablaua pe
dro: dequando el ſpū ſancto deçindio enſiano viſſible
ſobre aquellos que oyan y creen ensu doctrina los qua
les antes detodos principiaron A hablar clara mente diuer
ſas lenguas y magnificar adios que haſta entonces no ſe
ran circuncidados por laqual cauſa fueron eſpantados los
Judios circuncidados que ſabian venido compedro
Por quetal y tangrande gracia hauia ſidodada alos
Jentiles como alos Judios cuados enla ley y enlas ppheçias
y entonces pedro mando que fueſen bautizados enel nom
bre demō Señor Jhs xpo y deſta manera y forma
bautizauan enla primitiua yglesia parel conſejo del ſpū ſ

Por causa que el nombre de ſſhs xpo el qual hera desdnado y menos preciado delos Judios ſe ſolviese venerable y graciosso

Despues que Sampedro houo estado alli algunos dias por mas lar gamente y instruir los en la fee y confirmallos en ella sobre uino a Jerus salem y alos fieles que alli estauan les contto todo lo que hauia passado los quales dieron gloria y alabanças a dios

Capitulo xi enel qual sehaze mencion quesaulo y bernabe hi zieron gran fruto spual en anti hocha y detal manera que alli fue ron primeramente llamados xpianos los que creyeron en nro Señor ſſhs xpo y los bienes delos quales fueron ymbiados a Jerus salem para limosna delos fieles por saulo y bernabe

Act. ii. Los fieles discipulos denro Señor ſſhs xpo los quales erandes parcidos por causa della persecucion que les hazia despues dela muerte de Santisteuan primer martir El qual fue apedre ado por los Judios caminaron hasta quelle garon a phenica pro uincia hoccidental desiria y hasta cipre y las del mar me diterraneho por dicha, esta parte mar carpatia: y finalmente vinieron en anthi ocha noble y poderosa ciudad desiria la qual el gran anti o chus hizo poblar mas ddo que hera deantes y haze division entre phenica y cilicia y en estas partes no predicaron la palabra euangelica sino alos Judios alos quales conuenia anunciarla pri mera mente y tambien porque ellos estimavan ser cosa deme

nos precio

menospreçio y conuersaua con los gentiles y hallaronse en aquella
ciudad de anthiochia algunos de aquellos fieles despartidos
naturales de isla de cipre y de cirena noble ciudad de leb-
los quales constante mente hablaron alos gentiles anun-
çiandoles la uenida demo señor ihs xpo en este mundo el qual es salua
dor de todos y uerdadero hijo de dios y de maria uirgen
y puedese creer que estos eran gentiles primera mente conuertidos
al iudaismo y despues a mo señor ihs xpo: los quales tenian
singular cuidado de la conuersion de los gentiles y cierta m
ellos no hoviera emprendido de hazer tal cosa si primera mente ellos
no supieran que pedro apostol y cabeça auia predicado a
cornelio gentil y capitan de la gente y taliana y a su gente los
quales tambien eran gentiles — labor y nueua de la conuer
sion de los de anthiochia vino alos apostoles y a toda la iglesia
en hierusalem y por mas largamente aprouar su fee he
y nformar y confirmarlos en ella embiaron en anthiochia
a bernabe hombre de gran per fection apostolica quar necido
de la auctoridad de sus superiores para haprouar lo que ha
llaria ser hecho de la uoluntad diuina y como despues
de auer llegado vido y conoscio la gracia de dios en la multi
plicacion de los fieles fue muy alegre por el honor de dios y
la salud de sus prosimos y exhortaua a todos aque perse
verasen con animo proposito y principio de la fee demo señor
Porque el era hombre uertuoso y lleno de spu sancto y de

fee — y hizo tanto con su diligencia y vertuosa predicacion que
otros muchos se multiplicaron y allegaron alaverdadera fee y
encia con el nombre precediente de tal manera que pio no poder
satisfazer ala ynstruchion de tan gran moltitud — y por que ci
licia era cerca de anti/ocha fue su ppo y citado de ir en tarsa
para buscar y traer en su ayuda ha pablo y donco: entre los /otros
para este negocio — y tambien por que el sabia que pablo auia
sido elegido de nro señor ihs xpo para predicar y mani festar
su nombre entre los gentiles y Reyes de la tierra — Quando
bernabe lo houo hallado en tarsa lolleuo en anti/ocha ciudad ma
yor y mejor poblada que tarsa: mas hera mezclada y confussa
por los griegos y Judios que habitauan en ella — y en aque
lla ciudad estuvieron y conuersaron juntos en todos los fieles por es
pacio de un año entero — enseñando el pueblo que alli estaua
el qual era en gran nombre y tambien por que ninguno los ympi
dia ni perseguia — Lucas en sus actos de los apostoles no haze men
cion de lo que hizo sampablo en tarsa ni menos del tpo que alli es
tuuo antes que lo llamasse bernabe y lo leuasse en anthi/ocha
y en el entre tanto que saulo y bernabe estuvieron en anthi/ocha los
que creian en nro señor ihs y xpo principiaron a llamarse christianos
— Porque de antes se llamauan discipulos — y entonces se cum
plio la prophecia de y saia: quando dize el señor llamara sus sier
uos por /otro nombre — el que en este nombre es bendito sobre la tierra
sera bendito en dios de bendicion de tra que es dada en el santo sacra
mento del bautismo — y no es pe queña honrra de la ciudad de
— anthi/ocha que en ella sea ya dado este lindo nombre de christianos
a los fieles — y en el entre tanto que saulo y bernabe estauan en

y saias. 65.

anti/ocha

anthiochia vinieron alli algunos prophetas de Jerusalem — Porq
que entonces entre los discipulos dellos auia algunos que
tenian el spu de propheçia — Ansi como el propheta Joel auia
dho despues del cumplimiento del uieio testamento y principio del
nueuo / dize el señor: yo derramare de mi spu sobre mis siervas y
siervas y prophetizaran — y el uno destos prophetas llama
do agabus les prophetizo hambre futura por todo el mundo enes
tpo de claudio emperador romano el año quarenta deste tpo
y principalmente en Judea — Esta hambre les fue notificada
para que se preparasen a hazer limosnas a los pobres discipulos que
abitauan en Judea lo que ellos hizieron — Porque todos tomaron
buen animo y francamente cada uno segun su poder y facul
tad hazian limosna juntamente a los dhos discipulos que estauan
en Judea y semejantemente en Jerusalem para su sustentacion cor
poral — Estos entre los hotros mas perfectamente hazian vida
apostolica — Ellos auian vendido todos sus bienes temporales
les y leuado el precio a los pies de los apostoles y todo puesto
a su uoluntad para juntamente viuir en pobreza — Mas por sus
cession de tpo fueron por los infieles judios Robados y despo
jados de sus bienes — Por la qual causa los fieles anthiochianos
y despues dellos hotros hizieron ayuntamiento de limosnas las quales
destribuian en las necesidades — y era cosa justa y Razonable que los an
thiochianos y los hotros participantes en los bienes spuales hechos
de los bienes de los fieles de Judea los quales eran necessitados fuesen so
corridos por ellos de sus bienes temporales — y al presente los anthi
ochianos proueyendo a la estrema nescesidad y pomendo la mano a la
hobra les embiaron limosna de sus bienes por mano de bernabe y de

Joel. 2.

Mathe 6.

galatha. 2.
chrisost.
homy. 25.
yn. 11. cap.
Act. apo.

Saulo — sabed mensageros porquales pusieron toda enlas mesos delos mas
antiguos para quele diesen buenos acada uno segun su necessidad
y tal provision nos contraria alapalabra de nro Senor q
ando dize enel euangelio no tengais cuidado del hoy dia: que por
tales palabras se defiende toda solicitud desregrada y nola solici
tud bien ordenada — y no conviene tentar a dios antes combu
en modo se deue el hombre apartar delos peligros futuros — Este
viage que hizo Saulo en Jerusalem fue la primera vez que se mouieron
los judios para matarle y aquel delqual el habla ensu epistola a
los galatas que fue el catorze año desu conuersion — tuas hoido
la misericordiosa limosna que hazen los anthiochianos alos
pobres fieles de Jerusalem toma exemplo y conosce el gran
bien que es dar limosna — Con la limosna tu paces tu amma
— Por tu limosna te es dada misericordia y perdon de tus peca
dos — Quien peor que nabuco dan hoser alqual el propheta da
niel dixo ruega Recibe mi consejo — Arranca tus pecados e yn
quidades con limosna de misericordia hecha a los pobres y podra
ser que tus delitos te sean perdonados — El nole certifico afirma
tiuamente que sus pecados le serian perdonados aun que el prophe
ta los sabia bien mas que con tal manera de hablar el lo espantase
mas: y lo constriniese que si lo hoviera certificado que ellos le fue
ran perdonados — y desta manera contrenimos a alguno a
rrogar y hablar a otro quando le dezimos rruega yntal que po
dra ser quete hoiga: y por la duda y temor que sele haze se yn duze
mas arrogarle — y si tu dizes yo e hecho pecados yn numerables
y otelo concedo: sepas que no ay pecado tanto sea yn norme y en tan gran
nombre que la limosna no lo purgue y apague — y es yn rre
medio util y prouechoso a todo delicto — Quien auia sido

mas auaro

mas auaro. he yusto que sea el publicano sacheo. y por limosna ello Luc. 1.
no todos sus pecados. — Nro señor dize en el euangelio. Si tu
quieres ser perfecto ve y vende todos tus bienes y riquezas y Mat. 9.
dalo a los pobres y tuaras gran tesoro en el cielo y sigueme.
No solamente puedes hazer limosna con tus riquezas mas assi mesmo
con tus buenas obras como en mantener ayudar y defender con
tu palabra aquel que es flaco para defender su buena causa. ha
zer tambien seruicio con tu arte o hoficio. Como si tu eres
medico sanar los enfermos. y si tu eres sapiente y prudente
dar consejo: assi hizieron Saulo y Bernabe esta fue su limosna
quando dieron consejo saludable a los de anthiochia: que diesen
limosna a los pobres fieles de ierusalem. — Ellos notenian
dineros para destribuir mas prudentemente conduzian a ha
zer esto a los de anthiochia los quales tenian la possibilidad pa
ra hazer lo sobre dicho. — Y no piensen que sea pequeña limosna
con tu buen consejo rescatar vna anima de pecado. — tu ves que
tu proximo se detiene en el pecado de auaricia. ten compassion
del apacigua su fuego con tu buen consejo. — Desligalo y libra
de aquellas cadenas en las quales esta detenido. — Viste lo
por que el esta desnudo de los vestidos celestiales. alos justos y haz
le ciudadano de los cielos por que el es estrangero. — Aquel es desnu
do y estrangero del paraiso el qual es negligente de bien y san
ta mente biuir. — Y si buen ser quisiere templar haz lo que
digo enti y perderas tu mayor cimiento. — Si tu dizes que tu
mesmo estas desnudo vistete primeramente del vestido de uer tud
necessario al anima. — y quantos mundanos y vestidos de
seda y de brocados de uer tudes y si son desnudos y cetelo quiero mos
trar. — El pobre desnudo en el yuierno tiembla el qual tiene

sus miembros amortecidos del frio — y oteadigo q todos los tales mun da
nos tan preciosamente vestidos son — desnudos spūalmente
en quanto al anima quantes el pobre desnudo tremblando —
Mouces tu quando les hablan de la muerte y delos tormentos del in
fierno como ellos tiemblan todos espantados gimiendo amarga mē
y de la otra parte dizen ser mas aventurados — y si al pre
sente noes conocida tal desnudez del anima tiempo verna que es
conoscera que es quando los vestidos de virtudes y los vestidos de
malicias vernan cada cada y seran conoscidos — Quando los
verdaderos pobres seran vestidos de la ropa de gloria y los ricos
desnudos de virtudes feos y disformes seran echados en los tor
mentos del infierno — Quiera dios que fuese mas delicado y
excessivo que este rico vestido de purpura y quien mas pobre q
Lazaro y otro que junto qual delos dos sea hallado mas rico des
pues dela muerte y mas habundante — Mi no diras que fue el rico
el qual examinado a supplicar quando estos tormentos pidio una gota
de agua Laqual no le fue concedida — O pobre mundano que te a
prouechara tener tu casa muy adornada de tapicería y tu desnudo
el medio della — tu tienes tu cuerpo que es la casa de tu anima
preciosamente vestido y la madre de familia que es tu anima
esta allí dentro toda desnuda por que ella no tiene el vestido de virtud
que es la vestidura de el anima y esta llena de pecados laqual es
misserable desnudez de ella — Si tuvieras echado en medio dela calle
y desnudo tu tecnias vergüença y como no tienes vergüença de
mendo desnudo de virtudes delante de dios y de los angeles — Es
cucha Lo que dize mio señor enel evangelio bien aventurados son
los misericordiosos por que ellos rescebiran misericordia — Ponga
mos pues mio estudio en vestirnos de virtudes y aser misericordia

Luc. 16.

Mat. 5

sos tanto

...quanto que podamos al contrario de ...hs ... y las buenas
exemples de ella reciba ... y ...dandonos ... gracia ... misericordia de
nro saluador al qual con el padre ... el spū sancto sea todo el poder
honor y gloria sin fin —

Capitulo vi: enel qual se trata de como el spū sancto con el consejo del estado
apostolico a saulo y bernabe para yran a predicar a los gentiles y como por
la predicacion que pablo hizo en phanfilia ...ciudad de ...ciphi ...convirtio
alla fee el procōsol sergio paulo —

Despues que saulo y bernabe hubieron visitado las yglesias de los Act. 12.
fieles discipulos de anthiochia alos pobres discipulos dentro Jerusalem
en ...salem bolvieron en anthiochia y con ellos fue Juhan por sobrenom-
bre marco — En esta tpo avia en la yglesia de anthiochia prophetas Act. 13.
y doctores porque en la primitiva yglesia avia diuersidades dones
y gracias y grados — Aqui son llamados pro phetas aquellos
que veyan revelauan las cosas futuras y doctores aquellos que ...
declauan las escripturas y las formauan al pueblo y algunos dellos
eran y prophetas y doctores entre los quales eran bernabe y simon dho
niger: por la distincion de simon pedro — y es dho niger negro por razon
de su color: Si quisiremos seguir la significacion de la diction latina
donde dize niger que quiere dezir mancilla conuiene a saber de vertud
en vertud: niger es nombre hebreo — y con ellos estaua lucio decirena
ciudad de libia y manahem el qual desde su nacimiento se auia cri
ado con hermanos anthipe — y saulo estaua con los sobredhos ...
dente entre todos — y ellos juntamente sirviendo a dios con pre
dicacion y prophecia con la observancia de los mandamientos de
dios y de sus consejos y en la conservacion de los hombres — y ayu
nando — para mortificar sus cuerpos y allegarlos a la servitud del
spū y heleuarlo en la contemplacion de las cosas celestiales —

Entonces dixo el Spū Sancto hapor alguno de nosotros
ración y interual hopor alguno angel: Sean apartados
dos de nuestra compañia bernabe y saulo ala hobra para laqual
yolos he tomado y hordenado y electos demi voluntad: que es pa
ra predicar y publicar el Sancto euangelio alas otras nacio
nes sino solos hebreos — y despues que hobieron primeramente
ayunado y quarado ala horacion y yuntado el Spū Sancto pu
sieron las manos sobre ellos y los dexaron yr en la hobediencia
del Spū Sancto Sinque hobiese en aquella postura demanos
alguno Sacramento — y ansi embiados por el Spū Sancto se fueron
a Seleucia ciudad de Siria fundada y nombrada por el rey Se
leucius — y de seleucia nauegaron ala yla de cipre entraron
ala ciudad de salamis laqual hallaron primero dela parte de
horiente de donde hera natural bernabe y alli anunciaron lapala
bra de dios en las sinagogas delos Judios — y en la compañia delos
dos auia venido para ayudarles apredicar Su por hobro nombre
marco — E quando ellos hobieron caminado toda la isla de
cipre hasta que llegaron apahum ciudad marithima asentada
hacia la parte hacci dental — hallaron en ella vn magico malisçioso
y falso propheta delos Judios llamado bario hobarisseo y hely
mas auaro y codicioso dehonra — El qual estaua de hordina
rio con el proconsul Sergio pablo hombre de gran prudencia —
Este proconsol Sergio pablo hizo venir delante del Abernabe y a
pablo por que tema gran desseo de hoirles predicar la palabra de
dios — Mas el magico elimas Resistia procurando boluer de
la voluntad al proconsol y que no rescibiese la fee christiana con
laqual exauenido el arte y mal heficio deaquel malnado — En

tonces pa

Seleucia

cipre

pahum.

Sergio.
pablo.

torces pablo que deantes se yombraua saulo lleno de spũ sancto
abriendo los hoios sobre aquel magico ledixo hollenode toda de
cebcion ynjuria y falsa lleno de peruersas hobras y doctrinas
vaso de yniquidad hiso del demonio conenganosa y mi cacion
enemigo detoda justicia y lei natural escrita y euangelica
no cesas dehazer tuertos las mias derechas demõ señor dios
sus deuinos mandamientos sus doctrinas y consejos y tanto qu
anto tu puedes las destruyes — El nole dixo tu agora el pro
consul miquiso sernotado en halagos y al presente dize pablo la
mano dedios esta sobreti el deuino poder tepunira y seras ce
go y noueras el sol nisu luz hasta cierto tpo — Para monstrar
por tal cequedad corporal quetueues ciego spual mente y
ansi como tu eres priuado dentro detualma delaluz delsol de justi
cia el qual es jhs verdadero hiso dedios ansi seras tu priuado
por defuera de laluz del sol material — y luego que estas
palabras fueron dhas lauista del magico fue buelta entiniebras
y nouido mas nada — y entonces el mal auenturado vien
dose auer perdido el huso desus hoios buscaua quien ledise
la mano para sostenerse y ser guiado — Loque uiendo el procon
sol sergio paulo rescibio uerdaderamente lafec demõ señor
jhs xpo — Marauillado dela alteza dela sapiencia christi
ana y delas uertudes milagrosas quela confirmauan — Por
que el conosciamuy bien como hombre prudente que dios fuente
dverdad no aprueua jamas La falsedad — Por que consi de
rando La doctrina de sus apostoles ser confirmada por tal
milagro creyo firmamente enla fec demõ señor y des hecho

de con el al malicioso magico — y verdaderamente es de creer
que algunos delos criados del dho proconsol se conuertieron
conel — Despues dela conuersion del procōsol Sargio paulo
no estuuieron en pha huera muchos dias pablo y bernabe pa fuer
todo honor mundano y pasa tpos y fueron puesa dejr en di
uersas Regiones por predicar alos hotros — y ansi de aron
la ciudad de pahum — y nauegaron tanto que allegaron a per
ja ciudad de panphilia enla qual ciudad deperja Separtio de
perja. llos Juan marco y sebolnio a jerusalem loque el hizo sincausa
Razonable como parece — y deperja enlaqual nose detuuie
ron vinieron — apie en anthiocha ciudad depisidia — Aqui
conuiene entender que ay dos ciudades llamadas anthiocha
— Delauna auemos ya hablado que esta enpisidia — La otra
esta enpisidia prouincia de asia menor: laqual confina conlas
prouincias: delicia y silicia: y de esta sehaze al presente mencion

Capitulo: vij: decomo Predicando S pablo en anthiocha depisi
dia haze mencion que los bienes y prometimientos quedios hizo a
sus padres del linage dedauid alpresente se cumplian en jhu xpo
saluador mas ensu segundo Sermon los yncredulos Judios lo echa
ron dela ciudad y desus confines —

Act. 13. Sampablo y sus compañeros Luego que fueron llegados en anthi
ocha depisidia vn dia del sabado entraron enla sinagoga delos
Judios enla qual se allegauan para leer la ley y los propheras
y se asentaron entre ellos como que quisiesen hoir la ley —

y despues

Y despues dela lection delaley y delos prophetas los principes de
la sinagoga embiaron algunos para ynterrogarles si que-
dan proponer alguna cassa de exhortacion al pueblo que
alli estaua — Por que ellos conoscian bien alagrandeza del de
pablo y bernabe por laqual mostrauan ser gente religiosa y
sapiente por que la sapiencia del hombre Reluze enel rostro
— Entonces pablo seleuanto y haziendo Reuerencia alos
perlados y atoda lacompania: hizo señal conlamano para
que se hiziese silencio y paraser mejor hoydo — Entonces y
comenco adezir altamente — Pueblo ysrrael elithico y temeroso
de dios hoye y entiende loque yotedire — El dios de israel abelecto
eternalmente anros padres y enel tpo que por el asido determy
nado Les ha monstrado el Refecto desu graciossa eleccion y aen
sal cado al pueblo ysraelitico enla tierra de egipto enel tpo de Joseph.
— Y fueron sacados fuera por moisen con señales maraui llosas
y despues por espacio de quarenta anos Les ha mantenido y cu
frido enel desierto sus malas condiciones sus murmuraciones y
rebeliones — Y despues que consu poder hoviera destruido
siete naciones enla tierra de chanahan Les ha diuidido yrepar
tido sus tierras — Loqual fue quatrocientos y quarenta anos 1. Reg. 9.
poco mas homenos despues del nacimiento de issaac el qual se dize & 101.
simiente de abrahan — Y despues desto aconstituido Juezes so gen. 21.
bre ellos para regir y gouernarlos hasta el propheta samuel y Rom. 9.
entonces ellos pidieron vnrrey y dios Les dio a saul hijo de cis et hebre. ii.
del linage de benjamin el qual reino sobre ellos quarenta anos
— Y despues de muerto por sus pecados Jus cedio por rey la
vid hijo de jesse — Del qual testifica que hera hombre segun su 1. Reg. 16
& psal. 8. 8

voluntad y que el hiziesse todo a su seruicio y mandamiento y dios cumpliendo su promesimiento nos hadado dela simiente dedauid en quanto ala substancia corporal — Jhs saluador deisrael lo que fue declarado por Jn̄o bautista Juante cesso el qual con su au tentica predicacion anuncio la ueda de aquel Jhs — y tam bien lomonstro con el dedo testificando que aquel era el cor de ro dedios que quita los pecados del mundo y ha predicado an tes de el abodo el pueblo deisrael el bautismo dela pen tencia por que ellos fuesen preparados para rrecibirle — y aquel Juan bautista, cumpliendo el hoficio de mensagero y acercandose de la muerte, dezia y yonosoi aquel queuos hotros pensdis — Porque yonosoi aquel christo que vos hotros estimais quesea mas y a esta entre nos hotros y esuenido trasmi: porque yonosoi sino su men sagero y mas os digno que nosoi digno de des atar el calcado de sus pies y yonosoi digno detocar midllegarme ael porque ala comparacion suya y nosaimada — y por tanto ermanos mios dizo sampablo hijos de abraham y que teneis eltemor dedios este verbo desalud auos hotros prencipal mente asido ymbiado que el empero pia persona a predicado al pueblo Judaico y en Jerus salem acumplido la hobra dema Redemetion — El pueblo comun y los mayores principes della y ignorando que el fuese el uerdadero xpo el mesias prometido — y ignorando ansi mas mo los dhos delos prophetas los quales son Recitados todos los dias delsabado enlas sinogas y escuelas — Juzgandole ser digno demuerte ancumplido loque auia sido prophetizado de su muerte y passion — y no hallando sobre el causa demuerte se gun la uerdad vrequirieron apilatos que con su sentencia y Jui

ysai. 11.
Math. 3
Marc. 1.
Luc. 3.
Mat. 3.
Mar. 1.
Luc. 5
Juan. 1.

Mat. 21
Marc. 16.

zio lohi

zio lohiziese morir Loque hizieron — y des pues que hoviero
consumido y puesto fin a todo loque auia sido escripto y pro
tizado de el los buenos y justos lobaxaron del leño dela cruz
y Lopusieron en el monumento — Mas dios lo resucito de mu
erte auida al tercero dia y por muchas veces sido visto de
aquellos que auian subido conel de galilea en jerusalem —
— y que hasta el presente son atodo elpueblo buenos testigos de
todas las cosas — y nos hotros alpresente hos anunciamos
este prometimiento hecho anros padres y antiguos dela encar
nacion delverbo passion y resurrection — Nros pasados ho
vieron el prometimiento y vos hotros aueis el efecto y la ex hi
bicion deaquel — Por que dios acumplido este prometimiento
en vros hijos con La resurrection de su salvador del mundo —
Ansi como esta escripto enel segundo salmo / donde dize tu eres psal. 2.
mihijo natural y de una misma substancia yo te he hongen
drado / eternal mente — y diziendo esto el declara / que el es
dios delqual asido manifiesto La umanidad en la conversacion
entre los hombres y consu muerte — y que dios lo aya res
suscitado sin jamas auer corrupcion el lotestifica consu pro
pheta y saias quando dize yo cumplire delante de nos hotros y saias. 55
Las palabras de dauid ser buenas y verdaderas por esta
causa dize el propio dauid hablando a dios padre tu no per psal. 151.
mitiras que el santo cuerpo de christo: sentir corrupcion en
el sepulcro — y aun que la letra de dauid no fuese enten
dida y a es manifiesta — Por que des pues que dauid en
su tpo hovo regido y governado el pueblo de yssrael hobe
deciendo a la voluntad deuina murio y fue su cuerpo sepul
tado como los de sus padres podrido y buelto em polvo

Luc. 24.
Juan. 20

y ceniza — Mas Jesus Qual dios ha resucitado de muerte al ter
cero dia no ha sentido corruption — Sabed pues mis hermanos que por
esthos es anunciada la remission de todos los pecados delosquales
no haureis podido ser justificados en la ley de moisen — Mas en esto
el qual es el propio prometido Saluador y redemptor todo hombre
que creyere en el sera justificado — Mira pues y guarda nos que
nos venga la mal diction dha por los prophetas Laqual es esta —
Abac. 1 Mira y anisaos vos hotros que menos preciais el desino pro
metimiento cumplido en fin xpo: mirad su incarnacion y la
qual sino hotros no creeis: sois menos precia dores de ella y
mira no caos de uno gran peligro y del gran dano que ho ver
na por ello en que sereis desparzidos en cauptiuidad entre las
naciones —— Por que yo hobro en vro tpo y no lo creereis quan
do alguno hoslo anunciare — Aqui es necessario de entender
quela prophecia de abacuq: que alega S. pablo en quanto al Sen
tido literal Sentiende por la cauptiuidad delos Judios por los
caldeos Laqual cauptiuidad no creian que les aduimese aun
que los prophetas selo dixesen ho houiesen dho deantes — y por
esta causa Sampablo anisa alos Judios aque teman que assi como
sus passados por su pereza y incredulidad cayeron en tan gran
misseria y cruel dad delos caldeos ansi mesmo ellos vengan en
semejante calamidad y pena — Conuiene saber en las manos
de los vromanos ho delos spus malignos Los quales son com
parados alos caldeos — por que finalmente ellos cayeron
en semejante pena por su incredulidad y muy presto manifi
esta — Porque los vromanos en vengança de la muerte de nro

Señor

Señor, ffue Xpo destruyeron la ciudad de Jerussalem y el templo — y mando emparte al pueblo della y emparte llenados cauptivos y departidos en diuersas partes del mundo — y esta cauptiuidad yrrepparable hecha por los romanos es antes figurada por la cauptiuidad debabilonia de la qual habla aca y al presente alegada por Sam pablo — Quando hauo acabado su exhortacion al pueblo el salio dela sinoga con bernabe y luego fueron los dos requeridos por los principes de la sinagoga que ffi car hotra vez en el proximo dia del sabado lo que auian predicado — Algunos dizen que maliciosa mente ellos les auian rrogado y ndignados delo que pablo amà dho que en la lei de moisen no podian ser justificados — y por esta causa querian ellos hoir otra vez aquella palabra para tener mayor ocasion contra ellos para perseguirlos y que ansi sea el dia del sabado venidero monstraron claramente su malicia — y tambien podria ser que entonces les rrogauan de buen coracon y con aficion — queriendo ser yn formados mas largà mente de semejantes nueuas los quales todas uezes despues fueron de hotro parecer — y quando todo el pueblo fue salido dela sinoga e yendo se cadauno a su casa — Muchos del pueblo menudo de los Judios creyendo en nro Señor y tambien muchos de los Jentiles conuertidos primera mente dela Jentilidad al Judaismo siguieron pablo y bernabe los quales hablauan familiar mente con ellos — y los exhortauan ser firmes y perseuerantes en la gracia de dios y en la fee suya ala qual eran llamados por su bondad y pedir ser misericordiosa mente justificados de el en esta fee — y no en la observancia de la ley auiendo se en la huyda del gracioso dios y no en la Justicia de la ley — el dia siguiente del sabado S. pablo y bernabe vinieron a la sinagoga en la qual se ajunto toda la gente de

ciudad para oyr la palabra de la ley euangelica — Porque ya la fama era diuulgada y conoscida — Mas los perlados de la sina
goga viendo que el pueblo comun y los proselitas entiendese por los
gentiles conuertidos al Judaismo fauorecian a pablo y bernabe fue
ron llenos de ymbidia y no dezelo de la uerdad y contra dezian alo
que Sam pablo predicaua — y dezian con detestable blasfemia que
jhs de nazareth no era el uerdadero xpo y que Sampablo y bernabe
heran engañadores del pueblo — Entonces pablo y bernabe viendo
los obstinados en su malicia con gran enojo y constancia, sin ningun
temor dixeron altos cambien alta — Era necessario y conuenia
ansi que a vosotros primera mente que todos los hotros fuese anun
ciada la palabra de dios: mas por quanto vosotros la reuehusais con
tradiziendo con hobstinacion ala uerdad y con hecho peruerso hos
otros mismos os hazeis indignos de la uida eterna que es dada de jhs xpo
—y al presente despues que aueis reuehusado y vista vuestra yncredu
lidad y hobstinada rebelion nos hotros yremos a predicar alas estra
ñas naciones e yustruyrlos y conuertirlos porque ansi nos loa manda
do mio señor y maestro — Quando dize por su prophcta y saias
yo te epuesto y hordenado luz delas naciones para la salud de todos
por toda la tierra — y como los gentiles hoyeron que hera prophe
tizada y que jhs xpo hera sulz y saluador fueron muy alegres y glo
rificauan y magnificauan el uerbo uerdadero hijo y uerdad de dios
padre y alta mente Alabauan la predicacion euangelica — y cre
yeron firmemente aquellos que de antes heran hordenados — y pre des
tinados ala uida eterna — Alos tales predestinados la soberana bon
dad de dios prouee por su misericordia de los dones de su gracia
— y por todos los modos requeridos para que alcancen la beatitu
tud celestial entre los quales el primer fundamento es la fee cato
lica — y entonces por toda la region era sembrada la palabra

y sai. 49.

de dios

dedios — y luego los hebre hos y prin cipes dela Sina goga llenos de ma liciosa ynbidia hizïeron mouer contra pablo y bernabe las mugeres vrelí giosas y honestas Las quales de antes les auian fauorecido y con sus bie nes administrado La sustentacion corporal — y ansi mesma prouo ca ron contra ellos alos gouernadores dela ciudad dela manera que fue he cho gran alboroto contra Sam pablo y bernabe: como A engañ adores del pueblo Tanto que los echaron desu ciudad y confines — Muchas vezes de antes Los auian fauorecido como parece — Mas al presente se an buelto por la maluada yn formacion de los prin cipes de la Sina goga — E luego que ellos fueron salidos dela ciudad sacudieron el poluo delos pies y vinieron a econihum ciudad delicaonia cer ca na de capa docia hazia La parte de septen trihon para predicar alli la fee — Nro señor les auia ynstruido que adonde no fuesen re cebidos Sacudi esen el poluo desus pies entesti monio desu trabajo empe dicarlos y conuertirlos y tambien por la obstinacion de aquellos que no que rrian rrecebir la palabra dedios Laqual a uia venido a ellos — Mas aquellos que en la ciudad creyeron en mo señor estuuieron siempre firmes en su creencia llenos de alegria por rrazon que ellos auian rre cebido conocimiento delauer dad y de su salud llenos de spu sancto que les causaua este gozo yn ternal — Ptholomeo dize que y conium es ciudad delicaonia Mas a algunos les parece ser ciu dad de cilicia por causa que es dho que des pues que pablo y ber na be huyeron de y conium en Listra y de derba ciudades de Licaonia

y conium en licaonia Math. 10 Marc. 6 Luc. 9.

Capitulo viij: de como pablo y bernabe predi cando en y conium fueran apedre ados por los Judios contra diziendo asu predi cacion sinose rrecogeran y des pues de auer venido alistra Sam pablo sa no vn coxo y el pueblo creyendo que el y bernabe fuesen dio ses Les querian hazer Sacri ficio y luego diuertidos apedre aron a pablo —

Act. 14. Y como Sum pablo y bernabe fueron llegados en yconium ciudad
de licaonia entraron Juntos en la Sinagoga delos Judios donde se allega
uan Los dos glorificado — y en aquella predicaron publicamente el
Sancto euangelio de manera que gran multitud delos Judios y griegos
Recibieron Supredicacion y creyeron en nro Señor — Mas los yn
credulos Judios contra diziendo a la uerdad euangelica y nuentaron
al boroto y prouocaron a yra alos Jentiles contra sus hermanos los
Judios que creian en ſtho xpo y ansimesmo contra Sampablo y bernabe
y informauan al pueblo afirmando q ellos yn dnzian y poman de
lante vna falsa y nueua seta y que ellos hablauan contra los ssto
manos — y no obstante todo esto Sampablo y bernabe estuuieron
alli largo tpo predicando con gran animo Sin temor humano:
conor tados de la gracia dem̃o Señor ſtho xpo dando testimonio ha
Su predicacion euangelica con grandes milagros y contra el cur
Sonatural que ellos hazian — Ansi fue aquel dia el pueblo en di
uision por toda la ciudad — Por que algunos tenian la hopini
hon delos Judios yncredulos la hotra parte se alle gaua alos a
postoles por los quales ellos eran conuertidos — En tonces se Jun
taron los Jentiles y los yncredulos hebrehos para con violencia
y Sin Justa causa apedrear los apostoles — Lo que visto por
pablo y bernabe conosciendo el peligro en que estauan Se fue
ron con diligencia a la tierra derba ciudades delicahonia y
euangelizando por los lugares mas prochimos y por toda la region
— y esta huida no fue por temor y pusilanimidad Antes hobe
Math. 10. diendo a la palabra de nro Señor dios: diziendo quando hos per
Seguiran en vna ciudad fuid a hotra y para esto el mismo se lo
en Seño con effecto — y odiquo que es buena prudencia guar
darse algunas vezes dela crueldad delos maluados para conel

tpo viniesse. tener mejor occassion de approuechar ael y alos hobres
ansi como ya hauia hecho sam pablo. quando fuyo de damasco y
de cindio parel muro fuera dela ciudad por guardarse del furor
del rrei areta — Ansi hizo despues quando por el consejo delos
fieles salio fuera de la ciudad de berrohea: por dar algun tpo y Act. 17.
sufrir la furia delos Judias — En aquel tpo que sam pablo esta
ya enla ciudad de listra hauia en aquella ciudad vn hombre
que desde su nacimiento era enfermo delos pies de tal manera
que en su vida no auia caminado ni solamente sepodia
ner empie — Este hombre ansi como el hera debilitado de
los pies auia con atencion hoido hablar a sam pablo y creyo
en sus sanctas palabras — Loque conosciendo sam pablo por
Reuelacion del spu sancto y viendole tener tan gran fee
y que por aquella el podria ser sano Lomiro por com passion
diziendole com boz alta Leuantate empie sobre tus pies —
E yn continente a esta palabra seleuanto Ligera mente y cami
naua monstrando clara mente que per fecta mente estaua sano
— Y quando La multitud del pueblo delos quales eran y do
latras vieron Lo que auia hecho pablo alco labor en su ma
ternal lenguage Licaonniano diziendo Los dioses hechos
seme jantes alos hombres ambaxado a nos hoteos — Ellos
creian que pablo y bernabe hoviesen baxado delcielo ala tierra
en forma humana — y llamauan a bernabe Jupiter por que pa
recia el mas anthiguo y muy venerable en el vrostro — Y llama
uan a sam pablo mercurio por que era muy eloquente y propo nia
palabras de edificacion — Por que segun suetonio mercurio fue tan
eloquente que ellos le llamauan dios de eloquencia — y el sacerdote
que hera hordenado para los sacrificios de Jupiter el qual hazia su

habitacion enlos arrabales fuera dela ciudad delistra: oyendo tan
gran milagro truxo toros y coronas delante dela casa enla qual
se avian recogido pablo y bernabe por fuir tales vla bana
cas hermanas — y en aquel lugar se ayunto gran multi
tud de pueblo y queriendo a quel sacerdote sacrificar a
pablo y bernabe como adioses: y conosciendo ellos tal casso
que viendo aborrecerlo rrom pieron sus vestiduras como hazen
Los Judios en significacion de dolor — Por que ellos les querian
hazer honrra laqual a pertenesce a solo dios — Y se hecharon
en medio de aquella multitud de pueblo dando grandes bozes
— Diziendo pueblo por que hazeis vos hotros estas cossas nos
hotros somos hombres mortales como nossotros — Nossotros
os ha nunciamos aque dexeis vras vanidades y vuestras
y dolatrias enlas quales no ay verdad ni hutilidad y con
vertiros adios: verdadero que a hecho el cielo y la tierra y
Lamar y todas Las cosas que son en ella — y que por todo
el tpo pasado hasta su advenimiento y publicacion desu
Santo: evangelio adexado caminar Las naciones en sus herrores
y mal vsadas yn venciones e y dolatrias — y les ha permiti
do hazer segun su libre albedrio sin darles ley es crita ny
propheras como el a hecho alos Judios — y todavia nunca
cesso de dar testimonio desu divinidad y monstrar su gran
bondad por que siempre adado al mundo yn numerables
beneficios del cielo — Aguas frio calores y sazones fructuo sas
y habundantes para vivir a su plazer y contentamiento —
Por que todos los dones y effectos de natura y bienes de fortuna son
beneficios del soberano dios — Del qual La humidad magestad y
divinidad a sido conocida por el gouernamiento de todo el mundo

distincion

distincion del tpo y nouimiento del curso celestial y prouission
delas cosas ynferiores — Sant pablo y bernabe dezian estas cosas para mouerlos y darles a entender que ellos eran mortales y no dioses y con gran fatiga pudieron pacificar a aquel pueblo que ellos no les hoffreciesen sacrificios tanto era apassionado a y dolatrae y tambien por la gran priesa del milagro que ellos auian visto — En el entre tanto que ellos hablauan al pueblo para boluerlos de aquella hopinion vinieron algunos yncredulos Judios de anti/ochia apisidia y tambien della ciudad y conchium en la qual pablo auia y apredicado y donde ellos lo auian querido apedrear Los quales Judios juntamente pronocaron al pueblo y dolatra de listra que facilmente como gente variable fueron mouidos con malicioso animo para apredicar a pablo como ablas phemador — Lo que ellos hizieron que de antes le auian querido hazer honra con sacrificios como adios — y final mente quando ellos lo houieron apedreado pensando que era muerto Losacaron fuera delaciudad como se haze a una habominable cosa podrida yndigna de sepoltura para ser pasto delas bestias y delos bestias paxaros — y como ellos lo houieron dexado luego fue rrodeado de sus discipulos como si quisieran hazer llanto sobre el y por que no fuesse visto de sus enemigos y persegidores ser avn vibo — Luego despues se leuanto de tierra preseruado y conortado de la muerte por ihs xpo: entro secretamente en la dha ciudad de listra: desta Lapidacion el dixo alos chorinthios yo e sido vna vez apedreado — y el hotro dia se fue con bernabe aderba ciudad de licahonia y despues que en aquella ciudad de derbe houieron euangelizado e ynstruido a muchos boluieron ho

† †

trauesaliestra donde verdaderamente y con effecto auia ya sido a
predicada Sant pabla y de alli vinieron a y conilium y a an
thiochia depissidia enlas quales ciudades auian ya predi
cado — Estos lugares confirmaua con su buena doctrina
los coracones delos fieles discipulos: ellos: los exhortauan aque
perseuerassen enla fee y como era el fundamento de vertud
y vida spual — y les deziã que por diuersas tribulacio
nes del mundo y delos malos spus y del propio cuerpo y vo
luntad nos conuiene entrar enel reyno delos cielos
— Nro señor dixo que el criado noes mayor que su señor
y maestro — Si a sido nescessario que ihs xpo aya padecido pa
ra entrar en su gloria: como queremos nos hotros sus muy viles
seruidores ser saluos sin tribulaciones por amor desta conuiene
quelos que dizen ser sus siernos y que estan enel deuen caminar como el
a caminado — Por que el que padeciere con el sera con el glorifica
do — Mal dicionesalos hijos deste siglo amadores desto mundo que bus
can todo loque deleita la sensualidad y no quieren cufrir ni pade
cer nenguna cosa por amor de ihs xpo mas ansi como las bestias bey
tas siguen sus consupiscencias y pasiones — y despues que
houieron por todas las yglesias hordenado y constituido clerigos
y que houieron ayunado con ellos por reffrenar la sensualidad
y nacado a horaciones por allegar sus pensamientos y fortifficar
sus spus endios: los encomendaron a mo señor enel qual ellos
creian sin la guarda del qual ellos no podian perseverar embien
— E como ellos fueron despedidos de sus discipulos pasaron por
la prouincia de pissidia hasta que llegaron a pamphilia y predi
caron enla ciudad de pergem — y de alli baxaron en athalia ciudad
de pamphilia puesta sobre la mar de atalia nauegaron en anthiochia
de siria — Dela qual auian salido hotros fieles alumbrados por

pergem
Athalia.

el spu

del spū sancto: para predicar el sancto evangelio loqual — un fidelissimo exercito — Y en aquella ciudad allegaron en casa de todos los fieles: y como sielles les quisieran dar cuenta de todo lo que auian hecho. Les dixeron quan grandes cossas auia dios hecho por ellos en doctrina y milagros: y las virtudes y gracias que dios les auia dado para conuertir las naciones estrañas las quales dios: auia habierto la puerta de fee — llamando los con su gracia sin laqual no seyan suficientes predicaciones ni milagros — fueron muy bien rescebidos con gran caridad delos discipulos xpianos: con los quales estuvieron largamente. y de las cosas sobre dichas sehizo mencion — alegria de dios y gozo spiual de los buenos — Ya hauemos oido como Sampablo y bernabe no quisieron cufrir queles fucse hecha honrra antes an atribuido todo a dios loqual deuriamos tomar por exemplo y doctrina noestimando nenguna cossa de nuestra — ansi mesma la fee que nos hotros tenemos — Que ella no sea nra sino de dios es cierta loque dize Sampablo a los ephesios mediante la gracia y piedad de dios vos hotros sois salues por la fee de xpo sinla qual es ympossible aplazer a dios y sin laqual ninguna hobra es merecedora y no por la ley demoy sen — Y no es tampoco cossa de uos hotros ni de uuestra propia virtud por que es don de dios y no de uuestras hobras porque nengu no se glorifique alabandose ser saluo por sus meresçimientos — Por que dela gracia proceden las buenas hobras y no delas hobras la gracia — Gran locura es al hombre presumir del poder de su albedrio por que finablemente el se hallaria ser el hijo prodigo el qual salido de casa de su padre e ydo en otras partes lexos de su patria gasto todo su auer prodigalmente y lleno de mysseria boluiendo ensi dixo. Yo me quitare de aqui y me yre a my

chrisost. horal 30 114 cap. act. aposto.

ephe. 2.

luc. 15.

Padre — Este pensamiento malo podia el al començar si el padre de misericordias no le ynspirara secretamente — No nos alcemos pues muy alto ni nos hinchemos por horgullo conciebiendo grande estimacion de nos hotros que somos hombres mortales tierra y ceniza sombra y humo — Si tu sientes enti alguna dadiuosa dios no seas por ello horgullosso antes teme que tu pre sumcion te haga perder aquel don — humillate y conoce que la humildad es la madre la rayz la guarnicion y el bien de todos los bienes spirituales — Sin la humildad nosotros somos abominables malos e ynmundos — Si tu resuscitases los muertos Si tu diuidere aguas los coxos si tu podias purgar los leprosos si tu eres gran limosnero y elocuente predicador / ho que hobieses alguna gracia tal qual tu quisieres Siendo tu horgullo so yo te digo que tu eres hombre feo y suzio y miquo y malo uado — Corra la humildad de S. pablo tambien aue mos nos hotros hoido su paciencia — El no a ynjuriado ni aborrecido a los que lo apedrearon Mas ahun despues que le hobieron sacado fuera desu ciudad el habuelto ha entrar denuecuo en ella aparejado para hazer bien en haquellos que lo hauian perseguido e ynjuriado — Ansi deuriamos nos hotros cufrir aquellos quenos dizen grandes y picantes palabras y que nos agrauian ynjustamente digno aunque nos apedrearen — No digamos yo no he hecho mal ninguno: y que mal les auia hecho pablo el les hauia anunciado la palabra de dios — El procuraua recogerlos del herror y traerlos a dios: ho son estas cosas dignas de corona y no para ser apedreado y todas las uezes el cufrio lo contrario que fue para el vna clara victoria — Si los hombres nos dizen ynjurias manifiestas callemonos y hobsluamos ynjurias por ynjurias

chrisost. homil 30. in 14. cap. Act. Aposto.

Epheſ. 4

Jurias — y tomemos la epſtola de ſam pablo la qual el dio a los epheſios di
ziendo toda mala palabra no proceda de uueſtra boca: ſola buena dan
cia del coraçon hable la boca — Sed benigni los vnos con los ſo
tros y miſeri cordiosos perdonando los vnos alos otros las yn ju
rias assi como dios por su hijo bendicto ihs xpo nos ha dado
Remi sion de uros pecados — Porque muchos ay que ſe sien ten
mas heridos de las yn Jurias que si les diesen golpes: el cuerpo rreçibe
las llagas mas el anima rreçibe las yn Jurias — Con tra tales yn ju
rias es bueno traer a la memoria la paciencia de nro ſeñor ihs y de
ſam pablo — Si tu dizes yo e cufrido tantas vezes a mi ene migo
y por amor de mi paciencia el me es pehor este mal esta en el y no
en mi y quanto mas tu lo uees en furor aparta te del assi como tu ha
zes a vna bestia muy feroz y eno jada — tu uees que el marinero baxa
las uelas quando el nee el mal tpo y el tor uellino del uiento y esto
haze por que el nauio no perezca: hazed assi calad las velas quando
vierdes el yn Juzioso lleno de ira y furor de tal maneza que no sabe
lo que haze — Recogete y toma paciencia no te uengues — tu fuerça
no este en tu lengua rre plicando con yn Jurias: ni en ynfamaciones y todo
mal lengua ge — Si tu uees algun be hodo ho golosso gomitar a la
messa y todo suzio delo que ha hechado todo el mundo se rretrahe
del y lehuye por su villania — tu viendo aquello deliberada mente
heuas a emborracharse no mereces tu bien Justa mente ser culpado: tal
es aquel que toma yra y se enoja y mas deue ser blasfemado y huir
de el que de aquel que assi gomito — tu veras la un yra quando hin chan
sele las uenas los hojos en cendidos cruxir los dientes soplar con gran
huelgo vomitar bellacas y feas palabras muy mas suzias que el vo
mito del hembriaguo el qual ha vomido por que el tenia el estoma go

Mas lleno de uino que a sido causa de su mal — Ansi haze el que es
ariado que tiene el coraçon tan lleno de fellonia que su alma esta toda
turbada; y no puede celar lo que deuria es decir: y no teniendo mira
miento a lo que dize Se confunde el mismo — Aquel que es yn Juzioso y
mal diziente es mas sucio y bruto que vn perro, que buelue a comer lo que
a vomitado — El perro sigue su ynclinacion natural mas yn Juriar
a hotros es dezir mal desimesmo y no es cosa natural antes es contra
natura — Ni tam poco se dize hablar como hombre sino como bestia fu
riossa — yo querria antes estar cabe vn hombre el qual comiese al gu
no yn muncheia que estar cerca de vn yn Juriosso y mal diziente —
Que cossa hai mas abominable que las palabras de vn hombre que no de y
ze que cosas hediondas y suzias el qual piensa confundir a hotros y se
confunde asimesmo — y pongamos por casso que diga uerdad: diual
gando con yra yn Juriosa el hecho de hotros Se haze mensagero de mala
gaia y ansi mesmo se haze sospechosso a los audictores: y dizese del
tal que el es vn mal secretario yn digno que sele diga nen gun secreto
— Los hombres los blasfemaran todos huiran deel como de una bestia
loca y llena de rrabia — tengamos pues paciencia y lengua honesta

Capitulo: x· de como S. pablo y bernabe con hotros disputados fue
zon de anthi hocha Asiria y a los apostoles y ancianos de Jerusalem
para auer con clussion de su question y saber si para la salud de los
gentiles conuertidos a la fee hera nescessaria la circunsision hono

Algunos discipulos conuertidos de la seta de los fariseos a la fee de Jhs
xpo los quales todas uezes Judaizar trauian auian venido de Jerusalem
ciudad de Judea en anthi ocha desiria dezian a los xpianos que de la
gentilidad se auian conuertido anno señor que si ellos no heran cir cun
cidados segun la lei de moisen no podian ser saluos — y les dauan
a entender que la observancia euangelica no hera suficiente a la sa

lud sin la

Lud. Siula mosaica y tener la señal dela circuncission — Y no solamente
querian quela circuncision fuese guardada: mas tambien por el consi
guiente las hotras hobseruancias Legales como del Sabado y escogimi
ento deuiandas los dias de fiesta uestidos diferentes hotocar cuerpos
muertos — Las quales cosas auian sido mandadas en aquel duro pue
blo para acostumbrarlo a hobedescer adios: hasta en tanto que por la cla
ra verdad euangelica la sombra delalei fuese deshechada — Entre
los sobre dhos deuna parte Sampablo y bernabe de la hotra huuo
grande sedicion y debate por que Sam pablo y bernabe teman su hu
pinion y solamente trecebian los man damientos morales y mon
dados por nro Señor y que por natural Juizio y derrazon sedeuen
guardar — Y dezian ansi mismo que por la nueua lei los Judios he
ran absueltos delas obsseruancias legales y cerimoniales: y que
los gentiles no auian sido Jamas hobligados atales obsseruancias —
Por que lalei de moisen no es sido dada: Sino en quanto alos manda
mientos morales: los quales natura desi Juzga deuer ser guardados y to
dos son hobligados — Los hotros que heran pertinaces teniun si
siediziendo quelo que auia sido hordenado dedios por moisen y
obsseruado antiguamente Sedeula obsseruar siempre aladuenir
— laqual persuasion nosalia tanto demalicia como de sul persticion:
delalei que quando mucho se es forcauan de guardarla ellos la trom
pian — Y de el talzelo estaua Sam pablo mouido contralos fieles
antes desuconuersion ansi por auer mesor Resolusion desentencia
difinitiua de aquesta question hordenaron todos de comun acuer
do y auisso que Sampablo y bernabe y algunos hotros dela parte
contraria yrian Junta mente alos apostoles y Sacerdotes ancianos
de Jerusalem lo qual fue hecho Sabia mente segun que esta escripto
en deutero nomio — Si tutienes alguna duda dificultossa dela qual Deu. 17
tu no puedes determinar buena Resolucion vete alos sacerdotes

y sureys delpueblo que ellos tedaran yu teligen cia delauerdad Sin
fauores del a una parte mas que a hotra — y nosolamente por el hor
denança delaiglesia anthiochiana Subio Sampablo a Jerus Salem
mas tambien por Reuelacion del Spu Sancto deesta alegacion enje
rus Salem el dize alos galatas — Catorze anos despues demi con
galat. 2. uersion Subia Jerus Salem con bernabe y thithus y allie confederado
conlos apostoles y mayores, dejerus Salem el euangelio queyo predico
entrelos Jentiles — Ansi Sampablo y bernabe conlos otros delega
dos y Salidos de anthiocha y acompanados delaiglesia de la ciudad
por algunos pario decamino: passaron porphemca y Samaria Regio
nes dela tierra Sancta: y ala gloria dedios: contauan Alos fieles
la conversion de los Jentiles delo qual Sealegrauan mucho los
que oyan aquella buena nueua — Que como Jente llena de
Caridad Sealegra uan delasalud desus prochimos como de
lasuya propia — y anunciando tales nueuas alos fieles
ellos monstrauan bien queno yuan a Jerus Salem para Saber
delos mayores delaiglesia: Siellos auian bien hecho honesi
napor pacificar y refrenar los mutines contra dizientes —
y des pues que Sampablo y Sucompania fueron llegados
a Jerus Salem: los apostoles y mas anthiquos delaiglessia prin
cipal mente Santiago el menor hobispo: pedro y Juan: los
Recibieron graciosa mente alos quales Sampablo: y los su
yos narraron quan grandes cosas auia dios hecho por ellos
enla conuersion delos Jentiles no atri buyendo nada aellos
Mas todo adios — Por que enuerdad es vn gran don del

qual dios

qual dips quar nece auia hombre quando por el en otra con
uertido a la fec — Entonces seleuantaron algunos delos que
tenian la seta y heresia delos hostinados fariseos en la obser
uancia legal que no obstante creian en nro Señor y propusie
ron delante delos que era necesario para la salud: guardar no solam
la lei euangelica: mas tambien Junta mente con ella ser circuncidados
segun la lei de moisen — Estos son dhos de la seta delos fariseos por
que ellos lo eran antes de su conversion y son dhos de la heresia delos pha
riseos — Porque diziendo con obstinacion que las obseruancias
legales de moisen se deuian guardar con la ley euangelica eran erethi
cos — Para oyr tales palabras y para determinarlo se allego
con los apostoles y los mas anthiguos y princi pales de la igle
sia — Y finalmente despues de auer disputado y arguido
por la una y la otra parte seleuanto Sam pedro por la reue
rencia de la Sancta y uenerable compañia: Singular mente de
Santiago hobispo y presidente: y tambien: para que mejor fue
se oido de tan gran multitud dixo altamente — hermanos
mios vosotros sabeis que mucho tpo a era son passados muchos
años que dios amandado predicar la lei euangelica a los
Jentiles como sea hecho a cornelio centenel y a sus gentes y
por mi les a dado dios fee y gracia — y el que conos ce
los secretos delos coraçones como Juez y no fallible amonstra
do por señales y testimonios e uidentes que ellos le plazian y
eran agradables aun que ellos no fuesen circumcidados — y
que tambien les plazia que por mi les fuese anunciado el Sancto
euangelio quando el les dio el Spu Sancto en signo visible y don

Delenguages yo digao antes que demos hotros fuesen bautiçados assi
como el nasçido el dia de penthe costes y no a hecho distincion entre
nos hotros Judios y ellos circuncisos y ellos yncircuncisos y con
vertidos desu gentilidad purificando por lafee y no por circuncision
los coraçones de aquellos — Pues por que causa apresente tenta
ys uosotros adios que adado su spu alos circuncisos adado nueuo
testimonio y hara punicion sobre los yncredulos a su primera
tesstificacion vosotros lerre sistis ymponiendo alos hombres de
hotra manera que el amandado quese hiziese: porque no creeis que
os puede saluar por fee — vosotros quereis ponez sobre ellos vn
yugo de observancias legales el qual ninos hotros ni vros pa
dres no an podido lleuar por nra ympertficion y la multitud
delos mandamientos — Sampedro quiere dezir que guardar
los todos era muy dificil y no ynposible absoluta mente —
Mas creamos dixo el ser saluos porla gracia denro Señor Jhs xpo
y no por las hobras delalei: ansi quelos Jentiles que creen y sesaluan
por ella alos quales el a ymbiado desu buena uoluntad vnmismo don
que anos hotros ansi mesmo desuerado — Los hotros proponian
esta causa delos padres antiguos los quales esperauan ser saluos
por el aduenimiento ayuda y merito del Rei mexias al qual e
llos eran vnidos con fee caridad y esperança — todo quanto
nosotros tenemos desalud deuertud y merecimiento nos es dado
por el merito de Jhs xpo — Que como dize sanJuan: lalei asu
dodada por moisen: gracia y uerdad por Jhs xpo — Abra
ham — creia endios: antes quel fuese circuncidado y estacre
encia le fue contada a justicia — Demanera que el noera Justi
ficado por lacircuncision mas por lafee precediente ala ciz

Juan. 1
Gene. 15.
Galat. 3

vn vision — Despues delas cosas sobredichas toda la multitud delos
asistentes no pudo sumir mas de hablar en ninguna manera antes todos
sus coraçones consentian alo que pedro auia dho — Entan pesada
dificultad no conuenia hablar ligeramente mucho menos palabras
de tan uenerable persona como pedro — y quando el hu
uo acabado ellos escuchauan voluntariamente a san pablo y a bar
nabe como ellos contauan las grandes y admirables cosas que dios
auia hecho por ellos entre los Jentiles loque el no hoviera hecho si
el no houiera aprouado su conuersion a la ley euangelica y no la
far del de la ley mosaica — Acabada su platica y puesto buen si
lencio santiago obispo de Jerusalem dio vna puesta a la duda
antes propuesta diziendo — Mis hermanos en la fee de Jhs es
cuchadme en la determinacion y definitiua sentencia de la question
propuesta — Simon pedro nos a dho como dios auisitado y
tomado en su nombre y fee al pueblo delos Jentiles que de antes
adoraua los y dolos y a loque el dize concuerdan los dhos delos
propheras que an propphetizado desa conuersion de aquellos — Es Amos 3.
cripto esta que despues del destruimiento del pueblo y sera entre
entre las naciones yome boluere de ella a misericordia de vei quo
a dulcura que sera quando yo ymbiare mihi so al mundo tomar
humanidad — y vne hedificare en fee en maduros sacramentos
y vertudes al saber naculo de dauid: que es la yglesia de xpo hijo
de dauid laqual yglesia a caido por vicios y errores y singular
mente por y dolatria antes de la ley y debaxo de la ley — y vne he
dificare las cosas abatidas y destruidas por la transgresion de la ley
de natura y escritu y hare ayuntamiento delos Jentiles en la vnidad
de la yglesia: y al cabo este saber naculo hasta las cosas celestiales y la

honorare demuchos y tan dos milagros y beneficios tanto que nos
hotros hombres y todos los Jentiles sobre los quales es yn uocado mi
nombre trabaxaran el Señor xpō — Estodixo el Soberano Señor
haziendo estas cosas que eternal mente antes que el mundo fue
se conoce todos loque el haze en los tpos y loque auian de uido en ese
haze della uocacion y conuersion delos Jentiles y todoloque el
hace esbueno — Por la qual causa con cordandome al dho depa
dray delos prophetas el dho delos quales nos hotros vemos cum
plido y a Juzgo y digo por mi sentencia quelos Jentiles conuer
tidos adios nosean tenidos ni hobligados alos hechos y cargos de
lalei mosaica como ansisea quelalei euangelica sola es suficiente
alasalud — Mas conuiene escreuirles y admonestarlos por mis
cartas que se abstengan y guarden de comer cosas hofrecidas alos
y dolos y guardarse deformicacion de uianda ahogada y debeuer
sangre el primero tercio y quarto apertenecen alas cerimonias
delalei — y desto escriuieron alos Jentiles tanto que viviesen enbuen
acuerdo y hermandad conlos Judios conuertidos: ansicomo nosotros
vemos en un grande ayuntamiento dediuersas naciones hazerse mu
chas ordenancas por algun tpō por el entretenimiento delapaz to
mun y ayuda mutual hasta en tanto que uengan amayor perfection
— Por que despues quemas claramente aparecida lauerdad el
vangelica tomo fin la obseruancia delas tres — En quanto al
segundo el es deleimoral — Por que Jamas nofue cosa licita la
formicacion = Aun que los Jentiles digan encontrario porque
el tal caso les parecia ser solamente hobra natural y era comun
entre ellos sinque fuesen punidos por ninguna lei humana — y
por el tanto dize Santi agno: quelo quescriuio moisen de la cir cun

cision es

cision es costumbre antiguq rrecitada todos los dias del sabado por
todas las ciudades donde los Judios desparcidos tienen synagogas
no ai necesidad dees creuirselo — Entonces fue mui agradable a
los apostoles y alos antiguos y a toda laiglesia la sentencia y de
ter minacion de sanct aguo hobispo — y en señal de aprobacion de
aquella y sin alguna disension eligieron de comun acuerdo algu
nos de aquellos para ymbiarlos en anthiochia compablo y bernabe
y por ellos mam festar alos fieles loque auia sido deter minado —
E ansi eligieron dos hombres debien Judas por sobre nombre barsabe
y silas notables y degrande aparencia des pues delos apostoles y este
hizieron afin quesu alegacion fuese mas solemizada y mejor rre
cebida — y por mano de aquellos ymbiaron Suepistola y loque
en ella se contenia dezia ansi — Los apostoles y ancianos herma
nos delos Judios alos hermanos conuertidos detaxenti dad a ihs xpo
en anthiocha: Siria: y silicia: salud — Por que auemido nra noticia
que algunos salidos dentre nros dhos phariseos creyentes en ihs xpo
has han turbado consus vanas palabras queriendo boluernos dela tran
quilla uerdad euangelica a los quales no hauemos mandado de hazer
tal cosa aunque ellos ayan salido de entre nos hotros — y que ayan
fingido auer sido ymbiados y teneos mandamiento de nos hotros para
deziros que erades hobligados de guardar las observancias legales con
el euangelio — En nra congregacion nos ha parecido ser conviniente
elegir algunos e ymbiaros los con nros bien amados hermanos pablo
y bernabe los quales no han rehusado deponer sus vidas en muchos
peligros por el nombre dnro señor ihs xpo — y ansi auemos ym
biado auosotros a Judas y a silas: que tambien deboca hos podran de
zir lo contenido en nras misiuas: que es ensumma aplazido al bendicto

spū sancto maestro ynfallible que ynspira donde el quiere el estin
to e ynspiracion del qual nos hotros seguimos — No hos ympone
mos ningun cargo dela observancia legal. Saluo estas cosas necesarias
que son guardaros de comer cosas sacrificadas alos y dolos. y de bes
tia ahogada y de beuer sangre y absteneros de formicacion — Y si
hizierdes abstinencia delas cosas sobredhas hareis como ver dareros
hobedientes y merecereis que dios sea vra guarda — Ellos les
mandan fuir formicacion como cosa conueniente ala salud porque ju
zgarse deseme jantecosa pertenece alos mandamientos morales: mas
hazer obstinacion de viandas hofrecidas a los y dolos de bestia / uianda
ahogada y de no beuer sangre noes necesaria absolutamente a salud —
Esto les fue mandado por no darles materia desospechar: alos Judios que
ellos no quisiesen bolver asus y dolatrias — E luego Judas esilas
ymbiados por los mayores delaiglesia de Jerusalem decendieron en
anthiochia: y como fueron conuocados en vna tamultitud delos fi
eles y allegados presentaron las letras delalectura delas quales fue
ron muy alegres y consolados uiendose descarguados del fardel dela
lei — Y porque eneste materia auian ellos Recebido el decreto de
los mayores delaiglesia en Jerusalem — Y como ansi fuese que
Judas y silas houiesen el spū de profhecia ynstruidos enlas san
tas letras nosolamente contaron deboca alaconsolacion de los au
ditores locontenido enlas letras mas tambien por susancta palabra
y doctrina los reindieron firmes enla perseuerancia delalei euan
gelica — Y quando houieron estado algun tpo en anthiochia to
maron licencia delos hermanos y sebolvieron empaz A aquellos que
los auian ymbiado — Pareció bueno asilas que darse en anthiochia
y Judas se fue solo a Jerusalem: mas sam pablo y bernabe se que
daron en anthiochia vacando con / otras sanctas personas en doctrina

y predica

y predicacion Anunciando A todos salud La qual es hofrecida en el Sancto euangelio a todos los creyentes — y

Capitulo xv. en el qual se trata de como pablo y bernabe se parti eron para predicar y como silas siguio a pablo y en liftra tomaron con ellos a thimotheo y finalmente vinieron juntos en troada donde sam pablo fue amonestado en uision de pasar en mace donia —

Despues que por algunos dias de la detencion que hizieron Sampa blo y bernabe en anthiocha: Sam pablo deseoso de la salud de los hombres dixo a bernabe: boluamos a visitar amos hermanos por todas las ciudades donde auemos predicado la sancta palabra de dios: y ue amos como se hallan en la fee de aquel — Lo qual con sejo fue agra dable a bernabe mas el quiso lleuar con ellos a Juan que por sobre nom bre se llamaua marco la qual cosa no podia acabar con sam pablo el qual troqaua a bernabe no lleuar lo — Por que / o trauez los auia de xado en el primer viaje quando fueron a pamfilia y de su uoluntad se auia buelto a ierusalem sin tener causa razonable para ello como parecia: anthes por pussillam midad hopor el amor que tenia a su ma dre la qual auia quedado en ierusalem: — Sampablo se temia que de nueuo le faltasse el animo en el tpo de la perse cucion la qual cosa se ria causa de grande escandalo — Por que los predica dores de la pa labra de dios: prencipalmente en tre los ynfieles y perseguidores an de ser firmes y constantes aparejados a morir por la fee y equidad — y en este debate finalmente se apartaron el uno del otro no por que tal diuersidad de uoluntades fuese contra caridad ni que en ellos se hiziese hofensa a dios: ni que ellos fuesen mouidos con ym paciencia —

Act. 15

de sancta passion viciosa mas y el uno y el hotro tenian bueno y razonable mira miento — Y se forçauan por alcançar el uno del hotro loque el pensaua ser mas expediente al honor dedios: y al comun negocio del euangelio y no por su propio y particular pro vecho — Delo qual nos es dado exemplo ano condemnar supitamente el auiso y sentencia de hotros — Por que la diuersidad delas hopiniones no agrauian si todas son encaminadas a vn buen efecto — Aun queno fuesen concordes en hopinion: no poreso dexauan de conformarse en poner adelante la predicacion del sancto euangelio — Y toda aquella discordia y apartamiento amas aprouechado a la yglesia que si ellos perseueraran en su fraternidad y ansi loquuia el bendicto espiritu sancto quelos a ymbiado en diuersas partes — Ansi separtieron el uno del hotro y bernabe tomo por compañero a marco, que era su primo hermano y nauego a cipre donde auia nacido — Y sampablo eligio por compañero a silas enfauor suyo que por uoluntad deuina auia quedado en anthiocha quando Judas boluio en Jerusalem y era el dho silas hombre degrauedad y de authoridad — Y asu partida fue sampablo encomendado enla gracia dedios: por sus hermanos rogandole deuotamente por el — El tomo su camino segun quele aconsejaua la esperança de hazer fructo y la ley euangelica lellamaua y paso por toda siria y silicia dedon era natural — Y por todo confirmando los fieles discipulos los quales ya auia enseñado e ynstruido: y se animaua de augmentar loque era bien començado — Y a todos manda ua guardar enteramente los mandamientos de los apostoles y ancianos de Jerusalem — Conuiene a saber fuir los y dolos: no comer vianda ahogada: no beuer sangre: y guardarse de fornicacion: — Y haziendo esto eran libres y descargados de toda la legal obser

colos. 4

vancia ce

vancia ceremonial — Despues destaparte lucas cuenta los hechos y milagros de Sampablo que puede bien hazer por auer sido compañeros y hallarse presente — Despues que Sampablo y los suyos houieron rrodeado Siria y cilitia vinieron a derba y listra ciudades delicahonia; en listra auia vn mancebo llamado thimotheo el qual era fiel denro Señor hijo demadre judia conuertida del judaismo aunq̃ su padre fuesse gentil y defunto — Y era aquel thimotheo bien estimado delos fieles que abitauan enlistra y en yconium — Conociendo pues Sampablo por la rrecelacion delos fieles la bondad de thimotheo lotomo ensu compania y tambien por que el loueia propio para predicar y presidir y conel hazer grandfructo — Y no tema hobra voluntad y deseo salud dehallar ocasion para estender el euangelico y para hazer esto procuraua ayuda detodas partes ansi como los rreyes ambiciosos para estender sus señorios hus cauallos propios y expertos aconduzir guerras — No basta qucun capitan en el negocio euangelico sea de buena vida mas tambien conuiene que el tenga bueno y alabable testimonio; y tal hallo Sam pablo athimotheo y por tanto lotomo ensu compania y no obstante esto antes que caminasen locir cuncido por rrespecto delos judios que en gran nombre abitauan enlistra y en yconium delos quales el conocia bien su obstinacion y que houieran sido escandalizados en aquel tpo si uno no cir cumcidado fuera ido a predicar con Sam pablo no que la tal circuncision creyese Sampablo fuesse necesaria alasalud mas la fee — Esto hazia el por euitar el escandolo delos judios como yo tengo dho dela cabeca delos quales no se podia por entonces quitar que la cia cuncision no fuesse necessaria alasalud y por esta causa no hazia mal — que por aquel tpo aun era licito alos judios conuertidos a nro señor guardar la cir cuncision pro puesto que no pusiesen en ella

Act. 16.

Sucesperança — y ansi conuenia que la sinagoga madre, anciana
fuese por sucesion de tpo sepultada, con honra — y ansi es
que era publica y notoria, y que sabian muy bien enlistra, y en
y conihum que el hera hijo de vn hombre Jentil, que no le auia per
mitido ser circuncidado por la qual causa se fueran facilme
amutinados Si Sam pablo lo hoviera tomado en su compania sin
que fuese circunciso loque probablemente el proueia — Anteu
ces Sam pablo y los suyos salieron delisia y por donde ellos pasa
van dauan a todos los fieles conuertidos de la Jentilidad a nro
Señor las hordenancas delos apostoles y mayores de la Iglesia he
chas en Jerus salem por Las quales hazer saber auian sido ynbia
dos en anthiochia Judas y Silas — y nro Señor monstraua bien
dar fauor a los Santos deseos de Sam pablo que del todo se emple
aua tal hecho euangelico: demanera que de dia en dia las y glesias
semultiplicauan en numero y seforti ficauan enfee — y quan
do ellos hoviesen andado y rrodeado la prouincia y hoyra depri
gia y galacia no singran fructo quiso Sam pablo passar en la rre
gion propiamente llamada asia menor mas el y los suyos fueron
ympedidos por el Spu Sancto y exhortados que no predicasen en
ella — La causa porque no se dize mas pre de ser que mayor fructo
los espertua en hotra parte y que por entonces los asianos no eran
endis posicion para rrecibir la predicacion euangelica: poz que pre
dicar a tal gente fuera dar cosas Sanctas a los perros donde por su
rrehusso hovieran sido mas graue mente punidos — y tambien
que pre de ser era rreseruada esta prouincia a hotros como a Juan E
vangelista — Ansi fueron hobedientes al conseio secreto de dios el
qual no conuiene a ningun hombre rresistir y boluieron Sucami
no hazia

Act. 7
Mate. 7

no hazia. missia, propinqua de asia menor. y allegados en ella procu
rauan. y miravan si podrian yr a bithinia: — Mas el Spū de Jhs
xpo no selo permite que es el Spū Sancto: que procede del segun la
deidad del qual dize Sam pablo alos romanos el que no tuviere — Rom. 8.
el Spū desths xpō no es delos suyos — Las causas y razones
por las quales el Spū desths no les permitio yr a predicar a bithi
nia Son ansimesmo escondidas mas son estimadas tales que arri
ba — Quando vinieron empecer afloxaron su camino y pasan
do por missia llegaron a trohada puesta. Sobre el mar de elesponto troada.
estrecho desiete estados que divide a hassia menor de hechuropa —
En esta ciudad Sampablo hovo entre tanto que dormia vna yma
ginacion y vision laqual le monstro aqual parte deuia ir para
predicar y le parescia ver en forma y especia de vn hombre mace
donio el qual le rrogaua diziendole pasa en macedonia y nos a
yuda para que ayamos Salud — y verdaderamente es de creer
que era el angel dedios: protector deaquella tierra — Sam pablo que
entendia Spūalmente esta vision y incontinente que amanescio larre
uelo a sus compañeros los quales fueron muy alegres certificados
del Spū Sancto: donde auian de ir para anunciar el Sancto evange
lio — En esta parte Lucas haze primera mencion desi mesmo ponien
dose en el nombre delos compañeros de Sam pablo — Diligentemente
subieron en mar y passaron en macedonia: muy buena provincia de
grecia y adiquo puesta en discordia por las prohezas del gran alixan
dre — De trohada al caron las ancoras y derecha mente vinieron
a tomar puerto en samo thraca y sla propinqua a la provincia de thra Samo
ca: y de alli el hotro dia abordaron en neapolis ciudad de mace thraca.
donia puesta en tierra firme en la fin de thraca y macedonia — De
apolis caminaron la fuelta de philipis que es la primera que se ha philipis

lla yendo dene apolis ala prouincia de macedonia y atengo ella no
blecida por el nombre que tomo del rey philipe padre del gran a
lixandre — y se dize ciudad de colonia por que auiendo fabla
de gente de la tierra fue poblada de estrangeros — Eneſta philipis
sam pablo y los suyos estuuieron algunos dias conuersando con los
ciudadanos esperando alguna buena hocassion para hazer lo por
que eran venidos — Acaecio que un dia desabado salieron fuera
de la ciudad en una parte cerca del rio donde el pueblo Judaico
que alli estaua y con ellos los conuertidos al Judaismo tenian de costum
bre allegarse y uacar a horacion: y oir la predicacion por causa que
ellos no tenian Sina gnoga para el tal efecto — y ellos asentados
que fueron en aquel lugar hablauan alas mugeres que alli estauan y les
anunciauan la uenida de ihs xpo en este mundo ver dadero me xias pro
metthido en la ley Redemptor delos humanos y consi derauan sus con
diciones y modos — Entre ellas auia una muger llamada lidia Rica
laqual tractaua en mercancia de panos de purpura natural de thatira ciu
dad de la prouincia de lidia laqual se auia conuertido de la gentilidad
al Judaismo: en el qual es seruido y Reuerenciado un dios: que en
tonces abrio el coracon y alumbro el pensamiento de esta muger pa
ra que entendiese loque dezia Sam pablo: de tal manera se con ver
tio ala fee de nro Señor que fue bautizada ella y toda su familia
— hecho esto ella rroguo a Sam pablo y a todos losque le a
com panauan diziendo desta maneza Sinos hoteos me aueis estima
do fiel adios: y digna de tanta honRa en auerme Recebido en
bauptismo y puesta en el nombre delos xpianos: entrad en mi casa
para que en ella tomeis uuestra rrefection corporal y estad en ella
tanto quanto fuere uuestra uoluntad — y pues que yo nos oi yn fi

el sindi

el sin dificultad podeis entrar y sea de uuestro plazer hazerme tan honrra y seruicio — Ella hizo tanto con sus humildes palabras que sam pablo y los suyos entraron en su casa y estuuieron en ella por algun tpo — Aqui seda exemplo alos predicadores euangelicos no rrechusar los plazeres y seruicios que con caridad son hofrecidos delos nueua mente conuertidos antes Señor si le buen rescon y de buena uoluntad selos hofrecen por que no parezca que se tiene poca cuenta dellos — y tambien se deuen guardar de presentarse ellos mesmos a pedir de nueuo tales plazeres y seruicios por que se podria pensar que ellos quisiesen pedir salario de su predicacion euangelica —

Capitulo xi · en el qual se haze mencion que en philipis ciudad de macedonia sam pablo echo el demonio del cuerpo de una donzella y el y silas fueron acotados y puestos em prision y milagrossa mente libra dos della —

Entre tanto que sam pablo y los suyos se recogian en la casa de lidia Act. 16.
la qual era trafante de pur pura en philipis acaecio que yendo al lugar de la oracion fuera dela ciudad como se hazia de antes ellos encontraron con una donzella que tenia el spū piton: la qual ganaua mucho a sus amos por sus adeuinamientos — Esta moça no era tal como era la pithonisa: dela qual se haze mencion en el primer libro delos Reies: la qual no era poseida del spū maligno antes 1. Reg. 28.
por arte magica se parecia en especia de muerto y daua rres puesta delas cosas secretas y escondidas — El spū maligno posseia esta niña y en ella daua rres puesta delas cosas no conocidas por que muchas cosas le son manifiestas que alos hombres son escondidas —

Y para mejor entender quien es este Spū pithon conviene asaber que es
gun el error delos paganos y fabolas poeticas pithon es el nombre
del dragon ymbiado de juno apolo y por el muerto: donde auino que
apolo el qual dellos es dho el dios delos adevinamientos fue llama
do pithius: y de aqui uino que todos aquellos que adevinauan se
decia tener el spū pitho — Por el qual puede ser sentiende el spū
diabolico y nuocado por el yniuentado arte de apolo pithius — Esta
moça los seguia y gritaua comboz alta diziendo aquestos hombres
son siervos del alto dios: los quales nos anuncian lauia desalud y an
si hazia ella y hizo por muchos dias — Sam pablo que tenia lastima
de aquella donzella la qual era posseida del spū maligno y no que
riendo ser loado del sebolmio aella diziendo en aquel spū yo te mā
do por el nombre de jhs xpo que tu te uayas desta moça lo que el hizo
yn continente — y le mando no hazer ruido al par tirse della de la
suerte y manera que mo Señor jhs xpo hizo quando lo echio deun
hombre por el qual hablando le dezia yo se que tu eres el sancto de
os: — y mo Señor le mando silencio y lo echo diziendo callate y te
va deste hombre — Esto hizo no queriendo que este maluado spū
mezclase mentira entre la uerdad — y tambien por que el no que ria
que aquel maluado testificase de el testimonio de sanctidad mque
los phariseos tomasen en aparencia en su falso dho: que el hazia milagros
en vertud de belzebu principe delas timeblas — Semejantemente
Sam pablo echo este maluado spū fuera de aquella donzella para ce
rrar las bocas de aquellos que dezian que ellos usauan de arte magica
— Luego que los amos de aquella moca vieron que no podian mas
ganar nenguna cosa tomaron a Sam pablo y lo lleuaron ael y a silas
antelos Jueces y principales gouernadores dela ciudad: para que
fuesen castiguados antelos quales los acusaron diziendo — Estos
hombres estrangeros y Jndios denacion alborotan nra ciudad y nos

traen una

traen vna nueua lei laqual nonos es ligito niconueniente Recebir ni e~ Reverelarla por que uibimos deba~o delas leyes delos romanos los quales nos defienden Recebir nueuos dioses Sinla autoridad y aprobacion~ dessenado — y que ansi sea estos Judios dizen y mantienen Sin Su autoridad que un Jhs menaza reth esdios por laqual causa como aduersarios y rebeldes al emperador y perjudiciales a~ Republica Son dignos de muerto — y como estas cosas fuesen hopuestas el pueblo comun facil acreer deligero, y a bolbuelse atodos vientos Los quales no amauan el nombre Judaismo: mouidos apassionadamente y no con rrazon corrieron contra Sampablo y Silas como se trate agente contraria al bien comun: y maltrauan este pueblo menudo a los mayores aquehiziesen punicion dellos — Los quales gouernadores creyendo deligero despues que hoviesen Rasgado Sus vestidos como de sente dencnguna valor ymal mados. mandaron que fuesen acotados con vergas loque fue hecho — y ansi todos llenos de plagas los lleuaron ala presion y encargaron al carcelero y leencar quelos guardase y tuuiese amuy buen rrecado como criminales — El qual luego obedecio asumandamiento y los puso enla mas fuerte prision que el tenia y verdadera mente lamas honda y lamas dificil a rrompes y no obstante les cerro los pies en el cepo por tener los mas Seguros y mejor guardados porque no se le fuesen — Mas alamedia noche pablo y Silas poniendo en olvido los golpes a ellos dados enla prision adorauan y alabauan a dios: alegres por que padecian por el nombre de Jhs — xpo — Ellos hacian como el psalmista que decia yo me leuantaua ala media noche para alabarle — Los otros presos que los hoyan estauan mas quitados como de tambuen coraçon y tan alegremente ellos dauan alaban gas adios — y entonces Subita mente fue hecho vngran trembla miento enla tierra de tal manera quelos fundamentos dela prision fueron rrezia mente mouidos y luego fueron to

psal. 118.

das. Las puertas abiertas y todas las ataduras deshechas Sosola
mente de pablo y silas mas tambien delos hotros presos — Estas
cosas mostrambien de quanta verdad es la oracion y dauan liction
alos hombres aque tuuiesen temor de dios: — Quando el mun
dos es cruel conlos Siruos denro señor el celestial pasa tpo les es
dado — Equando el carcelero fue despierto porel terremoto y
vido las puertas abiertas Saco sues pada para matarse tanto era
triste y dolorido por el temor quetenia que pablo y silas se vuie
sen hoido y tambien que temia quenole hiziesen morir por ello
ho por lo menos qui tarle todo subien por causa que le auian mã
dado muy por entero tenerlos apuena guardia — Enton
ces Sam pablo ledixo comboz alta notehagas nenqun mal por
que aqui estamos todos y nenguno se ahuido Sampablo conosscio
ensu coraçon por la reuelacion del Spũ Sancto loque queria hazer
el carcelero por laqual causa con aficionada dom passion lollamo
para que estuuiese atento el qual estaua muy atordido — y como
el carcelero houo buelto vn poco ensi pidio asus criados luz y en
tro enla presion y considerando aquel negocio noser hecho por
arte humano todo espantado y temblando se hecho alos pies
del apostol Sam pablo y desilas — y los puso fuera de lapresi
on mas con amor quedethemor que houiese delos Señores delaciudad
contra el mandamiento delos quales el los ponia fuera dela prision
— y tambien el amor desupropia Salud loyncitaua aello por que el
les dixo señores yo soi apareJado y deliberado dehazer loque me
mandardes poreso dezidme lo que me conviene hazer para saluarme
— Al qual ellos dixeron cree quenro Señor Jhs xpo es verdadero
dios: y hombre y tuyto da tu familia sereis saluos — y en aquel
lugar atodos Juntos declararon largua mente el misterio delayn car
nacion del bendicto hijo dedios: y todo lo que conviene y es nes ce

Sarjoa

Sirio a la salud no a tpo ni lugar que no sea propio para la pre
dicacion evangelica — la prision es cura a templo a los a
postoles y la no che es cura no les empecia para alabar a dios —
la prision es el pulpito donde se predica el evangelio y en la prision es
hallada y presa caca a ſhs xpo — Y ynmanthinente que houie
ron hecho fin a su predicacion el carcelero los rre cogio a parte y la
uo sus plagas y hecho esto el y todos los de su casa rrecibieron de
votamente el sancto Sacramento del bautismo — Des pues
los lleuo a su camara y les puso la mesa y los combido graciosa m
aque tomasen Surre fection corporal de las viandas alli puestas —
y no conviene estimar que fuese mal hecho a Sam pablo y a silas co
mer antes del dia: por que avian estado afligidos por ayunos y gol
pes y prision tenebrosa por que la necesidad — Des pues de aver
tomado Surre fection pablo y silas de su propia voluntad bol
vieron en la prision — y el carcelero y todos los de su casa estauan
muy alegres Spu almente en tener tales presos por los quales a
vian sido sacados de thimeblas a luz de error a la uerdad — y
quando fue de dia los maestros del prectorio y guouer na dores
de la ciudad ymbiaron mensajeros al carcelero que de xase ye
a pablo y a Silas — La causa por que ellos lemandauan que
los pusiese en libertad no es declarada de Sanct lucas en los
actos de los apostoles mas tambien puede ser que ellos cono
cieron aver los punido yn Justa mente y con passion — Opu
ede ser que y ales quia sido mani festado el milagro hecho en la
prision: el qual no querian que fuese sabido ni creido de todos y
consiquiente mente temian que el pueblo sabiendo la uerdad del
hecho qui siesen allegarse a ellos por fee y credulidad del tal

Mandamiento y fue muy alegre el carcelero viendose fuera de pe
ligro y los apostoles puestos enlibertad — E yncontinente fue
dezir a sam pablo como al mas prencipal loque los rectores y ma yo
res le auian mandado y dezia ael y asilas yd hos ahora pues que
anzies queles plaze que seays puestos enlibertad — ~~E incontinente~~
Como lo entienden ellos dixo sam pablo ellos nos anhecho acotar
con uergas publicamente: cosa que nose deuria hazer sino a malhechos
res publicos: y sin que primera mente fuesemos vencidos Justa men
te en Juizio y condemnados: — Antes como Jente apasionada y
sin razon nos an hecho mal y des pues poner em prision y molestar
nos quesomos ciudadanos Romanos alos quales antes que a otra gen
te Sedeuria tener respecto — Y sal presente nos echan secreta
mente fuera dela carcel quieren ellos esconder su crimen y agreuar
y cargar nra yno cencia ellos querrian quenos hotros huyesemos co
mo culpantes de algun maleficio — Sepan que angran de mente
excedido y abaxado la autoridad romana: por que ellos hazen
con tra sus hordenancas por las quales man dan quenenguno sea
condenado que primera mente nosea y oido para que Sedes cul
pe oque confiese: y no pasara desta manera — Nosotros que
auemos sido acotados publica mente no auemos deser liber tados
Secreta mente y tambien nos anpuesto emprision — Vengan ellos
mesmos y nos echen fuera Reconociendo que yn Justa mente nos
anhecho acotar y poner emprision — Sam pablo no dezia estas
cosas con ympaciencia antes por elzelo dela Justicia y tambien
por que atodos fuese mani fiesta lauerdad y quenadie fuese es
candalizado enel y enlos suyos y por el consi guiente empedidos
de rrecebir lafee — Sam pablo dize ser ciudadano romano: no
Por que el fuese nacido enroma mas por quela autoridad y liber
tad ro

tad romana acia sido dada a sus padres y a sus hijos — y que
Silas fuese ciudadano romano no es cosa muy cierta sino que se
dize ciudadano Romano por la profession fecha al imperio ro
mano por el dinero del censo puesto sobre la cabeça en profe sion
de sujection al imperio — Los alguaziles bolvieron con la res pu
esta de Sampablo a los Jueces y gouernadores de la ciudad los
quales como hoyeron que eran ciudadanos romanos hovieron te
mor que fuesen acusados y castigados delo que avian hecho —
Por la qual causa ellos vinieron con deligencia y les rogaron que
Suplazer fuese de perdonarlos y descul parlos porque como
y norantes avian hecho aquello provocados y movidos por
la amotinacion del pueblo — y que por sus palabras ellos co
cian claramente aver errado que era cosa que seria mucho
para el adelantamiento de la fee — y sacando los de la pri
sion tambien les rogavan que se fuesen de la ciudad temien
do que en ella no hoviese alguna disension por su presencia y
doctrina — Sam pablo y silas Salieron entonces de la presion
en la qual de su buen grado avian buelto y se fueron derecha men
te a la casa de Lidia tratante de purpura de la qual sea habla
do arriba — y con ella visitaron y consolaron con su presencia
y Santa doctrina a sus hermanos fieles que alli estavan tristes
del mal que les avia sido hecho y tambien por razon de su apar
tamiento — y despues pablo y silas Salieron de la ciudad no
por templar a los gouernadores mas para yr a otra parte pred
car la palabra de dios — Nosotros avemos oido como Sam pablo
y silas con sus devotas oraciones rompieron la prision en la qu
al estavan detenidos y se rompieron sus cadenas — tome mos

chrisost. yn. act. aposto. cap. 16

homi. 36. Animo — y esfuerço de romper y abrir con ñras horaciones no solamente vna sola pressión deste mundo mas el çielo: y romper las clausuras de ñros pecados — Por que sinos hotros hazemos horaçion en uerdad nos hotros abrimos el çielo y ñros pecados nos son todos perdonados: Leuantemonos de noche como Sam pablo y silas — y sinos hotros no queremos multiplicar pregarias hagamos vna de puridad de coraçon — y sino fuere derechamente a la media noche alomenos al alua del dia — Monstremos que la noche noes solamente para el cuerpo mas tambien para el alma demos vna parte della a dios si tudizes, yo soi gran pecador y indigno quedios me hoigua — Cessa de hofender derrama lagrimas doliendote detus pecados y desta manera te allega a el e yprontamente tulo hallaras pacifico — Di solamente midios yote e hofendido dilo conpuro coraçon y pensamiento y tus ofensas teseran perdonadas — tu nothienes tanto deseo que tus pecados tesean perdonados como el tiene en uoluntad dehazerlo y que portos echar delli ymbio asu hijo natural el estodo bueno y misericordioso — Pues que ansies no seamos pezerosos y negligentes noes peremos de mañana a esotro dia — Demos antesu acatamiento con ala bancas y acçion degracias y yo que mas lo con verdad delibre y prompta voluntad depensamiento puro y perseverante — No cesemos hasta que ayamos alcancado lo que pedimos y le ofrezcamos dones deplazer: fee benignidad mansuetud y oluido deuenganca y nos hotros alcançaremos entera libertad demos pecados —

Capitulo: xii:

Capitulo xii de como Sampablo Partio de Filipis y uino a Tesa
lonica donde conuertio algunos ala fee mas los yncredulos Ju
dios semouieron contra el y silas que fue causa quese recogieron
abeyro hea y deberroea Sampablo boluio en athenas dando lugar a
la furia delos yn fieles —

Sampablo y sus compañeros como fueron parthidos delaciudad de
philipis passaron por anphipolis y por apolonia ciu dades demacedo
nia sin predicar enellas y uinieron athesalonica ciudad prin
pal demacedonia: enlaqual era lasina guogua delos Judios en
trelos Jentiles — y como Sampablo tenia por costumbre de predi
car pri mera mente alos Judios: entro Juntamente con ellos enla
sinaguogua para hablarles desths xpō — y por tres dias del
Sabado enlos quales mas y mejor scalle gaua lamul titud dispu ta
ua conellos las escripturas sanctas y poco apoco dispo nia sus co
raçones arecebir lafee catholica enseñan doles y prouando cla
ramente por las escrituras que conuenia que christo prometh ido
enlalei porlos pro phetas padfriese muerte: no forçado mi por nece
sidad mas voluntaria mente y por hordenança diuina y despu
es resucitado demuerte auida — y a queste es dezia Sampa
blo el ths xpō que yo hos anuncio y enel qual son cumpli dos to
dos los promet imientos y las escripturas y por tanto nodeueis
esperar otro — Sulina fue antes dha por Jacob — laciudad
don de el nacetia por micheas: y el tpō desuuemida por daniel —
y a la palabra de Sampablo algunos de aquellos Judios creyeron
enths xpō y con afectionada fee . Sealle garon asam pablo
y asilas y con ellos gran multitud de Jentiles conuerti dos, al

Act. 14

thesaloni
ca.

gen. 49.
Micheas.
5.
Daniel. 6.

Judaismo y tambien muchos delos hotros Jentiles que hasta enton
ces avian vivido ensu Jentilidad y muchas mugeres delas mas no
bles dela ciudad — Mas algunos delos yncredulos Judias
movidos por ymbidia que tenian del honor que todos hazian
a ihs xpo y asus discipulos: con zelo desordenado delaleismo
Saica — Allegaron a ellos algunos mal condicionados del
pueblo comun demanera que por via dela gran multitud eym
petuoso xremor pudiesen quedar consu mala yntencion y supe
rio ridad sobrelos fieles — y quando ellos vieron que avian
ajuntado gran nombre de Jente provocaron consus mentiras alos
abitantes delaciudad de the salonica contra Sampablo ylos suyos
ycomo Jente amutinada y sin rrazon vinieron forcar lacassa
de Jasson enlaqual Sampablo y silas quian alojado y los bus
cauan para presentarlos al pueblo como amal hechores porque
quando el pueblo los viese se alcase contra ellos — Euiendo
que nolos hallaron en cassa de Jasson por que yase avian rreco
gido en hotra parte: prendieron con violencia a Jasson y algunos
hotros christianos para llevarlos a los mayores delaciudad para
quelos hiziesen castigar como aemcobridores demalas gentes y
hazian clamores contra pablo y silas diziendo — Estos hom
bres son engañadores: despues que en hotras partes ellos am
puesto discordia Lavienen aponer aqui entre los ciudadanos
— Y Jasson que aqui esta presso se a allegado aellos y los a
rrecebido ensu casa y todos quantos son hazen contralos de
cretos de cessar: por que ellos nombran hotro rrei que acessar y
dizen que es ihs denazareth — Como siellos quisiesen dezir

vosotros

vosotros sabeis bien que el emperador es monarca y no quiere que sin su
expressa licencia ninguno se nombre rrei principalmente el que no
le reconocieren sujection al ymperio — Mas Sampablo y Silas
un predicado que Jhs xpo de nazareth es rrei delos rreyes y con
las palabras mouieron el pueblo y los prencipales gouernadores de
la ciudad los quales no entendian con que entendimiento avian
Sampablo y Silas rreferido aquellas palabras — aquellos
pergantes y amutinadores no valian nada y todas uezes se dezian
y fingian ser zelosos del bien dela rrepublica: y ellos hazian es
to tanto quemas facilmente se diesse credito asus dhos y falsas a
cusaciones — Mas como los mayores hoyeron hablar a Jasson
y alos hotros fieles discipulos y que fue rrecebida sin culpa fue
ron contentos y satisfechos — y verdaderamente Jasson
y los hotros fieles interpretaron delante dellos las palabras de
Sampablo y de Silas affirmando que ellos no auian hablado
del rreino terreno sino del rreino spiritual del qual era rrei Jhs
— y que por sus palabras ellos no hallauan contra el empera
dor ni dela tierra ni dezian cossa contra sus hordenanças y le
yes para subir aquella de Jhs xpo — Entonces los mayores
dexaron yr en libertad a Jason y alos hotros fieles — y como
vino la noche que aquellos fieles ymbiaron a Sampablo a vna ho
tra ciudad — demace domia nombrada berrohea — Nro Señor
nos enseñado con efecto fuir de un lugar a hotro en tpo de perse
cucion de manera que Sampablo y Silas no hizieron mal en fuir
delos perseguidores e yrse en hotra parte — E quando fueron llega
dos a la ciudad de berrohea entraron en la sinagoga delos Judios

berroea. Juan. 7. & mathe. 10.

los quales con ardiente caridad desseauan las alud e tanto qu
anto mas rrezia mente los perse guian tanto mas ardian decor
dial compassion — Y por ninguna aduersidad que seles hiz
se Jamas en ellos no fue disminuida la caridad antes era mas
encendida — Y de aqui procedia que quando ellos eran per
seguidos delos vnos no cessauan dezir alos otros deseando al
menos saluar alguno de ellos — Los abitantes de berto hea
mas nobles de hobras y de uertud y mas humanos que aquéllos
de thesalonica rrecibieron de Sam pablo la predicacion euange
lica con gran de atencion y con apetito spūal de conoscer la
verdad y hallar salud — Y con feruiente deuocion ellos
bus cauan todos los dias con gran deligencia las escripturas de
lalei y delos propheras enlas quales es fecha mencion de xpo,
para saber silas cosas que dezia Sam pablo y silas eran verdade
ras y certificarse si las escripturas Sanctas eran cumplidas
en Jhs de nazareth — Por que enel principio no se deuia rre
cebir lalei nueua sin Consejo y sin acuerdo — Ni tampoco
se deuia creer facilmente que alguno fuese christo y conue
nia bien entender las escripturas y considerar silas nueuas
eran conso nantes alas uiejas y antiguas — Y muchos de a
quellos Judios de berroea rrecibieron lafee de Jhs xpo y an
si mesmo muchas mugeres honestas de antes conuertidas dela
Jentilidad al Judaismo y tambien gran nombre de hombres
de tal maneta que ellos fueron engran mul titud tanto de hom
bres como de mugeres conuertidos anro Señor — Mas como

los yn

ellos yn credulos Judios de thesalonica entendieron que sam pablo predicaua en la ciudad de berrohea vinieron con grande deligencia y rrebolvieron el pueblo contra Sam pablo y silas —— No les hera suficiente a estos maluados hombres su propia condempnacion mas tambien con todo su poder empidian la salud delos hotros y se esforçauan y procurauan hazerlos semejantes a ellos en malicia — Conociendo los fieles la malicioza yntencion de aquellos dieron de mano a Sam pablo y lo embiaron al puerto de mar por qui tarlo de peligro y que nauegasse ha hotra parte para predicar — Ellos temian mucho que el houiesse dapño por que era su cabeça: e silas y thimotheo que dauan en berrohea para mas largua mente yn struir y confirmar en la fee los conuertidos a mo señor — Y como Sampablo fue partido de berrohea subio sobre mar y le hizieron compania algunos fieles hasta que llegaron en athenas ciudad muy nombrada de rrecia y electa para el estudio de filosophia — Athenas.

Estos quelo acompañauan conocian bien que los griegos procuravan sapiencia y por esta causa ellos lleuaron ala dha ciudad a Sam pablo hombre muy sabio y despues que el houo llegado conociendo con que Jente el auia de hablar ymbio con los fieles que con el avian venido a dezir a silas y a thimotheo que yn continente y sin tardança vinesen a el — Por que Sam pablo auia deliberado de predicar alli fuerte y firmemente y por esta causa el queria tener su presencia que era muy conveniente para hablar a muchos e yn duzir los ala fee con sus sanctas exhortaciones —

Capitulo xiij en que cuenta que predicando Sanpablo en athenas
y disputando con los philosophos y Judios en el lugar comun
del estado vee tuvo sa mento los vee prehendia las supersticiones
y errores y les muestra la con dicion de ihs xpo quanto a la
diuinidad y en quanto a la humanidad — — —

En el en tretanto que Sam pablo es perana asilas y athi mo
theo y que ellos caminauan labuel ta de athenas adonde el
los esperaua su spu e ratodo movido en el — Por que el ardien
terelo que tenia delasse y honrra dedios: y delacon uersion de
los errados dinopodia uer la y dolatria y hotros errores que
rei nauan en aquella ciudad — Donde ynspirado zynfla
mado del spu soncto dis putaua enla sinagoga con los Ju
dios: y con hotros convertidos delaJenti lidad al Judaismo Re co
naciendo yndios — Y estos heerauan con los Judios, diziendo
que ihs xpo no avia venido: el qual ya eravenido — Y contra
ellos Sampablo afirmaua y monstraua por las escripturas
que ihs denazareth era el xpo prometido y todos los dias dis
putaua y tenia proposito desta matheria enlos lugares publi
cos atodos los quelo queruan oyr fuesen Judios hogriegos
— Mas algunos delos epecurios y estoicos philosophos argu
yan contrael como es de costumbre alos philosophos de oyr
quando ellos oyen cosas contrarias asus doctrinas y ciencia —
Los pilosophos epe curios ansi nombrados por Razon desu prin
cipe llamado epicurus constituian labe athitud del hombre
enlas corruphones del cuerpo — Mas los estoicos laponian en la
solauertud y honestidad del anima: y aun que ellos no fuesen
concordes ensus hopimones todasuezes secon cordauan arguyen

do contra sam pablo como contra alguien ynuentor de nueua secta
— Y quando sam pablo les hauo propuesto la philosophia euan
gelica los unos dezian que quiere dezir este predicador que pretende
este sembrador de fabolas y de friuolas los hotros dezian pare
ce ynunciador de nueuos dioses — Ellos llamauan dioses
alos demonios — Demonio en griego significa en latin sapiente y
bien experto: y portanto parece ser que estos quisiesen dezir que
ellos eran anunçia dores de nueuas ciençias: porque ellos les anun
çiauan ihs crucificado y su resurrection — O que con su gran
de eyr cõprehensible doctrina ellos quisiesen yndurir A hono
rar los demonios lo que jamas no auian oido — Y entonces loto
maron y lleuaronlo a la calle de mars: que era el lugar delas
escuelas delos artes liberales — y el lugar del juizio donde se tra
tauan las causas criminales y lleuaronlo en aquel lugar para
espantarle: singularmente porque alli eran castigados los mal
hechores — Y le dixeron podremos nos hotros saber quales
es esta nueua doctrina que tu predicas por que tu dizes y nos hotros
oymos de ti cosas nueuas y nos hotros deseamos saber que
cosas son y aque se estienden tus palabras — Como si ellos qui
sieran dezir pues que tu dizes cosas marauillosas y no acostum
bradas a oyr nos otros deseamos entender la razon y declara
cion de lo que tu dizes — La causa por que ellos le yntenta
uan por que los athenienses tanto los naturales de la thierra co
mo los estrangeros dados al estudio notemian otras vacaciones
sino a oyr y aprender alguna cossa de nueuo empartepor curio
sidad y empartepor saber — Ellos se enquerian con afection

dobras causas y razones dotadas las cosas y glorificasen comunes
vas y inuenciones no teniendo mira miento de ser mejores conoda
Suphila sophia — Entonces Sampablo estando enmedio del
escuela dixo altamente atodos vos hotros athenienses quales
quier que seais yo hos veo entre todos los hotros casi los mas Su
perticiosos — Por que pasando y contemplando vros altares
e ymagines y otras tengo deligente mente considerado y entre otras
cosas y dehallado vn altar enel qual estaes cripto por titulo: Ara
yngo to deo: el altar consagrado al dios no conocido — Loque uo
sotras honorais e ygnorais yo hoslo anuncio y portanto y onoso
anuncia dor denuevos dioses: yo hos anuncio Jhs verdadero dios
y verdadero hombre el qual uosotros ignorais aquien es con
aquel altar y del sacrificais — Y o hos predico aqueste para
que lo conozcais adoreis y siruais — Dios: que ahecho el mundo y
todas las cosas que son en el — Y como el sea señor soberano del
cielo y delatierra no habita enlos templos hechos delas manos delos hom
bres — Ansi que contiene en ellos por alguna circunscripcion y
determinacion delugar: antes contiene todas cosas y las conserua y
no sele da nada por los sacrificios hechos del por los humanos —
Porque el noes honorado peencipal mente por actos esteriores y cor
porales: mas quieres ser honorado primera y principal mente por
actos yntoriores — Nel tampoco no tiene necesidad denada: antes
todos son necesitados y lo an menester del que es perfecto ensi y e
ternal mente lleno de ynfinitas riquezas: como el sea dios el qual da
uida atodas las suertes de criaturas que tienen vida y resuello
y qual quier bien que aya la criatura es dado del — Este es el quede
vn hombre que fue adam ahecho todos los hombres que abitban so
bre la tierra: y a hecho diferencia y puesto termino alos tpos desus

vidas

vidas: y conestituydolos lugares y terminos desu abitacion enella
y ha hecho estas cosas por que ellos lobus quen por conosci miento sipo
ventura ellos letocan ose allegan por pensa miento y amor — Singu
lar mente dize el sipor ventura: por que el hombre en esta vida mo
tal nolopuede tocar aunque el nosea lexos decadauno denos —
Como siel queria dezir dios: tiene y adeter minado los tpos y los lu
y nos delas naciones y porel semejante los terminos delos lugares
para yndu zir el hombre: porlo menos pal pando como ciego abascar
le, que por su providencia haze estas cosas — Elesta en nos ho
tros y en todas las criaturas por esencia presencia y potestad
— Por que en el nos hotros vivimos y tenemos movimiento y
estamos en el ansi como en la causa e ficiente causando en nosо
tros vivir mover y ser: y ansi lo ando algunos de yros poetas Aratus
entrelos quales es: aratus: y los suyos: como siel quisiera dezir
vosotros ignorais su auctoridad que es esta — Nosotros
Somos laseme janca y hechura dedios — Aunque el poeta
arathus se estendio a hablar de Jupiter estimado grandios segun
su error Sampablo lo aplica sotilmente alaverdad del gran
dios: verdadero — Como ansi sea que nos hotros somos su figu
ra en tanto que en quanto al alma nos hotros somos de natura
y intelectual y hechos asu imagen: nos hotros no devemos pensar
ni imajinar, que dios sea semejante alos metales: oro plata: opi
edras, o y dolos hechos y gravados por mano delos hombres —
Por que los tales son insensibles y sin razon — Ni tampoco lo de
vemos pensar ni imajinar poder ser comprendido por razon hu
mana que es debaxo dedios: Sinos hotros tenemos esta mala ho

Pinion dedios Juzgando lo semejante alas cosas sobredhas no
sotros letraremos grande y nsuria — Por qué el es muy alto
y soberano muy simple y incirconscripto no contenido en nen
guna provincia nilimito y nos hotros mesmos abaxamos
mucho nra honrra — Por que como nobles criaturas nosotros
deuriamos tener buena hopinion y Juzgar noble y digna men
te: y verdadera mente denro dios: y criador y por el consi gui
ente des echar toda ydolatria — Aqueste señor menos preci
ando el tpo pasado de esta ygnorancia conviene asaber en laqual
estasido ygnorado y suservicio y honrra ocupada por los ydo
los nolo quieriendo mas disimular ni cu frir — Al presente enes
te tpo de gracia el anuncia alos hombres presentes: por su Uni
co hijo y por aquellos que creen en el que todos y por todas par
tes ellos hagan saluda ble pemi tencia desu ydolatria y otros pe
cados — Por que el a hordenado y anthe puesto undia en el
qual el Juzgara atodos los hombres procediendo con benigm
dad y Justicia dando acada uno buenos y malos segun que a
uran merecido porsus hobras — Y este Juizio adeterminado
dios padre quese haqua en un hombre que es Jhs xpo el qual
tomo segun natura humana: y loa constituido Juez detodos pa
za exsecucion dejuizio y declaracion desentencia — Re
sucitandolo delamuerte mantenida para lasalud de todos con
muy gran caridad y amor conel genero humano: y porel obe
diencia divina adado fee atodos porsu resurrection denra Re
surrection Futura por que su resurrection es causa y exem
plo de

plo de lamñ — Quando los sobredhos: oyeron oido a sampablo
hazer mencion dela Resurrection delos muertos futura: en todos
antes del fynizio fonal ey a ser cumplida en fhes xpō algunos de
llos yncorregibles y delos quales el spū sancto no auia tocado: a sus
coraçones sebur lauan del como si predi cara cosas sin razon e
ynposibles — Consi derando solamente la natural razon: poder
y orden yno lapo testad dedios ynfinito — Y algunos de aque
llos ledezian nos hotros te oiremos aun: otrauez hablar desta ma
teria para mejor y con mayor deligencia dis cutir lauer dad delos
dhos — estos propositos dhos Sampablo separtio dellos mas al
gunos demejor coraçon creyeron su doctrina entrelos quales era dio Dionisio
mjsio: areo pagita Juez y prencipal philosopho y tambien vna mu
ger llamada damaris: laqual sedize que era suesposa y tam Damaris
bien algunos hotros con ellos — Para mas largua declaracion
delas cosas sobredhas es bueno saber quelos de athenas nombra
van las calles desu ciudad segun el nombre del dios que alli era
reuerenciado y ser uido — Y por que en esta calle era el templo
demarz ella fue nombrada drio pagus — Aaris engriego sig ni
fica enlatin marz y era esta calle lamas excelente y mas nom
brada de athenas — Por que en aquella era el prectorio Jurdi
cial y la escuela delos artes liberales y atodos los altares desus
templos asignauan singulares titulos monstrando aquien o
aquales eran dedicados — Demanera que viendo los philo
sophos en el tpō dela pasion denrō senor jhs xpō: el mara
villoso e clipse del sol: el qual duro tres horas desde sesta ha
stanona — no podian hallar causa natural para esto: antes por

Su natural sapiencia ellos alcançauan este eclipse no ser natural y en aquel estar escondidas muchas cosas sobre naturales de que estauan muy maravillados — Por que ellos veian el comun curso: la lei natural y la horden delos cuerpos celestiales seruables y ansies pintados dezian: o el dios de natura padece hoel mundo perecerá: o el curso delos cursos celestiales nos engaña — Por la qual causa edificaron vn altar al dios por la uertud del qual estas cosas maravillosas se hazian — Y por que ellos no themian conocimiento determinado del nombre deste dios: pusieron en el altar el titulo: ignoto deo al dios: no conocido el qual ellos mesmos dezian no querer sacrificio de bestias mas deuotas pregarias y oraciones — Quando Sam pablo ouo considerado todos los altares delos athenios y entendido de ellos la causa y el tpō de esta edificacion al dios no conocido el dixo alos philosophos yo hos anuncio aquel el qual y ignorandolo vosotros lo reverenciais — Des pues especialmente hablo con dionisio principe delos philosophos el qual des pues de fuerte y larga disputa creyo al dho de sam pablo y tomo la doctrina euangelica —

— — — — —

Capitulo xviii Decomo Sam pablo partio de athenas y vino a corintho y predico alos hebreos entre los quales el convertio a la fee el principe dela sinagoga llamado crispus y dios le certifico que muchos de aquella ciudad se convertirian: a el y por esta causa que do alli vn anō y medio y finalmente paso en epheso y de alli a otras muchas partes —

Sam pablo vino

Sampablo vino de atenas a la ciudad de corintho cabeça de acaya habun dante de todos bienes puesta en el estrecho de pelo ponessa y muy propia a todas las mercaderias — En aquella hallo Sam pablo vn Judeo llamado aquilas natural de ponthus en asia menor y su esposa pricila o prisca los quales avian nuevam venido de ytalia — Porque el emperador glaudio avia mã dado que todos los Judios saliesen de roma y se encamino a ellos para ser rrecebido en su casa diziendo que ellos eran de un propio arte y hoficio tanto que pudiese ganar su pan con su trabajo sin cargar a persona — Sampablo aquilas y pris cila hazian taber naculos tiendas y pauellones: y todos los dias del sabado Sampablo predicaua en la sinagoga de los Judios mez clando siempre el nombre de mõ señor Jhs xpo para poco a poco disponerlos a la fee y ynduzirlos: tãto a los Judios como a los griegos a creer en el sancto evangelio — Y despues que silas y thimotheo fueron llegados de macedonia donde los avia de xado conviene a saber en berrohea: Sampablo estaua muy constante y atento a predi car testificando a los Judios con milagros y sancta escriptura que Jhs de nazareth era el verdadero mexias: mas a el y a sus compañe ros contra dezian los Judios y blas phemauan a Jhs xpo — Lo que viendo Sampablo alumbrado del Spũ Sancto sacudiendo sus vestidos les dixo conzelo de justicia y no con ynpaciencia vrõ pecado sebol nera sobre vras cabeças — Y no teniendo matheria de dis culpa rrecebireis digna condempnacion y desde agora y nocente de vuestro peligro, y me voi a evangelizar a los Jenthi

chorintho Act. 18.

Aquilas & pris cilla.

Lres — Porque tanto quemeasido posible yomesoy esforçado pa
ra reduziros a salud mas pues quevos otros sois tan endurecidos
no tengo mas causa de que dar convosotros — Andonces se recogio
encasa de vn hombre llamado thitus hombre Justo el qual sera
via sadios y sucasa era junto alasinagoga enlaqual se allega
uanlos Judios que abitauan enchorinthio — Enaquel tpo, chris
pus era prin cipe delasina guo gua el qual vrecibio la fee dentro
Señor Juntamente contoda sucasa — Este entre todos los
Judios que habithauan enchorintho era el mas principal odel
qual Sam pablo temendo buena memoria dol dixo ensu pri
mera epistola alos chorin thios yonoe bautizado sino acris
pus y acayus — Y con ellos muchos delos corinthios se con
cor. i vertieron ala fee y fueron bautizados: viendo sampablo queno
hazia fructo segun sudeseo penso deirse — Mas lano che siguiente
dios: ledixo porsu angel: ensueños Sampablo nothemas habla y
predica ardida mente y nocalles por queyo soi contigo y con tinua
mente tesocorre: y nenguno porna lamano sobrethi para hazerte
des plazer en nenguna manera — Sepas que en esta ciudad aymu
chos queson mios por predestinacion los quales seran porticonvertti
dos y portimi gracia Saluos — Loque oyendo sampablo confor me
alavoluntad diuina quedo enchorintho año y medio predicando
siempre lapalabra dedios — Enel entre tanto galio era proconsol
detodala vregion deacaya enlaqual es corinto yentonces los hebre
os ligados y conjuntos decompania mouidos deun maluado y
duro coraçon ensus pechos: seleuantaron contra Sampablo ylo

lleuaron d

llevaron delante del pro consol galio al lugar donde el hazian su audiencia diziendo que sam pablo ynduzia alos hombres a honorar hotros dios contra la lei de moisen: y guardar nueua lei y dexar la vieja — yncontinente que Sam pablo abrio la boca para responder asu acusacion y satisfazer los galio proconsol hombre gentil tomo la palabra y dixo alos Judios si em pablo auia alguna cossa ynica: oinjusta: oque con malicia: ouiese hecho algun dessabrimiento en alguna persona ensu cuerpo: oensus bienes: oensus proximos: oaliados yo: — hoiria y sostenia debuena gana vuestro derecho y Justicia — Mas sies question devuestras Leyes delos nombres y delas personas delas quales sehazemencion enella yonome quiero entremeter dis cutildo entreuosotros quesois Judios y aui sad lo que aveis dehazer: porque yono quiero ser el Juez porque semejantes cosas son paramj ynauegitas y no pertenecen amj Jurisdicion — y dhas estas cosas los echo del pretorio: los quales viendose entonces confundidos y caidos desu yntencion: començaron dchazer molestias asostenas: principe dela sina guogua como al principal y cabeça deaquel trebato y alboroto — Aun que algunos quieren dezir que sostenas avia dexado alos Judios y se auia llegado a Sam pablo y que por esta causa lomolestauan los Judios como asu procurador — Esto hazian ellos con gran animo por que ellos veian que al pro consol nosele daudnada un poco antes seadho que crispus era cabeça delasina guogua: pues como al presente sedize Sostenas principe deaquella acesto sepuede dezir que conociendo los hebreos que el seauia convertido alafee de

Jhs xpo loauian echado della y sosti tuido aeste sostenasse que
ansi mesmo les parecio que manthe mã q Sam pablo — Algunos dizen
que eranlos criados del pro consol los quales yruidamente y con golpes los
echauan fuera por que ellos los uetan aver sido contra dhos su peticion
y echados fuera del pretorio porel pro consol y derecha mente se fue
ron absolutas como almas principal de aquella mutinacion — y aun
que el pro consol galio viese bien loque sus criados hazian alos Judios
siempre disimulaua temiendo poca cuenta quelos Judios los vnos
alos ¡otros, se hiziesen agrauio porque el nombre Judaico noera ama
do delos romanos y entonces nose hazia distincion entrelos Judios
y christianos y conocia estanacion Judaica ser maliciosa — y
como Sampablo hoviese siempre memoria dela revelacion diuina
cu frio por algun tpo la rrabia delos Judios encho rintho: y viendo que
dedia en: otro crecia siempre quiso dar lugar asufuror: tomo licencia
delos fieles que alli estauan y se embarco sobremar Junta mente con
aquilas y priscila para navegar labuelta desiria — y todas ve
zes antes que desan hacraen del puerto de cen chris: Sam pablo hi
zo tres quitar sus cabellos: que deantes auia hechouoto detraerlos
como nazareno — Por que el auia entendido como los Judios de
zian entre ellos que les parecia que el no tema cuenta delas anthi guas
costumbres y modos que se usauan en el Judaismo Siendo el Judio de
nacion — Esto hazia el no con engaño ni con disimulacion antes con
caridad: por que el no queria es candalizar los Judios conver ti
dos antes los queria ganar año Señor obseruando las hor denan
cas legales hasta entanto que suficiente mente fuese publi cado
el Sancto Evangelio — todas vezes en tal manera que ellos no pusie

sen sues pe

Sen Suesperança ni su fee en tal obsservancia — es que ellos no creyesen
que sin aquella la fee y gracia de Jhs xpo no fuesen Suficientes para
la salud — Quando Sam pablo hovo llegado a epheso noble ciudad hepheso.
de Jonia en asia menor entro en la sinagoga delos Judios y disputava con
ellos: los quales le rrogaron que dava y allimas largamente para que
mas por entero fuesen ynformados a su voluntad delos quales no
quiso consentir tanto era ardiente del bien dda iglesia: que vien dor
a predicar el Sancto Evangelio adonde hasta entonces no avia sido pre
dicado — Y tomando licencia dellos y consolando los les dixo
conviene me ne cesaria mente cele brar en Jerus salem la mas proxi
ma fiesta solemne y des pues desto yo hos bolvere a ver Si es el
plazer de dios — Lucas en los actos delos apostoles no declara qual fue
se esta fiesta de Jerus salem — Sam pablo dexo en epheso aquilas y
apris cila para su ynstruction los quales estuvieron alli algun tpo y
despues dela muerte de claudio emperador bolvieron a roma — Y co
mo Sam pablo fue partido de epheso y embar cado vino a tomar pu
erto y sal tar en tierra en cesarea palestina y de alli subio a Jerus
salem y saludo la iglesia delos fieles — Despues tomo su camino y
vino en anthi ocha desiria donde estuvo por algun espacio de tpo
— De anthiocha comenco a caminar a gran priesa y anduvo to da
la galacia y frigia consolando y con firmando los fieles con ver
tidos a nro Senor — En el entre tanto que Sam pablo continua
va su camino vn Judio llamado apolos natural de alexandria ci Apolos.
vdad y cabeça de egipto hombre bien eloquente y ynstruido en las di
vinas escripturas lleno del amor de dios y del zelo de la salud de sus
proximos vino a epheso donde sam pablo avia dexado a aquilas
y aprisila — Y todo lo que avia apren dido y conocido delos otros
fieles en Jhs xpo el lo comunicava fervientemente — Por entonces

ces el no sabia sino el bautismo de Juan bautista del qual auia sido
bautizado y no obstante el hablaua a los Judios en la sinagoga con
gra herudi y les enseñaua que Jhs xpo es el uerdadero mexias —
Quando aquilas y prisila le oyeron: oido y conocieron que con el
tpo auenir el podria ser vn gran predicador evangelico lo rre
cogeron en su casa para hablar con el secretamente y con caridad
mas larga y distinta mente y informarle de la uia de nro Señor
Jhs xpo conviene a saber de su doctrina y de su bautismo —
Y quando por ellos fue del todo instruido rrecibio el Sancto Sacra
mento del bautismo de nro Señor y quedo aun por algun tpo en
epheso despues le uino deseo de ir a corintho por la qual causa a
quilas y prisila y los hotros fieles y mbiaron con el misiuas a los
hotros fieles de corintho las quales contenian: que su plazer fue
se rrecebirlo como fiel y con caridad lo que ellos hizieron de grado
— Estel llegado que fue a corintho hazia gran prouecho en aquellos
que abian rrecebido la fee de nro Señor fortificandolos en ella —
Por que a conortado de la gracia de dios la qual el auia abun dante men
te rrecebido en el Sancto Sacramento del bautismo: el uencia ver tuo
samente los yncredulos Judios monstrando clara y publica mente
por las escripturas de los prophetas y de la ley que Jhs era el uerdade
ro xpo — Deste apolos hazemencion Sampablo escriuiendo a los co
rinthios quando el dize yo e plantado apolo como arroba — —
i cor. 3.

— — — — — — —

Capitulo xv: de como Sampablo a subuel tado galacia y prigia pre
dico por espacio de dos años en epheso el Sancto evangelio hazien do
grandes milagros y entonces fueron quemados los libros de el ar
te magica a honor de dios y menos precio del Spu maligno — —

en el entre

En el entretanto que apolos estaua en corintho — Sam pablo el qual auia ya caminado y visitado de vna parte y de otra las regiones de galacia y prigia que mas se allegan y enclinan a septentrion y oriente y alli consolado alos dicipulos phieles y convertido muchos a la fee se boluio a epheso — Y como fue llegado hallo algunos nueva mente convertidos no perfectamente mas deliberados a ello y estauan mezclados por medio delos verdaderos xpianos alos quales el preguntó si auian Recebido el Spu Sancto en signo visible creyendo en mõ Señor los quales Libremente respondieron que ellos no avian oido ni no sabian si auia Spu Sancto el qual fuese dado dlos creyentes — Y ansi aun no temian distinta fee delaben dita trenidad ni tam poco no eran Suficiente mente ynstruidos en los articulos delafee mas creian que Jhs xpo fuese el verdadero mexias prometido en la lei delos Judios — Sam pablo denueuo los ynterrogo en nombre dequien eran bautizados ho que bautismo avian Recebido — Respondieron que ellos avian sido bautizados en el bautismo de Juan y que a ellos les parecia asaz — Y Sam pablo les dixo Juan abautizado el pueblo del bautismo de penitencia por quesu bautismo era hordenado a hazer penitencia: y prepararse al bautismo de Jhs xpo diziendo en aquellos a quien el bauptizaua que creyesen en aquel que verna despues del el qual es Jhs xpo en el nombre del qual el bautizaua: que avn que fuese ya venido humanidad no obstante no era venido aun predicando y haziendo publicamente milagros — Portanto dezia el yo os bautizo en agua mas el os bautizara del spu sancto — Por esta causa no era perfecto Subautismo antes con su bautismo era re-

Math. 3
Marc. 1
Luc. 3
Juan. 1

vertidos y saltados por los malos — Y todos los dias disputaua delante dellos delafee delas sanctas escripturas y delamanera de viuir sanctamente: en la casa deun señor poderoso y temido alli hazia sues cuela — Esto hazia por quelos yncredulos ouiesen temor de hazerle molestia ni destorvo ni ympedimiento por la vecindad tenia hotemor de aquel — Mas el alojaua siempre enlacasa de aquilas y prisila assi como el dize enel vltimo capitulo desu primera epistola alos chorintios — Enesta sancta hobra perseuero sam pablo por espacio dedos años delamanera que todos los de asia menor: oyan hopodian oyr lapalabra dedios y muchos se conuertian alafee demo señor — Y para mas fuerte confirmacion dela doctrina de sam pablo y conuersion del pueblo quelo: oya dios hazia por el muchas hobras milagrosas grandes y no acostumbradas — Demanera que el quepodia hazer tocar alguna cosa alcuerpo de sam pablo como cinturas vestidos lienços y sudarios delos quales usan los hebreos ensus cabeças: haziendo las tocar alos enfermos: oalos endemoniados luego eranlibres desus penas y trabajos y los spus malignos salian delos cuerpos — No sin causa dezia sam pablo muchas veces ensus epistolas quesu predicacion no assi do con palabras afeitadas e yndustriadas acteet porsu sapiencia humana / sino con demonstracion demilagros dequeran verdad — Y esto es verdad el en aquellos aquienel nopodia mentir / que es alos corinthios enla presencia / delos quales / abian sido hechas las ta- cor. 2.
les cosas — Eneste tpo algunos Judios yn fieles y nconstantes conjuradores delos demonios presumieron prouar en vn

vertidos y saltados por los malos — Y todos los dias disputaua delante dellos delafee delas sanctas escripturas y delamanera de viuir sanctamente: en la casa deun señor poderoso y temido alli hazia sues cuela — Esto hazia por quelos yncredulos ouiesen temor de hazerle molestia ni destorvo ni ympedimiento por la vecindad tenia hotemor de aquel — Mas el alojaua siempre enlacasa de aquilas y prisila assi como el dize enel vltimo capitulo desu primera epistola alos chorintios — Enesta sancta hobra perseuero sam pablo por espacio dedos años delamanera que todos los de asia menor: oyan hopodian oyr lapalabra dedios y muchos se conuertian alafee demo señor — Y para mas fuerte confirmacion dela doctrina de sam pablo y conuersion del pueblo quelo: oya dios hazia por el muchas hobras milagrosas grandes y no acostumbradas — Demanera que el quepodia hazer tocar alguna cosa alcuerpo de sam pablo como cinturas vestidos lienços y sudarios delos quales usan los hebreos ensus cabeças: haziendo las tocar alos enfermos: oalos endemoniados luego eranlibres desus penas y trabajos y los spus malignos salian delos cuerpos — No sin causa dezia sam pablo muchas veces ensus epistolas quesu predicacion no assi do con palabras afeitadas e yndustriadas acteet porsu sapiencia humana / sino con demonstracion demilagros dequeran verdad — Y esto es verdad el en aquellos aquienel nopodia mentir / que es alos corinthios enla presencia / delos quales / abian sido hechas las ta- cor. 2.
les cosas — Eneste tpo algunos Judios yn fieles y nconstantes conjuradores delos demonios presumieron prouar en vn

hombre este demoniado ¶ por la inuocacion del nombre de xpō que predicaua Sampablo ellos podrian echar los malos Spūs fuera delos cuerpos delos hombres — Y para tener esperiencia ellos los conjurauan en esta manera: yote conjuro athi Spū ymmundo por Jhū xpō, que predica Sampablo que tu salgas de esta persona — Entre estos conjuradores auia siete hijos de un Judio llamado: Sceue: principe delos Sacerdotes de epheso alos quales conjuradores respondio el mal uado Spū yo conozco a Jhū y sabien quien es Sampablo y ose sus nombres y conozco sus personas y sus Vertudes — Mas uosotros quien sois yono: os conozco por tales que apertheneza auosotros conjurarme por Jhū xpō que sois ynfieles y encredulos: como apertenece a Sampablo — Y luego que estas cosas fueron dhas el hombre que estaua poseido del Spū maligno al qual ellos conjurauan Se arro jo sobre ellos de ellos y por fuerca houo la superioridad dellos de tal manera que desnudos y heridos Sehyyeron de aquella casa por que el no rreseer uaua ni sus cuerpos ni sus uestidos — Este caso tan marauilloso fue luego sabido delos Judios y delos Jentiles por toda la ciudad de epheso los quales todos houieron gran temor conociendo el gran poder de Jhū xpō y despues nengno presumio detentar semejante cosa — E alliera magnificado el nombre de Jhū: que tanto era saludable en aquellos que creian enel y que tanto poder tenia para refrenar y rrompper la punjança delos mal uados Spūs — Y entonces Vemian a Sampablo muchos de aquellos que se hallaron presentes y que

auian visto

auian visto eternal que les auia auenido a aquellos que yndigna
mente y nido cauan el nombre de Jhs xpo — Los quales pun
dos y constritos de coracon rreconocian ellos mesmos y confesa
uan sus hechos merecedores de culpa para que con la penitencia
huyesen la diuina uenganca — y muchos de aquellos que
teman por exercicio de conjuracio nes Judaicas y que con gran
curio sidad se auian ocupado en el arte magico truxeron los
libros y los quemaron publicamente delante de todos en señal
que con gran voluntad exercitauan aquel arte de antes y que
al presente lo aborrecian no queriendo husar mas del — y pre
sentemente fue conocido por hombres que los abian los quales
estimaron que abian sido comprados por mas de cincuenta mil
dineros por la qual causa es manifiesto que fueron quemados gran
nombre de libros y que la deuocion de los magicos que se con vertian
a nro señor Jhs xpo — La gran perdida de dineros fue la gran
ganancia del sancto evangelio — Assi fructificaua mucho
la predicacion evangelica de Sam pablo en la conversion de
los audictores y semultiplicaua en nombre y merito de los
creyentes —

Capitulo xvi de como Sam pablo embio de la ciudad de
theso en asia menor su primera epistola con thimotheo y o
tros fieles a los chorinthos en acaya —

Sam pablo auia predicado en corinthos cabeca de prouincia en acaya y

...predicar la santa palabra de dios y de verdad. y como gran pena de
ganar los aquí señor: mas tres pues que de alli Separtio fueron
por los falsos apostoles trastornados en muchas maneras los unos
ynduzidos por eloquencia filosophica enemiga de la cruz: los
otros allegados a la seta Judaica y los otros caidos por su sola
malicia — A los quales a todos Sea mi mana trayo a la verdad
dera fee evangelica Sapiencia y concordia — El Spu maligno
viendo esta gran ciudad muy poblada y admirable en sapien
cia y riquezas concordarse con la verdad: y determinada para
recebir la palabra de dios: Sembro discordia entre los ciu da
danos — Porque el sabia bien que los reinos por fuertes y
firmes que sean por las divi siones y discordias son destruidos
y puestos en ruina — Y por tanto Sam pablo por su epistola
el remedia primera mente aeste vicio de disen sion y discordia
el qual vicio muchos falsos apostoles ynduzidos por el Spu ma
ligno avian puesto por obra por romper y deshazer la unidad
de la iglesia — los unos dezian ser bauptizados por un tal los
otros por otro como Si el bauptismo fuese cosa de mas virtud
de uno que de otro lo que no es: Mas todos se deuen dezir ser bau
tizados de ihs xpo: que solo bauptiza ynterior mente al Spu
Sancto y por el tanto no tiene el bauptismo Su eficacia de los que
bauptizan mas de ihs xpo solo el qual no es diuiso — Y ellos
lo querian departir queriendo atribuir diversas virtudes adi
versos bauptismos: que no ay que Un bauptismo — Sam pablo
entonces los reprehende y reprueua Su hopinion reSiuien

1. cor. 1

do que era

do que era tal: yo soi discipulo bauptizado de pablo e yo de apolo
e yo de cephas e yo de christo: el christo es diuiso hazien doles
aqui mencion delos nombres de el y de otros fieles y vee pre-
hen diendolos dehazer de baxo desus nombres tal discordia
— El les quiere dar a entender que esto les es mayor ver
guença hazer tales cosas debaxo delos nombres defalsos apos
toles — Despues el vreprehende sus conthiendas en quanto
ala doctrina — Por que algunos dellos anteponian la doctri . 12 cap.
na delos falsos apostoles ordenada dela palabra y razones
de humana sapiencia ala doctrina delos apostoles de ſ̄ſ xpo
laqual no era tal mas en la uerthud del ſpū ſ̄ncto y desta doctri
na a husado sampablo — Sabiendo que doctrina afeitada
de sapiencia humana no hera conbeniente a ſ̄ſ xpo: antes
es corruptiua de fee y contraria ala humanidad de la cruz
por laqual nos es dada salud — Los unos alabauan muy
desmasiadamente a algunos siervos delaiglesia y menos pre
ciauan alos otros: de laqual causa el los vreprehende y los
vruoca del horgullo dela mundana philosophia ala humil
dad dela cruz laqual no tiene ninguna variedad ninenguna
muestra mas ella thiene gran fuerça y uertud — Y los ad
uirtia aque se diesen guardia queno vrecibiesen delos falsos a
postoles otro fundamento que aquel que el les a dado que es
bueno y firme — Sampablo quiere tambien vremediar en el cap. 5.
caso de un maluado hombre queno thenien do miramiento ala re
uerencia paternal tenia parte consu madrasta y no era correc
gido — E aun que sampablo llama aqueste caso fornicacion
todas uezes de tal manera lo condeno que por la punicion del he

cho el lopone empo der desathanas por vmillarlo y vencu
carlo y porel consiguiente Saluar Suanima — Y por ocasion
deste formicador el hordeno por constitucion vniuersal que
los xpianos que viben y perseueran empecado manifiesto se
an alexcados delos otros tanto que por tal confussion a
ellos hecha sebuel uan ala derecha uia desalud — Despues
cap. 6 el los vee prehende deloque ellos hazian venir los vnos alos
hotros delante delos Juezes ynfieles para que conociesen desus
causas temporales que era cosa es candalosa y adesanor yme
nos precio delnombre xpiano por que haziendo esto ellos dauan
ocasion alos ynfieles menos preciar los fieles parecien doles no
ser suficientes para hazer Justicia cosa que les boluia avergu
enca y sedis famauan porello — Demanera que el los amo
nesta que por los tales casos temporales ellos seveayan alos xpi
anos delante delos quales ellos conciuyan sus contiendas y
queden empaz — Mas conto do esto el no defiende nino enthi
ende quelos xpianos dexen de parecer antelos Juezes y princi
pes ynfieles quando ellos fueren llamados delante dellos por
que la tal cosa seria emper Juizio dela Sujecion y obediencia que
sedeue alos principes: mas les defiende denouenir voluntaria
mente por caso que entre los fieles sepudiese determinar — Y tam
bien por que algunos con error creian que fee y bauptismo eran
suficientes alasaluacion sin buenas hobras — El les decla
ra que nilos fornicadores nilos quesirven alos y dolos niadul
teros niaquellos que sedeleitan apolucion niso domistas niladro
nes niauariciosos niborrachos nimal dizientes ni usurpado
zes delo que noes suyo: pose eran el vreino dedios — Demane
ra que

en que Sam pablo buelue arrepre hender aspramente el pecado de fornicación del qual auia ya hablado, y aesto alegua quatro razones — La primera es, la hordenanca diuina por que el cuerpo es ordenado dedios para quele sirua: el cuerpo es para el alma y el alma es propiq qua mente ordenada adios: y portanto dios es la fin del cuerpo — La segunda razon es la auezinanca del cuerpo humano al cuerpo de Jhs Xpō del qual el fiel es hecho Conmiembro por el bauptismo — La terzera razon es por que este pecado de formicacion ensuzia el cuerpo lo que nahazen comunmente los otros pecados masla formicacion ensuzia el alma y el cuerpo — La quarta razon es porque el Spū Sancto abita por gracia enlos hombres bauptizados los cuerpos delos quales son en alguna manera templo de aquel Spū Sancto por que ellos son vibificados por el alma abitada endel — Ansi como el cuerpo es para seruir adios: el qual quiere limpia castidad y no suzia formicacion — Y despues el los ynstruye enel matrimonio embuidez en casamiento entre no y quales y de querellas — Destamanera los exhorta aconthinencia y todas vezes el no quita el remedio del matrimonio en aquellos quelo an menester y como depasada el los amonesta a vibir enel estado al qual ellos an sido llamados alafee enquanto alas cosas queno son contrarias en aquella fee y que no empecen a seruir adios — Conestas cosas el les enseña como ellos se deuen gouernar en comer o se abstener delo que aura sido ofrecido alos y dolos — Algunos delos chorinthios que pensauan ser sabios conociendo quela carne hofrecida alos y dolos no rrecibe nenguna consagracion: como creian los Jentiles no rrecibe ansi mesmo nenguna yn mundicidad como esti mauan los Ja

cap 7

cap. 8.

dios — Por que yn. di ferente mente y delante delados ellos
lacomian para escandalo delos ymper fectos y desta manera
suciencia mal ordenada era ocasion de ruina alos otros demanz
za quelos convertidos delos Jentiles creian que ellos lacomian en
vreuerencia y honor delos y dolos y porsu exemplo eran yn
duzidos decomerlo como ellos — Yo bolver asu primer mo do
de vibir loque vre prehende Sampablo y les escrive que con
viene de xar aquel uso: Siai peligro que algun Jentil ochristi
ano aun flaco eymper fecto enlafee stime que por el tal comer
parezca aprouar Sacri ficio alos y dolos — eneste manera
el culpa escandalo — Queel amaria mas abstenerse si
empre Jamas de uianda que por comerla el fuese causa quesu
ermano se es candalizase: y dize quemuchas cosas son lici
tas y permi tidas por el derecho diuino e vmano las quales
el todas vezes el no quervia hazer por evitar escandalo — y
con esto el les da bien aentender que el nolos aquerido cargar por
su Sustenta cion corporal en el entretanto que el aestado conellos
para anun ciarles lapalabra dedios loquel po dia bien ha
zer mas nolos quiso requerir de esto — y trabajaua para
su Sustentacion y delos suyos no queriendo dar matheria ni
color aquelos corintios loesti masen predicar por avaricia y
por esta causa serrethi rasen desu doctrina — y tambien ha
zia el esto queriendo cortar el camino alos phalsos predicadores
quese pomian adelante eneste hoficio por el propio ynteres y pro
vecho temporal — tambien los ynstruye a humillarse
con caridad losunos alos otros quanto pudieren sinpecado
y como ellos sean demantener en laoracion publica: conuie

cap 9.

1 1. c

ne asaber

ve. asaber quelos hombres tengan lacabeça des cubierta ynodes
cubierta en señal desujection — Y los reprehende porque algu
nos dellos recebian elsancto sacra mento del altar despues
de auer comido enla yglesia los ricos sehartauan ylos po
bres padecian hambre — E despues que el ahablado dela dig c.12.13
nidad deste sancto sacramento el les enseña como ellos deuen 14.
hazer para recibirlo — Tambien les enseña noglorificarse
por algunas gracias aellos dadas dedios: mas emplearlas ala
vtilidad comun delaiglesia / ansi como miembros del cuerpo y
sobreto das cosas tener caridad sinla qual nada no aprouecha
— Y despues decaridad yantes del don delenguages el dio el segun
do lugar apropheçia: porla qual el entiende y quiere dezir ynte
ligencia y exposicion dela sancta escriptura y admonesta que
los que obran eldon delenguages noturben el uno al hotro hablā
do todos: omuchos alauez alpueblo mas que todas cosas sean
hechas entre ellos combuen horden y honestidad — E desi
ende dlas mugeres predicar enlayglesia — finalmente el los
certifica consuficientes demonstraciones delagral resurrection
futura detodos qual y como sehara — Y les encomienda los
pobres fieles deIerus salem quethuienen necesidad desus limos
nas tempora les —

Capitulo xvii: de como Sampablo ymbio desde asia menor
su epistola alos galatas: y los griegos dizen derroma. —

Los galathas songriegos de antiguedad descendidos delos
galos losquales por lagran multitud dexaron primera mente
su tierra y passaron los alpes: obra de trezientos mil — Y des

pues separaron cerca del flume padus y dealli pasaron en y
lirica y panonia e hincheron grecia ymacedonia y final men
te entraron en asia menor — Por que ellos y otros griegos lla
mados del rrei debitinia en socorro suyo contra sus enemigos
y despues que por ellos obo ganquistado y alcancado victoria
les fue dado por acuerdo vna parte del rreino debithinia : y
sellamaron griegos galios por que ellos eran mezclados degriegos
— Despues fueron llamados galatas : o galacianos porla blan
queza desus cuerpos gente muy valerossa enlaguerra mas li
geros avariar desu pro posito: aestos entrelos : otros sampablo avia
predicado el sancto evangelio y facilmente avian rrecebido la
palabra delauer dad — Y parecia que apro vechauan enla ver
dadera fee mas despues que de alli separtio fueron ynduzidos
ala : observancia delas cerimonias legales : por algunos falsos a
postoles: que dezian que sin aquellas semejantemente sinla cir
cuncision ellos no podian ser saluos — Estos falsos predica
dores diziendo ser ymbiados depedro y desanti aguo soberanos
apostoles hablauan contra Sampablo y abaxauan su auctoridad
quanto ellos podian — Ellos dezian publica mente que no deuian
hazer fundamento enel nicreer en nenguna manera ensus dhos
nomas que enun hombre variable por que al presente el usaua de
las cerimonias delalei mesmamente quando el circuncido athimo
theo y al presente conlos jentiles el las menos preciaua y condena
va — E tambien dezian que mejor merecian ser creidos que no
el porque ellos avian tenido conversacion conel dho pedro y
santi ago y que avian visto anro señor fhs xpo — Lo que
no avia hecho pablo mas que tansolamente era dicipulo delos
dicipulos loque era falso — Verdad es que santiagno pe

dro y Juan parecia que fauorecian alalei con disimulacion por ra
zon delos Judios ynperfectos entrelos quales ellos vibian Laqual
lei Sampablo predicaua manifiestamente y sin disimulacion alos
Jentiles auer cesado despues delamuerte denro Señor Jhs xpo y
gracia delalei nueba — y afirmana quela circuncision y las
otras ceremonias delalei eran superfluas: equeriendo el uerdadero
apostol de xpo reuocar y recoger alos galatas del error y ser
vitud Legal ala libertad delaverdad evangelica: al contrario
de aquestos falsos apostoles — Primeramente despues delasalutta
cion depaz aellos dada y des del principio desuepistola el los
reprehende asperamente por que tan facilmente, abiendo
do audiencia y creydo ala falsa persuacion detales engaña
dores y seabian dexado lleuar sin nenguna razon alaser
vitud delalei: queprimeramente eran puestos enlalibertad
evangelica — y que ellos nodeuen creer alos angeles ni el mis
mo Siel predicase otracosa delo que abia predicado — y mas
les declara quesu auctoridad depredicar el Sancto evangelio
noes de auctoridad vmana antes de Jhs xpo ynmortal que
perfectamente lo auia enseñado parael tal efecto y que gu
arnecido deesta auctoridad diuina abia predicado en ara
bia y endamasco algunt̃po — y tres años despues de
Suconversion abia venido aJerusalem por ver apedro
conebqual abia estado quinze dias — y dealli abia veni
do asiria y cilicia siempre predicando: y tambien catorze
años despues desuconversion abia subido aJerusalem
por revelacion diuina conbernabe y titus — y tam
bien enquanto alo queestos falsos apostoles dezian que

Los otros apostoles de judea parecia que fauoreciesen a la lei
Sam pablo les monstraua que por la autoridad y aprobacion
de aquellos apostoles su predicacion auia sido vana ser ver
dadera — Primeramente porque ellos no auian forçado a
su compañero titho ser conuertido delos Jentiles aque fuese cir
cuncidado aun que algunos delos Judios ymbiados de sugrado
pusiesen gran pena a santiago y a pedro para que lo forçasen
aque se cir cuncidasse — Pues que entonces no los qui sieron
constreñir a ser cir cuncidados monstraron bien que la circun
cision no era necessaria alos Jentiles conuertidos: mi por el seme
jante las otras observancias Legales — Segundamente y
por que des pues que con los otros apostoles ouo confedera
do del euangelio que auia predicado en Jerus salem no alle
garon nada ni trocaron ni diminuyeron y no apren dio dellos
ninguna cossa de nuevo en lo que toca al evangelio — y por
que los demayor aparencia: Santiago pedro y Juan Junta
mente con bernabe en suermandad y en señal de comunidad
apostolica le auian dado la mano proponiendo entre ellos
que de su parte deuian predicar a los Jentiles y tambien a los
Judios circun cisos — tercia mente por que libremente auia
reprehendido a pedro en anthi:ocha por que comia yndife
rentemente con los Jentiles que es cossa contra la lei mosaica:
mas quando el uido algunos Judios ymbiados de Santiago

que uini

que vinieron en anthiocha el serrecogio temiendo es candalizarlos quera con como ymperfectos guardauan las obser vancias legales — Viendo pues Sampablo quehaziendo esto el no caminaua derecho enla uerdad evangelica el lerre Sistio y rrepre hendio delante detodos porque la falta era publica — y dixo altamente sindisimular que el hombre es Justificado por lafee de Jhs xpo y nopor Las obras delalei ymperfecta y desechada — Y con cluye quesilos Judios Justificados por lafee de Jhs xpo contenida en el evangelio de xando las obser vancias legales — ansi pues los Jentiles Justificados por vna mesma fee que tales comotrauan los galatas ansi bosotros bian dexar por que lalei asido dada alos Judios, y no alos Jentiles — Aun quelos sotros apostoles no: ouiesen aun enJudea acabado de dar fin alaobser vancia delalei mosaica porla ymperfection de los Judios converti dos acostumbrados alatal obser vancia hasta entanto quela libertad delalei evangelica los librase dela ser vi tud delalei: y fuese primeramente manifestada — Mas Jamas nofue porsu sentencia que latal obseruancia delalei fuese necesaria alos Jentiles convertidos alauerdad evange lica — En quanto alas cosas suso dhas: noes depender ansi como dizen algunos que empedro oviese desimulacion o cautela viciosa — Como v uiera avido en el tal malicia que entre todos era elmas ferviente y elprimero quese presen taua enlospeligros mesmamente quepor ser el elprimero que llegase arro Señor se echo enlas ondas delamar — El fue el que el dia depenthe conste dixo primeramente congran de_ ardimiento alos Judios que avian crucificado y hecho morir_

Anre señor ihs xpo y que el auia rresuscitado de muerte a vida y so bido a los cielos — Et es el que atado y açotado no des confio de esperança que temia a dios pues como en anthiocha ciudad tan nombrada donde no stauan en peligro houiera el temido alos Judios: para entender esto conviene saber que como y aes dha los apostoles en jerusalem permitian lacir cun cision y no comian con los Jentiles sino q̃ ando ellos venian en anthiocha ellos no guardauan nenguna cosa dequellas — E yndiferentemente comian con los Jentiles ~~mas quando venian en anthiocha ellos no guardauan nenguna cosa dequellas~~ que rrecebian La fee dentro señor loque entonces hazia sam pedro el qual viendo algunos Judios venidos de jerusalem en anthiocha no hazia mas Lataj cossa y serrecogia temiendo: ofenderlos: y si sam pablo lorreprehendio empresencia no fue para trenir conel — Por quesi ansi fuera el no lo houiera rreprehendido delante desus dicipulos: y ya avia sido sam pedro rreprehendido delos Judios quando el comio conel centenel cornelio — Pues quando mien que tpõ sehalla que sam pedro temiese de hofenderlos por que el no temia otra cosa sino que ellos quisiesen dexar amor señor y rrebol tarse dela fee laqual avian rrecebido y prometido deguardar: sam pedro y sam pablo que no temian La muerte por que houieran ellos temido deperder sus dicipulos — Y por que los Judios eran tan aficionados y obstinados en sulei sam pablo llama el hecho

chri. sup epis ad. gala 2. cap.

depedro

depedro simulacion y lere siste por arrancar desu vo lun
tad y entendimiento esta aficion obstinada dela: obser
uancia legal Laqual ellos dezian ser necesaria — Y pedro
que entendia Laym tencion desampablo. Serallo como sielho
viera herrado: tanto que viendo los Judios que el era re pre
hendido y no respondia ni contra dezia ellos se corrigesen
— Si sampablo hoviera reprehendido alos Judios que
alli estavan ellos no hoviera sido contentos y oviera l
reboltado sure prehension por que entonces no tenian del
gran conocimiento mas al presente quando ellos ven su doctor
y maestro ser repre hendido y callarse sin re plicar algu
na cosa: o contra dicion ho contra diziendo: y tambien es de consi
derar que la re pre hension desampablo es para los sus discipu
los que de genti les con verti dos en ninguna manera guar da
van la legal: ob seruancia — Sampablo ansi mesmo en sue 3. cap.
pistola sebuelue alos galathas. Repre hendiendo los rezia
mente, desuli viandad y les mnestra que la: ob ser vancia
legal era acabada por la muerte de Jhs xpa — Y lesda 4. cap.
a entender que en la lei no ay sino ob ser vancia carnal mas
en el Sancto Evangelio ay spū en la lei sombra en el evan
gelio luz en la lei figura en el evangelio verdad en la lei ser
vitud en el evangelio liber tad en la lei rigor en el evangelio
amor — La lei monstra ua el pecado mas no daua gracia: de
Justi ficacion lo que da la lei evangelica — Lo que ellos no
hazen, sabia mente en dezar la fee catholica y evangelica li

Bertad por ponerse debaxo del yugo y seruitud delaley
mosaica laqual no les aprouecha — Mas que peor es en aquel
que toma hacer cuncision como cossa necessaria a salud — No
les aprouecha xpo — Y no dexa sanct pablo que no les di
5. cap. gua que aquellos que los turban con sus falsas predi caciones
no quedaran ynpunidos antes receviran el juzio de con dem
nacion o si ellos no se corrigen — Y despues dl les enseña que
la libertad xpiana no es ensilencio holibertad de pecar mas
es por caridad de spū, Seruir el vno al otro de buena volun
tad hazer a su proximo lo que el querria que a el fuese hecho
y exercitarse en las hobras de fraternal dilection — Porque
por la caridad es cumplida la ley el hombre viue spūal m
— Y a ocasion desto el pone la diuersidad entre las hobras de la
con cupiscencia del cuerpo y del spū — Y finalmente el los
6. cap. exhorta viuir en concordia y ermandad cū feriendo los ym
per fectos que por fragilidad o ygnorancia abrian caido em
pecado al qual sepo dria remediar — Y los amoneста reco
nocer el bene ficio y plazer en aquellos quelos abrian ense nado
— Por hazer fin pablo quiere que conozcan que de supro pia
mano les a escripto con gran caridad aduertiendolos que a
quellos que los forcauan a cincidarse hazian aquello por
no cufrir persecucion de la cruz de xpo — La qual cū fri
rian como el que predicaua la gloria y libertad de la cruz si
ellos predicauan la cincision se dexase y que si ellos son
cincisos y los ynduzen a ello c no sean todas vezes: obser

vadores

vadores delalei antes en muchas maneras latresp̃asen — Y q̃
tendan por su prencipal fin ser dchos sus maestros y doctores
diziendo y alabandose a ver con ver ydo muchos. al afee-

Capitulo xxviiii decomo Sampablo en quanto alsciencia li
teral fue enseñ̃ado por gamaliel mas en quanto a la ciencia
spual del sancto evangelio a sido ynstruido por nr̃o señor
Jhu xp̃o —

Los primeros apostoles no tenian letras mas Sam Pablo no era
tal por que como el dize el era hombre Judio nacido en tharsa de ci-
cia y criado en la ciudad de Jerusalem enseñ̃ado a los pies de
gamaliel segun la uerdad delalei y celoso de aquella — No
tõdas vezes segun la uerdad del spũ vibificante: pues nos-
tros como dicipulos que voluntaria mente nos dexamos ense
ñar creemos añ̃o apostol Sampablo en lo que dize que el no a
prendio de ningun hombre el Sancto evangelio que el predicava
sino por revelacion de Jhu xp̃o — Del qual llamado y echa
do por tierra yendo a damasco estuvo tres dias y tres noches
sin ver mas no se dize que en este tp̃o el estudiasse el Sancto evan
gelio — Y ann mas no le dixo nr̃o señor me a ymbiado para en
señarte el Sancto evangelio antes le dixo me a ymbiado para ha
zerte ver y que tuseas lleno de spũ Sancto — Tampoco no se
dize que el vacasse al estudio del Sancto evangelio por algun
tp̃o con los dicipulos que estavan en damasco — Mas dizese que
el estuvo algunos dias con los dicipulos que estavan en damasco

hæc. Ru-
pertus de
hoperibus
spũs. Li.
4. ca. 18.

Capitulo xxx. como demetrius movio en epheso grã alboroto contra Sampablo y sus compañeros por razon de la gran diosa diana

Despues que sam pablo houo estado en epheso cerca de dos años y su discipulo thimotheo fue buelto de corintho el propuso por inspiracion del spu Sancto de pasar en macedonia y acaya; para visitar y consolar a sus discipulos — y hecho esto tomar el camino de Jherusalem por la reverencia del Sancto lugar y de la gente de bien que alli estaua y particularmente a Santiago el menor hobispo de Jerusalem — y dezia a sus discipulos que despues que houiese hecho su viage de Jerusalem le conbenia yr a roma para predicar y hazer en ella fruto spu al — Antes todas vezes que passar en macedonia y acaya el ymbio dos de sus discipulos: a thimotheo y eraste para que allegas en algunas limosnas las quales el queria que estouiesen reparejadas y recogidas para quando el allegasse para llevarlas consigo a los pobres fieles de Jerusalem — y en el entretanto que thimotheo y eraste hazian su camino y lo para que avian sido enbiados Sampablo esperandolos quedo ayn en epheso — y entonces vn platero de plata llamado demetrius movio gran alboroto en la ciudad por razon de su gran diossa diana que era cosa contra la fee y religion de Jhs xpo — Este demetrius era oficial de pequeñas ymagines de plata segun la forma de su diossa diana y para poner las hazia tambien pequeños templos de plata por que con devocion fuessen ofrecidos a diana — Dedonde se puede entender que el hazia tales ymagenes y templos de plata a la forma y semejança de la

Act. 19.

Capitulo xxx. como demetrius movio en epheso grã alboroto contra Sampablo y sus compañeros por razon de la gran diosa diana

Despues que sam pablo houo estado en epheso cerca de dos años y su discipulo thimotheo fue buelto de corintho el propuso por inspiracion del spu Sancto de pasar en macedonia y acaya; para visitar y consolar a sus discipulos — y hecho esto tomar el camino de Jherusalem por la reverencia del Sancto lugar y de la gente de bien que alli estaua y particularmente a Santiago el menor hobispo de Jerusalem — y dezia a sus discipulos que despues que houiese hecho su viage de Jerusalem le conbenia yr a roma para predicar y hazer en ella fruto spu al — Antes todas vezes que passar en macedonia y acaya el ymbio dos de sus discipulos: a thimotheo y eraste para que allegas en algunas limosnas las quales el queria que estouiesen reparejadas y recogidas para quando el allegasse para llevarlas consigo a los pobres fieles de Jerusalem — y en el entretanto que thimotheo y eraste hazian su camino y lo para que avian sido enbiados Sampablo esperandolos quedo ayn en epheso — y entonces vn platero de plata llamado demetrius movio gran alboroto en la ciudad por razon de su gran diossa diana que era cosa contra la fee y religion de Jhs xpo — Este demetrius era oficial de pequeñas ymagines de plata segun la forma de su diossa diana y para poner las hazia tambien pequeños templos de plata por que con devocion fuessen ofrecidos a diana — Dedonde se puede entender que el hazia tales ymagenes y templos de plata a la forma y semejança de la

Act. 19.

diosa diana y de su templo los quales compra van los estrangeros
y estraños en vra herencia de diana y hazia de metalis estas y
magines y templos de pura plata y no de oro por que la luna pa
rezcemas en la color a la plata y hazia ganar mucho a los de
su oficio y arte como principal entre ellos a los quales todos
ajunto y dixo agora es tpo de avisar a mro provecho — vo
sotros sabeis que nro arte es de gran provecho i ganancia haziendo
estas pequeñas ymagines y templos de plata a diana y vos o
tros veis y oys que no solamente en epheso mas casi por toda
asia menor pablo que aqui a predicado largo tpo a desgosta
do y vreco gido muchos del pueblo a que no compren lo que nos
otros hazemos y vendemos — y a dho que ni diana ni otros
dioses que no sotros vrevveren ciamos no son dioses y que ellos
no tienen ningun poder visto que dellos son hechos por mano de
los hombres — De manera que si cessan de honrrar la gran di
osa diana tambien cesara nra ganancia la qual nos entretiene a nos otros
y a nuestra familia que haremos despues Sino mirar de hambre y para
remediar este negocio no devemos ser floxos y adormidos — y qu
ando mro propio provecho no nos moviria a hazerlo no deuria:
mos mover por el honor de nra gran diosa diana y de su templo tan
rrico y magni fico — y no solamente sera para nos otros o
Sa peligrosa leuantar nos que falsa mente les avemos hecho dioses
en los quales no ai vertud de poder y que para hazer esto que na
da no vale ni aprovecha los avemos puesto en gran gasto y tambien
no se terna mas cuenta con el templo de la gran diana y sera su my
Abatida y menos preciada que a estado en tan gran vreputacion
que toda

Diana

que toda la casa menor y tambien todo el mundo la honora — Aqui se entiende que entre los Jentiles diana se dize grande porque en tre sus dioses era muy reverenciada y por todo era temida y nombrada — Y los ydolatras gentiles llamavan a la luna diana y la figuravan en forma de virgen trayendo arco y flechas en sus manos porque ella echa sus rayos hasta la tierra y parece que ver hazer de la noche dia — Y en epheso avia templo muy magnifico en el qual avia ciento y veinte y siete pilares de sesenta pies en alto cada uno — Y enquanto a lo que Sam pablo dezia que los dioses hechos de las manos de los hombres no son dioses el dezia la verdad — Porque el hombre que es fragil y mortal no sabria hazer un dios ni cosa mas noble que el antes lo que el haze es mas vil que no el: y el ydolo que el llama dios lo haze i forja: con gran pena para ganar su vida y adquirir la gracia de los señores — De esto ahablado dios el criador Por su profeta isaias quarenta y quatro capitulo diziendo assi — Y otro dios que yo ni nro criador que yo no aya conocido: todos los fachonadores de ydolos no tienen ninguna pujança para hazer un dios y todo quanto ellos ponen para hazer lo de precio no les aprovechara — Y aquellos mesmos que lo avran afachonado de materia ynsensible podran dar testimonio que en aquel ydolo no ay ninguna pujança vivida ni yntelectiva por la qual causa ellos deurian estar confusos y abergonçados de si mesmos haziendo le honor y reverencia — Quien es

Aquel que aforjado vn dios y forjaen la fragua vn ydolo ynutil
sino es aquel que segun su vanidad y lacarre putacion piensa suy
dolo serdios: todos aquellos quehazen y honoran el ydolo no apro
vecharan nisacaran sino verguença y confusion — Porque
los hazedores son hombres quenopueden hazer cossa mas grande
que hombre — Quando los oficiales plateros houeron oido
» ademetrius principal maestro ensuarte fueron todos llenos
de ira y furor y dixeron con vozalta paramas ensalçar su
diosa: diziendo grandiosa delos ephesios — Y consus gri
» tos y alaridos fuetoda laciudad trebuelta ypuesta en des
orden: y entonces tomaron convyolencia dos macedonios: ca
yus yaristarcus compañeros desam pablo Y convna mal
vada voluntad los lleuaron ympetuosa mente al teatro lu
gar publico donde eran punidos los mal hechores — Y co
mo sampablo oyo estetal tremor y amutinamiento quiso en
trar enmedio delpueblo para resistir alafal sedad: y socorrer
asus compañeros apareiado damuerte porsostener lauerdad
— Mas sus discipulos viendo lafuria del prieblo noselo cufri
eron Y por el comun bien delaiglesia loquerian conservar en
vida — Y algunos principales deasia fieles convertidos
amigos desampablo quepor entonces sehallaron
en epheso leymbiaron porgente segura y leal arrogar que el
no entrase entre aquel pueblo turbado y fuera derrazon y deorden
— Y questel yua alla quesería causa demayor turbacion
alos quales, tem pladamente y compren dencia consinthio —
En este desorden y mouimiento cadauno dezia suparecer segun
lapasion y furor: y estodo, y portodo no avia quecon fusion

detal

dela manera que muchos no sabian aqual causa avian venido
allí ni por qué tal multitud y compañia se avia hecho — Y
por esta causa queriendo ser mas largamente informados de
lo que passaua sacaron fuera dela priesa vno llamado Alixan
dre lo que fue hecho cotegran dificultad por rrazon dela mol ti
tud y tumulto del pueblo — Y quando el fue fuera hizose
nal con la mano que hiziesen silencio y le diesen audiencia pa
ra hablar rrazonablemente a todos mas quando ellos conocieron
que el era Judio rreprouando los y dolos començaron todos a
vna boz apriuar y dezir Lagran diana delos ephesios — Y dura
este terrible grito por espacio de dos oras: porque viendo sus ad
uersarios fueron mas animados a mantener la honra de su
diana — Y despues que el escriba de la ciudad que podia po
ner paz en el pueblo por rrazon de su oficio publico como maestro
y doctor entre los Jentiles le vio pacificado el les dixo assi
Vosotros todos abitantes de epheso: oyd lo que yo os quiero
dezir — Quien es aquel que ignora o que epheso honore la
gran diossa diana hija de Jupiter y pues que aquesto nadie pue
de contra dezir: os conviene pacificaros y no hazer cosa mal con
tra pablo y los suyos — Vosotros abeis aqui traido estos dos
hombres: cayus y aristarcus dicipulos de pablo los quales no
son sacrilegos ni mal dizientes de nuestra diosa diana esto de
zia el en fauor suyo de ellos que con violencia los auian alli tra
ydo y tambien para pacificar la sedicion — Demetrius
y otros de su arte tienen alguna rrazon: o causa pleyta a cusar
alguno destos hombres lugar y placa publica ay para plei
tearlo y no el lugar donde se haze punicion delos mal hechores
— Y tambien ay pro consules para oyr el derecho de cada vno

y Juezes/ — formando sus acusaciones delante dellos si ellos tienen buena Justicia — Y si al otra cosa que aquella de dem- trius y delos suyos la tal causa se podra determinar en los dias ligitimos de audiencia por los Juezes ordinarios — y tam bien que nos: otros en el dia de oy corremos peligro de ser acu sados y re prehendidos de sedicion por nros superiores visto y considerado que no ay ninguno culpado al qual podamos convencer con razon de ver notablemente ex cedido ni por que se debiese hazer tal ayuntamiento mansi amutinarse — Dicho esto el mando que cada uno se recogiese a su casa lo que fue hecho — Quando todo el ruido fue cessado Sam pablo aflogo sus dicipulos y los exhorto perseverar hasta la fin en fee y santi dad — Despues abracandolos se partio dellos y de la ciudad de epheso para tomar su camino la buelta de macedonia y acaya, ansi como avia pro puesto de hazer: y por su pastor y obispo les dexo athimotheo —

Capitulo xx. de como Sampablo ymbio/ desde la ciudad Laodicea su primer epistola a su dicipulo thimotheo en epheso con thithico di acono —

Sampablo apostol delos ephesios alos quales avia predicado dos años el Sancto Evangelio a su partida de la ciudad Les dexo por hobispo athimotheo hombre maduro y adornado de buenas condicio nes — Perfecto en la fee y bien ynstruido en las sanctas es cripturas aunque el fuese mancebo y no de muchos años al pre sente el Leimbia esta epistola primera desde la ciudad Laodicea —

La qual nos dizen empeçia los otros enlidia. y los otros en cari-
— Y despues de la salutacion: pusta en ella y encomienda el leer
señā de la primera cosa que apertenece a vn nobispo: que es arrancar
y aborrecer toda falsa doctrina — Por tanto el le manda opponerse a los falsos predicadores y ser fuerte contra ellos que
con suficiencia segun predicacion contra vanā doctrina. fabulas y
fingimientos de observancias inutiles — Mas de caridad y
buena ciencia no dexar palabra y todas vezes el no niegua la
lei sea buena: si el hombre la use bien — Porque ella no a sido
puesta sino para refrenar los injustos, y opunidos — Y en quan-
to a lo que toca a su persona el desfacias a dios con grande mi
quenda solamente le llamo la gracia de fee: entonces quando era
blasphemador del sancto nombre destos xpo — Perseguidor
y hultrajador maldiziente y el primero de los pecadores mas
tambien fue constituido y ordenado ministro del estado ap
postolico: y esto dize el porque ninguno se desespere por la grande
calidad de sus pecados — y juntamente el amonesta a thimotheo
a señalarse verdadero campeador de jhu xpo en esta guerra
spiritual contra los enemigos de la fee lo que el hara viviendo sin
ceramente en derecha fee y puridad de conscientia — No
como hizo alixandre y hymeneo los quales avia des comul
gado y puestos so el poderio de sathan y no todas vezes para
perderlos eternalmente mas para darles a entender que ellos no
deven blasphemar a dios: mas ser contrarios a la fee — despues 2 cap.
desto el lo instruye del segundo negocio que apertenece a un
nobispo que es ofrecer a dios pregarias y oraciones: por tanto
el ruega mucho hazer horaciones con afection por todos aque-

1. cap.

llos que tienen el regimiento de la policia delos quales pende el bien
comun tanto que deba ser destinguido viendo se pueda vivir en paz
y transquilidad con piedad y pureza de vida y generalmente
en todos los hombres que es cossa agradable a dios: la voluntad
del qual es que todos sean salvos — y no es ella nenguno del conocimiento de la verdad antes desea que todos lo
conozcan y sean en ella por que el alumbra a todos los que vienen en este mundo — es solo dios y un mediano entre
dios y los hombres jhs xpo verdadero dios y verdadero hombre el qual se puso por medio entre dios y los hombres y se dio a
morir por todos — y en la publicacion del testimonio evangelico del qual el dize ser ordenado de dios mensagero y apostol
y dize que el es maestro quando dize que es doctor de los gentiles
diputado de dios para ynstruirlos en fee y verdad y no como sombra y observancias carnales — y continuando su proposito de oracion el exhorta a los hombres a rogar a dios en
qualquier lugar que ellos estuvieren teniendo la comodidad del tyo al cual a dios las manos puras de pecado con
tinuo piedad de spu y verdad con toda paz y concordia —
y en quanto a las mugeres quiere que ellas hagan oracion a
dios con los vestidos a ellas conveniente con honestidad y en
nenguna manera curiosos ni pretendiendo alguna ympudicidad donde ellas ynciten a deseos libidinosos a aquellos que
las veen — y tambien que ellas no sean destocadas ni los ca
bellos crespos ni no sean afeitadas ni curiossamente adornadas
de oro ni perlas ni vestidas de ropas que no convenga a su esta
do y con

do y condicion — Por quetales ornamentos son señal
decoracon falsa: mas hagan segun queconviene aues ta
do y amugeres, debien — Y no presuman predicar: o propo
ner alguna materia publica mente enlaiglesia delante delos
hombres antes secallen y aprendan consi lencio y cono
can que ellas son subjetas al hombre — E aun que ellas
noteengan estepreuilegio de enseñar enpublico, nitan poco
tengan dominacion, nopor eso dexaran deser saluas si
con sus maridos ellas perseveran enfee perfecta y crian
sus hijos enel temor dedios ensufee y dilection y puridad
devida — Despues delos dos primeros actos hobras o hofi 3. cap.
cios perthinentes aun obispo enseñados desan pablo athi
motheo alpresente ypor el tercero el lo ynstruye: hordenar
como el primero los grados delaiglesia hobispos sacerdotes
y diaconos y que condiciones andethener Los quetienen gra
dos semejantes enaquella iglesia dedios coluna de verdad
y fundamento delas cosas quelos hombres andehazer y cre
er — Laqual esmani festada enlos coraçones delos fieles
parasusalud: este alto secreto y sacramento dotan gran
decaridad paracon nosotros queesJain carnacion del hijo
dedios — Y primeramente el enseña que el hobispo ynstitu
ydo deel sea yn rre prehensible nosea tachado depecado
y denotable disfama nofingido sea sobrio adornado de
buenas condiciones prudente ensus negocios casto enlacon
versacion guesped delos pobres y supro vecdor delos bie
nes dlaiglesia — Y quetenga gracia enensenar noseaborra

cho ni no maltrate las gentes antes sea templado sin debate
ni quistion no sea avariciosso, ni nuevamente convertido a la fee
y bautizado y conviene que el tenga bueno y alavable testi
monio desu conversacion — Por el estado del obispo sampa
blo entiende ansi mesmo el estado del sacerdote — y conviene
semejantemente quelos diaconos sean castos y en nenguna ma
nera viciosos bien morigerados y no sean doblados en sus pala
bras ni hablad̃ores ni dados a embri agueças y avaricia —
y primera mente sean provados si ellos tienen sana doctri
na de la fee y buena conscyencia y que no tengan nenguna ta
cha de infamia — Conviene ansi mesmo que las mugeres
sean castas decoracon y en sus meneos: no mal dizientes de o
tros sobrias en el beuer y comer y en los vesti dos y leales
en todas las cosas — Estas cosas sobredhas escriue sam
pablo a thimotheo porque por la tal formai vregla apostolica
el sepa conversar en la iglesia y quales an de ser los que hade
hordenar para la governacion del pueblo — El quartho
4 cap acto y oficio que apertenesce a vn hobispo es derechamte
enseñar sus suditos y desto sampablo haze mencion athi
mothco en el quarto capitulo desta epistola — y le añte pone
por el spū de profecia que en los tpos venideros muchos
dexaran la fee que abran vrecebido corrompidos por los erro
res y mentirosas doctrinas de los falsos predicadores lle
vados por los spūs malignos y inventores de toda mentira de tal

ra detal manera que tales engañadores defenderan cosas licitas desimismos debaxo de uer dadera y gran religion — Como es contratar casamiento y diran que matrimonio a sido hallado del demonio lo que todas vezes es falso — Ansimesmo defenderan el uso de ciertas viandas como de inmundas e ylicitas no obstante dadas de dios para tomar dellas en su necesidad con acion de gracias por que todo da criatura de dios es buena de si y noti ene yn mundicia — Y quiere que su discipulo thimotheo: pro ponga estas cosas sobre dhas a su pueblo como buen siruo de dios criado en su fee y doctrina — Y le manda que el huya todas maneras de cuentos necios: propositos y platicas donde no ai prouecho ni fundamento de uerdad: mas que el se exercite y enseñe sus discipulos deleitandose en hobras de piedad del amor de dios y de sus proximos esperando en el saluador de los hombres fieles — Despues desto el exhorta a thimotheo a verse tambien y tan religiosa mente en su conversacion y en sus palabras: en fee en caridad y castidad: que aun que al presente sea mancebo sea todas vezes en exemplo y luz a todo su pueblo: y no en menos precio — Y sea vigilante y entienda en su hoficio: y saluar asi y a sus sudditos — Y en el quinto capitulo Sampablo ynstruye a thimotheo: observar cierto modo en el enseñar: o encorregir sus subditos y especialmente no rre prehenda muy rigurosa mente un anciano mas le ruegue que el se guarde de las cosas que estan mal a su vejez sino que el fuese hostinado y en thonces lo rre prehenda agramente — Y que el corri

cap 5.

Ja los moços como sus hermanos las mugeres viejas como asus madres y alas moças como asus ermanas con tho da castidad de manera queno pueda ser rrepre hendido en al guna lygereza enseñal opalabra — yen quanto alquinto acto que apertenece a vn obispo Sampablo le enseña enel mesmo capitulo adespensar fielmente losbienes delaiglesia losquales sean departir razonablemente alos servidores de aquella quese ocupan al oficio divino: ala administracion delos Sacramentos: a predicar yense ñar los hotros enlafee y buenas: obras — tambien sean departir alos pobres entrelos quales Sonlas verdadera mente biudas que tienen esperanca endios y que vacan a oraciones y pregarias noche idia — Pobres delos bienes deste mundo queno son ayudadas dehijos nide criados las quales nothienen nengun rrefrigerio viejas demas de Seisenta años: debuena fama y exercitadas en obras demiseri cordia: y queno antomado Segundo marido por el amor dela contenencia el quiere quelas tales sean rrecebidas ala prophesion vidual y alimentadas y mantenidas delos bienes de laiglesia por el obispo administrador de aquellos — Mas enquanto alas moças biudas el ama mas que ellas tomen maridos por quitar la ocasion de caer en escandalo y ofensa dedios: y desviende a timotheo comunicar con las tales biudas moças por el peligro desu familiaridad y mocedad — El sesto acto que
6. cap. apertenece a vn obispo: es en Judicatura en acusaciones testificaciones y punciones y desto Sam pablo instruye a thimotheo aduertiendolo primeramente rrecebir la acusacion contra vn

clerigno

clerigo Sinque o viese dos o tres testigos dignos de fee
y que el notema Reprehender publicamente como Juez aque
llos que con obstinacion notemen de pecar publicamente y
malos precian Lacorrection Secreta que estos por dar temor
a los otros Y pues el tendra Llamando por testi
gos a dios y a sus angeles guardar sus mandamientos
no Juzgar ni difinir precipitadamente sumaduro deliberacion
y deligente examen procediendo Mas ordinar por afliccion
o Justicia mas ydonea parte que a otra Y tambien Segui
ardo de ordenar alguno clerigo o Mo obispo que primera mente
congrua madureza el no aya provado y conocido suficien
te y sido otramanera hazedor y participe de sus yerros
y pecados o en lo demas de lo
ynhonesta mente con dili Gencia porque mas no corrobe Van
dose puro salvo Y a las vezes conociendo que el afligir
mucho su cuerpo por guardar limpia castidad el Lo permi
te que beva un poco de vino por razon de la debilidad de su
estomago y de sus continuas enfermedades finalmente el
le enseña como el sacerdote ha de regir y governar en el Regimiento de los fi
eles que a su cargo son Y mostrar les el camino de salvacion Quales quier dize el cap. 6.
que son en ser virtuosos y obedecan con temor y Reverencia a sus p
rimos Sean y fieles o fieles por que el nombre de fe nuestro se
ñor y la doctrina christiana no sea blasmados de los ynfi
eles como contraria a las Leyes y fiestas no vean ni no se
precien de hazer de cosas de christiandad los falsos

apostoles Judios dezian no ser licito alos señores tener sus escla
vos mas de seis años otro tanto robaderan temidos los sier
vos hebreos ——— Mas ellos dezian que nos les
viniam ser sier vos mas todos yguales en libertad porque todos
hyguales mente ande cendido de adam y Rescatados por Jhesu xpo
de vista mal vada persuacion Resiste sam pablo diziendo que
los sier vos christianos de vem bien y lealmente servir a sus
señores sean fieles como delos tales ellos Reciben sus necesida
des corporales ——— Y quiere que thimotheo Resiste alos
falsos e ygnorantes predicadores ciegos de vanagloria de envi
dia y avaricia Raiz de todos males laqual el deve huir
y todo lo que de ella se sigue ——— Mas deve me Jor seguir
Justicia virtuosa mente piedad fee caridad paciencia y mansue
tud y vivir virtuosamente el negocio de la fee espeçando la vida
eterna la laqual el es llamado ——— Despues desta el le quere
jura y le manda delante dedios guardar enteramente los man
damientos dados Reprehendidos por el temerarios sando Su Rey de
hyension hasta el bienvenimiento de nuestro Señor Jesu christo
que sera dentro en su tiempo Rymedia del Juizio postrero ——— Y tras de vel
lo enseñar alos Ricos mundanos de tierras que sus ygle
zias y riquezas pongan sus esperanças en aquellas mas ciertas
que de los hombres abundantemente todo lo que les es necesario ———
Y que eschive vanas y de vergonçosas novedades de voces hom bres ca
si como yn ventores de erecias y ansimismo todas oposiciones de
sophisticada de vera de ciencia de ciencia ninguna en nen

guna ma

gunamanera — Porque algunos quemostrauan tener tal parencia de ciencia solamente sean querido fundar en sus razones y humanas ymaginaciones, y torpedades, ancaido en error y an perdido taber dadera fee — Y por que se acuerde el acaba su epistola combuena pregaria por el diziendo gracia sea contigno ansi sea —

Capitulo .xxi. de como Sampablo ymbio con thitho y Lucas su segunda epistola alos corinthios desde philipis ciudad demacedonia —

Despues que sam pablo fue partido dela ciudad Laodicea desde laqual avia escripto su primer epistola a su discipulo thimatheo en epheso vino atroada por otro nombre troya y en alexandria emprigia menor proxima delamar el espontho el puerto delaqual es conveniente para la navegacion de traça y macedonia y alli estuvo algun poco de tpo para predicar el santo evangelio — y en esta ciudad pensava hallar a thitho el qual de antes avia ymbiado en chorinthо por que a su partida los dos avian concerta do que alli se hallarian en cierto tpo entre ellos determinado lo que no fue cumplido dela parthe de thitho detenido por los corinthi os que pues de ser eramas eloquente en su lengua griegua que sam pablo — thitho era chorintiano y Sampablo ebreo — Vien do pues Sampablo no averle hallado y no poder satisfazer apre dicar y resistir alos aduersarios yncredulos tomo licencia de

+ 2

Los fieles y subio en mar por pasar en macedonia enla qual es
la ciudad philipis ∴ y en frio mucho enaquella ciudad y lugares
circunvezinos y alli hizo gran fructo, spual y final men
te quando en vida el spō acomodidad y apunto antes desu par
tida de philipes el ymbio su segunda epistola alos corintios de
los quales algunos avian menos buen concepto desampablo y
menos preciavan su doctrina por que ellos creian alos falsos
apostoles; que de tal manera los avian convertido que ellos eran
negligentes desu propia salud —— y por esta causa des
1. cap. del principio desu epistola y salutacion antepuesta el se dize
apostol de jhs xpō por la voluntad dedios y no por voluntad
y poder humano loqual diziendo el no entiende magnificarse
principal mente porel: mas por la salud — Como si el quisiese
dezir Vosotros me devriades: obedecer, y rre chaçar los falsos
apostoles Losquales noson apostoles de jhs xpō: por lauo luntad
dedios mas desordenada mente se son entrexeridos y adelanta
dos deste hoficio desu propia voluntad, y auctoridad no bus
cando la salud delas auditores — Vn perlado ademostrar su
autoridad afin que por el mal exemplo y doctrina desu perso
na no sea ympedida la salud delos sujetos — Y alegua enla
salutacion de su epistola thimotheo obispo de epheso — Paraqui
tarles siniestra sus pection que el los oviese acusado delante del
con mala voluntad — Porque el avia yalleuado la otra epistola
en aquellos chorinthios y a su buelta le avia contado los he
chos dellos y dhos de aquellos — Y con la salutacion el rreu

egua que Paz y gracia les sea dada dedios nuestro padre y señor
señor ſſhs xpo gracia: porlaqual, suspecados, les sean perdona
dos y por paz rreconciliados adios — y despues el habla
alos perfectos desus tribulaciones, padecidas y cufridas por
la predicacion evangelica dandose a exemplo depaciencia y
consolacion rrecebida dedios delqual elsemuestra digno de
ser alabado y preciado mas encontrario los falsos apostoles
lomenos preciaban y sefatigauan para disminuir sugloria
— Enestas tribulaciones nocesaua dedar gloria adios por:
que el cufria por amor de ſſhs xpo quendo dexaua sin con
solacion spual — Entre sus tribulaciones elhaze mencion
dela que cufrio en epheso ciudad deassia menor porque ella lo
tormento mucho — y esta lepresento y puso delante, vn de
metrius forjador deimagenes dediana delaqual tribulacion
siempre dios: enquientenia Suesperança loavia librado y con
solado — y contodo esto el seglorifica ensus tribulaciones
porquesu conciencia nolerrepre hende aver pecado porlaganan
cia temporal niporla honrra del mundo mas porlasalud de
las animas loqual nohazian los locos y doblados apostoles
que por y procrisia hazian todo loque lesparecia bien hecho y
mezclauan carnales observancias delalei con gracia evange
lica — y no queriendo sampablo ser dellos estimado por men
tiroso nifingido ensupro metimiento acellos hecho deir los a ver
tar el les dize ensuprimera epistola porque causa adiferido
alos corinthios laqual nos otros notenemos el les avia prome
tido visitarlos anthes que entrar en macedonia y demacedo
nia bolver acellos y despues ensusegunda epistola queno

nosotros tenemos ynos es dada por primera en el canon el les abia
mandado que primera mente y ria en macedonia que a chorintho
y que por ventura passaria su ynvierno con ellos — Algu
nos dellos dezian que el no abia mantenido firme lo que abia
prometido y que por ligereza o doblez el abia mudado depro
posito — Lo que no es — Porque ynstituido de dios por predi
cador de verdad no a hecho nenguna cosa sinbuena y Justa cau
sa — El abia querido yr a chorintho antes que yr en macedo
nia para alegrarlos con su presencia despues de su epistola
lo qual no a hecho por su culpa y peruersidad — Y mas les
dize largua mente la causa porque el a diferido hasta agora
de cumplir su voluntad de ir alla ies por entender que ellos
se houiesen emendado y quitar dando se quitase la ocasion
de contristar a muchos con dura vrepre hension y ser causa
de mover sedicion entre algunos — Ansi que dilatando de
ir alla deseaua que ellos mesmos se emendasen antes de su ve cap. 2.
nida y que el les seria materia de alegria y contenta miento
— Y en quanto en aquel el qual el abia descomulgado por su e
pistola y puesto en el poder de sathanas por humilliarlo el quie
re que benigna mente el sea vreconciliado en la vnidad de la igle
sia castigado y corregido porque el no se desespere y haga pe
or — Aun buelue sampablo a darles vrazones sinlas
sobredichas desu dilacion a les visitar que es porque como el lie
ne yadho el no abia hallado athitho entrohada ansi como el

esperaba

esperava y aviasido acordado entre ellos dos por saber de el
si ellos se avian Recogido/ona — Porque viendo no ver nue
vas del por causa que ellos lo detenian y no poder satisfazer
a su spū no se detuvo mucho en troada que es xumal spū el avia
pasado adelante en macedonia — deseando hallar alli a timotheo pa
ra su consolacion y pasa tiempo en su predicacion de vangelio — Y como bien fundado en humildad no atribuye a si mas su
propia virtud el fructo de su predicacion y conversacion de
los ynfieles mas todo a dios soberana bondad a quien el da
gracias por la triunfante victoria q el dio contra sus enemy
gos — Y que por su predicacion y obras milagrosas y exem
plo y conversacion labordad dulcura y verdad de Jesucpo es
conocida y de nos otros tenemos larga esperiencia para nuestra salud y los
otros lados echan para su confirmacion — Y dize sanct pablo pre
dicador suficiente buscando de aplazer a dios y no a hombres mu
chos falsos predicadores que bus can su gloria y no la de dios
contrompen y revenden la palabra de dios — Y por quanto el
sabiacion q los corinthios se avian de la mal vida pasada
q en su primera epistola el reprehende al presente en este ter
cero capitulo el les muestra que el no se atribuye ninguna sufican
cia mas remite a dios solo de quien pende su poder y dinchoridad
que lo haga suficiente ydoneo q hace por sus alud — Y
dize no sabemos porque ellos creyan lo que el avia dicho de si y que
en voluntariamente Recibian sus avisos y doctrina por venir a
salud — Agora el declara la causa porque dize no sabemos de manera q
de todas partes de ellos dos otros avian sacado la verdad

cap. 3.

cap. 5.

los falsos predicadores enlos quales noay virtud ni sapiencia
que los haga dignos de gloria — Y que el no quiere otra e
pistola sino aquellos mismos delos quales suciencia y vi
da es Represe ntada alos hotros quesaben bien que por
ellos ansido ynstruidos — Y con esto el dize ser ynstruy
da de ssus xpō predicador y administrador suficiente
de el nuevo testamento quces en el spū y no enla letra
dando a entender por esto quelos falsos apostoles eram pre
dicadores de el viesso que es la letra — la ley viesa era
es cevita mastro nuevano — la ley viesa testamento de
muerte la ley nueva testamento de vida — la ley vie
ssa escripta en tablas depiedra que da la conoscimiento de
pecado mas no Reprimia concupiciencia y la ley nueva ym
primida por el spū sancto enlos coraçones delos hom
bres da caridad y los vivifica — Y detanto quanto la ley
nueva excede ala ley viesa y mperfecta de otro tan
to exceden los administradores deaquella nueva ley
alos administradores dela viesa — Sampablo dize tener
la administracion dela ley nueva dela mi seor cordia dedios
quelo a Justificado y no por sus propios merescimientos sy
no por la administracion de esta divino tesoro entodos lu
gares y entodas maneras el enfrentribulaciones y mjquidades
de sevia pusilanimo menospreciado — El trabajador privado delos
bienes temporales y corporales mas no desamparado dedios que
le administra sus necesidades — El es herido y perseguido de un
lugar a otro y no perese mino es dexado dedios por el amor del qual no le
plaze esta

Plaze esta presente vida y no rehusar morir — Y aun que su cuerpo sea corrompido por aduersidades Su anima estantos dias dia endia renouada en el conoçimiento dedios: y es hecha mas pura por el fuego de tribulacion — Y esperanda, que por la rresurrection final el rrecibira cuerpo ympassible y glorificado por la pusança diuina — Y en el sesto capitulo el los exborta en gral cap. 6. atodas las cosas que son necesarias para vibir Justamente en esta vida presente lo qual ellos bien veran si Vtilmente no rreciben la gracia dedios: e sides pues de aber rrecebido la fee y rremision de sus pecados en el bautismo ellos obedecen alos mandamientos dedios: con verdadero amor a el y a su proximo al qual no conviene ofender ni darle ocasion para pecar con malas palabras y exemplo porque los sieruos dedios: deven ser de tal manera guarnecidos de ar mas de Justiçia que son las virtudes: que siempre esten firmes en las cosas pros peras y aduersas — Y entre otras cosas el los amones tacomo ahijos de luz y templo dedios no tener parentesco ni participacion ninguna con los ynfieles y dolatras llenos de yniquidad y tinieblas — Mas lleuar siempre vida digna de Jhs xpo y si ansi hazen el les dara erencia como ahijos que des sera gran honrra y gloria y abitara en ellos y entre ellos por caridad y sera su dios el qual terna el cargo y laguardia dellos al qual tambien serviran leal y fielmente — Sampablo dize que pues que el nos haze estos prometimientos seamos limpios de todayn mundiçia de cuerpo y de spu y tengamos per festa santidad temiendo de ofender adios: Sin la gracia del qual no podemos hazer ningun bien — Y o tengo grande esperança de vra correction y

Leui. 26
Hier. 3.
7. cap

Salud loqual esparami alegria y consolacion en mis tribulaciones
— y dios el qual consuela los que padecen persecuciones por su San
cto nombre me a consolado a la buelta de thitho que me rrecibio el buen
rrecebimiento que le abeis hecho de vuestra correction. y deseo de
verme indignados contra los falsos apostolos defendiendome:
por que conoceis mi caridad para con vosotros — Despues de aber oy
8. & 9. do de thitho la correction delos corinthos el los provoca al exemplo
delas y glesias de macedonia y por testimonios de la diuina escri
tura hazer limosna alos pobres fieles de Jerusalem Los quales va
can aoraciones y diuina contemplacion — El no los fuerça ni usa
demandamiento ninguno mas les da vtil consejo para su salud
— Y para dalles animo a hazer esto y rreco ger sus limosnas el
les ymbia a tito el qual ellos conocian y amaban y que tenia cuy
dado de su salud como el mismo: y con tito ymbio tambien a lucas
cap. 10. y por tercero vno el qual se dize que era apolos — En el deci
mo capitulo de sue pistola el rruega aficionadamente y con
jura por la dulcura de mõ señor ihs xpo los no corregidos y si
empre hostinados y allegados alos falsos apostoles maldizien
tes de el emendarse y castigarse antes de su venida porque
quando el abrã venido no haga en ellos punicion vrigurosa ansi co
mo tiene el poder y la autoridad — Estos falsos apostoles
maldizientes le ponian delante que en manera de jentes carnales
/obedeciesen alos deseos de sus cuerpos: y dezian que sampablo era dul
ce i gracioso en su platica quando estaua presente como que los temi e
se si el

Se sie[l] hablava mas asperamente mas que ausente el hablaua con mayor animo y ygramente loqual era falso — Porque el no predicaua por ninguna ganancia temporal ynolos tenia que estuuo armado de vertudes y dones del Spu̇ sancto conlas quales armas el reduzia en cautividad debaxo del yugo dela fee al servicio de nro Señor Jhs xpo los orgullosos contradizientes quese alcaban contra laciencia dedios y tenia poder decastigar y punir los yn:obedientes — Y dezian estos falsos apostoles deel quepor sus pistolas dificultosas de entender y llenas derriguor y ameñazas el losqueria espantar quotodas vezes quando estaua presente nose osaua mostrar animoso ni rigurosoantes temeroso y halagueño — tambien dezian ellos quesu platica deuia ser menos preciada como rustico ymal adornado y que semenos preciaua detomar sus necesidades corporales — A los quales el res pondo tal qual elcs ensus epistolas y ausente tal espresente y en palabras y conversacion y correction delos que hazian falta como aquel que tenia la auctoridad de Jhs xpo para el tal efecto delaqual el todas vezes nose glorificaua locamente — Y su palabra nodeuia ser menos preciada porque siella no era adornada de seglar ciencia osi lengua nofuesse desierta: naporeso dexaua detener ensi ciencia saludable y verdadera teniendo ensi el Spu̇ Sancto para excercitar ensi su oficio deprodicacion — los falsos apostoles no eran tales como el losquales conferoz yrreuerencia falsamente atribuyan la dignidad apostolica alabandose diziendo que

cap. 11.

cap. 12.

ser gran cosa amando mas ser loados delos hombres por su elocuencia humana que ser loados de dios: por sana y entera fee — En el honze capitulo viendo sam pablo el peligro en que estauan los fieles entre los falsos apostoles por su mal vada doctrina delos quales el temia que fuesen corrompidos y alexados delapuridad de fee — El mostraua, que los tales mentirosos llenos decautela y engaño y delos quales ellos padecian servitud spual y temporal: no deuen ser preferidos ael antes el aellos quesolamente tenian la apariencia de verdaderos apostoles y no lo eran antes semejantes a Satã que muchas vezes se trans figura en especia de vn buen angel — Y siel se a humillado y no atomado dellos sus necesidades corporales: no fue por desdeño ni menos precio: homala bolumtad de sus discipulos mas por cortar y des hazer la ocasion destos falsos engañadores de mover der sobre el y venir al cabo de su avaricia — Sam pablo que los superaua en todas cosas si trecitando lo que auia padecido y los peligros en que se auia hallado por el amor de ihs xpo el se declara ser verdadero siervo y que el no ahecho menos en su predicacion evangelica ni menos padecido por el que los otros apostoles antes mas — Y dezia esto por trecogerlos y retirarlos delaliga destos mentirpsos apostoles quando ellos conocerian bien quien el era — Hecha la rrelacion de sus tribulaciones y peligros delos quales lo auia librado mio señor el haze cuentos delas cosas mas altas de baxo todas vezes de persona estraña conviene a saber de los secretos de dios: que auia visto y entendido claramente

y siel sea

— Y siel se aglorificado y se alaba al presente es por necesidad y forçado aello porque estos falsos apostoles dezian a ver visto en vision alos angeles: — San pablo recita como fue lleuado hasta el tercio cielo y en el parayso y oyo cosas que pasan mas adelante del entendimiento delos hombres — Esto dize el no por alabança de glorificarse: mas por ellos y para su provecho que le devrian alabar y defender dado buen testimonio de el contra los falsos apostoles y que devrian reconocer el trabajo que el a tomado por amor dellos pomenos que hobieran podido hazer los otros apostoles — Si el no lhobiera contado y dho sus vertudes sus discipulos no lo hobieran conocido y siempre le obieran anthepuesto ael estos falsos apostoles y obieran quedado en su error — En el treze y hultimo capitulo el les exhorta aquese corrijan antes de su venida alaqual esta apareJado por later cera ver y donde el los hallase duros en corte giese el dize tener poder y avtoridad de Jhs xpo para castigarlos — y quando algunos fuesen acusados y seguiesen desculpar serian oydos y Juzgados segun el testimonio de dos otros suficientes testigos y no de otra manera de castigar (alos no corregidos vsando dela autoridad ael dada dentro señor para edificacion y no destruicion — Y todas vezes el amamas voluntaria contricion que for cosa y final mente el los amonesta aquese alegren en puridad de conciencia y fuir pecado poner su estudio por venir a perfection vibir en paz y dilection consolando ayudando los vnos alos otros y el dios de paz sera con ellos alqual el ruegua darles lleno contentamiento delos dones

13. cap.

Del Spū Sāncto amen

Capitula xxxii decomo Sam Pablo de Fiendo Suauctoridad apostolica combueng y derecha yntencion laqual lefue dada deñro Señor jhs xpo

Sampablo apostol de jhs xpo vaso de election predicador y defensor delaverdad seatribuye libremente estenombre ytu gar de apostol Entoda y glesia enel cielo yenlatierra et dize congrande animo que el nose estima avermenos hecho q los grandes apostoles que anvisto yseguido corporal mente jhs xpo y queel ho noavia aprendido elsancto evangelio de aquellos apostoles ni de hombre mortal antes loavia aprendido porla revelacion dejhs xpo — Ypor defender sugrado enlos prin cipios desus epistolas casi entodas el pone delante el nombre de auctoridad apostolica — los otros apostales no tenian necesidad de defender sudigni dad apostolica porque avian sido llamados deñro Señor y singular mente hor denados deel para aquel grado — Y sobrelos quales eldia depente conste aviabaxado el Spū Sancto en el nombre ynume ro delos quales noestaua Sampablo mas entonces estauaen lasina quoqua desatanas: y quedes pues aper seguido aquellos quetenian estavia — loqueconociendo los ymbidposos y falsos apostoles losquales corrompian laverdad evanje lica murmurando desuauctoridad queriendo deshazer el

buen fun

Hac Rupertus abbas tuitiensis de operibus Spus S. Liber 4 de ymitatione

buen fundamento que el avia hecho como bueno y sabio: oficiales dezian ansi, el no es apostol el no a visto ni seguido a ihs xpo y por tanto no le conviene escuchar — Diziendo estas cosas ellos corrompian muchos de aquellos quesam pablo avia convertido de lo qual era mal contento y no prencipalmente por la diminucion de la buena fama — Porque algunas vezes semostrava mal contento y husava de legitima defensa diziendo alos corinthios — No soi yo apostol ymbiado de dios a predicar el sancto evangelio: nô tengo yo libre poder para tomar mi necesidad de mi vida corporal publicando la palabra de dios: noe yo visto anrō Señor ihs xpō: no sois vosotros el efecto de mi auctoridad apostolica: nô aveis vosotros vrecevido de mi las primeras ynstrucciones de la fee con el ayuda de nrō Señor — E si yo no soi apostol alos hotros todas vezes yo lo soi de vosotros — Por mi os a sido ymprimida la forma de la doctrina de ihs xpo ansi como por los otros apostoles a sido ymprimida en aquellos aquien an predicado — Mi defensa y prouacion apostolica para con aquellos que dudan si yo soi apostol es vuestra conversion por mi a la fee de ihs xpō — Las señales de mi autoridad sean mostrado sobre vosotros con to da paciencia — Que aveis abido vosotros menos que las otras yglesias sino que yo no: os he cargado de mis necesidades corporales los justos y perfectos algunas vezes publican sus vertudes y los bienes que an vrecebido de dios: no para saber hechos hoestimados mas grandes en quanto alos hombres mas esto hazen para que por exemplo vrecojan en la carrera de salud aquellos aquien ellos predican — Por esta causa: otra

con Sampablo hazerrelacion alos chorinthios delo quehauia
sufrido con paciencia por amor desths xpō y los dones rrece
bidos del afin derrecogerlos de conlos falsos predicadores
alos quales ellos honoran yn justamente: quando ellos conoce
rian qual el era y dequal merecimiento para condios — estos
falsos predicadores los burtauan y engañavan consumal
vada doctrina: y Sampablo bus cavamodos para quese
salvasen consu buena doctrina y exemplo — Demane
ra quesiel seglorifica noesporsi: porque quando el hablaua
1. cor. 15. de supropia conciencia el hablaua vmilmente — Nōdezia
el propio que era el menor delos apostoles yndigno deserlla
mado apostol: y queno eranada desi y loquera era por la
2. tim. 1. grā dedios: y hablando consu discipulo thimotheo: nōdezia el
mismo aversido primera mente blasphemador perseguidor
yn juriador mal diziente del nombre desths xpō: y el peor
delos pecadores — Mas quedios leavia hecho miseri cordia
para porel dar exemplo atodos los pecadores y quenos
desesperen —

Capitulo xxiiij enel qual sehaze mencion quedespues que
Sampablo houo padecido muchas tribulaciones y congoxas vino demacedonia encorintho de acaya: y de otras par
tes degrecia —

Sampablo escriviendo alos chorinthios dize que como houo lle
gado amacedonia notenia su cuerpo nengun Reposo tanto

era fatigado de continas tribulaciones y aduersidades las quales les el padecia compacien cia por mostrar el camino de la vida —
Mas el no dize que su spū no hoviese vreposo esperando la re tribucion futura por que el era consolado en su spū quando el veia que por las tribula ciones que sostenia: su anima aprouechaua en vertudes y merecimientos —. En su cuerpo era tormē tado de los ynfieles enemigos manifiestos: y en su coraçon traia continuo temor que por los falsos ermanos que dizen ser amigos y no lo son los nueuamente conuertidos a la fee catholica escandalizados de verle tanto padecer sequisiesen revoltar — los falsos ermanos son los maluados hijos de la iglesia que juntamente con los buenos adoran mas en aquellos buenos persiguen a ihs xpō — Y de aquestos sea de temer que no vrecojan a los otros que aun no son firmes: para que hagan como ellos — Sant pablo no haze al presente mencion de las persecuciones por el sostenidas en su primer viaje de macedonia mas solamente en este postrero —. Y destas lucas no haze en ninguna mencion en su libro de los actos de los apostoles — Y quando sant pablo hovo andado toda la provincia de macedonia y vertuosamente exhortado a sus dicipulos aque perseverasen en la fee y puridad evangelica tomo su camino hazia la parte que es propiamente llamada grecia: en la qual es acaya — Y auia ynbiado delante de acorintho athitho y a lucas para apedir y vrecojer las liberales limosnas de los fieles que creyan en nro señor para los pobres fieles de ierusalem vacantes a horaciones y diuina contemplacion — Lucas en los actos de los apostoles no habla en ninguna manera del viaje

Tuehizo Sampablo encreta por predicacion Mas Solamente delos puertos y lugares donde pasava navegando decesarea palestina arroma — Y todas vezes escosa cierta que el estuuo encorintho y que el loconsti tuyo y dexo por hobispo como parece clara mente porsu epistola ymbiada demcopolis al dho thitho donde dize ansi yo te edexado hobispo decreta para que tuhordenes y dispongas loque queda y que consti tuyas hobispo encadaciudad delasuerte ymanera queyo lotengo hordenado quando estaua contiguo — Si Sampablo desupri mer viaje encorintho hoviera pasado encreta y oviera dexado atitho comolo hoviera el rrevocado enmicopolis donde Jamas no avia estado: todas cosas consideradas pareceme que alpresente bemido demacedonia encorintho deacaya y delpuerto deaquella ode otra parte degrecia passo enchreta y que despues deaber predicado y hecho fructo spũal y aver hordenado y dexado porobispo athitho — Estaisladecreta por hotro nombre candia estapuesta enel mar mediterraneo medianera entrelas rregiones athica degrecia y cirena de africa y sepuede pasar facilmente delavna alaotra endos dias — Demanera quethitho quedo por hobispo decreta y Sampablo paso engrecia porsiempre sembrar la doctrina evangelica para convertirlos yn fieles alafee de Jhs xpo y confirmar los fieles en aquella fee —

fa. 27.

tithio. i

capitulo xxiiij°

Capitulo xxxiiij. decomo Sampablo Imbia desde athenas
Su primera epistola alos thesalonienses, conthimotheo diacono

Los fieles tesalonienses eran tambien ynstruidos y perfectos
en la fee desths xpo y porguardar y mantener aquella ellos
cufrian compaciencia lasperSecuciones aellos hechas por
algunos delos: otros ciudadanos yncredulos quelesretra y
an elnombre dexpianos —— Y sellaman thesalonicos por
razon delnombre desuciudad llamada thesalonica: capital
demacedonia — Y aquellos tesalonicos teniendo el Rast
ro: desths xpo mro Salvador y de Sampablo Sealegravan
ensus tribulaciones sostenidas delos ynfieles por lafee
desths xpo consolados del bendicto Spu Santo y en
tal manera eran perseverantes que no Solamente por
toda macedonia y acaya eradevramada por relacion
labuena fama desufee mastambien portodos los lugares
delos fieles y Seabian hecho exemplo defee ypaciencia
atodos dedonde crecia gran fructo Spual enla yglesia
dedios: —— Sampablo alegrandose dequetambien ellos apro
vecha van ensu predicacion evangelica — El les escrive
esta epistola deconsolacion y de exhortacion — Y prime i. cap.
ramente eldagracias adios dequientodo bien procede de
sus gracias y dones aellos dada abundantemente ensu
perseverante vocacion defee epaciencia y caridad es

Porando concierta esperança los bienes celestiales alos quales
son preparados y electos de dios que los a amado — Que
2. cap. riendo sam pablo aun darles animo para cufrir perse
cuciones por la fee y en nombre de ſths xpo el les pone de
lante las suyas principalmente aquellas que avia pade
cido en filipis proxima ciudad por las quales nunca avia
dexado de predicar la palabra de verdad laqual no proce
de de error como las doctrinas seglares nide yn mundi ci
dad como son algunas diciplinas delos philosophos y genti
les ni tampoco a sido supreficacion para en ganar los co
mo hazen los falsos apostoles antes con toda puridad
y verdad les a dado doctrina evangelica queriendo
aplazer a dios: y no alos hombres: como si el quisiese
dezir — Y no e cesado por tribulacion que se me pusie
se delante ansimesmo no deven cesar de ser verdaderos
fieles ni desfallecer ni bolver se de la derecha fee que a be
is rrecebido — Y juntamente con esto el les buelue a
la memoria el amor paternal que el les avia mostrado con
ver sando con ellos la diligencia y solicitud: y les po
ne delante para exemplo las yglesias de Judea culpán
do el antigua perversidad delos hebreos que an muerto
a ſths xpò y perse guido los prophetas y final mente a
el y alos otros fieles procurando de ympedirles a

nunciar

nunciar lapalabra dedios: y desalud aellos y alos otros
— Diziendo estas cosas elprocura ynduzirlos aseguirle
y perseverar enlafee desths xpo. — Despues desto el les
dize: quedes pues quese partio dellos atenido gran deseo de
vellos y que por muchas vezes aquerido cumplir su vo
luntad — Mas el enojoso sathanas lea encendido tan-
tos ympedimentos queno lo apodido cumplir — Y por cap. 3
estacausa y por el gran deseo quetenia de oir nuevas de-
ellos d les ymbia athimoteo para confirmar sus cora-
cones empaciencia: y consus Sanctas exhortaciones con
Solallos detal manera que nenguno dellos porqual quier
tribulacion que cufra delos hotros proximos ciudada-
nos nose turbe nicanse enlafee que arrecebido — Y que asu
buel ta fue consolado por labuena rrelacion quele a hecho
de ellos desu firmeza enlafee: suvigorosa caridad lagran
de dilection quele tenian y el ardiente deseo deuello —
Aunque Sampablo fuese encon tinas tribulaciones todas
vezes el tenia ensucoracon alegria espiritual quando el oy
a quelapalabra dedios fructificaua laqualcosa preferia
atodas las /oteas — Porque el dize que vno guarda adios
Lediese buena oportunidad para yrlos auisitar para
mas lar gamente ynstruir los — Y en el entre tanto por cap. 4
esta epistola el los amoneSta Vivir puramente segun

ladoctrina ymandamientos delos apostoles: fuyendo for
nicacion: yn Justicia: y toda yn mun dicidad: desechar: oc
cio sidad y ocuparse en honestalabor sinquesean vaga
mundos quees/ocasion demuchos males y conversar sin
vrepre hension entre los yn fieles nohaziendo tuerto a
supro ximo por fuerça nipor engaño porque dios Justo
Juez hara larrazon acadavno — Y despues para su
consolacion el los ynstruye dela vresurrection gn. de
los muertos dela manera y horden deaquella — Yenqu-
anto alosmuertos el los amonesta no apasionarse mucho an
sicomo hazen aquellos queno tienen esperança delavresurre-
ction futura detodos losmuertos — finalmente el
Les significa quelaora del grande y final Juizio es
ygnorada — Porlaqual causa ellos no deven dormir
como yn fieles hijos detinieblas mas velar como hijos de
dia y deluz con exercicio debuenas hobras para abitar
sienpre condios que es eldios depaz y deamor — Hazien
do fin y conclusion el lesmanda que esta epistola sealeida
delante detodos los hermanos fieles porlos quales elhaze o
racion quela gracia denro Señor ihs xpo abite conellos —
Eneste epistola yporel consi guiente Sampablo nopone el
titulo desu digni dad apostolica porlavre verencia desilas
que ansi mesmo esllamado Situamus y detimotheo conlos

quales

Quales avia predicado los tesalonicenses y silas seavia allegado a
Sampablo enlugar deberoea — Esta epistola me parece no aver
sido ymbiada alos detesalonica enel primer viaje de athenas ande
no estuvo mucho porque quando el vino deberroea ciudad proxima
detesalonica en athenas: el dexo asilas y athimoteo enaci
vdad deberroea y no fueron conel durante el tpo que el estuvo
en athenas ansi como parece enel dezimo capitulo delos actos
donde dize que silas y thimotheo vinieron demacedonia convie
ne asaber deberroea: a Sampablo enlaciudad de corintho enla qual
avia llegado de athenas — Porque no se podria verificar que
el: avviese ymbiado de atenas athimoteo alos tesalonicenses — Asi
se dize que quando el hizo su segundo viage en macedonia y yaera
el dexo athimoteo por obispo de epheso demanera que no podia
estar en epheso y en atenas conel para ymbiarlo alos thesaloni
enses — A esto se puede responder que despues que thimoteo
hovo complido el mandamiento de Sampablo en epheso los siguio
en grecia y para confirmacion desto el se hallo en macedonia y
le hizo compania hasta el puerto de mileto cerca de epheso don
de se despidio de sampablo el qual yua a jerusalem — Assi
hizo titho constituido y dexado por: obispo de creta el qual Act. 20
despues que hovo complido el mandamiento y contenido dela
epistola de Sampablo en epetha: lo boluio a hallar en nicopolis

Capitulo xxv. de como Sampablo ymbio desde athenas la se
gunda epistola alos thesalonienses conthithico diacono

Sampablo avia escrito ensuprimera epistola alos thesalonien
ses que bnca cessa a dia y noche adios, para alcancar del quale dic
se tiempo y comodidad de poderlos visitar, para mas larga men
te ynstruirlos en los misterios de la fee — Y por que el veya
acaecer continuos ympedimentos les avia ynbiado a thimotheo
y el avia quedado en athenas: y despues de la buelta del qual
viendose del todo no poder yr a ellos en persona el les escriue
esta segunda epistola para complir por letras lo que en pre
sencia no podia — En su primer epistola les dezia que el dia
del Juizio final vernia quando los hombres estaran mas descuy
dados ansi como el ladron que viene la noche a la hora que no
se sabe y que no se teme — De esta palabra estavan turbados
y espantados estimando que sampablo quisiese dezir que en su
tpo dellos y el suyo deel vernia nro señor a juizio y temian
se condenados porque como tarde vemdos de fee eran abn
ymperfectos y augmentavan su turbacion por la falsa per
suacion delos desleales apostoles queles dezian que la resurre
cion avia ya sido hecha y pasada y que no quedava otra cossa
saluo el Juizio proximo — Y con su gran malicia fingian
a ver visto epistolas de sampablo y que ellos les recitavan
lo contenido en ellas — Quando sampablo houo entendido
estas cosas el les ymbia esta segunda epistola por la qual el les sig
nifica que el grande y hultimo Juizio no sera en el tpo suyo ni
1. cap. de ellos — y primeramente el da gracias a dios de lo que ellos crecen
en fee y caridad y paciencia y en las tribulaciones que dios permite
que les sean hechas por los ynfieles — Y por aquellas pone de lan

te de los

tedelos; ¡o Jos bienaventurada rretribucion y asus perseguido
res eterna perdicion haziendo pregaria adios aquelos hagua
siempre vibir dignos, desus vocaciones enlafee agloria de
nro señor Jhs xpo — Despues porcerrar el camino alos fal cap. 2.
sos predicadores el les dize no hos turbeis facilmente ni tampoco
os espanteis Sialgunos osdixeren tener rrevelacion del spu san
cto, o haver rrecogido laciencia delos prophetas yque eldia
del Juizio esproximo no creais asus dhos y siellos fingen lle
vados locontenido demis cartas tampoco los deveis creer mas
creed solamente queyo aya escrito: Quando vosotros vereis la
Salutacion demi epistola escrita demimano queesmi signo a
costumbrado entodas mis epistolas — No hos dexeis dezia el
guiar portales yportan falsos apostoles enestas persuaciones
y errores — Por que verdaderamente eldia del hultimo
Juizio noverna queprimera mente el ymperio rromano noven
ga acaer y lafee y caridad seenfrie — El anteponc cubier
tamente la abolucion del ymperio rromano ansi lodizen y
loentienden muchos — Loqueno queria anunciar clara
mente temiendo quelos rromanos: quepretendian siempre
rreinar sobretodo elmundo nosemoviesen concruel perse
cucion contralos christianos — Ynoverna estepostrero dia
dezia el queprimera mente nosea venido ymanifestado el
anthe xpo hombre lleno depecado hijo de eternal perdicion
contrario adios: yasus miembros elqual sealcara conhorgu
llo diziendo sermas quedios: yquetodos los dioses delos gen
tiles quefalsamente sonllamados dioses: y sedira mayor
entalmanera que asentado en el templo elqual el Restaurara por

nasu trono queriendo monstrar serdios: y sealabara diziendo
ser el xpo prometido alos Judios —— Yel tiempo desuenida
no allegado nicumplido mas ya parece el misterio y figura
deel en la persecucion delos fieles esta qued quien viere de
recha fee y caridad dedios: perse vere enella —— Y quan
do el tiempo hordenado dedios: a vra llegado sera manifiesto
este ynicuo antechristo elqual ihs xpo matara delante de to
dos por la sentencia desubreca —— El hara cosas marauillo
sas conel ayuda desatanas: para ynduzir los hombres ala con
denacion deaquellos que creeran asus dhos y hechos aman
domas creer amentira que a verdad: mas yo doi gracias adios
que os a electo eternal mente y por mra predicacion evangelica
llamados asufee / primeros fructos porel spu sancto san
ctificados para la salud eterna —— Porque hermanos mios
perse verad en vra sancta vocacion y rretened lo que os edho
debo cd ymandado por epistolas eyorruego mro señor elqual
os adado esperança ensugracia consuele vuestros coracones a
bien perseuerar —— Dichas estas cosas el leshaze peticion rrogar
adios porel paraque supredicacion evangelica fructifique lar
gamente enlos: otros comoenellos y loquiera librar delos hom
bres maluados quele empecen yno ledan rreposso —— Despues
desto el lesdefiende envertud ynombre demro señor ihs xpo: no
tener comunicacion ninegocios conellos: quetienen solamente el
nombre de xpianos: haziendo contra estos enseña mientos —
Jente / occiosa y vagamundos quequieren bien comer yno quie
ren trabajar paraganar supan loqual dnoa hecho entre ellos —

porque el

Porque el no a estado hoccioso ni vaga mundo Antes aganado
supan con la pena y trabajo de sus manos — Y quiere que si al
gunos son hallados tales y no quieren hobedeçer a su amad uer
timiento sean por comun Juizio apartados de su compañia
y huir dellos no como queles tienen mala voluntad y ene
mistad mas para que por la tal uerguença y confusion ellos
se emienden — Y final mente dando les su bendiction
de paz y salutacion escrita de su mano en señal y testimo
nio que el la ymbia el haze fin a su epistola —

Capitulo xxvi de como Sampablo Ymbio Su epistola de
de nicopolis A titho hobispo de Creta —

Sampablo Apostol de ihs xpo conociendo la su ficiencia de su
dicipulo thitho lo hordeno hobispo de creta: y sla mediterra
nea laqual esta puesta en medio de atica y africa: y despues
que houo passado la mar y que algun tpõ fue passado el lees
criue desde nicopolis ciudad de epirus de las cosas que aper — epirus
tenecen a su hoficio — Y primera mente el le mistruye hor — cap. i
denar hobispos por todas las ciudades de creta que son-
ciento en nombre y quales an de ser los que a de hordenar an
si como le avia escrito a thimotheo — Y en quanto a las con
diciones que an de tener se a de considerar que ellos no sean cul
pados ho alcancados de alguna notable ynfamia: no sean vi
cios os ni horgullosos ni no sean yrosos ni borrachos ni mal tra

ten las gentes ni menos sean avariciosos mas sean liberales arre
cebir los pobres en sus casas benignos prudentes templados Jus
tos sanctos castos y suficientes para enseñar los otros com bue
na doctrina y tambien quesean potentes y animosos y vertuo
sos para arre prehender alos quecon tradixeren ala verdad e
vangelica — Entonces en creta avia muchos yn hobedien
tes los quales contra dezian ala verdad evangelica que a
vian necesidad de ser viba mente vrepre hendidos — Por
que ellos y van por las casas ddos fieles y los gasta van
con su mala doctrina y todo esto hazian por la ganancia tem
poral — De manera que sampablo manda athitho vrepre
hender agramente tales hombres mentirosos viciosos y
glotones: porq̃ elos fieles sanos y derechos en la doctrina e
vangelica no tomen pie ni miren alas fabolas Judaicas delas obser
vancias legales muertas en la passion de ſ̃hs x̃po las quales re
tiran de la libertad evangelica en servitud legal y Jamas por aque
llas el hombre no es Justificado — Queriendo sampablo des
pues abatir las vanas tradiciones delos hombres contrarias
ala verdad enlas quales congran locura se ocupan muchos
singularmente los hebreos como en distincion de viandas: dize
que toda vianda es munda y limpia alos fieles bautizados mas
alos yn fieles y desleales a ſ̃hs x̃po todas las viandas les son
yn mundas ansi como ayn dignos delos bienes de dios: los qua
les tienen su conciencia suzia — Con la boca ellos dizen cono
cer y honrrar a dios: mas por sus hobras ellos lo rremiegan —

Despues que Sampablo ynstruido dotitho del horden cap. 2.
ça delos myniſtros delaiglesia el la enseña como ade yn for
mar el pueblo el comun hombres viejos ymoços ymugeres
cada vno segun su condicion — El quiere que dando sena
doctrina el enseñe dos antiguos hombres / a ser sobrios castos
prudentes firmes en fee dilection ypaciencia — Y que las mu
geres viejas sean vestidas de abitos convenientes alarrelig
on christiana ynosean maldizientes deotros mbeodas antes se
an exemplo de vertudes alas moças — Y alas mugeres moças
amar asus maridos y asus hijos : ser prudentes castas tengan
cuenta consus casas benignas y hobedientes asus maridos
— Y las hotras gentes moças sean vreglados nodados ac
çesos y golosinas — Sampablo ansi mesmo loadvierte a
que sea paratodos exemplo y espejo de vertudes endoctrina
y buenas hobras yperfection decondiciones y venerable grave
dad y supalabra sea tambien compuesta queno aya enella re
prehension detal manera quesus aduersarios todos vergonçosos
nohallen cossa digna derrepre hension — Y para advertir ato
do elmundo abien vibir : acada vno ensugrado lespone delan
tedelos hojos lagracia de Jhs xpo aparecida ymonstrada en la
redemçion del genero humano quando el sea dado por nos hotros
paraque seamos limpios depecado entretanto quetenemos eltpo pa
ramerecer es perando elgalardon eternal quenos hotros es pe
ramos — En lodemas el auisa althitho como el hade ymformar sus cap. 3
sugetos en fe y primera mente amonestar alos fieles / obedecer li

bre mente a sus prinçipes señores y maestros en las cosas licitas
y honestas, no ser prontos a dezir mal ni a disensiones mas ser
con todos / fieles hoy fieles dulçe y cortes teniendo compas
sion de su ynfidelidad y acuerden que sus padres, y antece
sores ansida ynfieles debaxo de la ira de dios: de la qual por su so
la gracia ellos son salvos en el bautismo de regeneracion —
Hechos de hijos de ira hijos de dios: y renovelados por el spū
sancto dado abundante mente en este sacramento por el merecí
miento de la muerte y pasion de ihs xpō por la qual hechos sus cre
deros es esperada la vida eterna — Y para venir al fin de su
doctrina el avisa guardarse con toda vigilancia de las cosas yn
hutiles y vanas todas las locas quistiones y genealogias de
los Judios contiendas y porfias de la ley — Y quando el halla
ria alguno que malitiosa mente hoviese caydo en heresia lo
reprehenda virtuosa mente una y dos vezes y si el no se
quisiere corregir huigua de el y le evite y de horden que an
simesmo los hotros fieles se aparten de el porque por el los / otros
no sean ynfectionados — Porque de tal comun curso no se buel
ve a verdad: condenado por su propia malicia — Y final te
le manda venir a el con deligencia en nicopolis donde quiere pas
sar el ynvierno / mas que no parta que primera mente no le envia
do artheman / o tiquicus no queriendo dexar los fides de
creta sin ynstruidor / y tambien que antes que parta el ynbie de
lante zenam: y apolo: proveidos de sus necesidades corporales —
Despues de sus familiares salutaciones el acaba su epistola —

Nicopolis es ciudad de epirus porçion de grecia entre acaya / e
y lirica

Nicopo
lis.

y hizieron laqual ciudad edificó despues augusto en remembrança
de la batalla naual conquistada por el contra marco antonio y cleo
patra y por esto la llamo nicopolis ciudad de victoria asenta
da sobre el golpho actiac / hoy ambracian del mar llamado jo
nium el puerto delaqual es mas en el derecho para na vegan
en creta que de hotra ciudad llamada nicopolis

Capitulo xxvii. de como Sampablo ymbio desde corinto
ciudad deacaya suepistola alos romanos comphebo muger
fiel

Desde corinto noble y capital ciudad deacaya engrecia Sam
pablo ymbio suepistola alos romanos comphebo fiel y sancta
muger que abitaua enel puerto delaciudad llamada cencris
Algunos dizen que Sampablo avia principiado suepistola en a
tenas y quecoma fue acabada laymbio alos romanos porlos
quales el entiende aquellos que dosjudios y Jentiles avian re
cebido lafee denro Snor ihs xpo que abitauan en roma y
en hotras partes de ytalia debaxo del principado delymp
erio romano Y no avia visto aquellos alosquales el escri
ve / ni primera mente ellos avian sido ynstruidos deel nide pe
dro · ni de otro ninguno delos doze apostoles denro Senor: mas deal
gunos Judios · que avian recebido lafee venidos delas parti
das de jerusalem a roma donde el principe delmundo residia
aquien ellos eran sujetos · primero anunciaron el Sancto evan
gelio alos romanos Loque viendo Satanas principe de

Las tinieblas no era contento porque le conuenia recogerse desu tardorgo señorio el qual tenia sobre los hōmanos conuertiendo se adios: dexando los ydolos — Porlaqual causa buscaua modos e ynuenciones llenas de fraude y engaño por boluer turbando aquellos que yase auian allegado alafee — Yparame jor hazer esto hallo modo ymanera de allegar vnsamaritano
Act. 8. ēla compania delos discipulos denro señor llamado Simon magico el qual porsu arte y encantamiento auia detalmanera engañado y puesto fuera desentido alos samaritanos que ellos loes cuchauan y hobedecian debuena gana dandoles aentender que el eralauer tud dedios: — Mas ellos serecogeron y fueron conuertidos deste error anō señor ihs xpo por phe lipe diacono predicando delreino dedios y fueron bautizados hombres ymugeres conlos quales tomo el bautismo estemagico Simon y sigmo aphelipe por algun tpo espantado delos milagros que hazia — Quando los apostoles enjerusalem oyeron quesamaria auia rrecebido tapalabra dedios les ymbiaron asam pedro y asanjuan losquales llegados ensamaria rrogaron adios quesu plazer fuese deymbialles el spū sancto que aun noauia descendido sobre ninguno deaquellos mas quetansola mente eranbautizados enel nombre de ihs xpō — Yentonces pusieron lasmanos sobre ellos y rrecibieron el spū sancto — Viendo esto Simon magico hofrecio dineros asampedro y asanjuan diziendo dad me este poder para que sobretodos los que yo ponga mis manos rreciban el spū sancto y tomad loque yo os presento — Este mal hombre lleno defalsedad y malicia rreprehendido y blasfemado desampedro vino desamaria arroma adonde vibi

endo en

endo entre bosotros xpianos era reputado hombre sabio que
todas vezes no oera. mas secretamente se ocupaua en dis games
y malignos sacrificios como hazen aquellos que estan aese arte
magico por el qual el pensaua hazer milagros y tanto hizo que
por sucesion de tiempo: el nombre denro señor ihs xpo vino enbi
tuperio detal manera que muchos delos que avian rrecebido la fee
venian a estar en duda tanto eran trastornados y engañados de
el. Y detal manera eran hinchados los hebreos y gentiles de
horgullo por el horgullo sathanas que governaua dellos per
verso simon magico que avian traido hasta venir en debate
queriendo abaxar a nos otros a los nuestros. Porque delante
de los judios deziamos nosotros somos el pueblo de los amados
del y mantenido y defendido desde principio. Nosotros so
mos circuncisos descendidos del linage de abraham y solo
mente estamos sido dios enfudea. Nosotros avemos sido
librados de egipto con señales marauillosas y por la vertud de
vina avemos pasado la mar magica en pie enxuto y nuestros enemigos
que nos perseguian anssido enbueltos delas hondas de la mar.
Dios nos ha embiado el maguna en el desierto enel qual nos ha embia
do la baluria del cielo y como a sus propios hijos nos ha ad
ministrado la dulce prision celestial. Y dios nos ha precedido
dende el y de noche en columna de fuego para mostrarnos
el camino que deuiamos hazer en las partes donde no estauamos
vsados ni conocidos. Y para abreuiar y callar nos de las nues
tros obras y ficios nosotros solamente y nosotros avemos
sido hallados dignos para rrecebir la fee. Y supo y como

Math. 15.

ser su voluntad — Pensays que nos ha dado nos ha sido prometi
do Dios el qual venido por nosotros y ansi lo testifica el di
ziendo: Yo no he venido sino por las ovejas de la casa de Israel
el que estavan perdidas — Y hos ama mas presto llamado pe
rros que hombres — Parezcos que sea cosa razonable que de
xando hoy a los y dolos a los quales avéis servido desde el
principio vosotros seays comparados a nos hotros que de derecho
devriades ser puestos en lugar dellos nuevamente convertidos se
gun la autoridad y costumbre de la ley — Y aun no aveis me
recido tal bien sino que la grande y diligente clemencia de Dios ho
viese querido recebiros a nuestra imitacion y seguimiento
Los gentiles responderian en contrario y dirian quando voso
tros contais los grandes beneficios recebidos de Dios vosotros
mostrais que sois culpantes y merecedores de gran crimen por
que de todos sus beneficios vosotros sois ingratos — Por
que con vros pies con los quales avéis pasado la mar, avéis
saltado y dançado delante de los y dolos que aveis hecho
Y con vuestra boca de la qual ha poco antes avíades contado
y alabado a Dios por la muerte de vros aduersarios, vosotros
avéis pedido que os fuesen hechos y dolos — Y de vuestros
hos los cuales ya veis mirado la colunna de nuve y de fue
go hecha por Dios vosotros, aveis mirado los y dolos con
vre Herencia y honrra — Y tambien la magna hos ha
do Dios en vosotros en el desierto y aveis mpromirado con
tra Dios y deseado de boluer en Egipto de donde el hos avia
sacado por su gran poder — Que diremos nos hotros mas
vuestros padres an de tal manera enojado a Dios que todos

son muer

Son muertos enel desierto y entalmodo quesolamente dos dequellos anciaños entraron enla tierra depromision — Mas porque vrephicamos nos hotros las cosas antiguas quando assi fuese que vosotros no lo hoviesedes hecho de vnasola no sois dignos deperdon y es queno solamente no aveis querido rrecebir a xpo avos hotros prometido y prophetizado porlos prophetas mas tambien loaveis muerto demuerte cruel — Mas nos hotros yncontinente quelo avemos conocido avemos creido enel avn quede antes nonos hoviese sido anunciado — Y poresto seconoce claramente queno sotros no avemos servido alos y dolos por obstinacion demro coraçon antes por ignorancia — Sinosotros hoviera mos temido prophetas que de antes nos lo hovieran dho y anunciado nosotros nohoviera mos adorado los y dolos Visto que luego quelo avemos conocido losegumos converdad: el tiempo pasado nosotros le avi eramos segudo sinosotros Locorro cieramos — Yansi alabando hos dezis quesois del noble linage de abraham comosiel carnal linage hos hiziese meJores hijos delos sanctos queseguir sus buenas costumbres — Esahu y ysmael sabian descendido de abraham quelos das vezes secontentan de estar entre los hijos — De manera que entre los Judios y Jentiles aviendo tales diferencias y contiendas. Sampablo Sehazemedianero y detalmanera los departe y pone fin asus querellas — El dize por confusion y sentencia quenenguno deellos tanto Judio como Jentil o amerecido salud por sus hobras ny merecimientos mas quelos vnos y los otros angtavemente y desupropia voluntad hofendido — Los gentiles porque conociendo ebreiadores por las criaturas debian honrrarlo como dios. loque no avan hecho mas lagloria quedebian

dar. la an atribuido. a los ydolos hechos por mano delos hombres
mor tales y caidos en abominables crimenes — Y. los Judios porque
no guardando la ley an perdido lo que era cabeça y principal de
toda la ley que es la fee en Jhs xpo a ellos prometido en la ley por el
Evangelio del qual. son absueltas las ceri monias de aquella ley.
sabado, y circun cision. diferencia de viandas. matar bestias en el
templo y hotras cosas — Y Sampablo les muestra combue
nay viba rrazon. que Y igual mente los vnos y los hotros an rrece
bido perdon por la gracia y misericordia dedios, llamados del
y no por sus meritos, como antes esdho, que los hebreos y los Jentiles
serian llamados, a la fee de Jhs xpo — Porque humillando los
tanto de vna parte que de hotras, los exhorta a paz y concordia
y entre ellos ofrezerse con caridad, y con saludables ynstructio
nes y naduzir/ales, que no sean firmes a bien y per fection — Y como
de cossa cierta a proposito el les da diuersas doctrinas de la predes
tinacion devoca con de gracia y merecimiento del libre albedrio
del secreto consejo divino, en nosotros de la lei de natura. de la ley
de moisen. y de la lei de pecado — El da ansimesmo muchas ale
gaciones y despues d passa a la ynstruccion moral — Hasta. a
qui Sampablo muestra sumaria mente la bre vedad de rreli gion
ser tras ladada de circuncision a fee. de la letra al spu. de sombra
verdad de observancia carnal a la spual. y todo esto avia sido
pro phetizado por los pro phetas que de via avenir — Y les aense
nado que no se deuen alterar ni yndignar el vno contra el otro y al
presente el les ensena como an de ser curiosos el vno del bien del
hotro — Como si el quisiese dezir hasta aqui en esta epistola yo
e arrancado los vicios y al presente yo has ad moneste plantar
las vertudes de manera que el os ruega por la misericordia de dios

.12. cap.

/o frezer

hofrezer. sus cuerpos en hostias de nueva vida sancta y agradable
adios. tasquales deantes ellos avian dado aceci monias y observan
cias Judaicas y dolatrias y vie for muy en ellos con fuego de caridad
Lay magen dedios disformada por el pecado para conocer su san
ta voluntad y nos estimarse mucho desimismos, mas entender y
milmente quales dones degracias an recebido del— Como
queriendo dezir aquien dios. adado sapiencia y doctrina conoz ca-
queés hojo del cuerpo delaiglesia— Aquiendios. avra hecho gra
cia de oyr voluntaria mente su sancta palabra piense en si
quees el oydo del cuerpo delay glesia. aquien dios avradado cora
con y afition deuisitar Losemfermos y afligidos por sus tribu
laciones y aduersidades, reconozca queés el pie y ansidelas hostas
gracias y avnque las gracias sean diferentes seantodas vezes
de vnacabeça recibiendo las todas, ser miembros, del cuerpo dela
y glesia y el vno es miembro del hotro y entre todos deue aver
paz y amor—— Y para entretener el amor el los exhorta, aho ·cap· 13·
bedecer facilmente, asus señores y superiores tales quales e
llos fueren— Porque dios, lotiene ansi hordenado y loqui
ere y si hazen locon trario des hobedecen adios— los señores
noson dados para temor deaquellos quehazen bien antes a haquellos
quehazen mal— Portanto quien no quisiere temer asu superior
haga buenas hobras y desto sera alabado— El quiere pues dezir
quesede cada vno loquele apertenece demanera que ninguno que
de hobligado ahotro sino. ahamarlo segun el manda miento dedios
loqual haziendo el cumplira su ley—— tambien los exhorta no cap· 14
Jusgar asus prozimos porque asola dios, apertenece el Juzgar en
el qual nosotros vibimos y morimos enel Juizio delqual nosotros

Xuemos de estar presentes Y por su sentencia avemos de rrecebir
juizio segun nros merecimientos y hobras — Y quiere que
el seguarde de es candalizar asus pro ximos y fieles hermanos
que aun noson ymper fectos por el comer de alguna viandas //
ella sea buena y licita — tambien los amonesta el acufrirse
15. cap. el vno al hotro a exemplo de nro señor ihs xpo el qual por
nuestra salud atomado ensi todas nuestras enfermedades y
hazer alauo luntad el vno del hotro embien y edificacion y no
conengaño porque aplazer asupro ximo con caridad y por el amor
dedios es gran merecimiento el contrario deloqual hazen algunos
fantasticos muy contentos desus personas quemenos precian
Los hotros y los yncitan a enojarse — Despues el les dize que
apredicado el sancto evangelio, sin mez clar error ni mentira y
no abuscado ganancia temporal ny alabanca humana. mas
la alabanca dedios que le a dado sapiencia y auctoridad pa
ra anunciarla y confirmarla con milagros para consu pre
dicacion el hiziese delos Jentiles hobediantes al sancto evange
lio, hoblacion aceptable y sancti ficada en el spu sancto
delapasion de nro señor ihs xpo delo qual nose quiere glori
ficar mas en aquel dequien todo bien procede — Y de tal mane
ra a exercitado su auctoridad apostolica en lapre dicacion del
sancto evangelio, que ela uertud del spu sancto el loa anun
ciado y hecho conocer desde Jerussalem hasta glos yliricos en
las partes donde ninguno antes del avia anunciado a ihs xpo
no queriendo edificar sobre el fundamento de otros — En lo qu
al a estado en tal manera ympedido hasta aqui que el no los apo

dido visi

cap. 16.

Act. 20.

dhos conuertidos y consolar alos hotros quiso embarcarse y yr a sar
ensiria pa yr a petras pal enq mas en el entretanto Algunos
Judios ynuredulos auer tidos de este negocio Le prepararon ase
chanças pa matarle en el camino y despa Jarlos delas limosnas
que heuauan Jatos sanctos fieles de ierusalem loque conociendo san
pablo por reuelacion diuina hopuso fieles que su pieron su em
presa mudo de proposito y fue se boluiese secretamente por macedo
nia lo que hizo y vino a filipis Y quando quiso partir de filipis
algunos desus emigos fieles fueron delante a troada pa le aguardar
los caminos y pdo causar que no le fuese hecho ningun sinsabor por ra
zon delas espias que le querian mal Y aquestos que por amistad
fueron delante de el y pa le esperar le comunia mas adelante fue
ron sosipater hijo de sireus de la ciudad de berea aristarcus y
secundus tesalonicenses gayus de derbay timotheo de listra tiqui
co y trophimus de asia Y despues de la fiesta de pascua
sampablo y ellos salieron de philipis y en cinco dias vinieron al
puerto de troada donde hallaron a los sobre dhos que los esperauan
y todos Juntos estuuieron siete dias por consolar los fieles y confir
marlos en nro Señor Y aun que la ciudad fuese pequeña se ha
llaron muchos que les rogaron aquedar alli. y al cabo de los siete
dias el domingo sampablo y los suyos se allegaron Juntos para
tomar su refection corporal a la hora que se tiene por costumbre
comer en las tardes para el a mañana embarcarse Y tomando
su refection sampablo disputaua con ellos de la uerdad del Euangelio
y assi los enseñaua con toda diligencia antes de su partida de troada
Lo qual haziendo continuo su proposito hasta la media noche tan
grande era su deseo de la salud de las animas En este lugar don

de el hablaua y se avian ajuntado ardián muchas lamparas — En esta predicacion estaua presente vn mancebito llamado Eutichus asentado avna ventana el qual fue vencido de vn grano grueño y cayo del tercero sobrado delacasa alsuelo y presto fue alcado deaquel lugar y delgnte detodos presentado a sampablo muerto — loqual viendo, se ynclino y estendio sobreel dela propia manera que helias y heliseo sobrelos defunctos, y esto hazian helias tres veces y eliseo siete. Mas sampablo en vna sola vez al cano dedios loque el terrequilio — Y abracando con grandeiamorossa compasion el defunto dixo alos asistentes los quales estauan turbados por vrazon del caso sucedido no seais turbados porque toda su alma esta enel sampablo siendo cierto delasucitacion delmancebo dezia estas palabras — Despues subio al cenaculo donde avia decendido y tomo vnpoco derrefection continuando siempre su platica para yformar y edificarlos auditores — La gran so licitud quetenia delasalud desus proximos lehizo que no durmiese de aquella noche — Y venido el dia sedispuso y delibero deponerse encamino y antes quepartiese truxeron delante de todos almoço resucitado deloqual fueron todos muy consolados y dieron por ello gracias y gloria adios — todo fue hecho porla voluntad diuina queriendo con milagros confirmar la predicacion desampablo y quela memoria deel quedasse arraygada enlos coracones desus discipulos — Como sampablo fue salido detro ada sefue por tierra hasta laciudad deassos puesta sobre el bordo delamar porque ansi lo avia el propuesto. y tambien quel podriaser que enel camino quetia el hablar a algunos delas cosas dedios. y sus companeros sefueron por mar — Y eneste lugar en

assos.

Mitilena en saisla les bos Samos Miletho.

traxeron Juntamente en el navio y dealli vinieron atomar tierra en vna ciudad llamada mitilena delaisla lesbos enel mare geo — De mitilena vinieron eldia siguiente delante delisla quios laqual dexaron adiestra: y eldia siguiente llegaron alaisla samos y el otro dia despues al puerto demileto ciudad deasia menor asentada sobre lamar — Sampablo avia deliberado denavegar mas adelante en epheso y no entrar dentro avn queel pasase cerca por rio por darse enasia enlaqual estava epheso ciudad capital por que el sabia muy bien quesiel hoviera entrado sus discipulos lo hovieran detenido contrasu voluntad porqueel sedava priesa para llegar a ierusalem antes delafiesta de penthe coste — Porcausa que ental dia avia sido dado elspu sancto ensigno visible y que ansi era fiesta muy solene Sampablo todas vezes ymbio demileto mensageros a epheso y llamo alos clerigos y antiguos delaiglesia los quales hoviera podido pensar sermenos preciados deel siel hoviera pasado adelante sin que ellos lo supieran — A los quales siendo venidos ensu presencia en mileto dixo ansi Vosotros sabeis quetodo el tpo queyo e estado convosotros y desde el primer dia que entre enasia yonoc buscado migloria miganancia temporal — Mas anunciando elsancto evangelio de Jhs xpo aquien yo sirvo y devo hobediencia y al exemplo delqual. quese abumillado hasta lamuerte porsu iglesia. y omee humillado hasta padecer verguenças y aflictiones delos enemigos delsancto evangelio por aquella y iglesia — Y sabeis quantas lagrimas evertido por vosotros delante dedios. rogandole hos diese susancta gracia — Ni tampoco vosotros no ygnorais quales perse cuciones meansido hechas porlos Judios los quales nopueden cufrir quelos Jentiles sean participantes delagracia evangelica: y quales embos cadas meampu

esto —

esto — Mas porto do esto yonoe dexado de comunicaros loque
era vtil provechoso y expediente para las alud denuestras animas
y haziendo esto yonoe tomado nirrecogido ninguna cosa de vuestros
bienes — Yonoe dexado de enseñaros publica mente en las Sina
gogas y secreta mente envuestras casas quando hallaua bue
no hoportu nidad nosegun lauo luntad delos Judios que enseñan
cir cuncisios sabatizar y lauar y elegir viandas — Mas yo
eanunciado publica mente alos Judios y Jentiles yndiferente
mente penitencia por allegarlos adios hofendido yasu divina
clemencia — Y tambien alafee quelleua a ihs xpō — Sintener
vrespecto hotemor depersona yoe anunciado el gran hofrecimien
to atodos alos Judios yatos griegos acircuncisos yano circun
cisos y haziendo esto nomeacspantado larrabia delos hebreos que
encerrados enlaley desechauan el santo evangelio — tampoco
mea espantado lacruel dad delos Jentiles queguardan las Super
sticiosas tradi ciones desus antepasados — Yen mis aflictiones
mas mepesaua el temor quetenia quemis discipules no fuesen tur
bados y queno perdiesen elanimo deloque ellos me veian cufrir
quetodo el mal quese me hazia — Y sialguna vez mee recogido
delos peligros yonoe hecho por mi mas por vosotras — Y aunque
yosea alpresente libre enquanto al cuerpo todas vezes enquan
to ami spū yosoi atado y estrecho delspū santo quemesigue —
Yvoi a ierusalem ignorando Loqueme acaecera salvo que el spū
Santo portodas las ciudades y congre gaciones christianas don
de epasado meahecho dezir poralgunos llenos delynspiracion prophe
tica queprisiones y tribulaciones meesperan en ierusalem yporel
los soihecho cierto quesere preso y ligado y berne fuerte perse
cucion — Poresta palabras sanpablo atabien dentender que esto

no le avia sido revelado ael primera mente sino alos hotros — Y decia yono temo ser preso nilas cadenas ni padecer tribulaciones por amor de Jhs xpō yono temo aquellos queme matan el cuerpo · queyo evo mido hasta este grado de paciencia quecongrande animo yome alegro el entodal tribulacion — Yno estimo mi vida corporal ser mas preciosa queyotodo yno tengo miestimo mi vida ser preciosa poemi mas por losotros alosquales yo anuncio lauerdad evangelica — Yono precio mivida corporal queespero lavida eterna propuesto queyo consuma yponga en alabado fin mi oficio depredicacion dela santa palabra dedios · el qual oficio yonoe tomado demimesmo · mas mea sido dado demi señor Jhs xpō alqual yo hobedezco voluntaria mente — Entre tanto queyo e estado convosotros yo epensado siempre envuestra salud — yo e anunciado el evangelio degracia yreyno dedios — Yalpresente yodigno atodos vosotros que Jamas nome vereis enesta mortal vida — Yonome rrecelo por temor queyo tenga deperdecucion mas antes loquiere el spū de Jhs xpō porque enel tedia yo ospreto atodos queen derapri adelante vosotros caeis enal gunos pecados yonosere causa ni culpante deellos — Porque yo hoshe siempre anunciado todo consejo y voluntad dedios — Yohos emanifestado loquebadivina sapiencia ahordenado yhecho porla rredemacion delgenero humano — Yos he notificado ladoctrina ymandamientos devinos Losmisterios delafee xpiana yvosotros que sois clerigas sed solicitos y vigilantes sobrevosotros ysobreaquellos queson debaxo devuestra guardia — Caminad condiligencia delantededios · y guardad conto da deligencia vuestro coracon empuridad y proveed ansimesmo que vuestro rrabaño sea semejante avosotros sobre elqual el spū sancto hos ha

puesto y

Puesto y constituido para Regir y gouernar la yglesia de Jhs
Xpō la qual el acōquistado por su preciosa sangre y viriuoso
merecimiento de su dolorosa muerte y passion Yo se que des-
pues de mi apartamiento corporal entrarán en vosotros como en
corderos desmamparados lobos rrabiosos falsos apostoles rroba
dores de los dones de gracia de los coraçones de los fieles — Ellos hos
haran todo enojo y no ternan piedad del rrebaño al qual ellos he
rixan mortal mente con diuersos herrores y pecados y haran tan
to que la manada se derrame — tambien ay hotro peligro del
qual yo hos quiero advertir y es que de entre vosotros mesmos
se leuantaran algunos eleticos que hablaran cosas perverssas
y como traidores de xpo con temeridad de fe y afirmaran cosas
contrarias a aquella por rrecoger assi aquellos que voluntaria
mente los oyeren y desviarlos de la vnidad de la yglesia —
Sed pues vigilantes para guardar vosotros y los vuestros
— Y tened memoria que por espacio de tres años yo e predica
do en asia principal mente en epheso y no e cesado noche ni dia
con lagrimas y llantos de amonestaros al presente en general
y despues en particular y a cada vno segun su capacidad y
estado — Y al presente que yo me voy de vosotros y hos enco
miendo en la guardia de dios y a la palabra de su graçia por su
Santo prometimiento el qual dos sea parte y herencia y a hecho
en aquellos que ternan fe con fiança en dios y perseveraran en
su palabra, tanto que ella haga su efecto en vosotros de suerte
que sea poderoso para edificar sobre esto que esta començado y
confirmar los coraçones en virtudes y rrecoger a buen los y nos
por los hotros y darles la herencia de gloria a todos a
quellos que en el bautismo y en los hechos virtuosos se hayan
do sanctificados — Vosotros a veis visto mi solicitud y traba
jos mis peligros por vosotros sin esperar por ellos galardon tem

por al nihonrra niganancia mi tanso lamente las cosas necesarias pa
ra la sustentacion de mi y de los mios — Mas vosotros sabeis que
por aver lo que me era necesario, y a mis compañeros mis manos an
trabajado no queriendo buscar ninguno de vosotros. Jamas yo
noe deseado vuestro oro ni vuestra plata ni vuestros vestidos
yo hos hago juezes y testigos — Ansi dezia el a los corinthi
2 cor. ii. os / y ome guardado en todas maneras de daros ningun enojo
y me guardare. Aun que de derecho yo lo pudiese hazer como
los otros apostoles por que el labrador es digno de su salario —
Mas este galardon yo lo espero aver de mi señor — Y en todas
maneras y ome fatigado de darme a vosotros en exemplo de bu
en pastor en el qual grado vosotros sois llamados y es no ser
negligentes a lo que conviene a la salud de su manada, y por ra
zon de los ymperfectos abstenerse de rrecebir galardon tem
poral para quitarles la ocasion de dezir que predicais por
la ganancia temporal y rretirarse de oyr la palabra de
dios por avaricia y escaseza de dar a sus predicadores —
Y por que yo se que ay muchos ymperfectos entre vosotros yo
no hos he querido dar ocasion de pensar peor de nos otros
— Seguid este exemplo y acordaos que nro señor Ihs xpo
dezia beatius est magis dare quam accipere — El venera
· Beda · ble beda exponiendo las palabras de nro señor las quales to
das veces no estan escritas en el evangelio dize que el no ante po
ne los ricos limosneros en aquellos que an todo dexado por
seguir a nro señor mas el glorifica prencipal mente aquellos
que des pues de aver una ver aborrecido todo lo que posedian
no dexavan de trabajar con sus propias manos en cosas que son li

citas y

Act. 21.

cos.

gniente recibaron en la isla de rodas sobre la mano carpathia
que esta asentada propiamente en la vista de cipro y delicia
— Dende las llegaron a patara ciudad capital delicia
y en el puerto deaquella hallaron vna nao laqual
queria pasar a fenica y entraron en ella y despues
nabegaron de rando la isla de cipre a la vista siniestra
y vinieron tomar tiero en el puerto y deliz emphenicie
— Porque alli se deuia descargar la nao — En esta ciu
dad dehra hallaron algunos discipulos xpianos con
los quales estuvieron siete dias para consolarse y ree
fres carse desu navegacion y tambien por la consolacion
spual delos fieles losquales dezian a sampablo por el spu
dpro phecia que el no subiese a jerusalem porque ellos cono
cian muy bien por el spu dpro phecia que alla yva
el cufriria gran persecucion delaqual cupsa tenian
gran compasion del y hazian todolopos sible para
esforcarle queno fuese alla — Sampablo avia ya
dho alos ephesios quepor el abuson del spu sancto
de yua a jerus salem y aquestos que tienen el spu dpro
phecia dizen quesi alla va terna persecucion y procu
zan de estorvarle para que no vaya ansique pare
ce contradicion — Mas desto nos hotros respon
demos que aquellos dehra conocieron por el spu dpro
phecia quesi el sabia a jerus salem termia persecucion

— Mas quan

Mas quando ellos presumen Recogerlo
no vaya Sup[er]alva piedad dessto pia compa
adosa compasion — Despues cumplidas las ora
tedias Sampablo y los suyos se partieron de Troas
para yr al puerto donde la via entraran
Entonces fueron acompañados delos ciudadanos
mugeres y ninos con singular dilection que tenian
a Sam pablo y a los suyos — En la horilla dela
mar todos se hincaron las rodillas en el suelo y oran
do dixeron — Las nuestras por los hotros que subien plazer fuese
hor de nar todas las cosas honor suyo y conser
varlos en vnidad spiritual y finalmente leuarlos
a Su gloria celestial — Dichas pues estas vltimas gra
tacion ellos hechas Sampablo y los suyos entraron
en nao y los suyos se pusieron cadauno a su cabo —
Nao houo buen viento y vino a thomar tierra ptolomaida
a tholomayda por hotro nombre llamada Ecclon
dad de tierra Santa asentada So el mar y
la nuestra de asser — Y como hoviesen saludado entre
a y entrada en la ciudad Saludaron a sus hermanos
nos Xpianos con los quales Serca posaron vn dia y
no mas — Y el hotro dia vinieron a Serca ptholoti
nda y hallaron Sobre lamaz — Y entraron en casa de phi lipe

phelipe el vno delos siete diaconos electos para la provi
sion y seruicio de la comunidad delos discipulos en
sus sanctos nombre de perfection apostolica continuo
y fructuosamente predicador del sancto Euangelio y
que primero predico alos samaritanos y alaporte
ra de camara de la reina candaces — Este hombre
phelipe tenia quatro hijas virgines, las quales de
cian el spu depro phecia las quales dixeron a sam
pablo que le auia de acaecer en ierusalem — Y en el
entretanto que se detuuieron alli vno pro
pheta de iudea llamado agabus el qual auia pro
phetizado en antiochia la hambre futura y vno
sabido en tpo de claudio emperador — Quando es
te pro pheta vido adampliado el cedesato cinto
y atado sus manos y pies dixo estas palabras
por semeiables alos que ellos antheponen el cato los pies
y las manos diziendo el spu sancto dize estas q
sus el hombre de quien es esta cintura y este atado
con ella assi atarán los iudios y lo pornan en las
manos delos gentiles — Quando lucas y sus
otros discipulos y tambien los de cesarea oyeron

agabus

aquestas

Aquestas palabras Respondieron
publo que no subiesse a Jerusalem
y Respondio Pablo Que hazeis vosotros
mi coraçon Yo conozco bien que hos moveis com
piedad de lo que a mi toca Salved por cosa cierta
que no solamente estoi presto y aparejado para
ser atado y hecho captiuo en Jerusalem mas tam
bien morir por el nombre de mi señor Jesu xpo
Y quando ellos vieron que el no queria rrecebir
su consejo denoir no rreplicaron mas antes le di
xeron la voluntad de dios sea hecha que es la
palabra de los verdaderos xpianos Ansi que
despues de aver estado algunos dias encesarea se
partieron para subir en Jerusalem y con ellos se
fueron algunos discipulos de cesarea los quales
tomaron en su compania vn antiguo discipulo lla
mado manason / hotros dizen Jason natural de cipre
para que los aduerquasse en Jerusalem
allegados fueron cordialmente rrecebidos de los
hermanos xpianos — Al presente de aquesta
vez que Sampablo a subido en Jerusalem

chrisost. yn. act. apost. c 21.

hom. 45. Dizes que este discipulo mi nazon recebio a su amparo en su casa
que rectos no le dezia que con buena voluntad y de buen coraçon
tal lo recebiria si el se presentasse para le hazer: Y tu
vees delante de ti amo señor y no lo quieres alvergar
— Por que quien recibe vno delos suyos dize el
mesmo señor el lo recibe — Y quanto mas es de menos esti
ma aquel que tu recibes tanto mayor viene ihs xpo
en tu casa — Aquel que recoge vna persona de
grande estofa es muchas veces tocado de vanagloria
mas el que recibe vno de ninguna estima y lo recibe
para mente por amor de mi señor por pequeño que
fuere el fiel al qual tu recibes tu alcançaras amor de
ihs xpo — Abre pues tu puerta y lo recibe benig
na mente — Si segun el evangelio tu recibes vn
propheta tu auras galardon de propheta de manera
que quien recibiere a ihs xpo el tal recebira gran ga
lardon — Sepas que el hara punicion de aquellos
que no lo reciben y honrrara a los que lo reciben lo
qual no hacia si el no fuese honrrado honrrado de ellos
Math. 25. — El dize en aquel que lo honora y recoge tu me
as recebido en tu casa · e yo te recebire en el Reino de
dios mi padre — Tu me as alucr gado y quitado la

hombre ayre traspi tare tus pecados tumbas visitado
ela prisiqui yo bolbere de medias en libertad en el rre
gimiento estos y tumeras visitallo como es
tan gero y yo tiene re cuidado ganado dos dios tumeas
dado de tus y yo de a todos dos ofrenda y perencia ypo
sesion Venid dichos bendichos de dios mi padre
Venid a la herencia q̃ os el reyno q̃ dichos es prepara
do Y os otros malditos de dios y de mi padre dia en secreto
e yo hare que ella sea en manifiesto a todos Y los bendichos
manos que se precian seruir a sus ypo Considerad genes. 18.
quanto aplazio a dios la hospitalidad del patriarca abra
ham que era estrangero y en otra prouincia donde no le
ma posesion Y estando asentado a la puerta de su tabernaculo a la hora de medio
dia y estrangeros vio venir a los estrangeros y no tenia
hotra casa sino su tabernaculo Y salio al delan
te dellos y los adora combida y ruega el mata un
bezerro Y les hizo cozer pan por sus posa todos dos
ponen las manos a seruirles como a sus señores
Estas cosas de detener tanta hospitalidad alegria de
coracon Y dulce y graciosa palabra Y todo esto
hazerlo liberalmente Abraham los adora Y ha
blacon ellos y con alegria el haze deligencia el co

xxx

Recyuata ant muy buen hazerlo el pontelmesquytes
tiene compañia alli cerca de ellos. Si tu quieres traer
res estrangeros como lo hizo abraham y lo podes seguir
Y si tu no tienes donde ay hostal el espital el qual tiene
rrentas vaya a dar alos pobres. Y yo te pregunto de
que te aprouecha hazer bien a quien ellos sean mantenidos
en el espital. Si tu no pones tiempo. Y si tu no tienes ca
sa comoda para rrecebirlos asientate alapuerta de
tu casa a dios que es el espital y rrecibe misericordi
osamente los que alli vinieren. Y si conocias
los merecimientos que tu esperas auias en el comun es
pital dadios mas espaciosas y curiosas camaras para
rrecebir a tus pobres. Y aun que ella sea pequeña
y pobremente adornada haziendo todas vezes segun
tu poder a el le sera agradable. Y si tu no les quie
res alobar camara a lomenos dis ponles el establo de
las bestias cerca de tus criados. Abraham nosa
bia que el hospedaua angeles si el lo supie
ra el lo oviera querido de todo. Y tu que sabes
que rrecibes a tus pobres nada no le empleas
floxamente. Y yo no te quiero yndurir amatar
un bezerro gordo como hizo abraham mas da del
pan alos pobres que tienen hambre.

Cap. xxx

Capitulo de S. Pablo

Como Sampablo y los que le seguian fueron llegados en Jerusalem / otro dia siguiente fueron a visitar a Santiago primer obispo de la ciudad — Y ellos hallaron alli todos los ancianos / Y aqui en estos actos no haze mencion — Y como los antiguos de la iglesia supieron que Sampablo avia venido se allegaron todos a el — Y podria ser que les la vida dado mandado de Santiago su obispo. a los quales Sampablo una vez y otra vez sabida y despues les conto enteramente todas las cosas que Dios por su gracia avia hecho por el entre los gentiles / y de muchas maneras y los glorificaron Y dixeron a Sampablo hermano ves quantos millares ay entre los judios convertidos / y todos son zeladores de la ley / y no quieren ser vistos menos que la ley supitamente como ella no hoviese sido dada a los judios — Y no aun puesto la esperança de la salud en la observancia de aquella — Ellos en oyendo dixeron que todas las cosas de los judios perdidas entre los gentiles que debian / observavan

Act. 21.

Tanto aquello dela circuncision mosaica diziendo que ellos no se auian de circuncidar sus hijos ni tampoco conformar segun la costumbre della. Lo qual no viene considerar que algunos Judios y infieles auian acusado falsamente a sampablo diziendo que el enseñava y predicava las observancias legales ser mortales al presente. Mas su acusacion era falsa. Porque como ia dicho arriba el mismo circuncidado auia el mismo theo y el mismo sea rraspado quando en cencris puerto de corintho. Verdad es que sampablo defendia alos Jentiles convertidos alafee christiana circuncidar sus hijos. Mas alos Judios el lo consentia hasta mas larga declaracion del Sancto evangelio. Que es lo que conviene hazer dezia Santiago obispo a sampablo es necesario allegar todo la multitud delos Judios que creen en christo porque quedi sen mal informados para que ellos dexen de aconocer la verdad y que ellos queden contentos. Porque ellos saben que tu eres venido y no solamente ellos mas tambien los otros que no creen en jesu christo. Por pues lo que nosotros tenemos: nosotros tenemos quatro hombres Judios convertidos alafee que an hecho voto delos nazarenos. Bueno sera que tu acompañes conellos y purifiqueste segun la ley sin dexar

Num. 6.

solenidad

[illegible] y [illegible] [illegible] [illegible]

hagrotaglo contrael cuerpo lo vieron en el templo luego
no vieron contra el alpueblo que estaua presente
Y los gentiles vio lencia pusieron las manos sobre el
mal sobre vn hombre tan digno de muerte dando gritando todos
juntos alibre pueblo de israel diziendo nos este
es aquel hombre que por todo ensena mueva doctri
na contra el santo pueblo de dios contra la ley
de la santa y contra este santo lugar Y mas
a hecho que a puesto dentre en este templo a los gen
tiles Y a violado y enssuziado este santo lugar
Esto dezian ellos por que auian visto en la ciudad
a su discipulo trophimus ephesio que lo seguia y
estimauan que el lo hoviese metido en el tem
plo lo que no auia hecho mas por solas sus pensiones juz
gauan falsamente de el Porque acaece que quan
do el afficion es corrompida de estores que la dagon
es infecta Y entonces por su amotinamiento
fuemo vida la ciudad y a grandes compannas de gen
tes leuantadas se arrojauan sobre sam pablo y con
gran violencia los sacaron fuera del templo para ma
tarlo y prestamente fueron cerradas las puertas
por quitarle la comodidad de tener acceso en el y estar
seguro y tambien porque mas no fuese violado de los
gentiles hopor su muerte y que alli no hoviese mas

Roido

Reyde[l] [illegible] entre tanto que estos Judios desta
[illegible] lo auian sido y querian matar sin tener
[illegible] pello la sobredicha ley violentamente
[illegible] nunciado [illegible] tributo y deuda [illegible] lisias y embia
[illegible] de Jerusalem [illegible] presidente [illegible] el qual por en
[illegible] y presidio [illegible] palestina [illegible] el qual co
[illegible] mo [illegible] y sabiamente tomo en su compa
[illegible] nia [illegible] y cometelles y courio so
[illegible] aquello que [illegible] su propia autoridad que rigu
[illegible] y mandaua publicar Los quales como vieron al
[illegible] y prestamente cesaron Los golpes que le da
[illegible] Entonces el tribuno puso la mano sobre
[illegible] y mando que el fuese atado con dos cadenas
[illegible] pensando que el houiese cometido algun yerro
[illegible] lito por la qual causa todo el pueblo Judayco fue
[illegible] vido de gran furor contra el [illegible] el tribu
[illegible] buno y entero gaudio los Judios que [illegible]
[illegible] hombre y quemar [illegible] y
[illegible] no los hotros hotro ellos [illegible] por que
[illegible] llos no tenian causa cierta [illegible] el tribuno
[illegible] que el no podia entender nada por causa de la vozineria
[illegible] quenzia - este pueblo amutinado mando que Sampa
[illegible] blo fuese lleuado a la fortaleza donde temia [illegible]
[illegible] cion por que siendo fuera del alboroto el pudiese me

glandio lisias tribuno.

por entender la verdad de lo que pasaua — Y como lo hubieron
llevado hasta la escalera de la torre y fortaleza la gente del
tribuno fueron forçados alleuarlo y quitarlo de alli por la
violencia que hazia este pueblo turbado que lo querian ma
tar — Y siguiendolo con gran furia daua bozes al tribu
no que lo quitase de alli — Y en aquel punto que lo llevauan a la
fortaleza y que yua a la puerta para subir los es
calones y fuera de la violencia y peligro de aquel pue
blo amutinado el pregunto al tribuno en lengua griega
no queriendo ser entendido de los Judios si le queria per
mitir que hablase con el — A lo qual respondio el tribu
no y interrogandole Sabes tu hablar griego y le dixo no
pues tu aquel egipciano que los dias pasados as sido causa de
mover el pueblo y trayendo en tu compania quatro mil hombres
homicidas y de mala fama — A qui conviene saber que
en el tpo del presidente felix hovo un egipciano que por
arte magica se hizo estimar por profeta y allego asi casi tre
ynta mil hombres Judios y los truxo por el desierto tanto
que llego al monte llamado y secretamente meterse den
tro de la ciudad de Jerusalem y tomar la desprovevda y
saquearla — Contra el qual vino con deligencia el presi
dente felix con grande armada y lo tomo de tal manera que
lo hizo huyr y con poca gente se salvo y los hotros que

Josephus li. antiq. 20. cap. 7. et. cap. sup. de. exc. id Hieros. lib. 2 cap. 7.

daron

[illegible] mandados en el campo [illegible] Sampablo que el tribuno lo tomava por hotro le dixo y osoi hombre Judio ciudadano de tarso de cilicia quien es de pequeño renom y nosoi ese egipciano de mala fama que tu me dizes — Mas yo te ruego me des licencia de hablar al pueblo — E como el tribuno se lo hovo concedido se le canto en medio delos escalones donde el podia ser mejor oydo y visto del pueblo y hizo senal con la mano paraque se hiziese silencio para ser mejor oydo — El queria contando su conversion anunciar a ihs xpo ser el verdadero salvador y confundir el error delos yncredulos Judios — Y quando buen silencio fue hecho no por larreverencia dellos mas por el deseo que tenian de saber que culpa era la que le pretendian dar — Entonces habloles altamente a ellos y prosiguio su proposito en lengua de hebreo —

Capitulo bxxxi. Decomo Sampablo dixo al tribuno que era ciudadano romano y decomo conto su conversion del Judaismo a ihs xpo el qual se le aparecio cercade damasco. Y a labuelta de ihrm. se le aparecio hotravez y lo avia embiado a las naciones lontanas —

De manera que Sampablo continuando su platica dixo al pueblo mis hermanos delinaje y padres de antiguedad y dig

Act. 22.

nidad hoya mirrazon y sies culpa para con vosotras — esto de
cia en lengua hebrayca — los quales quando oyeron hablar en
gua dieron mejor silencio por que todos lo entendian —
— entonces les dixo yo soy hombre Judio nacido en tarsa ca
pital ciudad de cilicia mas sido criado en esta ciudad a los
pies de gamaliel que vosotros conoceis enseñado desde mi
juventud conto da diligencia en la verdad de la paternal
ley que es la ley de moisen la qual mi padre y mis antecesso
res an guardado — y yo seguia y guardaua la ley assi como
vosotros hazeis el dia de oy — y perseguido esta via
y ley evangelica hasta aver hecho morir algunos por mi
persecucion por esta ley entre los quales estevan sido uno
— yo prendia y ataua hombres y mugeres y los llevaba
atados presiones — y queuniseo el principe delos sacerdo
tes de aquel tpo podra dar testimonio si es verdad y
con el toda la horden delos sacerdotes por el consejo delos
quales yo tome comision de el para yr a damasco y alli
prender y traer a jerusalem a los christianos para que fue
sen castigados — de manera que a vino que yendo alla pa
ra executar mi comision y aviziandome a damasco
a la hora de medio dia baxo una luz del cielo a la tierra
la qual me rrodeo de manera que yo cay en tierra y oy
una voz que me decia saulo saulo por que me persiques
tu y yo respondi quien eres tu señor y el me dixo
yo soy ihs de nazareth a quien tu persiques — y aquellos
que esta

aquestavan comigua espantados demiedo vna yran bjenla
Voz mas no oyan labor deaquel quehablaua comigo conviene
asaber distintamente — E yo dixe misenor quehare yo y el me
dixo leuantate y vestiduramas ep y allitesera dho detodas
las cosas hordenadas quetuas dehazer — Entonces porque
yonoveia conlos hojos porcausa delagran claridad los que
me acompañavan metomaron porlas manos y melleuaron
adamasco — Allieſtava vnfiel discipulo llamado ananias
hombre muy estimado detodos los judios que abitavan enda
masco sapiente enlalei el qual vino ami ymedixo hermano
saulo abrelos hojos ymira — Y asu palabra yo abrilos
hojos y lovide — Entonces el medixo el dios denros pa
dres tea hordenado y preparado paraque conozcas su vo
luntad y ver al justo jhs xpo dios y hombre y oyr su
boz — Porque tuseras testimonio deel atodas las gentes
delas cosas quetuas visto y oydo — Yalpresente quetardas
tu leuantate y seas bautizado y lavatus pecados porla
ynvocacion del nombre deaquel al qual tuso lias perseguir
— Y despues depasado alguntpo yobolui a jerusalem y ha
ziendo mi horacion en eltemplo yofuitrans portado enspu
y meparecia que yolo veia diziendome haz deligencia desa
lir dejerusalem porque el pueblo norrecebira tutesti monio
demy — E yodixe misenor alguna esperanca ay delapro
vechar — Porque ellos sabenbien que el tpo pasado yoper
seguia tus dicipulos y sinque tuviese rrespecto anenguno
y porlos sinaguogas yolos perseguia nospla mente para

[illegible] ecoler entre ha[illegible] muerte — Y quando la sangre de esteuan fue vertida porela efusion dela qual el dava conti[illegible] temente y el testimonio de ti yo vsaua a aquellos que lo[illegible] dreavan y consintiendo su muerte yo guardaua los vestidos — Y parece que el quiere dezir porlo que yo e hecho contra ti y contra tus fieles ellos deuen ser ciertos que en ninguna manera te anunciaria ser el verdadero Xpo. si yo no fuese cierto dela verdad y tu Xpo. me dixo Yo te digno que te vayas y me hobedezcas porque yote ynbiare lexos alas naciones — El xpo esbegado quela predicacion evangelica se estiende portodo el mundo — Yote tengo escogido parate ynbiare — los Judios. Y infieles avian oydo con paciencia aspamplebio hasta este palabra la qual oyda subito sobre puestos de ynpaciencia rrompieron su plutica porque ellos no podian sufrir que el dixese ser ynbiado dedios a ladon version delos Jentiles y que ellos fuesen dados rrepro vados y dexados menos preciando ellos alas Jentiles y queno hazian mas caso de ellos que de perros — Y ansi amutinados davan grandes bozes diziendo al tribuno quita este hombre dela tierra — Quita este engañador de entre ellos hombres porque no es licito que el viba estos Judios rrabiosos augmentavan sus bozes y se desnudavan como aparejados para apedrearlo y echavan polvo enel aire en señal que era turbador del cielo y dela tierra — Viendolos el tribuno tan estremamente amutinados movido y encendiendo mayor sedicion mando que sam pablo fuese llevado dentro dela fortaleza — Y mando

Q̃ no fuese acotado. Y puesto al tormento para hazerle confe
sar la causa por que ellos davan tantas bozes contra el
Porque el tenia sospechon viendo el modo y la manera tan
ynpetuosa con que ellos se movian y amutinavan que no de
viase sin gran ocasion y eccesso. Y despues que el tri
buno le hovo hecho atar con cuerdas y cinchas para acotar
le. Sampablo dixo al centenel que alli estava presente pa
rece os que sea cosa licita acotar vn ciudadano romano
no siendo convencido de cosa notable conforme a dere cho y
harden de derecho como suel quisiese dezir no es licito a vo
sotros hazer tal cosa. E naquel tpo los ciudadanos
romanos usavan de grandes previlegios entre los qua
les avia vno que no podian ser vencidos judicialmente
que primeramente no fuesen acusados y seles provas
alguno crimen o maleficio antes que de ellos fuese hecha
punicion. Y por todo el mundo eran llamados nobles
El centenel oyendo lo que le dezia Sampablo no hizo
delijencia de executar lo que el tribuno le avia mandado an
tes con toda delijencia se fue al tribuno y le dixo mira
bien y considera lo que tu vas de hazer porque tu vas en
este empeligro que la yra de el emperador no venga sobre
ti. Porcausa que este hombre que tu as mandado acotar
es ciudadano romano. Y luego como el tribuno oyo
esta palabra vino a Sampablo y le yntterrogo si el era ci
dadano romano ansi que el centenel le avia dicho
respondio Sampablo que si. Y el tribuno le dixo
yo acomprado la libertad romana por gran suma de
dineros. Y como tu dizes tu facilmente ciudadano Roma
no que eres hombre pobre. En esta parte yo tengo

Mejor parte y mayor aventaja que tu porque yo soi nacido ciudadano rromano y assi soi mejor ciudadano que tu que as comprado la nobleza — El no quiere dezir que el aya nacido en rroma mas dize ser ciudadano rromano porque su padre avia hecho como valeroso a la venida y rrecebimiento dela embaxada delos rromanos presentandoles su persona y bienes por laqual rrazon graciosamente le dieron esta libertad para el y para sus sucesores — ho podria ser que la villa de guis cales donde era natural el padre de sampablo no fue tomada por fuerça delos rromanos mas que de su propia voluntad se dieron a ellos y que el padre de sampablo fuese cabeça y principal deste negocio y que por rrecompensa delo qual le fuese dada la libertad rromana y que despues fue a morar en tarsa de cilicia — Quando sampablo alega esta nobleza no es por temor que el aya de padecer muerte por amor de ihs xpo. mas porque por via humana el pudiese salir delas manos de sus enemigos y para fructificar mas largamente en la yglesia de dios — Y luego como huvo hablado al tribuno lo quelo avian de acotar se rrecogieron — Y tambien el tribuno tuvo temor de ser acusado delante delos principes rromanos quando el fue advertido que sampablo era ciudadano rromano y considerando

de averlo

de auerlo atado para azotarlo, la qual no despiera, y el otro dia venido, deseando saber ciertamente la causa porque auia sido acusado delos Judios, mando fuera dela prision y cadenas, y mando a todos los sacerdotes del templo y a todo el consejo delos Judios venir y ajuntarse en el lugar dela fortaleza donde sam pablo estaua guardado, delante delos quales lo hizo sacar fuera dela torre para oyr las partes que acusauan y el acusado y sin bozes del pueblo ——

Capitulo xxxiij en el qual se trata como Sampablo portres hazerse desus ad versarios dize que es fariseo y predicador delarresurrection, loqual plugo mucho alos phariseos y por el contrario alos saduceos y los Judios se ayuntaron contra el y le pusieron asechanças y aduertido el tribuno lo embio al presidente Felix en cesarea palestina

En tonces Sampablo poniendo los ojos enlos sacerdotes del templo y sobretodo el ayuntamiento dixo con boz alta Act. 23.
Mis hermanos despues de mi conversion a ths xpo yo en todas las cosas hasta el dia de oy conversado en buena conciencia delante dedios. Y esto no lo digo con presuncion mas a gloria de mi dios para mostrar la verdad del edificio a mi proximo — Luego incontinente

Que el principe delos sacerdotes llamado ananias hoyo
estas palabras porlas quales el sedeclaraba del todo yno
ente mando asus asistentes dar en el rrostro asam pa
blo queriendo mostrar por ello que falsamente y como pre
sumptuoso avia dho aquella palabra — Y puede ser que
ha ananias le pesgua enojo con que sampablo no le a
via tenido mayor y mas singular rreverencia qlando
solamente dixo mis hermanos y sampablo dixo dios
te dara y destruira pared blanquecida que pareces ser
Loque tuno eres — tupareces tener aparencia de justicia
laqual tunotienes — Esta palabra nosela dixo sampa
blo con ympaciencia mas como sipro phetase lo dixe
Exo. 23. ra — Dios destruira tuestado desacerdote presidien
do enel estado sacerdotal delos Judios — Y tu asentado
enlasilla dejuez para Juzgarme segun lalei y tume juz
Lev. 24. gas contra lalei aser acotado — y situ mejuzgas como
ablas phemo tunolo puedes hazer quedevria ser a
pedreado — Entonces losque alli estavan presentes
le dixeron mal dizes tu elgran sacerdote dedios — Ene
llo tutemuestras muy presumtuoso y eres digno deser
castigado ymas tuhazes contralo que dizes queteces ala
bado aver siempre conversado embuena concienela —
A los quales respondio Sampablo diziendo mis her

manos

manos y no sabia que el fuese Principe de los Sacer
dotes — Si yo solo lo supiera yo hoviera hablado mas mo
derada mente por la Reuerencia deaquel dequien decl
endeto do el poder — Porque yo se bien que esta escrito Exo. 22.
tu no diras mal del principe de tu pueblo — Y graciosa
mente pedes culpo Sampablo por pacificar Su yra
— Aqui conviene considerar que sam pablo no peco en
ninguna manera proferiendo la palabra aunque el Supe
rior que ananias fuera el sobervno sacerdote — Porque
mo vido de equidad a viadho la palabra Y como apostol
ymbiado dedios del qual Ladignidad y grado episcopal era
mas grande que el estado del hobispo Legal como ansi sea
quelos apostoles ayan primera mente sido hobispos de ley
evangelica — Y ansi como el grado sacerdotal del nuevo
testamento prefiere al estado sacerdotal del viejo por el
ysemejante el estado pontifical del nuevo testamento pre
fiere al estado pontifical del viejo — Y tambien aunque
hobispo ananias hoviese dominacion sobre sampablo
sobre ninguna de las otras dotes no pecara porque
hechos sujetos a estos ansi como hacen franco y libres de
otra ligadura de sujecion — Que pues sampablo hovo de proferir
las palabras sobredichas y como sepido que ananias
aquella hora estaba enojado y aparejado para
herir la vindicta y sabido esto queda una parte de el

heron saduceos y la otra fariseos que entre ellos tenian discordia en algunas cosas mas para perseguir a sam pablo eran concordes · el delibero de romper su maluada conformidad venenosa liqua para apartarlos y poner entre ellos vna vtil diuision — Ansi como la buena paz es vtil entre los buenos · entre los malos el acuerdo es danoso singularmente quando tal concordia es contraria al bien comun — Sam pablo comenco a dezir delante de todala compania hermanos mios yo soy fariseo y hijo de fariseo y soy juzgado por aver predicado la resurrection delos muertos laqual yo espero — Y como sam pablo houo dho estas palabras fue hecha disension entre los fariseos y saduceos y por su discordia fue deshecha toda la compania — Porque los saduceos dezian que no ay resurrection ny afirmauan que las almas delos hombres eran mortales y mas dezian que no auia angeles ny espiritus por la qual parece ser grande y no entendido como ansi sea que en los libros de moisen los quales auian y son rescebidos hallamos muchas veces mencion delos angeles — Por esta razon dezian los fariseos tenian firme que auia resurrection de los muertos y que auia angeles y estos en los libros de los quales auian rescebido los libros delos profetas tambien auia otros llamados escriptos mejores y mas religiosos delos quales no se habla en el euangelio · que ellos auian perseguido ante nuestro señor jhs xpo — Y entonces

Fue hecho

Fue hecho gran vocinglería, los unos davan bozes contra San
pablo los otros en favor dellos y ellos unos contra los
otros hazian gran discordia y rremor — Y dellos al
gunos delos Fariseos se leuantaron y defendian fuerte
y firmemente a sanpablo contra los saduceos por librar
lo desus manos de no pareçelo de justicia mas por har gullo y
afficion en defensa desta secta — Y decian no hallamos
hallado en este hombre ningun mal en este hombre — Lo que le hemos
nosotros si el spu dios le ha hablado o le ha algun angel y
por esto nosotros no devemos rresistir a dios — Esto dezi
an porque el dia antes avia dicho que dios se le avia apa
recido en el templo — Por el contrario los judios hoy do
bramar a los saduceos y siempre creciendo sus bozes tan
to de una parte que de hotra calentandose en su debate —
Lo qual viendo el tribuno y temiendo que los saduceos con
tra sanpablo no lo matasen y hiziesen piçcas en la fu
ria que tenian tomando asu gente que fuesen abaxo y lo sa
casen de entre aquella gente amotinada y lo llevasen a la
torre en la qual eran guardados los presos — Y la noche
siguiente dios quiso desconsolar a sus amigos y le aparesçio al
rrey nuestro sanpablo por le consolar en sus duras tribula
ciones diziendole pablo sey constante y firme — Porque assi
no cumple a ti de yr a rroma assi como tu as dado tes
timonio de mi en jerusalem cabeça de judea y semejantemente
te conviene testificar de mi en rroma cabeça de todo el mun
do lo qual sera util a ti y a otros muchos — Y puesto

mente yrvas allá mas tambien tenias libertad de hablar
nday sapiencia ni ay prudencia ni consejo contra dios
— Qual quier cosa que sus enemigos emprendan eles
todas vezes y sera guardado para en rreyna testificar
dello. xpō — El dia siguiente los Judios propusieron su
muerte mal contentos de que tan sabiamente se auia aly
dho de sus manos y Juntamente hizieron vn cruel sacra
mento y dehobligaron a pena de mal dicion que antes que
comiesen ni bebiesen ellos ledarian la muerte tan grande
fuera el mal que le querian — Y heran mas de quarenta hom
bres los que avian hecho esta conjuracion y traidora empre
sa — Y hecho esto vinieron al principe delos Sacerdotes
Y ancianos y les dixeron nosotras avemos Jurado y hecho gran
Sacramento que no comeremos ni beueremos hasta entanto
que matemos a pablo — Ansique conviene que vosotros
hos alleguéis y que ynbieis al tribuno que mañana sin mas
dilacion el hos presente a pablo para mas claramente cono
cer y entender la verdad desu causa — Y nosotros pues
tos en emboscadas estaremos aparejados para matarle en
el camino antes que el llegue a vosotros — Nos hotros le goar
daremos bien de bol uerse salue cómo el hizo ayer — Esta
malitiosa empresa no se pudo esconder ny vino a conoci
miento de vn mancebito hijo de la ermana de Sam pablo el
qual como supo que asu tio preparavan tales asechanças
se lo vino a decir — Y como Sam pablo lo houo hoydo ha
blar llamo vno delos centenes y le dixo humil mente

sea de tu

rega de tu propia voluntad, mandar llevar, este mi nño al tribunal para que de su boca alguna cosa saquemos que requiere comunicar en secreto: el contenido no pudimos saber antes llamo el mozo al tribuno y le dixo este pueblo que esta presto y embia este mancebo el qual requiere decir alguna cosa secreta — el tribuno le tomo por la mano — y le tiro aparte para hablar con el mas secretamente y le entrevogno diziendole que solo que requieres decir y hazer saber: al qual el mozo vuelto dio y dixo que quisiera salir de nuestro — y aquellos Judios empro que estaban apueblo y andaban entre ellos que mañana tu lo llevies adonde ellos se juntavan como ellos quisiesen mas entera y ciertamente saber del alguna cosa que ayer no pudieron por razon de la turbacion — Mas señalados vegas nicontentas a supedicion — Porque mas de quarenta de ellos anjunta mente Jurado y se son hobligados a mal dicion caso que ellos coman no bevan antes que ellos no le ayan muerto — y al presente estan apa rejados para venirtelo a suplicar y oyr tu respuesta y pro meti miento de lle varselo para en el camino aguardarlo y ma tarlo contra y cion — Como el tribuno houo entendido estas cosas embio al mancebito defendiendole no dezir a persona alguna que el le houiese descubierto aquel secre to por que el queria que aquello no se supiese — El tribuno creyo lo que el moco le dixo considerando lo que ya avia acae cido — Y queriendo pro veer aque San Pablo no fuese tan maliciosa mente muerto y para quitarlo de aquel peligro

qual morecies muerte ni prision. Romo yo supe la verdad
quelos dhos Judios le avian hecho ciertas cartas pa
ra matarle traicion y q̃rello y ymbiado y assi le manifes
do alos Judios q̃ellos procedan delante de ti sus acusaciones
contra el todo bien te avenga Señor presidente q̃ sen
tando el tribuno tuvo a sampablo delas manos delos Judios.
el no sabia siel era ciudadano romano antes pensava q̃
fuese egipciano — Al presente el escriue como sides de
el principio el sopiera q̃ era ciudadano romano y esto
sabia por non traer el estilo desus misivas y parecer q̃
honrava alos romanos delante delos quales temia ser
acusado por aver hecho atar y poner en prision y tambien a
ver mandado acotar a sampablo nosiendo convencido de nen
gun maleficio — Entonces la gente del tribuno hobedecio a su
Señor aparejados alahora dela noche ellos hordenada, subie
ron a sampable y alos suyos a cavallo y los llevaron seguros
en antipatrida ciudad depalestina antre Jerusalem y cesq
res todas veces mas cerca de cesarea q̃ de Jerusalem —
Y el dia siguiente q̃ dexaron con sampablo los setenta hom
bres de caualleria para con dezirlo de cesarea — Y la otra
gente de pie bolvieron a su q̃ redicion — Y fue bien q̃ sampablo
sampablo estava ya fuera de el peligro desus enemigos —
quando los setenta hombres de cavallo hovieron llegado a
cesarea palestina presentaron alpresidente fe lis dus cartas de
su tribuno y juntamente le vaxaron a sampablo delante del
— Y despues q̃ hovo leido las cartas del tribuno el yntre
rrogo a sampablo de q̃ provincia el era — Y conociendo

qual morecies muerte ni prision. Romo yo supe la verdad
quelos dhos Judios le avian hecho ciertas cartas pa
ra matarle traicion y q̃rello y ymbiado y assi le manifes
do alos Judios q̃ellos procedan delante de ti sus acusaciones
contra el todo bien te avenga Señor presidente q̃ sen
tando el tribuno tuvo a sampablo delas manos delos Judios.
el no sabia siel era ciudadano romano antes pensava q̃
fuese egipciano — Al presente el escriue como sides de
el principio el sopiera q̃ era ciudadano romano y esto
sabia por non traer el estilo desus misivas y parecer q̃
honrava alos romanos delante delos quales temia ser
acusado por aver hecho atar y poner en prision y tambien a
ver mandado acotar a sampablo nosiendo convencido de nen
gun maleficio — Entonces la gente del tribuno hobedecio a su
Señor aparejados alahora dela noche ellos hordenada, subie
ron a sampable y alos suyos a cavallo y los llevaron seguros
en antipatrida ciudad depalestina antre Jerusalem y cesq
res todas veces mas cerca de cesarea q̃ de Jerusalem —
Y el dia siguiente q̃ dexaron con sampablo los setenta hom
bres de caualleria para con dezirlo de cesarea — Y la otra
gente de pie bolvieron a su q̃ redicion — Y fue bien q̃ sampablo
sampablo estava ya fuera de el peligro desus enemigos —
quando los setenta hombres de cavallo hovieron llegado a
cesarea palestina presentaron alpresidente fe lis dus cartas de
su tribuno y juntamente le vaxaron a sampablo delante del
— Y despues q̃ hovo leido las cartas del tribuno el yntre
rrogo a sampablo de q̃ provincia el era — Y conociendo

por su rres puesta que era decilicia Sujeto alos romanos el
lexico yotedare audiencia quando los quiere acusan Seran
venidos — Y luego mando asu gente que fuese guardado
en el pretorio de herodes dicho espaldivita como digo an
tiguo presidente que avia rrestaurado aquel pretorio y ciu
dad adornada alaqual el puso nombre cesarea por honrra de
cesar —

Capitulo xxxiii. de como Sampablo sedefendio siendo fundado enla verdad contra el ho bispo ananias y los suyos empresencia del presidente Felix y el Juez dio termino del causa y liberto apablo —

Act. 24. Cinco dias despues que Sampablo fue llevado acesarea ananias principe delos sacerdotes decindio alla con algunos delos ancianos y vn sabio llamado tertulus para ser sabio letrado y por sus dichos dar color alamateria para quel causa pareciese mas razonable — Ellos eran obstinados en sus malvadas voluntades que tenian hacer mal asampablo — Y se presentaron delante del presidente Felix haziendose por acusadores Sampablo el qual por mandado de Felix fue emplazado y llamado delante del — Y como el llegado al hora dar tertulus comenco de poner le acusacion diziendo — Como ansi sea que por ti gozamos de tu mano y gran vicerno vivimos con gran paz y que por tu providencia muchas cosas son corregidas por la conservacion delaca muna paz y las cosas caidas son enderecadas — Deloqual nosotros no co

[illegible] y nuestros [illegible] todos los dias, y en todas partes
[illegible] provincia con [illegible] de gracias como muy buena
[illegible] Este letrado se anima va, y es forçado por aver su
amistad con las alabanças que le hazia — Por que dizen de
Reinar en providencia el comprende lo que a de hazer vna
buen presidente que es conservar y entretener las cosas buenas
y utiles y aun ponerlas en mejor grado — Corregir el
mal y bolver en su primer grado lo que es raydo — El Fiscal
Procurador era ganar al presidente con dulces palabras y
no de rarlo y reconocerlo de su parte — y como si el pudiera
dezir algunas otras cosas el pasa adelante y solamente
dize y no queriendo te detener ni ocupar con mi largo rra
zonamiento porque tuas de oyr otras muchas cosas y pacy
ficarlas — Yo te ruego por tu clemencia y no porque nos
otros lo ayamos merecido para con tigo que tu plazer sea de
oyr lo que yo te quiero dezir en breues palabras — No so
tros avemos hallado este pestifero hombre y mal hechor de
nra Jente y de el bien comun — Porque el a movido vna
sedicion entre los Judios no solamente visiria mas tambien
por todas las rregiones del mundo donde son departidos los
hebreos — Y es el principal y inventor de esta nueva secta de
los nazarenos Fuente de sedicion — Y no contento con esto
ha osado venir a Jerusalem y no atenido temor de violar
el Sancto templo poniendo dentro a los Jentiles y circuncisos
y preso en este caso lo avemos Señor querido Juez segun
nra ley mas allegue el tribuno Lisias de por fuerça y vio
lencia lo quito de nras manos del qual tu podras ser y ser

mado dela verdad detodas estas cosas y tuveras que el seuon
formara con mños años — Los Judios que allí estavan
presentes afirmaron que la causa era ansi como ter tulus
letrado mentiroso — y diziendo esto se hazian testiguos y
acusadores — Y entonces el presidente dio lecencia a sam
pablo para que hablase el qual respondio — Conociendo
bien que ya son muchos años que tuedes Juez destagente
Rebelde y dificil degouverna e confiandome en tal justi
gia y en mi ynocencia debuena voluntad quiero satisfazer
por mi alas cosas que ellos me acusan — En quanto alas
objectiones tu puedes conocer por muchos testiguos dignos
de fee que no ama sdedoze dias que yo subi en jerusalem, pa
ra adorar y no para violar el templo toque falsa mente
me ymputan — tampoco me an hallado en el templo dis
putando con nadie que es algunas veces causa de turbacion
— Y no me an hallado en sinagugua nienla ciudad encon
pania ni ayuntamiento de jente que es señal de sedicion —
Menos sabriam provar delante de ti esto deque al presente
ellos me acusan lasquales todas veces ellos deuen provar
— En quanto aloque toca a la seta delos nazarenos deque ellos
me acusan yaconfiesso delante de ti señor Juez que segun la
fee delos christianos alos quales ellos llaman nazarenos y
llaman aestaley eregia: yo sirvo y honoro a dios alqual
ellos honoran que por la singular gracia que el me a hecho
me es especialmente dios y padre — Yo no soy niautor
ni inventor de nueva religion mi sta antes sigvo mis pa
sados — y creo todas lascosas contenidas y escritas en

la ley

leyes y en ellos prophetas que son verdaderas como creo
todas y escriuio del viene mente en Dotenguda pues pongo
en el dios como ellos mesmos esperan y esperar resurrection
Fuerca de los buenos y de los malos remitos juntos resucit
Facan para gloria de los unos y para tribulacion de los otros para eter
nales tormentos y de cerca destas cosas Firmemente callo
por que yo se que tengo de parecer delante del juez para dar
cuenta de mis hechos buenos y malos y no procuro con todo mi poder
no pecar contra la ley en ninguna manera guardando myo
conciencia sin pura cabe mas adelante delante de dios que conoce
los corazones mas tambien delante de los hombres lo qual yo
he hecho hasta el dia de oy Y por tanto ellos no tienen razon
de usar para acusarme de mi vida pretendiente mas de los pies
de aver pasado muchos años despues que vine con mis ofrendas
y limosnas de mi gente a Jerusalem para traer a los christianos
que estauan en la cautiuidad limosnas de los gentiles convertidos
a christo y por lo qual yo he hecho los quales : lo contrario dellos fueron
vistos en el templo sin ningun alboroto ni con ninguna
gente mi semejante — Y como yo he venido a Jerusalem obedeciendo al consejo de Santiago y de los
ancianos que estan aqui y les he dicho mis nuevas y habitaciones en
el templo haziendo estas cosas me han hallado purificado en el
templo sin ningun alboroto ni con ninguna gente guardando la ley
y siendo obediente a ella Pero algunos de los judios de Asia
que me vieron en el templo antes me han acusado y mouido ningun

cosa de nuevo antes hoy se vsado del modo y costumbre antiguo y del qual todos ellos vsan — Y si ellos dizen que en el templo se ha hecha quistion, esso an hecho algunos Judios venidos de asia menor los quales me hallaron en el templo que tengo dho y hicieron ruydo contra my — Aquellos deberian al presente presentarse delante de ti pues ellos sean hecho primeros acusadores y acusarme si ellos tienen alguna causa per de allo contra my por via de acusacion — Mas su audiencia muestra clara mente que ellos son culpantes de el ruido al boroto hecho en el templo sin causa — Y aquestos anadias y los suyos que an venido contra mi digan presentemente delante de ti si ellos an hallado alguna yniquidad en my que esto al presente tenido ante tu juyzio delante de ti — Sino con mi voz yo qui dado entre ellos y contra my en presencia del tribuno lisias y no procedian contra my por derecho sino con malicias manifiestas : y mi boz fue esta yo soy pharisseo y hijo de pharisseo — Y hablaba yo ser juzgado de vosotros por anunciar y mantener la verdad de la resurrection delos muertos la qual ellos mismos creen y tienen — Y si ha havido discordia entre ellos yo no e sido la causa mas ellos mismos los vnos contra los otros por defender sus setas — lo qual viendo el tribuno temiendo no me matasen con su furia me quito de sus manos — Despues que el presidente Felix hovo oydo la vna y la otra parte no se dio priesa a dar senten

cia Sien

sino siendo cierto de la verdad que predicaua nuestro señor sam pablo
y de la y niquitade que predicauan sus aduersarios y la secta que
tenian — Y conocia la via y nombre de los xpianos mejor
que ninguno el tribuno lisias del qual dezian los judios que tenia
conocido el negocio — Y porno querer los turbar ni darles
ocasion a querer le mal les dixo quando el tribuno lisias
que es pobre y entiende el negocio sera descendido en cesarea
yrlo hemos oyr — Y luego mando al centenel que guardase
a sam pablo y que le diese reposo y alarguase de
manera que sus amigos no fuesen estorvados quando le
quisiesen visitar y darle todo lo que houiese menester pa-
ra su mantenimiento y para vestirse — Y algunos dias
dias despues vino felix con su esposa drusilla la qual era
judia y llamo a sam pablo como queriendo saber del mas
entera mente que ley fuese esta de la qual el dezia que era
— Y drusilla auia huido causa de hazerlo llamar y hauia dexado
via y marido y por tanto sant lucas trae aqui
sus actos — Y como sampablo vino delante del de
seando la salud de su anima declaro la via del euangelio
salud la qual no es en la observancia de la ley como los judios
estimian mas con toda confianca en ihs xpo que por todas
tpo de ellos deseado y esperado asido de los proprios judios
crucificado — Y que por el baptismo son absueltos todos
los pecados de esta vida presente y deuen ser regenerados

en aquel ry conviene que viva y sancta mente segun
la regla evangelica hasta entanto que ihs xpõ que una vez
apadecido muerte por el genero humano buelva para ser
Juez delos bivos y deles muertos — Y quando sam pablo
hovo hablado delagracia de fee y que esta en ihs xpõ dela
Justicia evangelica quese deve guardar delatemplança y
sobriedad devida spual y del hulthimo Juizio delqual na
die puede huir. Felix presidente hovo terror y fue tan
movido detemor y espanto que el nole permitia que acaba
se susermon mas ledixo basta por el presente vete
vete donde tu quisieres yote doi libertad que tu andes
por la ciudad: que quando amy me pareciere ser conveniente
yote llamare — Aqui conviene creer que Felix contra
Justicia y por su deshonestidad y incontinencia avia toma
do esta muger drusilla que era desposada conhotro y esto
hizo el por su gran belleza. conociendo pues sumal hovo gran
temor quando oyo que el avia de ser Juzgado dedios —
Mas el spu sancto no lo toco perfectamente — Por que por
su carnalidad y avaricia no hera dispuesto para rrecebir
las anctas sapiencia evangelica que fue causa quenose con
virtio alfee — Y quando el dio esta libertad asam pablo
no fue solamente por el solo temor de dios antes por cupi
ditad depecunia porque el thenia confiança aver del al
guna cosa por darle entera libertad — Y por esta rrazon
le llamava muchas veces y hablaua conel familiar men
te — y est

Act. 25. Porcius Festo.

Mas quuo Sam pablo encesarea debaxo dela cauchedi
dad de felix y enbegnaveqia del cesente el por espacio dedos
años durante el qual tiempo ny ananias nilos antiguos nitr
tulus su horador no vinieron acesarea nsolicitar su causa
contrel qu menos vino el tribuno lisias delqual ellos dezian
tener claro conocimiento desunegocio — Entretanto que
Sampablo estaua encesarea debaxo de felix seleuantaron
en judea muchos rrobadores y falsos prophetas que enqua
na van y turbauan el pueblo y las comunidades y para to
mar los presos y rromper suempresa felix seocupo detalma
nera que el dio fin alacausa de Sampablo — Y queriendo tra
zer lauo luntad delos Judios temiendo ser acusado por ellos
que honiese quo vernado mal laprouincia dexo a Sam
pablo preso y rrevoco ladlibertad quele auia dado dean
tes — Mas quiso contentar alos Judios. que compuridad
de conciencia darle libertad — Mas por todo esonose
pudo librar dela acusacion delos Judios delante decesar no
por causa de Sampablo sino porquesa auia quovernado
mal ensu hoficio — Demanera que felix fue despedi
do y porcius Festus ymbiado del emperador neron su
cedio ensu lugar enel quovierno y correqimiento de
latierra —

Joseph. li. anti. 20 cap. 19.

Capitulo. xxxiiii. de como nosiendo S. pablo en ninguna ma
nera criminal apelo del Juez porcio Festo porante cesar y fue
rrecebida suapelacion por el Juez y por el propio trecibida
lacausa alrrey agripa elqual loquiso ver enel rrostro —

Act. 25. portius festo.

Como porcius Festo houo llegado acesarea palestina en lu
gar de Felix tres dias despues que allegno subio a Jerusalem
por ver la ciudad capital y rreal delos Judios. y puede ser
que tambien y vapor otros negocios — Y entonces se pre
sentaron delante del los prin cipes delos sacerdotes y los prin
cipales delos Judios para hablarle contra sam pablo como
gente que tenia zelo de su ley mas ellos son llenos de crue
y mbidia — Y le rruegan que su plazer sea darles esta gra
ciosa Fauor hazer venir sam pablo delante de el en Jerusa
lem los quales avian maliciosa mente entre ellos delibe
rado de aguar darlo en el camino y matarlo — la peticion
parecia tener color por que la quistion era de la ley y pare
cia que ella se devia determinar en el lugar prencipal don
de la ley tenia su fuerça y vigor y singular mente en
su presencia pues que alli avia venido — Y al que si den
Festus mas justamente que ellos quisieran le rrespondio
que el estaua guardado en cesarea y que breue mente bol
veria alla y que alli se conoceria de su causa — esto di
xo el como hombre sabio y prudente que deue madura
mente proceder en las cosas arduas como es la vida y
muerte del hombre — Y por ventura que conocia ya
su Falsedad y malicia: tampoco vn juez no deve mudar
ninguna cosa a vn preso hasta en tanto que el tuviere cono
cimiento de la causa — Y aquellos que entre vosotros
son rricos parabaxar comigo en cesarea vengan dize
el y si ellos tienen algun crimen que ymponer sobre
este hombre lo acusen libremente — Estuvo Festus en

Jerusalem

Jerusalem contra ellos sobre dichas quexas y demandas — Y el hotro dia
seasento en su silla Judicial y mando que le truxesen delante
Sampablo que fue traido — Los que de Jerusalem venian estavan en
muchas cosas pesadas las quales todas no podian
provar ni tampoco no las dize sanlucas — Y Sampablo a todas sus falsas acusaciones respondia
razonablemente y los confundia — Por que decia
yo noe pecado en nenguna manera contra la ley de los Ju
dios. la qual yo guardo ni contra el templo donde yo e con
versado empaz y seguridad ni contra el emperador Cesar —
Y das estas cosas queriendo Festus complazer alos Ju
dios. temiendo ser acusado dellos ansi como avian sido
hotros que le avian precedido en el hoficio endereco supa
labra a sampablo — Y le pregunto si el queria yr a Jeru
salem y alli ser Juzgado delante de el delas culpas y
causas del hopuestas — Conociendo Sampablo ser cosa
peligrosa para el yr a Jerusalem para alli ser Juzgado
dixo a Festus yo soy al presente delante del Juizio de Cesar
del qual tu tienes el poder para Juzgarme y al qual yo
no se haver hofendido aqui me conviene ser Juzgado —
Yo noe hecho mal ni desplazer alos Judios. de manera que tu
Senor Juez los conoces bien — Si yo les e hecho algun mal
o dapno o si yo e hecho alguna cosa digna de muerte yo no rehuso
huso morir mas si no ay nada de quanto me acusan nen
guno me puede dar dellos y quando ansi fuese que tu les
qui[illegible] plazer como ansi sea que yo soy Inocente
y ninguno prueban nada contra mi yo apelo por corte de Cesar

Buena memoria tenia Sampablo de lo que Jhs xpõ le avia
dho que el avia de predicar en roma y por esta causa ape
la el por ante cesar — Entonçes Festus se aconseja con los
asistentes y despues dixo a sant pablo tus apelado a cesar
y tu irás a cesar — Y quiero que tu apelaçion aya lugar
en ese y como la justicia y rrazon lo requiere en — Y despues
de aver pasado algunos dias el rrey agripa y bernica su
hermana ho esposa baxaron en cesarea para visitar a festo
Agripa. Ct. bernica
guo ver nador — Y quando hovieron estado algunos dias
en cesarea Festo tuvo hocasion de tener algun proposito de
Sampablo al rrey agripa y le dixo ansi — Un preso me
a sido dexado del presidente felix del qual estos dias pa
sados los principes delos sacerdotes dieron quexa del ante
my en Jerusalem y pedian que yo lo hiziese morir — A los qu
ales yo rrespondi que no era la costumbre de los rromanos con
denar un hombre a muerte antes que el acusado sea oydo
presentes los acusadores y parada fenderse y purgarse de
los crimes a el hopuestos — Y quando sus acusadores fu
eron venidos de Jerusalem en cesarea el dia siguiente y
sin dilacion teniendo audiencia y mande que metriyxe
sen a este preso contra el qual los acusadores que esta
van presentes no alegavan cosa que valiese nada — de la
qual yo pudiese pensar cosa mala contra el — Verdad es
que ellos alegavan ciertas quistiones de sus supersticio
nes contra el y de nose que Jhs defunto del qual este preso
affirmava aver rresucitado y vivo al presente — Y
dudando en esta quistion yo le pregunte si el queria yr a

Jerusal

Jerusalem donde son los sabios desuley y ante su Juzgado
de las cosas [illegible] el qual luego mexres pontio que estaua
ausente otro Juez que cesar y apelo por ante el lo qual oyen
do y queriendolo guardar y embiar para que del fuese Juz
gado mande que fuese guardado como preso hasta entanto
que se hallase alguna buena ocasion para lo embiar
Entonces el rey agripa dixo al presidente Festo mucho ho- · chri. sost.
ra yo e oydo muy grandes cosas de ese jesus y de sus dis- lellama esposa
cipulos por la qual causa yo querria al presente oyr este hom- y. Jo sep.
bre Festo le dixo mañana lo oyras hecha y ni esperar oyrle aberrida hier mana.
suerte la esposa y festo le respondio mañana oyras
mañana otro dia dixo agripa como el rey agripa fue venyd
do y con berenice su lujuriosa mente adornada y vestida pa
ra mostrarse al que fueron entrados en el dicho auditorio con
los tribunos y principales de la ciudad de cesarea Sampa
blo fue traydo por mandado del gouernador festus El
qual dixo rey agripa y todos los que aqui estays presentes vereys
a este hombre del qual toda la gente de los Judios
a dado querella en Jerusalem y aqui tambien requiri
endome condenarlo a muerte como no digno de biuir mas
y hecha toda diligencia y enquisicion yo no e hallado en el
cosa digna de muerte por la qual causa yo e deliberado en
biarlo acesar al qual de su buena voluntad a apelado yo
no tengo de todas maneras cosa cierta que escriuir

ta ynj señor acesar nero — Porque yo ignoro las quis
tiones y discordia que son entre ellos judios y xpianos
y para saber lo que yo tengo de escrivir yo loe hecho
venir delante de vosotros y especialmente delante de ti
o señor rrey agripa para que tu loy nterrogues y que
por ti yo sepa lo que tengo de escrivir de el acesar —
Porque me parece cosa yrrazonable ymbiar un hombre pre
so sin Juez y no significarle de vida mente la causa por
que se ymbia — Diziendo esto el presidente festus a
los acusadores desaimpablo y lo absuel vo ymole ha cepo
cahonrra quando delante de el rrey agripa y de lo dava no
le xasten cia el declaro nuevas hallado crymen en el pa
ra poderle presentar acesar — Nosotros avemos oydo
la apelacion de pablo las asechanças delos hebreos y su sedi
ciosa mulinacion. todas estas cosas an ynclitado el deseo
de agripa la oyr de y al presidente conocerla y la causa — si
estas cosas no hoviesen acaecido ninguno delos primeros me
hoviera perdonado. oyrlo con tanta silencio y paciencia
— No estimemos ser cosa de valer tu fuir los asechanças delos ho
bres mas guardamanos de no selmos otros de nombre delas
tales — El que nos armalazos el mismo cae en ellos y no nos
hazedaño antes nos aprovecha — Yo pso decir con san ju
. chri. sost. yn. act. apo. hom. 51. crisostomo que ningun hombre que viva sobre la tierra pue
de hazer mal a un buen xpiano y no solamente no puede el hom
bre. ni tampoco puede el spu mallogno si el xpiano no se hiere
asimesmo — Ansi como el hombre no puede hazer daño a un

angel por loser tal cosa no puede el hombre a hotro que es bueno
Porque hazienda mal alhotro se hazemal asimismo cosa myy
cierta y manifiesta — Pongamos porcaso que yno hiera a
hotro y injustamente holo engañe maliciosamente: no haze el
daño asimismo y siel dize que el daña asuproximo ensu
bien temporal. no dana el asupropia anima. siel lo q en esa
do aquien haze el mal sino asimesmo siel herroba sutempo
ral y lohaze pobre e haze supropio daño — Porque el tal ma
licioso es tormentado y flagelado ensu conciencia quelo
rremuerde y es blasfemado detodo elmundo y loserden
el grandia del juizio — El buen pobre que es por el des
nuda delos bienes temporales gana mucho — Porque el lle
vasus afliciones vertuosamente poclo qual el satisfaze
por sus pecados — es la escuela dl verdadera filosophia
y todo cterna de vertudes — El buen pobre se dedegara
en la vertud de fuerça: y el rrobador estara continamente con
temor y sospecha — El no terna ninguna amistad por
que no vee ninguno que le quiera como dabeha cruel y el buen
pobre terna seguridad trisposo y tranquilidad ensuespi
ritu y sera consolado y ayudado delos buenos —

Capitulo xxxvi de la qual se hace mencion de como Estampa
lla se justificó delos judios delos quales hauia sido delante de
el rey Agrippa y de Festus y hecho esta habla de la conuer
sacion del Judaismo y de su conversion a la fe. Fue bien
dho Sur razonamiento que agripa le dixo no auer hecho
sa digna de muerte ny deprision —

Act. 24. Deseando el rrey agripa oyr hablar a sampablo le dixo tu tienes
licencia de hablar por ti mesmo y alegar tus descubpas sobre
ellas sean verdaderas — Entonces sampablo al coramano
haziendo señal que le diesen silencio para ser mejor oydo y
ansi hazia y tenia decostumbre quando el predicava y al
cando las dos manos hazia el rrey agripa mostrando dar
le gracias por ello — hecho esto comenco a dar rrazon di
ziendo yo me siento bien aventurado horrey agripa que
oy delante de ti que tienes conocimiento de la ley, mees per
mitido defenderme de todas las cosas de las quales soy
acusado por los hebreos — Por tanto yo te ruego que por a
mor de dios: oyrme compaciencia — Primeramente en lo que
ellos dizen que yo e pecado contra la ley es cosa falsa como
yo le e mostrado claramente toda mi vida, hasta el dia de oy
— Porque cierta mente todos los ebreos saben bien como yo
e vivido y que conversacion e tenido en mi tpo de mi joven
tud entre ellos en Jerusalem desde el tpo que yo fue llevado
entarsa donde yo soy natural y dado a gemaliel para ser ynn
struido de el — Ellos saben bien mucho tpo si ellos qui
eren dezir la verdad que desde el principio yo e vivido co
mo Fariseo Segun la muy ciertas eta de nuestra rreligion —
Y al presente yo estoy aqui sujeto a rrecebir juizio por aber
anunciado la esperança de la rresurrection de los muertos y fe
licidad prometida de dios a nuestros padres en la qual cada uno re
cibira segun sus merecimientos — En este prometimiento
de rresurrection nuestros doze linages quesperan ver y ser

Veren ellos noche y dia esperan aver y alcancar el bien de Feli
cidad — Y ninguno es digno de ser llamado hebreo si no tie
ne esta esperança de la qual o señor rrey y soy acusado
por los hebreos que dizen que falsamente yo afirmo esta espe
ranga ser començada en Jhs de nazareth. Verdadero xpo.
prometido en la ley y los prophetas y del todo de ver ser per
fecta y cumplida quando todos rresucitaran y que entonces los escogidos avran entera glorificacion de el alma y
de el cuerpo — Pareceos a vosotros cosa yncreyble que tenga
ys los libros de moisen. que dios: que es todo poderoso rresucite
los muertos: porque el que a todos da vida no podra el rresucitar
los muertos el lo puede hazer — Y solo con su propio poder lo qui
a hecho antiguamente por los ruegos de elias y de eliseo
— Por esta causa no devo ser acusado si yo digo que dios
cumplira lo que el aprometido a nuestros padres que avran vi
vido sancta mente y si yo afirmo que Jhs xpo a rresucitado
nade ser juzgado acasa yncreyble — Porque antes de my
conversion yo era a sus disciputos tal como los ebreos me
son ora a my — Y pensava en my mesmo que devia ha
zer muchas cosas contrarias a su nombre lo qual yo he hecho
en Jerusalem donde yo e puesto en prision a muchos de sus
sanctos y fieles y para esto yo avia tomado cartas de com
sion de los principes de los sacerdotes — Y quando sea
viadado sentencia contra ellos por los Jueces de los hebreos
yo la lleuava al corregidor de el emperador y como el la
uva confirmado, y la dava a los executadores de aquella
— El qual por el dicho colegio de esta palabra que entonces no solamen

to Fuemuerto San estevan/ mastambien muchos hotros — Y lo
los perseguia dize el por todas las sinagogas — y ayun
tamientos y en todas partes donde yolos podia hallar en
Jerusalem y en hotras ciudades fuera de Judea pensando
hazer bien tanto era celoso de ley — y echando my fu
ria y rrabia sobre ellos yome forçava a constrenirlos que
blas femasen y rrenegasen diziendo Jhs denazareth noser
el xpo — Y ansi como yo yva adamasco ciudad capital de
Siria con este fellon coraçon y malavoluntad — guarnecido
dela autoridad y promision para el tal efecto delos princy
pes delos sacerdotes acaeçio que ald orade medio dia yovide
os señor rrey encima demy y en rres plandor mas claro que el
Sol baxando del cielo que me cerró deo amy ya todos aque
llos que y van comigo y todos caymos en tierra — No
temos aqui quesan llcas adexado enel nueve y veynte y dos
capitulos delos actos y al presente Supla porque en los lu
gares sobredthos no se hazemencion quesus compañeros ca
yesen en tierra como el lo qual dize — y todos espan
tados sayeron juntos mas los quelo seguian se levanta
don luego todos atardidos y como perdidos ellos oyan
obien quando sampablo hablava mas no veyan ny vian
aquel aquien el hablava — y despues que todos fuimos
caydos porla luz deaquesta claridad dize sampablo yo oyvna
voz hablando comy go en lenguaje ebraico diziendo Sau
lo Saulo porque me persiguestu myra quien es cosadura dar
coces — y yo dixe quien eres tu my señor y el me dixo
yo soy Jhs denazareth que tu persigues — mas atiate y te sos
tiene sobre tus pies: yomee aparecido ati y tee escogido y
elegido para dezir y declar publica mente to que tuas vis
to en esta

en esta primera aparicion y le aldeyeras por las otras
al tpo venidero todo hechos caer en tierra para dezir
te de perseguidor cruel y injurioso y no te libraras
del pueblo de los judios y de los Jentiles a los quales yo
te ymbio al presente. Para que de mi predicacion evan
gelica abras tus ojos y sean convertidos de tinieblas al ser dio
de dios. por la gracia del qual ellos resciban remysion de
sus pecados y en este presente mundo siendo estrange
ros no contados en el numero del pueblo de dios vengan
a herencia entre los santos por fee que es en my. Redem
ptor y glorificador de los hombres y no por la ley y cir
cuncision y observancia de la ley. Donde yo rey a
grippa yo no fuy rebelde al divino cobelestial mas dexan
do el negocio por el qual yo avia ydo y el mandado de los
principes de los sacerdotes y ofrecique y anuncie pri
meramente a los de damasco y en jerusalem y en toda la region
de Judea y a los Jentiles que hiziesen penitencia de
los pecados cometidos en suma la vida que avian pasado y
tenido y haziendo obras dignas de penitencia y convertirse
a dios. por esta causa bueno Justo los hebreos me ovieron prendi
do en el templo y an hecho todo su posible por matarme y yo
con ayuda de dios no fuy ende hasta el dia de oy mas my dios me
ha guardado el mandamiento de el qual yo soy executor y por
vivo hasta el dia de oy y dando testimonio a los grandes
medianos y menudos a todos yndiferentemente que nada
el xpo salvador de aquellos que creen en el. Y no no soy tra
ydor ni falso doctrinador. Porque yo no digo my parecido
salvo lo que los profetas y moysen ayan dicho que avia de

venido Jhs xpõ pasible y ser el primero rresucitado delos muertos adenunciar luz de verdad alos hebreos y Jentiles Sam pablo quiere decir yo testifico loquelos prophetas anpro phetizado deber venir por Jhs xpõ pasible y el primero dela rresurrection delos muertos porsu propia vertud — Visto abenido para anunciar laluz alos hebreos y Jen tiles y ansi sampablo afirma quel pedrica el rreyno dedios ebrreyno de elmexias mysterios queson del rrey no delos cielos los yquales cosas moysen ylos prophetas anthoy averdeacaecer no qubsolutamente mas siel xpõ era pasible y primero dela rresurrection delos muertos — Siestas dos cosas pasibilidad dejhs xpõ y surresurrection estavan defuera yquero fuesen notorias almundo dela luz delafee no acaeceria loqueles prophetas anprophetiza dho qusadevenir — Por que enestos dos articulos sencie rra loque pertenece alafee xpiana depende el consonan te del evangelio enlaley y prophetas — Y estoes derecha mente contralos Judios que creen enlos prophetas — Enton ces el presidente Festo dixo comboz alta asampablo el qual prosegnia Suplatica pablo tuestas fuera detu Juy zio tugransaber y muchas letras te tuirban tuentendy miento — Y Sampablo ledixo yonosoy nada turba do ny fuera desentido my buen señor Festo — Porque yo digno palabra de verdad evangelica y desobriedad — El rrey queces ynstruido enlaley y los prophetas sa bey conoce la verdad delo que yo echo dejhs xpõ y demy — Y por tanto yohablo conel constante mente — Por

queto do

que dello quāto no esto no es cosa que aya sido hecha o oculta nyse
secretamente no entresquidado, y que se pueda esconder — El rrey
agripa avia dexcelido del gran herodes ascalonita empoco tpo dido
de fee y circuncision y profession hermano de drusilla Judia
esposa de felipe y avia sido enseñado en la ley y costumbres
delos hebreos — Y la fama delos mylagros doctrina y otros
misterios de ihs xpo y de sus dicipulos avian llegado a su no
ticia y conocimiento — Y como cuenta el venerable apostol en
este paso agripa rrey en un parlamento que el hizo alos hebreos
se hobligua a decir estas palabras, Si vosotros presumis el socorro
de vuestra rreligion como ansi sea quelos dicipulos de ihs xpo
an henchido la ciudad de troya, nos hotras no estimamos tal he
tizion crecer sin la voluntad de dios — Prosiguiendo, sampa
blo su platica dixo al rrey agripa señor rrey crees tu alos
prophetas yo sequetu los crees — Quien cree alos prophe
tas no puede hazer menos queno crea en el evangelio anuncian
do ser he cho y cumplido en ihs xpo loqual los pro pheta an
tho avenir — Entonces el rrey agripa dixo a sampablo po
cose falta quetu no me buel vas xpiano empoco tpo y empoca
hora y con pocas palabras tume pones bien adelante en myca
beca, que yo soy echo xpiano — Al qual sampablo rrespon
dio amy voluntad y deseo en dios que empocas palabras y gran
tpo yo te hoviese buelto a hazer eso mesmo que yo soy, no solamen
te poco mas mucho que tu todos aquellos que hoy dia aqui
me oyen fuesen tales xpianos como yo soy ecepto myrre
servado las ligaduras y cadenas donde yo estoy puesto —
Porque yo no deseo que ninguno sea preso como yo soy — Qu
ando sampablo hovo tho estas cosas el rrey se levanto y el

gyo vernacio. Festo y veronica y los otros que les asistian y
y des pues que ellos se fueron recogidos aparte para comunicar
de el negocio de sampablo decian el uno al otro este hombre
no a hecho cosa digna de muerte ni de prision. Dagripa que
era hombre sabio y eloquente dixo a festo que este hombre pa
rescia tener libre licencia para yrse como y no ynocente. si el no oviese
era apelado a cesar. Atsi es many festo que dagripa fue en
algun manera yrcunado de creer en su dicho porque de otra
manera no oviera dicho sampablo ser ynocente. antes oviera
dicho ser digno de muerte como falso predicador. E quando
do vino la dicha trayçion de Jerusalem hecha por los romanos los
xpianos que alli estavan amonestados de el angel se fueron
al reyno de agripa que era entonces confederado con los roma
nos y alli fueron recogidos y empar

Capitulo xxxvi como navegando sampablo la buelta de
talia. adonde estava cesar neron se levanto en la mar muy gran
tormenta. hasta hundirse la nao mas dios por su gran bondad
libro a todos por amor de el.

Act. 27. Despues que por el rey agripa fue acordado y con el ydo
que sampablo por razon de su apelacion seria llevado a ce
sar neron. El y otros muchos presos fueron entregados
a Julio centenel de la stirpe de augusto y todos entraron en una
Adramicio nao que de poco venido de adra myci ciudad de acolida en asia
menor la qual se queria partir la buelta de aquella parte y tam
poco no quiere pasar adelante. Demanera que fueron alca
das las ancoras y de xadala tierra y para navegar con esta

compa

compañia pdudo Vn hombre llamado aristarcus macedonio de
thalonica llqual Jamas avia querido desamparar sampablo
y alos q̃ sigue en esta tan larga navegacion. aun que otros mu
chos que avian venido conel a jerusalem se oviesen buelto a sus
tierras — tambien estava alli sanlucas que es cripto la
ystoria delos actos y tampoco lo dexo hasta la muerte —
El otro dia despues de partidos de cesarea llegaron al pu
erto de sidona como dho es noble y capital ciudad de pheni
ca en laqual sampablo deantes avia predicado — En este lu
gar el centenel Julio queriendo tratar vmanamente a sam
pablo le dio licencia paraque fuese a visitar a sus amigos que
alli estavan y para que se proveyese delas cosas necesarias a el y
a sus compañia — De aqueste puerto alcaron las ancoras para
continuar su navegacion y tocaron das vezes en gol farse an
tes y van corriendo a sin mesura la ysla de cipre — Porque
los vientos les eran contrarios no tocaron en ella por ser
tes del tpo contrario y asi llevados por los vientos pasaron
alli vista de cipria y de panphilia y vinieron a tomar tierra
en una gra ciudad de licia — Y alli el centenel hallo vna nao
que yva a alexandria de egipto laqual era de alexandria y en ella
hizo entrar todos ellos presos y los demas y dexo la prime
ra que no queria pasar adelante — Y despues que las velas
fueron tendidas al viento navegaron muchos dias con mucha
buen tpo por no tener el viento apropposito y con gran dificul
tad pudieron llegar a guidos — Y viendose ansi alcancados
por los vientos navegaron cerca de la isla a la vanda de creta pro
xima de sal mon ciudad litoral de creta algunos la llaman
Sam monio — Y de alli hizieron tanto que llegaron

Mira.

guidos. peni
sula salmon
o sam. monium
Los buenos
puertos
thalassa.

vn lugar llamado los buenos puertos cerca de el qual estava
la ciudad llamada talasa hotros dizen lassea ho lasea — Y
alli estuvieron muchos dias que no pudian yr adelante y de
navegar les era cosa peligrosa no solamente por razon de
los vientos contrarios a su curso mas tambien por causa de
el ayuno ya pasado — Algunos dizen que por causa de
el descontento y fortuna no avian tenido gana de comer y
que en todo el tpo de catorze dias no avian tenido la comodidad
y vagar de comer ny bever ansi como tienen por costumbre ha
zer en semejantes tpos hombres de marina quando ellos veen
tamar calma y pacifica y asu grado — Segun que dize
Sanjuan chrisostomo este ayuno se entiende por aquel que
solian guardar los hebreos a la fiesta de la espiacion decimo
dia de setiembre — De manera que viendo los Sampable
flacos y desmayados por causa de su ayuno los consolava
diziendo no veys que no sin gran peligro de la nao y de su cargua mas
tambien de nuestras vidas nos hotros podemos al presente nave
gar — Mas el centenel mucho mas se fiava de buelto del piloto
ho patron de la nao que de Sampablo estimando lo no tener la espe
riencia en tal caso como el patron — Y por que ellos no veyan
ni no sabian puerto suficiente ny bueno para pasar el yvier
no que se acercava procuravan de ganar lo mejor que les fue
se posible a phenica hotro puerto de creta y ally pasar el yn
vierno y para esto alcaron las ancoras — Este puerto my
rados vientos hoccidentales el vno viene de la parte de medio
dia y se llama africus contrario al viento de vulturno occy

ental

ental — El hotro se dize corus al contrario de aquilon — Y quando estas cosas estavan viendo soplar el viento de medio dia alcaron las tandoras. Y dexaron a son pensando por este viento lateral venir assicomo ellos lo avian determynado al puerto de phenica — Mas poco tpō despues se levanto vn viento contrario llamado typhonicos por hotro nombre claro aquilo supitoso y impetuoso y tempestoso y entre los hotros el mas danoso en la mar y el que mas la haze brava — Este viento sopla de la parte del altoriente participante de hotro viento de horiente llamado eurros equinocial y deaquilon viento septentrional — Entonces viendose la nao asaltada y arrebatada deaquel viento y no pudiendo resistir tanto era terrible y fuerte la fortuna dexaron yr el navio a la voluntad delos vientos y delas ondas — Tanto que final mente vinieron corriendo fortuna cerca de vna ysla llamada clauda hotros dizen glaudos y tholomeo la llama claudos alaqual todas vezes no pudieron allegarse ni tomar puerto en ella por la fuerça de el viento y con gran fatigua pudieron sacar el esquife delas hondas que deantes los avian dexado en el agua para poderse ayudar del al derredor de la nao — Y quando lo hobieron rrecogido dentro cada vno tomo animo de cerrar y apretar la nao concuerdas y guarnecerla por de fuera con vasijas vazias para guardar que la nao no se abriese con la fuerça del viento y violentas ondas — temian tambien de dar al trabes en la syrta que estava cerca de alli donde ellos estavan hazia la parte austral lugar de playa lle-

A sus encretha.

clauda.

na de arena y baxas muy peligrosas, y terrible de oyr por la
qual causa amarraron su nao: o trabarca muy pesada para
detener la suya que no fuese alançada del viento tiphon entre
las ondas con tanta ligereza como hazia — Avia dos Sirtes
a la parte de medio dia de africa y la mayor es derecha mente a
ordena y la otra menor es proxima de cartago — Y viendo
do el dia siguiente que no cesava la fortuna y siempre cre
cia su peligro echaron a la mar lo que avia en la nao a ellos me
nos necesario para aliviarlo y no pacificandose el tercero
dia la fortuna echaron con sus propias manos lo que a ellos
era bien necesario como son las obras muertas de la nao —
En este triste y peligroso grado estuvieron muchos dias sin
ver el sol y las estrellas y viendo a un trueno velar y con
tinuar la terrible fortuna no esperando otra cosa salvo
la muerte que se avezinava — Sin esperança de poder fuir
de aquel peligro por ninguna aparencia humana especial
mente los gentiles que alli estavan — E yase sentian muy
flacos y debilitados por la hambre de todos los dias pasa
dos los quales avian pasado sin comer por causa que ellos esta
van en continuo espanto y temor y siempre ocupados por la
dificultad de el navegar — Entonces se levanto sampa
blo en medio dellos y les dixo: Vosotros no deviades desanclar
contra my consejo del puerto de creta por que mas sano y mas
util nos fuera aver quedado alli y no hovieramos caydo en
esta gran fortuna ni en la perdida de vuestros bienes — Y
al presente yo os exhorto aque tomeis buen animo y os conso
leys — Porque ninguno de todos los desta compania pery

grosta en esta fortuna y peligro. solamente avra perdida de
tamao —— Esta noche se me a aparecido el angel de dios
del qual yo soy apostol y al qual yo sirvo empedricacion
evangelica y me dixo pablo no tengas mydo deste peligro de la
mar tu no seras aho gada de sus ondas mas te conviene pre
sentarte a cesar —— Ni tampoco temas de la com pania que
esta contiguo —— Porque dios te los a dado a todos en quan
to a la salud corporal todos seran salvos del peligro de la
muerte — Y portanto no hos desany meys yo creo en my
dios que ansi sera como me a sido dho y prometido por su
angel — Mas si vosotros preguntais querremedio conbie
ne que sal temos en tierra en alguna ysla — Estas cosas
les decia sampablo no por alabanca mas para con sus pala
bras darles ocasion de ter fee en el y entender que dios avia
ynbiado aquella fortuna porque ellos no avian creydo
su consejo ny pensado que en el hoviese gracia divina —
De manera que quando vino la catorze noche del principio
de la fortuna y que fanabe gavan en el mar adriatico casi
al ora de media noche parecio a los marineros que ellos se
yan tierra porque queriendo ver si podrian abordalla
segura mente echaron la sonda para medir el fondo de el
agua y hallaron veynte pasos de fondo — Dealli pasa
ron mas alte punto y de nuevo echaron la sonda por la qu
al hallaron quinze pasos — Viendo pues no aver hallado
y gual fondo en tan poco espacio de mar y que avn eran
tre estaran hovieron temor de dar al traves en alguna par
te aspera y peligrosa; por lo qual echaron quatro an

coras de la popa para hazer parar la nao deseando que viniese el dia para mejor proveer a sus necesidades — Mas los marineros desesperados desunar y conociendo no ser lexos de tierra pensaron salvarse y dexar la nao y para esto echaron al agua el esquife ó barqueta fingiendo querer estender las ancoras — lo qual conociendo Sampablo dixo al centenel Julio y a sugente Si estos marineros no quedan dentro de la nao vosotros no podreis ser salvos — Y luego la gente de el centenel cortaron la cuerda de el esquife que colgava y lo dexaron caer en el agua y por esta causa los marineros no se pudieron huir ni dexar la nao — Y Quando el dia comenco a esclarecer Sampablo rroguo a todos que tomasen Surrefection diziendo catorze dias a que vosotros no abeys tomado vuestra Sustentacion corporal ho asido bien poco por que yo os ruego comer por la salud de vuestros cuerpos y para que seays mas fuertes a lo demas — Que os aprovecharia fuir del peligro de la muerte de una parte y de la otra morir de hambre no temais mas por que ninguno de vosotros no perdera vn solo cabello de su cabeça por esta vez — Dichas estas cosas el mismo fue el primero que tomo del pan y dio gracias a dios delante de todos y despues que lo hovo partido de la manera que hazia a su señor comenco a comer del — Y entonces tomando coraçon y animo por su palabra y exemplo tomaron todos Surrefection y avia en la nao dozientos y setenta y seys hombres — Y despues que

pues que

pues que el tos no vieron comydo comencaron de aliviar, lanao
para allegarse a tierra echando en la mar el trigo que abian
cargado en egito en el yhondiga de los romanos para allebar
en Italia — Y quando ha claridad del dia fue llegada
ellos miravan de todas partes no conociendo la tierra
estuviesen — Mas tambien conocian no curse hegolfo de
agua y entre las dos tierras dentro del qual procuravan de
poner la nao — Y quando hovieron allegado las anforas
estavan en la nao echaron los garfios de el qual vierno del
tirian y alcaron la vela mayor, la qual deantes avian baxa
da — Hecho esto dexavan yr, la nao a la voluntad del vien
to y delas ondas porque de otra manera no se podian ellos a
yudar — E aunque ellos viesen ser peligroso el navegar
todas veces conocian ser mas peligroso el navegar que darse
alli que pasar adelante — Y por esto toman gran pena y
trabajo por ganar este curso de aqua que tenia borde dos
partes mas no pudieron hazerlo — Antes siendo forcados
por los vientos se encallo lanao en vna baxa, ho lengua de
arena y alli quedo hincada la proa y la popa combatida de
las impetuosas ondas y la nao fue luego quebrada — lo
qual viendo la gente de el centenel fueron de opinion de matar
a todos los presos y echar los al agua para guiar darles que
no escapasen y el peligro y que se fuesen nadando — Mas el
centenel el qual amava mucho a sam pablo y le queria guar
dar vivo y sano no quiso consentir ni tomar consejo tan
cruel y barbaro, antes mando que si entre ellos avia algu
nos que supiesen nadar, los echasen primeros a la mar y se
salvasen si pudiesen, diziendo que quando los otros los vie

sen ensalvo seanimasen para hazer hotrotanto loque fue hecho — Porque despues quelos primeros hovieron pasado los vnos se echavan sobre tablas y otros ynstrumentos rotos pado y sobretodo loquerellos podian hallar que fuesse bueno para eltal caso — Y ansi porla providencia divina todos vinyeron salvos atierra — Consideremos aqui que muchas vezes poramor delos Justos son ayudados y socorridos los ymperfectos — Por amor desampablo ansido preservados demuerte todos aquellos delanao — Nosotros vemos cadal dia eneste peligroso mundo Sucederi graves fortunas — El remedyo es rrecebir los buenos ensucasa y dios poramor deaquellos hara venyr bonança — Y ansicomo adampablo Fueron dados todos aquellos delanao ansi mesmo sera dellos dado dedios. aquellos que ellos rrecebiran atento que ellos crean asus sanctos adver timyentos —

Capitulo xxxvij: decomo enlaysla demelyta vno avivo ell mordio asampablo y no locenponçoño y allisano de calenturas al padre depublio principe deaquellaysla — Yahotros muchos dodiversas enfermedades — Y despues que hovo estado allitres meses y predicadoel sancto evangelio se embarcaron todos —

Act. 28. Despues q̃ sueltados Fueron libres delpeligro en Vieron q̃ la tierra adonde conocian ellos laysla mas entendieron delos abitantes que era melyta — Y avn que lle

cas enlos

...los actos les llamaban barbaros todas veces q̃ ma[dr]ian
de rancho q̃ ...ynquirian ...considerando sus gracias y dad y les
mostraron mucha cortesia y amor ...Por q̃ ellos les ma[n]
...dauan grandes fuegos delos quales ...sentauan q̃ estauan pas[mados]
...elados — y aquexados de frio y todos mojados p̃q̃ el naufra[gio]
...y aportaron en la ysla de Melita — Sampablo estaua mojado co[mo]
...los otros mas mojado q̃ todos corrio al fuego para calen
tarse y secarse mas con diligencia q̃ todos llego al gran mo
nton de sarmientos q̃ los echo en el fuego para aumentarlo y en
tretenerlo hasta hazer el dia por la gran cantidad q̃ auia de sus
...sarmientos — Acaecio q̃ vna vibora adormida y es[con]
dida entre los sarmientos por causa del frio y como sin
tio el calor del fuego salio fuera de los sarmientos y asio
...la mano de Sampablo con la boca para morder le — Y quan
do los barbaros vieron esta vibora asida y colgada de
su mano dezian vnos a los otros entre si en su lenguage q̃ era
...gran de homicidio porque despues de auerse saluado de la
...mar sin pedad y justicia diuina permytia q̃ biua viua enterrada y
...q̃ la venganza no consintio — Aun q̃ los barbaros dessimulauan
...auia fuego en hum vicio ...llorando la muerte de vn hom
...bre q̃ ...q̃ esta vibora ...senor dios mas por la voluntad de dios q̃
...ra ...sus obras ...y ...Viendo
...Sampablo sintio la vibora ...y sacudio la mano
...y la echo en el fuego sin quedar herido de ella — Mas los
barbaros q̃ le miraban pensauan q̃ auia de tener
...uia de hinchar y luego caer muerto lo q̃ hoviera acaes
...do naturalmente si la virtud sobrenatural no hoviera ym
pedido el efecto — Y despues q̃ por mucho espacio ho
...y

vieron muerto pensando verle caer muerto dela tierra y finalmente no viendo en el mal ninguno dixeron de hombre y començaron a dezir los unos alos otros diziendo que el era dios y no hombre — Por que avia en aquella ysla no avian oydo hablar de ihs xpo que diera aquel poder a sus siervos — Estando los gentiles tan ciegos en su error que ellos pensavan que aquel que hazia cosa no acostumbrada y fuera del curso y orden de natural ser dios — En la qual ysla de malta estavan las posesiones del principe y señor della llamado publio — El qual los recibio cortesmente y con caridad en sus casas y por tres dias les dio de comer liberalmente — En este tpo acaecio que el padre de publio cayo malo en la cama de calenturas y fluxo de sangre llamado disenteria que es un desuellamyento de tripas por las quales dos enfermedades parecia estar proximo de la muerte — Sant pablo le fue a visitar por caridad y despues de aver hecha su oracion a dios y puestas las manos sobre el lo sano de la una y de la otra enfermedad — La fama desto hecho fue luego divulgada por todas partes donde aquellos que tenian enfermedades venian todos a el y alcançaban los quales en breve rato y en su presencia sanaban — Por lo qual todos en general honrraron a el y a los suyos de muchos bienes — En tanto que estuvo con ellos — Y quando vino a partirse los proveyeron de las virtuallas necesarias — Despues de tres meses cumplidos en esta ysla en el qual tpo sant pablo avia siempre predicado el santo evangelio se embarcaron en una nao de alexandria, la qual avia pasado

el ynbier

y de[illegible] y tenyla por devisa [illegible] y pal[illegible]
que[illegible] Sup[illegible]agana creencia llevar Abuen puerto [illegible] Y vi[illegible] . siracusa .
[illegible] tomar puerto [illegible] decicilia capital dela
[illegible]lle aquella ysla y allí estuvieron tres dias [illegible]
tadas navegaron costa costa de aquella ysla hasta el puer
to de [illegible] ciudad de [illegible]os que naes le[illegible]os decicilia
[illegible] [illegible] fue que ciudad era Junta [illegible] [illegible] . rruge .
me fueron partidos el rruego tubieron viento prospero de[illegible]
dio dia y de tal manera navegaron que el segundo dia [illegible] . putheolis .
[illegible] puerto en putheolis ciudad de campaña cerca de napoles
del a parte derroma y en esta ciudad hallaron discipulos xpia
nos · al rruego delos quales estuvieron allí siete dias bien a
tados humanamente Por laqual parece que solamen
te en rroma avia xpianos mas tambien por todas las par
tes de [illegible]talya de puteolis vinieron al puerto
. derroma llamado hostia que es le[illegible]as cabeças mylas
de la ciudad y como los xpianos que esta vian en rro
ma supieron que Sampablo y los suyos avian llegado en
hostia fueron arrecebirlos hasta el lugar que apio gonsole . hostia .
avia construydo que es entre hostia y rroma [illegible] lu
gar avia edificado tres meses para alo[illegible] [illegible] vituallas
pagando las [illegible] Quando Sampablo vio venir los fieles
arrecebirla dio gracias adios y todo consolado tuvo gran
confianca de apodechar en rroma conta predicacion que
dicando finalmente como el y sus compañeros llegaron
en rroma el cente[illegible] Julyo presento sus presos aquien [illegible]
nyo y a[illegible] mismo permytio que Sampablo quedase donde el

Claysies solamente rogo yno de sus hombres por que el fuese
que se ausentase Roma y recibio a sampablo librado
de la muerte para que con el ella fuese librada de error y Ro
mano embio preso la qual le vuelta despues coronado de mar
tirio — Sampablo vino a roma el segundo año de el
ymperyo de neron que aun no era bien confirmado en
ymperio ny tampoco sucesor dadi no era como oyda — La qual
cosa visto la contrariedad de sampablo y de los Judios sus
adversarios ser de la ley de los xpianos y de la ley de moysen
no se dio nada de el negocio ny tampoco hizo cerrar sampablo
en prision — Entonces sampablo que yendo mostrar que el
no era preso por falta que hoviese cometido tres dias despues
que fue llegado a roma el hizo allegar en vno a los mas prenci
pales de los hebreos que en ella abitavan y les dixo myserma
nos yo no e hecho nada contra el pueblo de los hebreos ny contra las
costumbres de nuestros pasados — Porque yo e sido hallado
en el templo en jerusalem haziendo oracion y hoblacion en la
propia manera que los hebreos y sin hotra causa e sido preso
y entregado en las manos de los romanos y embiado en cesarea
al presidente felix despues a festo — los quales despues
de ser bien informados de my vida mean querido embiar li
bre porque en my no an hallado causa de muerte — Mas con
tradiziendo esto los hebreos yo e sido forçado apelar por ante
cesar — No teniendo todas vezes tengo causa por la qual
yo quisiese acusar my gente Judaica de la qual no deziendo yla
amo mas yo e hecho esto para defender my derecho y inocencya
— Por la buena voluntad que yo os tengo vos e pedido de veros

y hablar

y dubdadas para rrecebir alguna consolacion spñal Juntamente
con esto le truxeron dos testigos falsos que dixeron
Porquãto el pueblo de yspahel desseaba
la venida y de los dias de los Jentiles por ser ydolatras
que esta fue esperança de todos los rrestantes
y biuian desseosos de ansi que esperauan que
por una
gente y ser rrodeado de esta cadena
dos reys y otro crimen no le pueden acusar como el quisi
ese dezir Por la esperança que el pueblo yspahel tiene
en el xpo prometydo en la ley y en los propheta comencada cum
plirse en ihs denazareth enquanto a su primero advenimyento
pasion y rresurrection Taqual del todo y perfectamente
se a cumplida en la general rresurrection de los muertos en
su segundo advenymyento Loque yo predicado y predico y
soy preso por ello — Entonces le dixeron los prencipales
de los hebreos de esta manera — Nosotros no avemos rrecebi
do ninguna carta de Judea en las quales se haga mencion
de ty ni tampoco avemos visto ninguno de nuestros
hermanos xpianos que de ty aya mal dicho — Mas nos
rruegas que nos digas lo que tu sabes de ihs de nazareth — Porque de esta secta de los xpianos nos sa
bemos que por todas partes y de los Judios y Jentiles
dellos y contra ella dicho como cosa vana sabemos
esta secta ser contenida en la ley y profetas Si nos dizes en tal caso todo
lo que tu sabes y entiendes de lo que Sam pablo les predicaua
traer — Y fue ordenado un dia señalado en el qual se avian
juntado muchos dellos en el lugar donde se rretraya para
les dar a entender la verdad de ihs por los escriptos
y escripturas del viejo testamento y dellos

phetas — Y les mostraua como la puerta del reyno delos cielos
estaua abierta por el x̃po y auerigado verdadero mexias rey
de ysrael y que hotro ninguno nouia deuenir — Y quando
hoyo perseuerado en su predicacion desde la mañana hasta la
noche con gran furia despiritos vnos creyan alo que dezia y los hotros no — Y assi diuisos seapartauan primey
palmente quando el alegaua el propheta ysayas diziendo de
2. saias. 6. te asepueblo y dile hojudios. Vos hotros oyreys con la ore
ja corporal la doctrina euangelica que sal dra delaboca de
Jhs xpo y desus discypulos y no la entendereys conociendo la virtud y verdad deaquella — Y viendo con los ojos
corporales vereis señales y mylagros hechos por Jhs xpo
y los suyos y no vereys ny entendereys claramente tales cosas
no poderse hazer sindios — El coraçon de este pueblo sea hin
chado y escurecido con la nyue de su propia malycia y car
nal parentesco en las cosas terrenas y contra su anima con esto
lo y pesadumbre an oydo corporalmente Las palabras desu
boca sagrada — Y auierto los hojos desu pensamyento
y buelto todo delaverdad euangelica — Ellos ny anquerido ver
lo que conuiene asu salud ny oyr lo que les dezios ny finalmen
te escuchar conel coraçon las cosas que son dela fee para con
uertirse a dios por amor y verdad con conocimyento de ver
dad y ser sanos desu ynfidelidad y de todos vicios y mals
os — Quien no creyere en el tomenos precia y quien mali
ene fee en el euangelio no es digno de esta gracia — Asy os
hotros asido primeramente anunciado el don de dios por
que ansi lo auia el mandado y por tanto deueades ser vos
otros los primeros a creer como gente que soys y fuisteys dos

en la ley

ẽ en la ley y en los profhetas ~~y todas vezes~~ en ellos los hojas certi
dad y los ~~en~~ de los ~~tiempos~~ ~~tan~~ ~~ciertos~~ ~~dixeron~~ ~~y~~ ~~escrivieron~~ ~~de~~ la
verdad evangelyca — Mas los Jentyles queno antenydo
~~ni~~ ~~ynyente~~ ~~dellos~~ ~~ni~~ ~~de~~ ley ny de profhetas se ~~dexan~~ convertyr
~~tidos~~ ~~de~~ ~~esto~~ ~~y~~ ~~del~~ ~~tirio~~ y por la fee alcançavan esta divina ben
dicion laqual siendo hofrecida avosotros lyberal mente
la menos precyais — De manera que salydos los hebreos de
ebn el los vnos creyendo a las palabras y los hotros no el
estuvo dos años lybre y franca mente enla casa que el avia
al quy lado y rrecebia benigna mente alos que venyan ael
judios hojentiles para oyr su predicacion del rreyno dedios
el estado y gracia dela yglesia mylitante el estado y gracia
tambien de la yglesia triunfante — El enseñaba los hechos
manda myentos y consejos denro señor ~~jhs~~ xpo y lo que de
el secontyene en los profhetas y esto hazia con gran fiança de
la ayuda divina para convertir los pecadores y sin proy
bicion de el emperador neron — El qual despues de los dos
primeros años ledio gran libertad de tal manera que segund
dicen algunos el fue a predicar fuera de roma por y tulya yen
las partes hoccidentales hasta españa — Y que despues co
mo ellos dizen bolvio a roma al fin del ymperio de neron
el qual rreyno trece años y medio poco mas homenos por co
mandado de el qual el fue denuevo puesto empresion — Que
el ayga ydo aespaña hoes cosa cierta como dize sangeronimo
mas verdades que en con en la fin de su ymperio lohizo prender
y poner empresion y finalmente cortar la cabeça en el mesmo

Dia que Pedro apostol fue crucificado — treynta y seys años
despues de la muerte de nro señor. Sepultado en la yglesia nostiensa

Capitulo xxxix. De como estando preso Sampablo envio
mas y embio su epistola a los Ephesios con Tichico diacono

En Epheso capital ciudad de Jonya estaua un templo
muy mgo delicado a diana la qual segun su vana creencia ellos
honrrauan como amantenedora de todas las cosas que biuen
y ansi mesmo la yhvocauan en todos sus encantamentos y en
xalmos y malvados artes de magica — Por la qual causa en
esta ciudad estauan mezclados magicos y philosophos gentiles
y Judios contra los quales Sampablo tuvo fuerte combate
como contra bestias brutas — Mas finalmente consu predi
cacion fueron vencidos y conociendo ser engañados que
maron sus libros en presencia de todos — Entonces Sam
pablo maestro bien aventurado los auia instruydo en la fe
de Jhs xpo y en buenas obras y costumbres y bien enri
quecidos del tesoro de diuina sciencia mas por reuelacion
de el spu sancto — El supo que despues que de alli par
tiese saldrian de entre ellos algunos falsos predicadores
los quales sembrarian doctrina contraria al honor de dios
como fueron hebion y cherinto los quales Sanjuan euan
gelista llama antechristos — Y Sampablo por el spu de pro
phecia les dize estas cosas quando por la vltima vez el hablo
con ellos en el puerto de mileto y les dixo que jamas no lo
verian — Y asi dezia el que despues que yo fuere partido

1. Johan. 2

Act. 20.

entrayan entrevos hotros tobos rrabiosos que no ternan rrespe
to al rrayano desths xpo — Y portanto delad y tener
memoria que por espacio de tres años yo he casado nache
y dia con lagrimas admoneste a cada uno de vos hotros
— Y al presente stampado estando en rroma preso acor
dandose de estas palabras yo ad verti mi entos que rien dolos
a vn deisar y fortificar contra tales hereticos y como
atajandolos el les embia esta epistola llena de altas y sec
retas sentencias — E en el primer capitulo el alaba y da gras . cap. 1.
a dios el qual nos amostrado su gran liberalydad en sus
dones spũ a los quales nos hotros posseemos en los cie
los en nro señor jhs xpo segun que el nos descogio en el
antes de la creacion del mundo a fin que seamos sanctos por
verdadera fee y sin mancula de pecado con amor libre —
Y que nos ordenados eternalmente por sus hijos adopti
vos por el medianero jhs xpo no que el fuese constreñido hoque
el lo ya hecho por su particular provecho antes de su buena
voluntad — Lo qual haziendo nos a dado materia de alabar
la liberalidad de su gracia por la qual en nos hotros que eramos
abominables sucios y feos ahechos honestos y adornados
amygables en su amado hijo que por nos hotros a cu frido ser
deshonrrado de los hombres. y por la effusion de su sangre
nos alyberado del yugo de la ley de la ser vitud de el enemy
go condenado y del pecado — Y esto ahecho de su abundan
te gracia para hazernos conocer el secreto de su santa vo
luntad cumplida en jhs xpo en plenitud de tpo Y quan
do le aplazido que es el misterio de su natividad pasion rrec
surrecion y nra redemption y restauracion de las co
sas celestiales y terrenas — A la fee de el qual el nos

llamado y predestinados eternalmente por su plazer sin que
nos hotros lo hoviesemos merecido a fin que su gloria sea ala
bada y magnificada en nos hotros Judios que de antes abe
mos estado en el en quien tambien vosotros gentiles estu
vais — despues que oveis oydo la palabra de la verdad y del evan
gelio de vuestra salud y creyendo en el sois sellados del
spiu santo en quien nos es hecho prometimiento de la erbi da e
terna y en quien nos es dado arras de la herencia celestial — y
por quanto yo os veo conquistados a dios que d hordenado
tan grandes cosas de nos hotros y hecho tan maravillosas
cosas con nos hotros y que yo hoygo vuestra derecha fee en
Jhs xpo y dilection con todos los fieles sanctificados en el
bautismo y doy gracias a dios por ello — Al qual yorue
go que de tal manera alumbre vuestros coraçones que vosot
ros conozcays quales bienes y quan grandes vos hotros
deveys esperar en vuestra santa vocacion — y que vos hotros
entendais la maravillosa grandeza de su virtud en Jhs
xpo quando el loa resucitado de muerte a vida y loa cons
tituydo en los cielos a su diestra y sobre al ento das las co
sas sobre todos los spius celestiales y sobre todo lo que se
puede nombrar en el cielo y en la tierra — y loa hecho ca
cabeça de toda la yglesia militante y triumfante — En el
cap. 2. segundo capitulo el les trae a la memoria como dios por la mu
erte y resurection de su señor Jhs xpo los a resucitados
y vivificados en el que de antes estavan muertos por sus pe
cados y seguian las vanydades del mundo y la voluntad
del spu maligno hechos hijos de ira y de vengança de dios lo
qual el a hecho por su muy grande misericordia y caridad y por
tanto no se deve en glorificar mas atribuirlo todo a el — Por que

el aque

de aquesto de esugetacio que es hijo con su muerte y
Ferido y predecido nuestros pecados y otros por la qual quiere nos
hotros y a todos la redencion de todo el genero humano ser per
fecta y que por aquella son quitadas todas enemistades
y todas ynimicaciones entre los Judios y Jentiles: y de los dos
pueblos pacificados y reconciliados Junitamente ser compu
esta una yglesia de tal manera que por aquel medianero los
nos y los hotros tengan y gual eceso a dios. — Y sean de
aqui adelante ciudadanos de los santos y verdaderos do
mesticos de dios. Asi Judios que sentes les dificados sobre
sobe rana y fuerte piedra que es ihs xpo. para ser nos hue r
ma piedra habitacion de dios. — Semeiablemente fizo de predicacion · cap. 3 ·
dor y ministro de todos estos misterios y desabisa ng
llecer en las fes que an rrecebido mayormente en el amor viendo
los en las tribulaciones las quales es el cuse por nos tras tornados de
manera que se deben alegrar y no entristecerse en ellos. Porque
ellos deven ser honrrados y glorificados en ellos. Deven ser rrecebidos pri
vilegios por el nombre de xpo que les predicaron y en que
en y por su sabiduria por la sabiduria y por las virtudes y maravillas
de la gracia de dios siempre hasta la fin cada uno segun lo a dado por el spu
santo bien aventurados y defendidos y guardados de todo mal spiritual
haga su habitacion en sus rrecebidores. Asi fue dicho por el apo · cap. 4 ·
stol spitual el testamento nuestro y vuestro. Asi debe diligentemente segun su
vocacion que es dios en toda humildad y dulzura con paciencia
sufriendo y tratando el uno al hotro y guardando con vigilancia pac
y unidad como muchos emperadores que hacen de muchos cuerpos debra
zos de nuestra cabeza ihs xpo. Y asi les mas debe spiritualmente
y llamados a una esperanza de su vocacion que es dios y su

no teniendo todos vn señor y vna fee vn bautismo por esta causa
se deven aplicar a que cada vno de manera que por la diuer
sidad delas gracias dadas dedios sea vno y aquien le plazer no
aya disension entre ellos — Por lesion delo qual el mesmo
libra muchas maneras de dones confederados dedios a la vti
ludad y edi ficacion delay glesia — Despues el les ruega
vibir como buenos xpianos y no como los gentiles y mas du
los que camynan en la vanidad desu entendimiento teniendo
el coraçon escurecido de timeblas de ynorancia estranos por
sus pecados de la vida que se deve tener segun dios — y que
despues de aver allegado al fondo de sus vicios y averse
del ey tado y obstinado en ellos sedan a todos los males co
mo gente desesperada y sin freno mas ellos hechos xpianos
y conociendo como conviene vibir en xpo se aplican a
obras buenas y huyen toda corruption de
pecado todamentira enojo ladoniejo mal dichos palabras
malignos de todo con mostrar mala cara mal diziente engaño
y dela otra malicia — Enlugar de tales vicios tomar
tus contrarias virtudes a fin que ellos sean benignos y mas ser vidor
dios por los vnos alos otros — Enel quinto el conbuye por las
cosas sobredichas que ellos se deven mostrar por santa conver
sacion hijos y imitadores dedios subrenos padre y al exemplo
de su xpo que padecido muerte por nos otros tener dilecti
on los vnos con los otros y huir fornicacion y toda suzia y
continencia o auricia palabras hocicosas y otras para reyr
— Porque todo hombre fornicador hodado o otra y continen
cial y todo abaro no tiene parte enel reyno delos cielos — y
porque glotonia es fuente de muchos males el los advierte
no se embriaguen que es camino dela luxuria — y para
me jor

Tdue Jor con sel liqu en paz y cridad el amonestas primeramente los
mugeres ser sugetas a sus marydos como a dios, quelo manda
do — Porque el hombre deve tener la dominacion y gouierno
de la muger como cabeca assi como Jhs xpo es cabeca de la yg
sia — Todas estas no pueden dar a entender ser hombre soberuioso
mas amar a su esposa como a su propia cuerpo assi como Jhs
xpo a su yglesia de la qual es cabeca y defendedor assi y gloria hasta pade
cer muerte por ella — Mas el declara como por la dicha Jun
cion matrimonial entre el hombre y la muger es significado
la Junction de Jhs xpo y de la yglesia — Y assi el espi cap. 6.
ritu santo manda a los hijos obedecer a padre y madre primo
rosamente a dios, de el proximo assi como dios lo manda en
la ley de natura — Mas el no quiere que por la tal sujecion
de los hijos los padres sean excesivos por rigor porno pro
vocar los hijos a ser enojo mas quieres sean benignos dan
dole s mantenimiento y otras necesidades corporales y los yns
truyan en buenas condiciones y los corrijan quando fuere
necesario porque aprendan a temer a dios — Despues de
los hijos el apostol aduierte a los criados obedecer y seruir a sus
Señores con toda verdad y simplicidad como a dios y
Y assi mismo los Señores y maestros a ser les fieles benignos y
Justos y no enojarlos con rigurosas amenazas y otras
palabras feas — Mas como dicen q ellos y sus criados tie
nen vn Juez en los cielos superior Señor que es Juez para sin
excepcion de personas — Finalmente el los aduierte vestir
se de las armas de dios Fe palabra de Evangelio y bondad
para resistir a los espiritus malignos y quedar en fiestos y

Capitula xxxx por decomo estando sampublo preso enrro
ma ymbio su epistola alos phelipenses con epafrodito
—
Los phelipenses habitan enla primer parti de macedonia pro
vincia degrecia y sellaman phelipenses por ser con desuerdad
de phelipe constreuyda dephelipe rrey — Los dichos phelipenses
ymprimeramente dado a sampablo sus necesidades corporales
en thesalonica yencorinto y al presente estando enrroma pre
so conepafrodito alqual ellos abian ymbiado para llevarle pre
sentes y parabarle nuevas de su disposicion — Y por el mismo les
ymbia esta epistola llena dearreada caridad y primeramente enella
el dagracias adios delo bien quean aprovechado enla fee y perficion
evangelica y lerruega darles perseverancia y augmentacion
devertudes — Despues el los consuela ensus tribulaciones y
prision diziendo quetodo loque el padesce no perjudica alagloria
delsancto evangelio antes acrecenta suyo provecho y declara mien
to deaquel y queporsu exemplo muchos fieles tomen animo pa
ra libremente predicar lapalabra dedios — Y aunque contra
el sean algunos queno predican puramente por elhonor y
gloria dedios ny por lasalud delos oyentes antes por ymbidia
y malicioza contencion queriendo ser llamados apostoles co
mo el hagen su posible para agrabar su prision y sucitar ma
las voluntades contrael — Mas elsabe que por disposicion
divina todo bolvera asalud suya y a fructo delsancto evange
lio — Y dize estar presto y aparejado de vivir homorir segun
la voluntad divina Con que el tiene confianca dequedar por al
gunos en esta vida conharta molestia por elprovecho desus discipu
los alos quales el amoneста vivir dignamente segun laforma e
vangelica Seaque el vaya avisitar los hoque el quede emprision

enrroma

. cap. 1.

Cap. 2.

Hasta aqui alamuerte — En el tercero capitulo el bosiael
cap. 3. viorte fuie delos falsos y desbordes predicadores Judios de
nacion yenemigos delaxpu dados asus placeres y cosas te
rrenas los quales debuxo de especie de vida xpiana tienen
el spu cotrario y lamales peruos quedatra contra la luz
de laverdad y mueden halagando — Y tambien los llama
malvados labradores que arrancan y gastan loque esta
bien plantado ellos quieren romper sulibertad diziendo
les quelcir cupcision es necesaria asalud loqual es falso —
Porquenos hotros somos dize sanpablo circumcisos delalma
que con el spu servimos adios desechando denos hotros
todas comcupicienc̃ias sensuales ynos glorifiamos y
tomamos plaser enla fee desthz xpo yno enlacir cancision
como los carnales Judios — Y aunque el pueda glori
ficarse pidquisiese enlas cosas enlas quales seglorifica
van los falsos Judios predicadores como encircuncision y
hobser vancia delaley enlarraca deisrrael delalin̄a deben
Jamin hebreo Fariseo segunlaley y sin rreprehension —
Mas el nosea glorificado antes amenos preciado todo quan
do el aconocido laverdad de Jhs xpe y como detrimento
e ympedimento atodo desechado porla fee y conocimiento
de suseñor Jhs xpo y desus sanctos misterios — No
que el sanlabe avenido atal per fiction delaqual el no
pudacaer y ser hecho ynhutil el tienetodas vezes buelta
es peranca de allegar per fiction y al cantar el gallar don
celestial — Onesto dize el los amonesta seguir sue xemplo
cap. 4. y no aquel delos falsos apostoles — En el quarto capi
tulo

tudo el poder de la santa fe de Jesu Christo de estas tierras de nuestro
señor Jhs xpō por fee y buenas obras ayudandose los vnos a
los otros y en todas cosas mostrarse benignos especialmen
te a los nuestros fieles y porque dios es ensalçado de ver y
ser conoscido de todos finalmente trayendo a memo
ria los bienes que della auemos quando el predicador de la
santa fe el rey de gracia nos embia presente de los presentes a el em
biados deuen liberalmente en reuerencia de tan alto don
al reuerendo padre que tenemos por acceptar nuestros
corazones cumpliendo sus justos deseos que de
seamos hauer el nos embia saludable santa de nuestra comade
los otros fieles de Roma singularmente de la cosa de ver
ser de los quales haze especial mencion para animarlos
a ayudar dar la fee y proseguimiento hemos acordado Como
si del les quisiesse el rey Felipe nuestro señor considerada quesitos
criados de el emperador que le deuen siempre assistir en
su palacio vienen a recebir la fee y en aquella biuen
virtuosamente sintiendo la gracia de el emperador mucho
mas y mejor debeis vos otros con fervor de corazon sigu
ar dar la fe recebida y por ser de la casa y seruicio de aquel
señor Sant Pablo preso venian muchos
de la casa de cesar para ser instruidos y bautizados de el
de manera que de la casa de cesar segunda mayor casa de
el Rey

Capitulo xxxx. decomo Sampablo ynbio desde roma su epistola a philemon con honesimo

y dize las epistolas familiares de sampablo las quales son enzuenta numero conmigo creo esta a philemon aquien dedico esta philemon bauia su casa en colosis ciudad de frigia aquien

al presente sampablo escriue desde roma esta epistola a los colosenses y por el mismo mensagero onesimo el qual

se fue de alli en la fin desta epistola hace epistola de la

qual por que el se escriue es por reconciliar a su siervo honesimo fugitivo el qual se auia recogido a sampablo el qual

siendo ya vie jo en las prisiones de roma le escriuio amygable y familiarmente rrecebirlo en gracia y amor el qual le auia sido tan agradable que voluntariamente le ha

uiera y vndetenido consigo para que le hiziese seruicio lo qual

no aquerido hazer sin su consentimiento y omecallo de la causa porque auia huido por que ella parece ynciertamente aunque por las palabras desampablo algunos quieren

dezir que el hauiese hecho furto a su amo a los quales yno

quiero contradezir ni tampoco creer en tal. Porque

quando Sampablo escriuio ala yglesia de los colosenses

el haze honorable mencion de honesimo y le llama muy

amado y fiel ermano. Y podria ser que el le acontecio como haze algunas veces a criados y es que por su descuydo su señor philemon hoviese en alguna mane

ra dañ
Yfecho

daño, y sus bienes temporales como por negligencia
dexe a ver los bienquistados no pueda algun otro dello for
tuito. Lo qual viendo honesimo pensando la yra de
su señor la qual como el pensava no podia durar para siempre
se alexo del. Y para consolacion suya vino a Roma
a sampablo grande amigo de su señor el qual podria mu
cho para que el bien fuese con gracia de nuestro señor sampa
blo teniendo compasion de este siervo honesimo todo lo hizo
alguna cosa para que le fuese hecho lo qual hecho y despues de
averlo instruido y regenerado por el sacramento de
baptismo lo embio a su señor con esta misiva por la
qual le ruega reciba lo con toda gracia y mas que
antes no como siervo mas como hermano fiel y amado
y desto se fia en la buena obediencia de su caridad y
que tambien por amor de el quede su plazer hazer mas y me
jor de lo que el le manda que es darle libertad. Y si por
el avia recebido algun daño o le debiese alguna cosa el
sale por su fiador y se haze deudor por el. Finalmente
por especial amistad el le manda prepare posada y que
mayormente de sus tesoros el tiene esperança de verle asi
tuar y la toda la yglesia de los colosenses. Despues a
cabo su epistola con horacion y bendicion.

Capitulo xxii. de como sampablo embio de roma
su epistola a los colosenses contiguo y honesimo

Los colosenses vezinos delos laodicenses sobre cuya grisia quere
voladelos eregiones desiquiere sampablo nolos avia ynstru
ydos enlas sus discipulos epraphras y aquiprs y entonces
quando el ynbio esta epistola epaphras estava conel
. cap. 1. En elprincipio el da gracias adios por subedem principio
enla fee desshs xpo y exercicio decaridad atodos fieles
y lerruega dales gracia deaprs vechar alvn mejor enel
conocimiento desu santa voluntad y dotor todos nycon
solados deel paraceer fuir sompaciencia y con alegria de
spu todas adversidades dandole gracias quelos ha dllum
brado y llamado depecado y deel poder deel enemigo
En elnumero delos exederos y delabea titud eternal por
shs xpo enel qual esta la plenitud detoda divinidad porqui
ensomos rrescatados decautividad y trepamos rremision
denrros pecados enquien yporquien sonerciadas todas co
sas y es cabeca de elcuerpo de la yglesia Y quien por
la efusion desupreciosa sangre enlacruz apuesto paz en
trelos angeles y los hombres alos quales mucho hpo avia
que el pecado avia apartado Y alpresente dllos los co
losenses sonrreconciliados y hechos amigos dedios que
deantes eran enemigos y estranos porsu gentil conversacion
y los alimpiados delpecado y hechos irreprehensibles
siellos perseveran firmes y bien fundados enverdadera
fee y no variando dela esperanca aellos prometida enel
sancto evangelio Como si el quisiese decir yonohos
pido cosa quesea dificil mas solamente quenadie hos apar
te desshs xpo enquien esta todala esperanca de el evangelio
y porquien todas cosas sompacificadas Porque elque
atribuya

[illegible] predicacion [illegible] apparta dos [illegible] xpo [illegible]
[illegible] euangelio [illegible] [illegible] y [illegible]
[illegible] por todo el mundo — Por el qual [illegible]
[illegible] dedios alegrandome entodas tribulaciones [illegible]
yo en [illegible] por su salud y de todos los fieles dos quabes [illegible]
deseo a juntar en vna y desta por mi predicacion y exemplo — en el segundo capitulo el les declara quanbi cap. 2.
gllante es por ellos y por los laudicenses y por todos aque
llos que no lo an visto en el vrostro quebien ensenados en la
caridad dedios y en la muy abundante plenitud delayn
ligencia spual que es conocimiento del misterio delalma
nera [illegible] por [illegible] — [illegible] en [illegible] cap. 3.
mitad desapiencia y elocuencia spual no permitiendo enga
narse por alteza y sutilidad de platica por elocuencia
mundana y sapiencia de philosophia delos philosos apos
toles hinchados de orgullo — sino parandose firmes y
constantes en [illegible] xpo en el qual son circuncisos por fee decir
cuncision spual y sepultados y vregenerados por bau
tismo — y en el qual son resucitados debida vida anue
va y vibificados depues do agora por la fee que ellos tie
nen que dios [illegible] xpo [illegible] de muerte a vida y
que por su muerte [illegible] todos nuestros pecados y des
truyo [illegible] quel enemigo con
tra nos [illegible] y triunphante de todos sus
[illegible] malignos — [illegible] saber
[illegible] falsos apostolas [illegible] por [illegible]

y proponerlos en vanas supersticiones y hobseruancias legales y
mas de nuestra qualos hombres estando engañados dios por los angeles
les que ansido administradores del viejo testamento porque
por el consiguiente ellos los deuian honorar y seruir y reuelar
dose de ellos para alls garse a dios — Queriendo dezir
por esto no ser conueniente a la ppō del hijo de dios tomar
este hoficio de leuarnos a dios su padre — Y perseuera
mente estos erethicos rreprouan la doctrina de ihs xpō diziendo
que el hijo de dios no auia venido ni no vernia en este mundo — Ansi pues que por la muerte y rresurrection de ihs
xpō y no por la ley ni por hotro ans obre pujado el enemigo y son puestos en ver dadera libertad y en la luz y conocimiento de dios se deuen bien guardar de dexarse llevar en seruitud
legal . cap. 3 . ni en tinieblas de errores — Despues que el les enseña
a tener la verdadera fe y fuir el engaño de los falsos apostoles en este tercero capitulo el los aduierte tomar el estado
de santa vida mortificando los miembros de el hombre viejo por derecha voluntad fuir fornicacion y inmundicidad
ardor libidinoso mal vada concupiscencia y auaricia la qual
conviene con ydolatria por los quales pecados viene la yra de
dios sobre los incredulos e inobedientes a los mandamientos
dios en los quales vicios soliā conuersar en su
gentilidad y no al presente que son bautizados — Y con las
cosas sobredichas los fuerça de dexar de ellos ansimesmo la yra de dios
con yndignacion enseña a los que hobieren cometido
en el coraçon malicia contra su prōximo villanamente hablar
y mentir del y no al hotro — Y de exorta de el todo tornar
toda su voluntad y rescompida manera de biuir a que aya el

Uama

llamase el hombre bueno y vestirse con hombre nuebo que
es voluntad conforme a la voluntad divina la qual siempre
se renueba en el conocimiento de dios por el qual conoci
miento el hombre adquiere por fe esperanca y caridad
— El hombre interior es hecho a la forma de dios cerca
y a la semejanca de aquel que lo acrio es decir ihs xpo ver
dadero hijo de dios que es en todos sin distincion de per
sonas — Assi que ellos deurian como santos y electos
de dios vestirse de misericordia de humildad
templanca y paciencia sufrir los unos a los otros y per
donarse las ofensas assi como dios los ha perdonado y
en todas estas cosas tener verdadera caridad no fingida
porque caridad es el lugar de perficion — Despues sam
pablo descendiendo a los muros el amonesta a las mugeres
rrendirse Su a sus maridos de buen coracon por el amor
de dios el qual lo amandado y los maridos amar a sus espo
sas y no mostrarles gran rrudeza — El advierte an
simismo a los hijos hobedecer a sus padres y madres y a los
padres y madres no provocarlos a yndignacion porno dar
les hocasion de ser desdeñosos e ympacientes y desespe
rarse — Y advierte a los siervos y señores usar de rra
nable y moderada mente del servicio de sus siervos y aque
llos siervos servirlos simplemente y con temor de dios
en todas cosas licitas y honestas y ellos recibiran el ga
lardon de la erencia eterna por que todo hombre de justicia
requiere galardon — E esto hecho el dicho varon

cap. 4.

acontinua oracion y accion de gras por todos y en especial por
aquesta Yglesia que el pueda siempre cobrar fuerça y oportunidad de Fructi
Ficar en predicacion evangelica por la qual el esta encadenas
y prisiones — Y que ellos sean prudentes y sabios en su con
versacion entre los ynfieles y discretos en sus palabras —
En lo demas en quanto a lo que toca a su estado y disposicion sus
discipulos mensageros thi quico y honesimo que es de su cu
dad los haran ciertos — Puestas las salutaciones a sus com
paneros el manda que su discipulo archipo sea advertido a
ser vigilante para complir su ofFicio rogandole y a todos los
fieles de los seruos tener memoria de sus ligaduras y prision a
Fin de rrogar a dios por el ho a su exemplo padecer por la
Fe catolica si acaso acaeciese — Y para certi Ficacion q
la epistola es suya el escribe su nombre y salutacion de
su mano y haze pregaria que la gracia de nuestro Señor Jhs
xpo sea con ellos —

Capitulo quarenta y dos de como estando preso sampablo
embio de rroma su segunda epistola a su discipulo timotheo
hobispo de epheso —

Viendose sampablo en las carceles de nero y aver mirado a la
muerte por su martirio embia su segunda epistola a su discipulo
thimotheo por la qual el le exharta a exsecutar con toda
diligencia su ofFicio y prepararse a la palma del mar
tirio — Primeramente le amonesta no menos pre
ciar la gra y dignidad rrecebida por la ymposicion de sus

manos

pensa que yalo andexado muchos desus discipulos deasia por
que ellos no tenian verdadera y por fesa fee entre elas qua
les son piedad y temor de dios Segun ha pilato este vos
lo alguno auido hasta verna D. San ambrosio y ayudo
diziendo que ellos de falacia fingiendo se yuan para des
pues pudian allegado que pan entender siellos hallavian en
supredicacion cosa digna de reprehension hacen su con
fusion que no pudieron y visto esto dexaron los Judios
los nombres afin que el los haya y sea animo
so de mas en mas entre de fielmente entre los pocos deber
daderos fieles — Despues desto deuemos dar dios hazer mi
sericordia ha honesi foro sus asiano y alos casados por
que muchas vezes ha hecho misericordia enpolemeo vi
sitando lo en su pression mas tambien alymentando desus
bienes debiena voluntad en sus pecados y dales corporales
Porque quando el mismo deasia arroma el lobpesco con
diligencia y motivo verguença de venyr lo a visitaren
su pression ansy como fiel y verdadero discipulo y nos
mo aquellos q̄ lo auian de pedido — A dunhaze pre
garia por el q̄ dios padre de su gracia para que
halle la misericordia de dios su hijo quando verna la
hora de la muerte y el dia de el hultimo juizio — De los
bienes que honesi foro sea hecho en epheso el sea alla por
que thimotheo lo sabia muy bien y me sorque hotro nengu
no — En el segundo capitulo el lo exhorta a hacer por
tarse en la gracia de dios y lo que deel a oydo publicar
provado por la ley y profetas enseñarlo alos fieles su

. cap. 2.

Ficientes

ficientes para ynstruir alos hotros y ser siempre valeroso ensucon
flito spũal como verdadero y laborioso campeador de ihs xpa
ensu y glesia sin empedirse en negocios seglares siel quieres ob
tener la corona de gloria — y considerar q ansi como el tra
bajador Juntamente Recibe el primer fruto desu trabajo an
sie predicador Trabajando en el campo dela y glesia dentro y
llega mayor merecimiento quelos hotros — el quiere pues
que el trabaje enpredicacion anymesmo comoel — y contralos
ereticos quedezian el hijo dedios no aver padecido muerte el lo
admonesta tener memoria dentro señor ihs xpo que por su
muerte y pasion a venido alagloria desu Resurrection se
gun el verdadero evangelio que el predica — Por elqual
el trabaja y cu fre cosas duras hasta alas ligaduras y presiones
dondeesta al presente comosiel no viera mal hecho y allich sera en
aquellos que con el son detenidos y tambien la asechanças dela
presion delos quales convertio muchos a ihs xpo y todolo que
el cu frio Fue por las ayudas delos escogidos esperando quesiel mu
erecon ihs xpo por su santo evangelio que ansimismo Reinara
y vibira con el — y tu dezidor no oses fablar contra los falsos pre
dicadores porque contiendas y debates no sirven sino de escandala
lizar los auditores y no solamente no aprovechan mas dañan
mucho — Despues lo ad vierte q anuncie tu palabra a
dios y de verdad el ponga estudio de vivir sin Reprehension
nivergueça y Rutar con deligencia todas las buenas obras con grãda
valor y que no sirvan al hombre dedios antes mas presto parezcan
gregia o doctrina sospechosa para arrecagar los auditores y de
zarla perdad evangelica — Alas todas vezes dize q el

Fundamento de dios es Firme — y bien Fundados en la fee de dios
perseverara Firmemente y la sera de dios en sus escogidos es per
severancia el conoce aquellos de su Familia que tienen esta señal
y puramente ynvocar su nombre — Entre los Falsos pre
dicadores caydos de la verdad son — Himeneus y Filetus los
quales niegan la Futura y gu al Resurrection — y porque se po
dria — pregunta porque dios cufre en su yglesia estos
falsos predicadores el Responde que todo esto viene a honra su
ya — Porque en los buenos Reluze su misericordia y en los ma
los y Reprovados su Justicia — Y da exemplo de la casa de
vn principe en la qual ay diversidades de vasos los quales no son todos
de oro ni de plata mas tambien a ay de palo y de tierra — los vnos
se aplican en cosas honorables y los otros en cosas suzias y feas
— Quien se limpiare de los yerros sobre dhos y semejantes sera
hecho vaso honorable sanctificado al honor de dios y Futil
al tal señor para adquirir a los otros — demas desto el le da
vierte Fuir el deseo de la gente moça que no piden sino los plazeres
del cuerpo Jugar y deportar — Mas continua mente seguir
las cosas virtuosas Justicia fee caridad y paz — Y con esto el
le da aviserte y amonesta evitar todas maneras de questiones que
nasciven a defender la fee ny saber oyr — Y el siervo de
dios no deue por Fiar ni tomar Reverilla antes ser dulce a todos pa
ciente templado y Facil a enseñar a los ygnorantes no deve pues
entreme terse en semejantes questiones — y en el terceto capitulo
el le exhorta predicar con perseverancia — Y primera mente
el le antepone la multiplicacion de los mal vados en los dias postri
meros en los quales peligraran muchos por los perversos engana dores
hay pocrisia de los quales es necesario que la conozca para Fuir de

. cap. 3.

llos — en

llos — Entonces los hombres seamaran desmasiada mente y nos-
tros dara nada sino desimismos no amaran ádios niasu pro ximo
gente avariciosa ymbidiosos orgullesos blas phemadores dedios
— Rebeldes apadres ymadres ingratos acostumbrados a
mal Imbuena afichion simpaz Rebolvedores luxuriosos cruel
los enemigos delos buenos traidores Fieros yarrogantes coraço
nes hinchados amadores devicios teniendo aparencia desan
ctidad sintodas vezes el efecto y de aquestos ay ya algunos los
quales el le escrive — y para animarte arresistir alos adver
sarios delafee el ledize ansi — tuas aprendido midoctrina
y as visto miconversacion y quales persecuciones meansido hechas
en anthiochia dopisidia en yconium y enlistra y en hotras partes de
las quales mealibrado mi s. — y todos aquellos quequierem
vivir enel segan elsancto evangelio cufriram persecucion y
los malignos engañadores yran demal empeor descarriadas
y herrados delaverdad y desvariaran alos hotros — Mas
tuesta firme enlo quetu as visto yoydo demy — Enel quar cap. 4
to capitulo sanpablo nosotamente manda asudicipulo thimotheo
mas ansi mismo el llama portestigo desu manda mientho ádios
padre y a Jhs xpo Juhizo queverna afuzgar losvibos glos
muertos predicar comperseverancia el sancto evangelio entto
dos tpos entpo depaz y depersecucion enla yglesia y Fuera de
lla — Reprehender quando fuere necesario Rogar losunos
dulcemente y Reprehender alos hotros asperamente — Co
mo siel quisiese dezir todas lasmaneras quetu pudieres Rem
diar al pecador yesto sehaga contoda paciencia y diligente Jns
truction antes delos peligrosos tpos sobredhos entonces quan

dolos auditores noquerran oyr laverdad mas cosas quelles seran agradables — Y ledeclara su muerte y martirio ser proxi mo porque el lemanda condeli Jencia venir ael deseando verle como adiscipulo muy amado antes q muriese y tambien por que sus hotros discipulos lo aviandexado y los hotros avia yn biado endiversas partes por elbien delay glesia — Y Lucas avia quedado solo conel quesiempre loaviaseguido entoda laperegri nacion y lemando ansimismo traer amarco delqual el tiene ne cesidad parapredicacion evangelica y traer sus libros y vna ves tidura q aviadexado entroada encasade carpus — Algunos dizen aquel vestido ser eldeel qual savasupadre enlanoble zarromana y Sampablo loguardava enmemoria del enseñal tambien queera ciudadano Romano — Entre hotros sus ad versarios el haze mencion dealexandre herrero decobre yalam bre quelea resistido y enmuchas maneras leadado conoscio el lo nombra paraque el lo Fuya — Enquanto aldsi hotros quelo, andexado mas por temor quepor malicia el Rruega adios que noles sea ymputado apecado — Esto Fuequando laprime zavez parecio delante deneron delaboca, de el qual como deleon lo libro nro señor. y enel avntiene esperança, quelo librara, porlamuerte demartirio detodamala hobra quees pecado y lo salvara ensu Reino celestial — Fechas estas salutaciones familiares el acaba suepistola —

Capitulo xl iii decoma ymbio S. pablo desde ytalia su epistola alos hebreos Consu discipulo thimotheo —

Sampablo apostol de

Sant pablo Apostol dentro Señor Jhs xpo lleno de caridad
no contento assaz de aver escripto epistolas a sus yglesias entre los gen
tiles el escrive tambien esta a los hebreos convertidos a Jhs xpo pro
funda en sentencias y solida en materia — En la qual prenci
palmente entiende declarar q Jhs xpo verdadero y soberano
sacerdote es la fin y consumacion de toda la ley laqual tuvo
solamente figura de verdad cumplida en Jhs xpo de tal ma
nera que pues que remision delos pecados y abrir el Reino ce
lestial es ido perfecto en el no conviene en ninguna manera pa
ra cosas carnales observancias de la ley mas sus car Salud
yanda fee de Jhs xpo sin variar — Noturbarse por ninguna
tribulacion q fuesse por su nombre — Y porque a vezes con
biene con quistar salud y seguridad delos auditores
fundar y sustentar enel presente en esta epistola hablan
do a los hebreos a quien escrive historias y anthiguas obse
rvancias de los padres Y desde el principio desta my sancta epistola dize cap. 1.
como dios en el tpo pasado aquerido hablar por los profetas
y darse a conocer alos padres ancianos y hultima mente en
esta plenitud del tpo a hablado a nosotros por su hijo coeternal
et coegual la gloria de q dize q igual dize pasar mas la dignidad delos
angeles — Prueva esto por diversos testimonios de la sancta
escriptura haziendo en parte mencion delos angeles siervos de dios
y en parte de Jhs xpo verdadero hijo de dios todas vezes mas
honorablemente de el q delos angeles — Por esta causa el argu cap. 2.
ye de la muy excelente dignidad suya y que con muy gran deli
gencia se deven guardar las cosas primera mente anunciadas
por el y despues de el confirmadas por sus apostoles aquellas pro

pias cosas por diversos milagros — Dixo la ley vieja dize sampablo
dada por los angeles a sido Recebida de el pueblo deis Rael con gran
Reverencia y observada ~~a los apostoles~~ con gran diligencia por bue
na Razon se sigue que la nueva dada a los apostoles por ihs xpo señor
delos angeles y predicada por aquellos apostoles y divulgada
al mundo y confirmada con tantos mylagros deuria ser Recebi
da con gran Reverencia y diligentemente observada — Y porque
nadie por la Fragilidad de el cuerpo humano menos precie a ihs xpo
aquien dios a subjetado el mundo futuro y ne a los angeles el decla
ra como la enfermedad de natura humana tomada de el en la virgen
segun la qual por algun tpo aparejado se hizo menor que los angeles y
a sido hecho semejante a nosotros sus hermanos el deuiendo auer muy
grandes exaltacion — y a nos otros a soberana Humildad —
Porque por su muerte y pasion a sido coronado de gloria y a todos
nos otros que creemos en el es hecho autor de salud y quando
por su muerte y pasion a destruydo aquel que tenia el imperio
y principado de la muerte a nos es dado obispo fiel y poderoso pa
ra socorrer nra enfermedad por compasion — Porque en semejante
cuerpo como nos otros tenemos a sido tentado de el spu maligno
porque al presente nosotros podemos con grandissima confianca y
por dilection tener Recurso a su gracia y misericordia — Para
cap. 3 monstrar que la ley vieja es menor que la ley nueva — Sampa
blo por el consiguiente alega los doctores y ministros de la una
y de la otra ley y les dize con boz alta el xpo ser hijo de
psalmo. 94 dios y moyses siendo y usando de las palabras del salmista a
monesta alos hebreos — Aque en este tpo de nueva ley no
endurecer los coraçones por infidelidad mas fortificar el uno al
otro a santa perseverancia y mirar de cerca que en alguno
de ellos no se halle malvado coraçon de incredulidad queriendo

Sapartan de dios ommipotente — Y para atraerlos a hazer esto Nu. 14.
nos trae a la memoria este viejo exemplo de nuestro pueblo y
pueblo Israelitico que por su dura infidelidad merecio ser muerto
en el desierto y ser desechado de la entrada en la tierra de
promision y Reposo — Y por este exemplo que es figurado de el
prometimiento hecho a los fieles de entrar en el Reposo cap. 4.
celestial el los exhorta a tener temor que ansi como no
aprovecho a aquel pueblo oyr la ley sin tener fee — A ellos
tampoco aprovecha oyr solamente la anunciacion de entrar
en el eterno Reposo sino tienen verdadera fee y firmemente asistir a las cosas evangelizadas — Onde se deberian dar priesa de entrar por ver de tener fee en este reposo
celestial — Porque dios es Justo Juez que ve y sabe todas
cosas y Juzgara a todos — Y pertanto pues que nos hotros
tenemos el grande Obispo Jhu hijo de dios que a penetrado los cielos lo que no a hecho ningun otro y nos a preparado la via no debemos nuestra esperanza rescebida mas que de todas firmes en la fee
esperando la futura beatitud eternal — Pues nos a sido
dado a obispo el qual conoce nras condiciones y sabe tener compasion de nras
flaquezas por quanto el es perimentado en si lo
que nos hotros humanos padecemos pecado Reservado — En
este tpo que nos hotros vivimos en este mundo y que el tpo de
nra cura dura caminemos y nos allegemos con todas nras fuerças al trono de gracia — Pues pues que sant pablo a declarado cap. 5.
lo la excelencia de el nuevo testamento a la comparacion de el
viejo por tanto que el tpo exigeda los angeles y amoy sen por
los quales a sido dada el presente por mostrar esta cosa porque
el estado sacerdotal de xpo es mas alto que aquel de aaron —

Demanera que el xpo soberano thobispo al qual pertenece thofrez
ger dios dones y sacrificios por los pecados de el pueblo ymbia
do de el padre y no ynterdizido por violencia tomado lo santa
sia ymas adelante clarificado en los dias deste ympassibilidad
y thofrecido adios supadre preçarias y peticiones e
salcadas por su Reverencia y habediente del hasta la muer
te y asido causa denra salud — Y porque aquellos esquiça
cap. 6. les avia de mas y aser fundados en la fee de que hablar
de los fundamentos de aquella por hallar Razones mas altas
y para quitarles todas esperanças de ser Rembautizados thotra vez
de dezir ser cosa ympossible ydeaquellos que an sido una vez
yluminados por la gloria de el spu santo en el sacramento
de bautismo y an gustado de aquel doncelestial thechos parti
cipantes de el spu santo en la Remision de sus pecados y tam
bien an gustado la dulçura de la doctrina evangelica y enten
dido la Resurrection de los cuerpos a la gloria eternal —
Y despues de tantos beneficios Recebidos an caydo de la fee de ihs
xpo y Rebelado enormes pecados sean thenovelados por
penitencia por Recebir segundo bautismo q jamas nose Re
coge — Porque de otra manera convenia Recoger la pasion
de nro señor ihs xpo del aqual el bautismo toma su efecto y
en el bautismo nos hotros somos figurados asu muerte y se
pultura donde sesigue que tosque dizen el bautismo ser Rey
terable por tanisma causa ellos dizen tambien la muerte de
ihs xpo Reiterable que es grande derision — Demanera
q es cosa peligrosa y casi desesperada en aquellos que an Re
cebido los dinos beneficios de la fee y el spu santo y des

pues por

pues por apostasia e ynguratitud los menos preçian y buel-
ven a caer en pecados porque desi mismos no se pueden despertar
y justamente permite dios que sean fatigados de tardança de
sus pecados — Y los tales son comparados a la tierra bien la
brada y regada la qual todas vezes no pro duze sino es
pinas y cardos cuyo fin delos tales y ingratos q perseveran en
su malicia es finalmente q mase en el fuego del ynfierno
Estoles dize combuena cautela noque el tenga nenguna
mala sus pechon denenguno de ellos mas paraque ellos perse-
veren hasta la fin ensus santas obras de caridad loqual ha-
ziendo seran parti cipantes delos divinos prometimientos dexem
plo delos antiguos padres q anal cançado los promesi miento se
dize por su fee y paciencia — Sanpablo prosiguiendo su pro · cap. 7 ·
posito q es mostrar La diferençia del viejo y nuevo testamento
el prueva el estado sacerdotal de jhs xpo pasar el sacerdotal
levitico loqual haziendo el apropia la figura con la verdad
— Melchisedec esta figura y jhs xpo es la verdad — Dios
padre el pr̃e pasado hablo con los padres ançianos por los pro
phetas mensageros desu advenimiento — Mas agora hablo
hablado por su hijo obispo segun la horden de melchisedec
Rey de salem — Melchisedec es ynterpretado Rey de justi
çia y salem es ynterpretado paz — Quien es Rey de justicia
y de paz sino jhs xpo quien os a hecho justos y purificados
con dios y con los angeles y se dize melchisedec sacerdote de
el sobervano dios y no delos ydolos — Demanera que por ra
zon desu estado sacerdotal le pertenese no offrecer a dios sacri-

genes. 14.

ficios y por esta causa el fue a rrecebir a abraham bolbiendo de la victoria y obtenida de los quatro Reyes contrarios y hofrecio a dios pan y vino en accion de gracias y dio su bendicion a abraham en el nombre de dios muy alto de cuyo real era sacerdote — Y abraham rreconociendo su ynferior le dio la decima parte de lo que avia traydo de la victoria — Melchisedec dize ser sin padre sin madre y sin genealogia no teniendo principio de dias ni fin de vida semejante al hijo de dios queda do per petua mente por obispo — Porque la escritura no haze mencion de quien fuese su padre ni su madre ni quando tuvo su principio ni quando el tomo fin y todas veces atiende parientes y genealogia atendido principio y fin de vida — Y a la verdad xpo segun la eterna generacion de el padre el no tiene madre y segun la humanidad y natividad de la virgen el es sin padre y segun la eterna generacion no tiene genealogia y segun la humana generacion no tiene genealogia de parte de el padre porque el no tiene padre carnal y no atendido principio de vida ni fin — Porque segun la deydad el es coeternal al padre y se dize ser melchisedec semejante al hijo de dios conviene a saber tener similitud y no ygualdad y se dize a saber quedado sacerdote perpetua mente porque la escritura no dize que nadie le aya sucedido ho por quanto su doctrina queda siempre en ihs xpo y la yglesia — Despues desto sanpablo prueva clara mente que el grado sacerdotal de melchisedec era mas excelente que el levitico porque el que toma las decimas es mayor que aquellas ofrece — Melchisedec las recibia de abraham de manera que se sigue y parece ser mayor que abraham y que su orden sacerdotal es mayor dignidad que

la de levi

. psalmo. 109.

frahenuq̃ sacrificios porq̃ necesidad porsi eporlos ysraps — Mas
la palabra del muy firme juramento q̃ dios hizo a david des
pues de todo esto consistiryo en si hijo eterno futuro perfecto
integrario y verdad q̃ duraria eternalmente no cumplido
q̃ jamas ho hacer por el sino por nosotros sacrificios q̃ por nos
sotros sea vna vez ofrecido en la cruz — Auiendo mostra
do la excelencia dela orden sacerdotal y pontifical dignidad
de xpo y la excelencia de la ley evangelica en suma
ria mente habla sampablo entanto q̃ ella consiste en ex
celencia de natura y qual el padre — Y tambien trata de su
hoficio q̃ no es hofrecer cruel y pungitiuo pan encanto y fiestas
para sanctificar el pueblo y pacificar a dios como los sacer
dotes de la ley viejo — Mas es sacerdote y ministro de
tros mejores sacrificios q̃ no hecho ofreciendo a dios
su padre su precioso cuerpo y unido a la diuinidad en el genero
en el arbol de la cruz q̃ fue muy cruel y sangrienta y con
veniente para nra salud porque fue hecha por muy grande
caridad y deuocion nos a habido el tabernaculo de el
verdadero celestial — Porque mejores sacrificios
dimos a dios y de el pueblo y por su perfecto testamento
q̃ tiene en suma falta el promete mas grandes cosas q̃ son los
espirituales eternales — Y aunque este
su testamento a auido dado en los pretinites dias de ley
principalmente a la casa de israel conviene todas veces lo
mismo segun la inteligencia q̃ conviene saber a todos

aquellos

cap. 8.

aquellos q̃ vuenas dixo por fee [illegible] nuestro
nora q̃ el viejo q̃ fue dado por escriptura en tablas de piedra
mas los dados en los pensamientos y en las cosas por el spū
santo alumbrando y enseñando enteriormente
como el mas digno y principal de q̃ las cosas q̃ dan dicho en el viejo cap. 9.
testamento no consistian en sacrificios mas q̃ solamente
en el lavar y purificar de las carnalidades y exteriores cosas
rituales — Pues ansi los dos sacramentos de la ley nueva
porque en ellos q̃ tratan de cosas q̃ son en el cielo
y del tabernaculo de la vida los estan vuestros partes divididas por
el velo q̃ en esta va en medio — La primera parte se llama
va sancta Hoc sanctum absoluta mente en la qual estava la
parte dorada del candelero de oro q̃ tenia siete ramos y
de la parte de aquel lado la tabla y los panes puestos encima y esta
parte significa el viejo testamento en el qual la verdad de
las cosas divinas estava escondido debaxo de el velo de las
figuras — Mas la otra parte se llama va sancta sanctorum
en la qual estava el arca de el testamento en la qual estava de oro
en la qual estava la vara de aaron q̃ avia florecido
y sobre el arca estavan dos cherubines y el propiciatorio q̃ cubria
el arca y todas estas cosas representavan las spūales y secretas
divinas contenidas en el testamento nuevo en el qual es de vela
da la verdad delas cosas divinas — Y en esta parte dha sancta
sanctorum entrava solamente el soberano sacerdote pensando
una vez en el año para purificar a dios con el y con el pueblo y

figuravan Las verdades en sombra del nuevo testamento
Porque el xpo sobera[no] sacerdote ofreciendose a dios
padre en el altar de la cruz en holocausto muy ancho
y perfecto y eterno con su propia sangre devia matar en el cruz
por sacrificio a dios su padre y satisfazer por nos hobros
y assi fue hecho mediante el derramamiento de su sangre
en su muerte y confirmo por su muerte despues de lo qual no
queda sino el vltimo y general juizio en el qual el aparecera
en forma gloriosa para hazer justicia y castigar a los reprobos
y remunerar aquellos que lo esperan por verdaderos fieles y coronar
los fieles
· cap. 10 · Y ansi dize el apostol en el presente prueba
que el viejo testamento no era pecado Porque los sacrifi
cios se hazian en remembranca de los pecados entanto que
por los tales sacrificios ofreciendo les mostravan tener cons
ciencia del pecado mas el de hazerlo era espelado por el xpo
Y oblacion del qual una vez hecha en la cruz nos reite
rada mas dia cada dia conmemorada es agradable a dios y les
hazelos pecados Y el xpo es el gran sacerdote y ponti
fice del nuevo testamento despues desta vnica oblacion asen
tado por jamas a dios padre como señor esperan
do tomar de nos señoria y dominacion sobre todos sus enemy
gos De manera quedes pues desta oblacion fecha no ay
que buscar otras oblaciones ancianas y para deshazer los pe
cados esta sola nos basta Dichas estas cosas el exhorta
a los fieles perseverar en verdadera pura y derecha fe

Y porque

por temor el despone antes hasta el final juizio dados y
la pena de el fuego eterno preparada a los apartados de
fee — y la consolacion de los justos el resucitar a la me
jor vida principio y alabada conversacion primera
del bautismo — como antenido compasion de
los pecados y paciencia en sus tribulaciones — cones perança de los bie
nes celestiales en la vida eterna — y porque desubuem prin
cipio de ser vencidos y firmemente perseverar embien el aze
ta penitencia de es necesaria para por perseverança cumplir la vo
luntad divina y finalmente Recebir la erencia celestial pro
metida a los perseverantes — Despues sampablo los admo
nesta como subjectos a ihs xpo por fee la qual el alaba
y magnifica por muchos exemplos delos
fieles contiguos en ley y delos quales el los exhorta a seguir
por que sin fee — ninguno aplazeados — Y avnque ellos se
an ynvitados por tales exemplos de perseverar en fee
y esperança nunca Thomas todas veces por el exemplo de ihs xpo que
menos preciando — vergüença y confusion por la muerte de la
cruz asubida a la gloria del padre aseptado iesu diestra cosa que
los de via fortificar como a hijos dellas faciles a ensenar mo de
portarse en las tribulaciones — todos los verdaderos hijos de
dios mantienen compaciencia en sus castigos y afliciones hutiles
y avnque su correction parezca amarga durante el tpo que
no goza verdaderamente si todas veces sea fe compaciencia ella pro
duzira a los exercitados en aquella verdadero fructo de paz
y de justicia el reposo en la beati tud celestial que paci fica to

cap. 11.

cap. 12.

Deuen hallar ynclinados a aquel fruto que es para
hazer las obras deseadas toda flaqueza y abçiosidad
y noser flaco de animo por ynadiencia debra de la carga de tri
bulacion antes tener el derecho camino de la Razon sin variar
adiestra ni siestra — y mas les admaneste sampablo que
anden pac con todos y biuir con pura sanctidad delante de
dios porque los coraçones limpios lo verán ansi Hetros —
Math. 5. Y los aduierte mirar diligentemente los vnos con los hotros
Bialguno de ellos aperdido lagracia de dios y de camino de derecho
mas sea rebeltado y buelto a su ynfidelidad : por quien serian
Hotros muchos ynficionados — y considerar condili
gencia sientre ellos ay algun fornicador fraglotón como esti u
que por suelo tomia vendio ayfaac suermano al derecho de pri
gene. 25. mogenitura al qual nobolvio Jamas antes quedo Reprouado
— Porelle exemplo el los aduisa temer que ansi no les saca
en cassiellas menos precian lagra y misericordia de dios de
los Hofrecida — Despues de averlos exhortado fuir pecado
y buscar gracia dalas ration haziendo comparacion de el viejo y
nueuo testamento — Porque la nueua es ley de piedad de amor
y de gracia — El viejo era ley de temor de rigor y de muerte
laqual ley fue dada en temor alos hijos de israel despues de el
forjamiento de el bezerro de oro no para salvar antes para punir
y estavan de tal manera espantados que ellos no podian sufrir
las palabras de el anget Hablando en la persona de dios y porque
les temor dios defendio que bestia no se llegase al montana no so
pena de ser apedreada — Y esta cosa era tan horrible que

siendo

sumador moise en el mas perfecto semanifestrava es pantado y temi
blesya mucho dele que veia y oya — Ala tarde vale y ma si
da dada con tales temores y espantos — Y por tanto sampablo
hablando con los fieles les decia que ellos avian venido ala san
cta y monte sion que es el señor ihs xpo y a Jherusalem
celestial ciudad de dios omnipotente y ala multitud de los
angeles innumerables y a la yglesia delos apostoles primeros
fieles y fundadores dela yglesia despues de ihs xpo los
nombres delos quales sones criptos en el libro de vida — Y dadis 105
Juez de todos que es dios señor ihs Hordenado de dios Supade
por Juez de todos y alos spus de aquellos que por fes y justi
dia an venido a perficion y a ihs medianera del nuevo
testamento que pola efusion desupreciosa sangre de aconfir
mado alaqual efusion el hombre viene por el bautismo a
el qual es comunicada la eficacia desupasion hablando mosse
esta efusion de sangre que la sangre de abel laqual pedia ver
ganca y aquesta pide perdon — Y por tanto nos debe Debu
gar de oyr subo y hobedecer mas libremente que los padres
antiguos al angel que hablava con ellos en el monte sinay porque
nosotros sabemos q mo señor ihs xpo hablando con nosotros
desde el cielo esta sentado ala diestra de dios padre — Si los antigu
os desobedientes a aquel que hablava con ellos sobre la tierra
ansido punidos muchomas loseremos nosotros alos quales dios
habla desde el cielo — Oygamos lo pues y sirvamos lo con te
mor y Reverencia — En el hultimo capitulo el los &c. cap. 13.

horta exercitarse enlas hobras de caridad con sus proximos
especialmente en hospitalidad y compasion delos presos por la
fee de xpo y de aquellos que padecen alguna tribulacion por
aquella Hego que traya tan empredicacion — El dize que lycito
no matrimonio ser honorable y adulterio detestable — El
reprueva avaricia y pragura y endurecimiento en sus dias —
El los amoneста atener memoria de sus perlados tres pasados
que les andado buena doctrina y considerar su firme fee sus
virtudes y perseverancia en su santa conversacion para seguir
los — Y les manda huir malvadas doctrinas llenas de
herrores y por remedio contra tales doctrinas es muy bueno
afirmarse en la gracia de dios comper fecta fee y no con hob
servancias legales con viandas las quales no ha podido hazer
justos delante dedios sus hobservadores — Nosotros
tenemos vn altar de el qual no es lycito que coman los que sir
ven al tabernaculo conviene a saber alas ynstituciones legales
y figuras ya pasadas y acabadas — Los sacerdotes de la ley
no hobedientes al tabernaculo no comian la carne de bezerro y
cabron hofrecidos a dios solenemente el dia de la expiacion por
los pecados antes era llevada aquemar fuera delos muros y a
bitaciones que figuraua que el xpo cu fuyria muerte y derra
maria su sangre fuera de la ciudad de hierusalem — Y por
que la sangre delas dos bestias era llevada dentro del lugar nom
brado Sancta sanctorum significa que por la efusion de su san
gre es dada entrada alos fieles en el cielo — Ansi que nosotros
tenemos otro altar que el antiguo tabernaculo en el qual altar

os ho Freçadp el sagrado cuerpo y preçiosa sangre q demuestra se
mos Jhs xpo. del qual no es licito comer alos que sin vestidu
ber naculo Salgamos del y nos Acerquemos delas observan
cias Legales y de entre los carnales y tomemos Sucruz y
Reprehension sin temer que nos sea reprehendido q noguar
damos las y instituciones legales — Por que nos hotros tenemos
mos parada en tal hobservancia mas tus que nos hotros que
es la gloria celestial — alaqual llega la hobservancia dela nue
va ley — Despues que Sampablo los a enseñado a tener
memoria de sus prelados trespasados el los y instruye como
se an de governar con los q biben q tienen cuydado delas a
lmas de sus subditos conviene a saber hobedeçerlos y con buena
voluntad que les sea cosa de delectacion y que les haze mas ale
gremente llevar sus cargas y Fardel — Esto hecho el les
pide ayuda con sus horaciones nos solamente por sus particu
lares mas tambien para el suyo que es que si el fuere puesto
en libertad el los pueda visytar — Pidiendo sus horaciones
nes el Ruega tambien por ellos que el dios despues que le resu
citado de muerte a Jhs xpo Gran pastor de los humildes fieles
a la sangre del nueva y eterno testamento los prepare a su
ta voluntad y cumplimiento por Jhs xpo que es gloria sin
fin — Finalmente el les Ruega tomar con amor y cari
dad esta breve epistola — Embiada para su consolacion y
Ruega a dios de su gracia a todos

Capitulo — como Sampablo predicador de la verdad

nos muestra por sus epistolas e predicaciones la ympercfection de
la ley vieja dada por moysen y la perficion de la ley nueva
dada por jhs xpo verdadero dios y hombre

Nosotros savemos de consi derar tres cosas en la ley divina
la primera es fee de vn dios la segunda es el cuerpo de la ley
la tercera es la razon porque ella es dada — Destas tres cosas
es ympercfecta la ley mosaica — Y primeramente es ympercfecta de fee — Porque aunque en aquella hasta avido algun
conocimiento de vn dios y del xpo salguna generalidad mas
todas veces no a sido manifiesto ni descubierto conocimiento
de la trenidad de las personas ni vnidad de esencia enseñal
de lo qual muy sen hablava al pueblo tanto cubierta —
Segundamente es ympercfecta enquanto al cuerpo de la ley
la qual tenia tres mandamientos morales ceremoniales y ju
diciales — Enquanto a los morales algunos son de el juy
zio de la Razon quando ansi fuese de cierto no oviese dada ley
escripta el mandamiento de honrar padre y madre — Nos
otros son determinacion de los mandamientos morales que hor
dena el hombre en dios ansi como es de el juizio de la Razon
natural que dios sea honrrado y para esto es dado mandami
ento vocal de sanctificar el dia del sabado — El tercero
es determinaciones de los mandamientos morales hordenados
del hombre a su proximo ansi como es del juizio de la Ra
zon natural y de la ley que los encantadores y adevinadores se

ampues

Ympuestos a nuestro estos sobredichos tres mandamientos en la
ley dempero eran ympertectos por quales mandamientos no
rales mirauan solamente las acciones exteriores de los hombres
mas delas interiores que eran principales no ordenadas
nada Hopocos — Y asi les dexo que de fenecian que el hom
bre no cometiese Lamuger de su prox.mo todas veces no pu
nia alos agresores Y mas Ynsuficientemente ordena
ua las acciones exteriores — Porque ella permitia logro Deu.the 23.
con los estrangeros — Y permitia dexar a sues pasa Sin can
salig.tima — Segunda mente era ympertecta enquanto Deu.ter 24
alos cerimoniales — Porque algunos sacrificios se hazian
por pecados delos quales eran ympertectos porque ellos nego
dium quitan los pecados Lev.10.
sacrificios pacificos hechos por deuocion para ympetrar
algun bien temporal Y aquellos tambien eran ympertectos porque
porque beneficio diuino comodes gracia diuina mes
ymperrada por oracion del sacrificio mas algunas veces por
falta deuocion Y fee de el que lo ofrece — Y enquanto alos Heb.10.
sacramentos delaley ellos eran ympertectos como purificaciones
circuncision vnciones Y semejantes cosas — Porque
ellos no conferian gra. ni hazian alos hombres suficientes al ser
uicio dedios Y por esso se nellos dhos pobres yen fermos
— tercera mente es tan ympertectos enquanto alos mas
damientos Judiciales — Porque ellos ynduzian los hom
bres ala Obser vancia de Justicia por amenazas y te

mbre depeña, y por tanto se llama ley de temor, y enseñan de esto la ley fue
dada al pueblo temer, y espanto. Esta vaya algunas vezes pena a vno
exemta, y dexa algunas vezes no punien el culpable, segun que el caso
es tal. Si por caso fortuito cayo sobre el hombre, y mato a otro,
Nu. me. 3.5. el tal dexo de huyr a alguna ciudad de libertad, hasta entanto que el
sacerdote fuese muerto, que es gran pena sin causa, pues que
de casa no salio voluntario. Y si el matador era hallado fuera de la
tal ciudad de franqueza el que pretendia vengarse de la muerte del
muerto lo podia matar sin ser reprehendido ny punido. Quan
to al tercero y principal punto la ley mosaica era ymperfecta en
quanto a su fin porque el fin de la ley humana es felicidad pu
blica. Semejantemente el fin de la ley divina vie ja y nueva es
Rom. 10. felicidad eternal. Por tanto dize sant pablo a los Roma
nos que el fin de la ley es Jesu christo en quien consiste la beatitud
objetiva. Y este fin no era por ceruer sino por gracia. Mas
es assi que la ley mosaica no podia conferir gracia de manera que ella
no podia introduzir a este fin y por tanto los padres del viejo tes
tamento, tanto fuesen ellos justos hazian al cabo de los padres
hebre. 10. en la ley antigua no era prometida manifiestamente la fe
licidad eterna mas solamente debaxo de la figura de terrena pros
peridad. Era pues la ley vieja ymperfecta enquanto al fin
hebr. 7. por esto dize sant pablo a los hebreos la ley no alle vado nada aper
fición. Nos hotros avemos demonstrar al presente la perfi
cion de la ley nueva a complimiento de la vieja ymperficion de
la vieja. Porque primeramente la ley nueva es perfecta en
quanto al miramiento de conocimiento de fee. Y que assi sea lo
Johan. 17. testifica Jhs xpo diziendo mi padre he manifestado tu nombre
a los hom

A los hombres quetu mesmo dada en figura de lo qual el velo de el templo se rompio en su pasion — Segun la mientos es perfecta en quanto al cuerpo de la ley y conviene a saber enquanto a los mandamientos morales sacramentos y sacrificios — Enquanto a los mandamientos es mani ficesto — Porque la ley nueva ordena perfectamente las acciones humanas no solamente interiores mas tambien exteriores y en esto ella sigue la ley nueva la imperfection de la ley en que en dia Hombre ciego — La ley nueva diffiende en si en sy mesma y si la ley nueva diffiende dezir palabra hociosa por mas fuerte Razon ella diffiende todauia la hobra — Y despues q̃ nro Señor asuplido la imperfection delos mandamientos morales de la ley vieja el concluye la perficion evangelica diziendo sed perfectos — Y mas el alla a los consejos evangelicos quando el dixo a vn mancebo que dezia aver guardado los mandamientos de la ley y demandava la via de perficion Si tu quieres ser perfecto vete y vende todo quetienes y dalo a los pobres y tu terneas tesoro en el cielo y vente y sigueme — Enquanto a los sacramentos la ley nueva es perfecta porque ellos confirman en gracia lo que no hazian los sacramentos de la vieja ley — La ley a sido dada por moysen a q̃ Justificante — Verdad a sido hecha por Jhs xpo — enquanto a los sacrificios La nueva ley es perfecta porque en aquella ay vn sacrificio muy perfecto que es el sancto sacramento de el altar no solamente sacramento mas tambien sacrificio yes Recebido el fruto de su bendicta pasion — La perficion desse sacramento dicho sacrificio apareze en tanto que quita los pecados lo que no podian Hazer los sacrificios de la vieja ley — Y demas de

Math. 12

esto el augmentacion — Conquanto alos mandamientos Judiciales
y enuestra Lapersficion delaley evangelica — Porque ella nos
dize alos Hobservadores de ella sinportemores y amenazas degena
Athas por temor y Justicia que es lapropio delos perfectos —
y conesto el alma no puede los subcentes evitan poco deseca nenguna mal
y impurida porque ella pone palabras hocciosas y malos pensa
mientos — Y enquanto al fin la ley nueva es perfecta — Porque
Xpo fin es la vida bien aventurada alaqual ella lleva derechamente —
Esta perficion asido Figurada enel templo dedios delequales
habla en el tercero libro delos Reyes — La casa dedios asido per
fecta entoda suHobra Laley nueva bien merece serllamada su casa
— Porque el es elquela á hecho y dado y enaquella amorado
como ansisea que eneste Santo Sacramento y sacri ficio delanue
valey que es La heucaristia es contenido Real y totalmente —
Demanera q es xpo el Fin delaley y perfecta la Hobliga
gonde Laqual acesado alavenida delaley nueva perfecta —
Porque acel aviasido estaley vieja Hordenada comocosa y imperfe
cta aperfecta — Los antiquos noeran Justi ficados enlas Hobras
delaley mas porla fee queteman deel xpo futuro y por el cum
plimiento delas Hobras delaley el Hombre fuia la muerte corpo
ral que esta Hordenado alos transgresores en muchas maneras mas
ella no vivi ficava Spual mente — Porque La Justicia quel ha
real Hombre digno dela vida eterna noestava enla ley imperfe
cta enas es dela perfecta Fee de Jhs xpo — Laley queria hazer
el Hombre Justo loqueno podia — Las solemidades delas Fiestas
mandamientos y Hoblaciones temar ynina miramiento aque el Hom
bre Fuese Justi ficado y todas veces nolopodian desi mas asido al

cançado

cancelados por la muerte de Jhs xpo por su muerte — tampoco vecanduiene guar
dar guy por la nueua ley sancta vieja destruida mas de quã ell auia sido
dada le acumplido Jhs xpo — Y por tanto dezia el xpo venido pa Math.
ra acumplir dize y no para destruillas la qual es auia y no de ser 5.
Siella hoviera sido mala y nola hoviera cumplido — el la
ha pues cumplido — Y los prophetas dezi q̃ mandados por ha
blas — Dize los mandamientos q̃ dios por el no auia sido para destrui
cion delos mandamientos de la via ley antes para augmentacion
y cumplimiento de aquellos — si el la hoviera querido destruir
el no la hoviera hauido entendido y siella hoviera sido dada de dios
no q̃ dezi el no la hoviera cumplido — E ella era pues buena
dada de dios y el q̃ ello dispone alos obseruadores de
el Reino de dios — Dize q̃ vendra Jhs xpo de muchos vendra Mat. 8.
de oriente y de occidente ala mesa dezia y se reposaran en el
Reino de dios con abraham y isac y Jacob — Y si al presente
dize q̃ dios poner para este reino hoes q̃ ella sea mala mas es por
q̃ allegado el xpo delos mas perfectos mandamientos — Por
tanto ella no ayuda al presente antes empece porq̃ sola gra y
rio diuino al delo — Al presente nos hollos leemos la ley y los pro
phetas no para pararnos en ellos mas por allegarnos a Jhs xpo por
la ley y prophetas — Si la ley no hoviera sido antes: gra̅ no se hovie
ra seguido — la ley dize yo derriguer y no dezia porque como dize
sanct pablo en su segunda epistola alos corinthios la letra mata y el spu 2. Cor.
vifica — Mirar en la letra la vie ja ley mata el anima mas la in
teli Jencia spual la vibi Fica y da vida eterna de manera q̃ ay gran
di Ferencia entre las dos leyes — la vie ja era di ficil y desi no
podia salvar — gra̅ es facil y salva — En la vie ja auia

Capitulo .xcix. dela muerte y pasion de el bendicto sampabla en la
ciudad de roma segunla dis creticn de lina papa tres la dada pri
meramente de griego en latin y dela tin en Frances y de Frances en
lengua castellana

Como Sampabla allego a roma al quie vna casa publica fuera de

la ciudad

ciudad y enaquella tratava la palabra de dios y con sus hermanos xpianos y allí se allegava gran multitud de pueblo y crecia cada dia en gracia el numero delos fieles por la gracia de dios — Porque el mesmo pueblo de la ciudad y los alderredores se oyendo la fama de su predicacion y sanctidad que ya era conocido por todo el ymperio Romano a causa de sus mylagros y gran doctrina y admirable sanctidad — Ja su predicacion se allegavan muchos de la casa de cesar creyendo en nro señor jhs xpo y siempre se aumentava muy grande alegria y exaltacion entre los fieles — Y ansi seneca maestro de cesar neron tenia gran amistad a sampablo viendo su divina ciencia de tal manera que el no podia dar a su grado comunicar con el — Y quando el veya no poder hablar con el boca a boca el le escrevia para ansimesmo recebir del epistolas de consolacion y edificacion — De tal manera era amado y publicada su doctrina que sin contradicion el enseñava el ydiomatica mente era oydo — El disputava contra los philosophos gentiles y los sobrepujava porque algunos de ellos se convertian a el y recebian la fe — Acaecio entonces que alguno de los de el consejo de cesar hizo leccion de sus escripturas en la presencia de cesar y de ello fizo maravilloso exito de las cosas y tambien todo el pueblo de roma tenia gran noticia de el — Finalmente acaecio que alguna vez que sampablo dava su doctrina a la hora de la terce en la casa de su casa y en aquel lugar vino un mancebo llamado patroclus copero muy amado de ellos para oyr la doctrina de sampablo mas por razon de la priesa y multitud de los auditores no le fue posible entrar dentro de la casa donde sampablo predicava que fue causa que subio encima una ventana muy alta para desde alli poder oyr a sampablo convidado y

patroclus

llegado acello desu propia voluntad y ansi des[truido] compañeros y amigos
dicipulos
de cesar todas vezes de sampablo el qual deseava con gran coraçon
dar cumplimiento desu doctrina — Mas entretanto que Sampablo conti
nuaba su sermon que fue largo el tal mancebo patroclus fue vencido
de el sueño procurado del demonio y embidioso mal contento de la
dulcion que tema el moço a dios y a su apostol Sampablo porque
ansi adormido cayo de esta alta ventana a tierra y embio el
spu lo que luego fue dho a nuestro que fue triste de la muerte de el
dho patroclus y en su lugar hordeno lo hiziesen — Luego Sam
pablo conociendo por el spu sancto la caida y muerte de patroclus
dixo al pueblo mis hermanos el spu maligno a hallado lugar y
ocasion de tentar nos mas nro Señor jhu xpo convertira a su
propia gloria su fraudolosa malicia — Id pues y baxad iba
mos y hallareis el capero de cesar caydo de alto abaxo que estra
pamuerte al caydo y traydo aqui — lo qual ellos hizieron
con deligencia maravillados como el a via podido conocer aquello
y visto que nadie se lo a via dho — Entonçes sampablo dixo a toda
la compañia al presente parecera quanto vale tener verdade
ra fee en nro Señor jhu xpo porque el poco ha fruto semiente de la
vida eterna que a caydo en buena tierra haga fructo ciento por
uno — Vamos pues todos de buen coraçon a nro Señor y le ro
guemos que el anima de aqueste moço sea restituida en su cuerpo
y que el viva mejor que el no a vivido — Despues que todos
fueron prostrados en horacion Sampablo dixo con boz alta ho
moço patroclus levantate y di delante de todos quan grande mer
ced te hecho dios — A estas boz y incontinente se levanto patroclus
como si solamente se le vantara de su sueño y començo a glorificar
a dios que a dado tal poder a los hombres — Entonçes sampa

blo lo

tinua mente la Yglesia tomaron la palabra por patron clus y dixeron
hosaluerón q̃ este por q̃ dias q̃ aquel mancebo q̃ tan sabia mente le
Responde q̃ pas q̃ quiere hazer nos tambien mylitamos debaxo del
esclarecido Rey y triunfante señor nuestro Ihs xpo y el es quando
ron hoyr q̃ todos a vna boz dezian q̃ Ihs xpo Rey q̃ mas vence
dor e ynvencible mando q̃ todos fuesen presos en nuestra prisi
on para hazerles padecer tormentos a los quales de antes auia e
mado en gran manera y mando buscar a los christianos de aquel
Rey hauiendo hordenança q̃ en qualquier parte y lugar q̃
fuesen hallados sin hazer otro examen hoyr su confession fue
sen atados con diversos tormentos lo q̃ fue hecho y cumpli
do. Y fueron hallados muchos y llevados en la presencia
de Sant Pablo entre los quales le fue presentado vn sampablo q̃
traya vna cadena q̃ solia traer por el nombre de Ihs xpo
Sobre el qual todos los otros fieles tenian siempre el hoio
como sobre su cabeça y superior de manera que facilmente
podia conocer y entender q̃ Sampablo era el principal
entre ellos el ledo hombre y porque el dicho Rey tu
eres criado mas no por eso dexas de ser mi preso. Quien
ta hecho tan presumptuoso de auer entrado en mi imperio
Romano para bolver mi gente y hazer ayuntamiento
en q̃ vos otros digis ser vro Rey. Sampablo
llena de sp̃u sancto con gran constancia y animo le dixo
q̃ antes de lante de todos fue resolutamente dello. Rey inconcito
nos otros allegamos sus vos militantes a my Rey Ihs xpo
mas tambien de todas las partes de este mundo. Y me acuerdo man
dado del no desechar a ninguno de qualquier estado y condi

matidiz de xpianos tanto que el pueblo Romano se leuanto con
tra neron y todos sus con fortes en su palacio diziendo de
que manera tu mandado tu mal justo pacifico tu furia en
tu enojo poner fin a tu gran crueldad porque aquellos que
tu mataras son los que defienden el ympirio Romano y de
fienden tu quietud y matas el poder de los Romanos que te temy
an todas las naciones Vsando y hoyendo cesar
tu mandado la dicion de el pueblo al boz de la mesma plebe
ya ya no queria ninguna cosa que hiziese ninguna molestia a los
xpianos hasta en tanto que el oviese entero conocimiento
de sampablo fue muy mal presentado y dixeron que quando el
lo viesse diria grandes boces diziendo quitad me de delante a este hom
bre mal hechor y cortad le la cabeça a este encantador no permitais
que viva este encantador enbetu dor de mi nima y entendi
miento A lo qual Respondio sampablo nuestro y apa de
cero algun poco de la magestad hecho yo vivire para siempre
con mi dios y mi Rey eternal ihs xpo que vendra Juzgar el
siglo por fuego Entonces fueron lleno de Rabia dixo
a los dos Jueses longinos y mecisus y al centeval a estos
tres les de puesto la cabeça porque dize que vivira para siempre
Hazed que el sepa que yo soy Rei victurioso que le vendra y
muerte Mas sampablo le dixo a neron para que tu sepas
que yo vivire para siempre con my victurioso Rei ihs xpo des
pues que tu mandaras hecho cortar la cabeça yo te aparecere vi
vo entonces podras conocer que muerte y riba sondeba
de el poder de mi Rey y senor ihs xpo y que aquel a quien
el quiere dar victoria lo haze magni ficamente trihumfar

que solo

Rastell

que verna Juzgar el mundo por fuego — Bien aventurado sera
el hombre que sera en el porque el dara la vida de eterno bien
y mal aventurado sera quien en el no creyere porque segun
des de aquel dia no avra mas bondad ynos allegara a ella por
que el sera perdido sin fruto — Por esta causa avemos de
el cielo en este mundo quien a hecho el cielo y la tierra y por esso
sea hecho honbre el que a hecho el hombre y en el qual ay tanta
suziedad de vicios y de los quales sirva en aquel que lo a
hecho y formado y adore el que es adorado de todos los benditos
angeles — Y despues desto el haga su verdadero adorador
y siervo participando de los bienes celestiales de los angeles syns
bien aventurados y la buena causa porque dios es syn y aquel
que lo adora en syn y verdad es el puesto en la gloria de los syns
santos — Mas aquel que no quisiere creer en el y servirle
y honorarle sera hecho compañero de los syns malignos en los
tormentos de el eterno fuego de el yn fierno — Por lo qual
vos hotros hombres sabios aveis de pensar y juzgar en vos
hotros quien a hecho el cielo mundo — Por que el asi do hecho
y no sea hecho asimesmo y considerad tambien quien a hecho
el hombre porque el no sea hecho y entenda que los y dolos no son
dioses mas son hechura de los hombres y en la hechura de aque-
llos habitan los syns malignos los quales procure que son
de comun consentimiento en la perdicion de el genero humano mas
de las veces en muchas maneras no se conforman porque en los mal
vados enemigos de dios no ay paz — Y la causa por que son de
higentes de procurar la perdicion de los hombres y tenerlos por

com pa

Compañeros cuyas penas y tormentas y pasquellos sabe bien aquellos se an hecho por el subir de celestial beatitud por la gracia de dios
de donde aquellos mal aventurados apostatando fueron echados por
su soberbia ellos hombres decortes y templado spu conoced
y el nombre de divinidad no puede ser diviso en muchos
Porque es vnidos de qual son todas las cosas y en la divinidad
no ay diferencia porque no ay pluralidad — Hoc ciu dadanos Ro
manos considerad prudentemente de donde vino discordia en este
mundo y por qual causa crece de dia en dia — Considerad assi
mesmo de donde an venido tantas y magines y semejanças de dio
ses en los quales no ay ningun poder — por que muchos de
querido ser principes y tiranes dominatores de los hombres sus
y yguales en naturaleza — Sub mergidos en esta tempestad de ygno
rancia y caidos en lo mas baxo del abismo de su dampnacion cada vno
no ha hecho y tomado vnidos para un pasatpo — Porque los hom
bres miserables an venido a tanta grandeza locura y frenesia que de los
hombres malvados y viciosos se an hecho dioses a los quales ellos
que Reanser semejantes — Ay tambien muchos monstrando
se no tener conocimiento de dios se an dado a vicios tales que los Ro
manos condenan y punen grande exemple en ellos lo que dize la
santa Escriptura se han hecho semejantes a los y a los que — psalm. 113.
en ellos hazen Porque ellos an hecho de los dioses miserables
y haziendo los pisan hecho miserables y juntamente con esto an
caydo en tanta grandeza locura y sin Razon que ellos dizen a un tronco
de palo tu eres mio dios y a la piedra tu nos — Quando San
pablo ho vo acabado su Razonamiento muchos de los que avian
oydo su buen Razonamiento dixeron con boz alta y dolor

Sy nos hotros hovemos herrado mosho las q vemos perdido q de-
mos y justamente privado hobiendo doctor y maestro desta
verdadera enseñança de eterna vida y mundo redemptor
tanto que seamos librados de las ataduras de el peca-
do y nos podamos librar de el fuego perdurable q sera el mundo que
mado y abrasado y por el qual sera tormentado cada uno de
los mal aventurados y condenados — A los quales dize
Sampablo hpermanos mios el coracon de los quales ato cabeça
Señor de su Spu perseverad firmes en la fee que brevemente
terneis los ministros de eternal salud por los quales sereis bauti
zados y si bien perseverais en la caridad de nro Señor Jhs Xpo
sereis salvos sin fin — Entonces Celtos tres longinos magistos
y acelus que tenian el cargo para hazer lo morir le dixeron se
ceramente en esta manera nos hotros terriamos buen señor hazer
nos poner en la vista de los habitantes del Rei eternal para que
podamos huir el fuego infernal y ser partecipantes de su Rei
no que siempre dura y nos hotros te seremos yr hoen qualquier
parte que tu quisieres y te hobedeceremos
hasta la muerte — Sampablo Les dixo mis hermanos y no soy
fugitivo mas yo milito fielmente a mi Rey — Si yo supiese por esta
muerte no yr a la vida y gloria celestial no solamente huiria y dexa
ria estos, mas yo ruego hasta Lazaro — Donde era
bolado sin causa y por muchas tribulaciones allegado a su dessea
dias porque yo desea padecer muerte despues de la qual y ninguna tra
bajos no queda sino Recebir la corona de victoria la qual madera
aquel q bien pelenga y gran fieldad de la qual corona yo soy cierto
— Porque yo veo el cielo y oigo verne quando el verna con gloria
y magestad a juzgar el mundo — Por esto y yo menos precio esta

muerte

muerte por ygual por esta manera requerimos mas de oy en una pa-
ticion — Mas ellos llorando le dixeron q̃ es lo q̃ nos auemos
de hazer como viuiremos nos hotros si le hazemos morir y porq̃ al via
padremos nos hotros alle garnos a aquel al q̃l tenemos amonestado creer
y entretanto que sant pablo hablaua con estos ynocentes y aestos
mysmos el pueblo que alli estaua en gran numero gemia por su muerte
como fueron ynbiados de dios verdadero y tirando mezon parte y para
para saber si sant pablo era muerto los quales como fueron llega
dos al lugar donde hablaua con los asistentes y hallando no que viua
era biuo y sant pablo les dixo de esta manera mis hermanos q̃ me
creed en dios que viue que yo y todos los que creen en el Resucitare
Mas aquellos llenos de obstinacion le respondieron en esta manera
nos hotros veremos primeramente acerca de aquel lo q̃ se
mos venidos y quando fuere muerto y Resucitado como tu di
zes entonces nos hotros creeremos cuturreyn — Y por tanto notar
des mas que en esto dixera mas el mandado de cesar — Y yendo al
lugar donde les de trecebir la sentencia dado sobre si — Y sant pa
blo les dixo mi hermanos en esta vida hoy mas necesaria biuos
hotros que reis dezir que nos amos que por la muerte vamos a la vida eter
nal — Vamos pues al presente punto q̃ seria decoracion en
el nombre de nro señor ihu xpo — Y quanto mas procurauan
apartenio y parecia delante y su muerte hablo tanto longinos mi
gistes y agestos desseauan de ver de la muerte y entrar en gaban como ellos
pedrian dezir de salud y vida eterna — Sant pablo les dixo mis
hermanos quando yo sere muerto y ynconti nente que vos hotros y
los hotros que reis sido ynbiados para hazerme morir sereis par
tidos de este lugar los siervos fieles de nro Rei ihu xpo tomara
ran mi cuerpo lo pornan en sepultura — Mas vos hotros señalad

el lugar y mañana de mañana Señalad este lugar veremos aquí y
hallareis dos Hombres en oracion que de antes mucho Hecho buena cuen
ta y se llaman tithus y lucas a las quales yos hareis
causa porque yo hase embiado a este lugar y ellas haran de salud
de salud en mi señor ihs xpo — Noteneis por ninguna cosa de
exsecutar el mandado de cesar — porque luego y quedareis
fecho avreis Recibido el santo sacramento de el bautismo vos Hareis
sereis limpios de todos los pecados cometidos y de aquesta hora
sereis vos Hareis temido cometer y sereis escriptos en el Registro hor
denyn numero de los mi libranos de ihs xpo y erederos de el Reino ce
lestial — dichas estas cosas vino al lugar de su pasion en el qual
lugar Rebuelto el Rostro hacia horiente y alcando las manos al
cielo hizo la larga oracion en lengua hebrea con lagrimas y accion
de gracias a dios — Y despues que hovo acabado su oracion el dixo
el vltimo vale a sus hermanos dando les su bendicion — Hecha
esto hinco las Rodillas en el suelo y tendio el cuello — Entonces el
exsecutador de su muerte alco el braco y de un golpe dado con toda su
fuerca le cerco la cabeca — Y luego salio gran abundancia de sangre
y fue entonces derramado tan grande Holor y vista tan gran claridad
ynbiada de el cielo q ningun hombre mortal podria cufrir el Holor
mas q sostener la claridad — viendo los presentes tanta de dios
en su apostol ansi pueblo fueron muy marauillados y por largo espacio
callaban no cesando de magnificar a nro señor ihs xpo Rey victorioso
y eternal enalcado desampablo doctor y maestro de los Jentiles
Y llamando aquellos a los quales era mandado de cesar adelantar
su muerte vinieron muy turbados y presto mente boluieron a cesar
para decirle todo lo que avian visto y oydo y quando los Hoyes
cuchado fue muy mara villado y espantado — Y de este caso tu

vo propo

Vo propasito con algunos philosophos amigos Suyos y gouernadores
de la republica — Y en aquel punto que se mara villo van y habla
uan Juntos entro Sampablo alas nueue Las puertas cerradas y se
presento derechamente delante de cesar diziendole — Hocesar
neron mirabien quien yo soi yo soi pablo que e militado al Rey
victorioso eternal — Cree alpresente pobremiserable que yo
soy muerto mas que yo bibo enmidias y enbreue tpo. penas y
tormentos y otros innumerables males que sean sobre bos y la muerte
eternal te espera porque entre los hotros grandes pecados tuas
yn Justamente fuera dempedida derribo la sangre delos Justos —
Dicho esto sedes haparecio Sampablo yeron aquedo tremblando
espantado mas delo que se podeia pensar y como turbado desu
entendimiento no sabia loque auia dehazer — Sobre esto sus
amigos le aconsejaron que hiziesse echar fuera deprision apatro
clus y abernabe y alos hotros que enella estauan — Y en quan
to alo delonginos megistos y acestus acordandose delas pala
bras desampablo vinieron el hotro diadema nana a su sepulcro
y acercandose del vieron alli dos hombres enhoracion y sam
pablo en medio de ellos y fueron tocados degran themor sin ho
sar allegarse a ellos — Mas thithus y lucas bolviendo en si de
lex ceso delahoracion y viendo los sobredhos tuvieron algun
Recelo humano y quisieron Recogerse de ellos condiligencia y
en aquel punto Sampablo Sedes aparecio y en continente — Quan
dolos sobre dhos longinos megistos y acestus vieron loque auia pa
sado comencaron a dar bozes tras ellos diziendo Hobien aven
turados Hombres del verdadero dios coethernal no huigais de

finados hechos y hobras de
Sampablo apostol de Jhs xpo vaso
de elechon y doctor delos Jentiles
vnvincible defensor delaley
angelica

Llanto sobre la muerte de sampa
blo atribuida a su discipulo thimo theo —

Hothimotheo Quien dara Agua D nros hoJos Yfu
entes delagrimas añas niñas para que podamos llorar noches
y dias porque laluz delay glesia esmuerta — Quien es a
quel que noterna lloro y gemido: veis aqui pedro Fundamentho de
laiglesia y lagloria delos apostoles que sea partido denos hotros
— Y pablo gracioso consolador delagente nos a faltado ynos
hotros mez quinos y mendigos adexado enaqueste malvado
y des deñoso mundo y sea y do con Jhs xpo Sudios Suseñor
y su amigo — Homiermano thimotheo hamigo demi anima
dondeesta tupadre amigo detumaestro alegrarteá dmas al presente
tueres guerphano y asquedado solo — Sumuy sanctamano note
escriviramas diziendote athi hamado hiJo — Homihermano thi
motheo quantas tristezas y tinieblas nos an acaecido y quanthos
males porque al presente nosHotros somos hechos huerphanos —
Sus epistolas noverman mas hathi — Enlas quales esta escripto
pablo muy pequeño siervo deJhs xpo — El no escrivira mas
deti alas ciudades diziendo Recebid amy muy amado hiJo —
Hermano cierra los libros delos prophetas y pone encima que
nos hotros nothenemos nadie quelos declare nique entienda las
palabras nilas signi Ficaciones de las palabras delos dhos prophe
tas — David propheta llorava suhiJo diziendo Hohamargo
demiporti hiJo eyodigo amargo demi porthi maestro des dicha
do demi con verdad porque de aqui adelante cesa y falta el a

yuntamiento de dotor tiepido que vegnia de Roma preguntando
y bus candole — Venguna cosa mas nuevo — Veamos año
doctor y preguntemosle como nos conviene governar las yg le
sias ãnos hetros comethidas — O hombres quien nos declara
ra las palabras dellos señor Jhs xpo y las palabras delos pro
phethes hermano mio que heran los hijos que ampierdido
su padre spũal porque tho de suavintura ynthia ara consolada
hombres de nos hetros y quantho eros devemos alegrado dentros
maestros spũales pedro y pablo — los quales adquian Rece
bido el entendimiento de Rue Jas y nueva ley — Vienpa
parece en sus epistolas — Donde esta el curso de pablo y el
trabajo de sus pies donde esta la boca que habla ne y la lengua
que aconseja y el spũ tan plaziente a dios quienes aquel
que hoy dia no llora porque aquellos que en el siglo glo
ria se hon Rendido son muerthos como mal hechores —
Hombre que vemizo al presente su cuerpo en sangrentado de san
gre: homi padre maestro y doctor tuno herias culpante nimere
cedor de tal muerte ho verdadero apostol de Jhs xpo gloria de
los xpianos y alabanca delos buenos — Quienes aquel que
hizo callar tubos y Flauta delas yglesias que sonava y re
tronava tan alto y quien hizo callar el acuerdo de tu sal te
rio de diez cuerdas tuas y de tu dios y tu señor el qual tu de
seavas contodo tu coraçon — Jerus salem y Roma son malas
amistades y son y guales en maldad — Jerus salem crucificó a
nro señor y Roma mato a sus apostoles Jerus salem a sido tormen
tada y punida por el gran mal que ella hizo en crucificar a Jhs
xpo — y Roma glorificay solenisa aquellos aquien ella a muerto —

Sepulcros y Reliquias Preciosas

de el cuerpo de Sam pablo — Roma

El tirpo pasado fue aquexado algunos mal dizientes dela hon Ra
pedos dotados de pigno Hablan alos Sanctos Visitando sus
yglesias sepulcros y reliquias preciosas entre los quales fueron
Heronimo y Vigilancio el vno phemiado error delos
quales en Roma fue velado en algunos de per verso entendi
mientho que hosaron dezir contra dezir ala auctoridad y vso de
toda la yglesia y alos Sanctos padres desaquella des de el principio
Ellos fueron malignos y arrogantes que hablan contra
hasta ahora presente no hoviese avido yglesia de ihs xpo y que
el xpo fuese falso y mentiroso y la apromisio de habitar en aquel
la yglesia hasta la fin del mundo para con dezir y enderecar
Math. vl. aquella — El nos que toda la yglesia dentro sentor ihs xpo por
todo el mundo desde el principio hasta aqui hon rrado los San
ctos — Acostumbrado oratorios ha honra suya para alli
sacrificar a dios y a reverenciado sus sepulturas y reliqui
as preciosas — Y al presente tales desmesurados hosan contra
dezir y sembrar el tosigo desu venimosa doctrina — lo que
yo considerando en mi mismo con coracon triste desu tam per
verso herror y atrevimiento deseando resistirles con todo my
poder me e puesto a hablar del sepulcro y Reliquias preciosas de
el cuerpo desampablo Juntamente con Sam pedro primero y So
berano hobispo derroma — Y por hoccasion delas yglesias
sepulcros y Reliquias delos cuerpos delos hotros Sanctos

Las bien

Rom. 8.

chrisost.

galath. 6.

Act. 26.

Rom. 8.
2. cor. 6.
2. cor. 2

teque es fuego mas fuerte que el diamante fuente viba Rayos · galat. 2.
de las animas delos hombres — Yo coraçon vibante de viue
nueva vida y es vibo dezia el no en mi al presente mas en mi vive Jhs
xpo — Ansi pues el coraçon desampablo era el coraçon de
Jhs Xpo, llena de el spu Sancto y volume de caridad — Yoque
Ria ver el polvo desus sanctos manos, Lasquales anestado
en las ligaduras por la Fee dentro Señor y por la ymposicion de
Las quales estadado el spu Sancto — Yoque Ria tambien ver
el polvo desus hojos primeramente muy ciegos mas despues
alumbrados por la salud del mundo — Hojos que anvisto co · Rom. 9.
sas que no son vistas hojos que amasado muchas noches sin
dormir por la salud delas aŭimas hojos que no ancu frido de que
cu Fren los hojos del Ymbidioso — Ansi yo Ria ver
el polvo desus pies que estando atadas en los cepos quando a la
media noche temblo la carcel en philipis y mar avillosa mente fue
ron todas las puertas dela carcel habiertas y las ataduras todas
Rotas — Por abreviar yoque Ria ver el sepulcro en el qual
Reposan las armas de Justicia las armas de luz los miembros ento
dos los quales vibia Jhs Xpo los mienbros de Jhs xpo cruci
ficados teniendo mienbros que ansido templo de el spu
Sancto ay en vibos ligados de el spu mienbros tres
pasados de el temor de dios trayendo razonable y fuerte de Jhs
xpo — Este cuerpo guarnecido de la Fiel de la ciudad de roma
y queles para mayor Seguridad quebradas sus torres y muros
y hotras fortalezas — Y con el cuerpo desampablo esta el cuerpo
De sampedro que durante subida Fue honrrado desampablo — Yo · galat. 14.
Hedeziael alos Galathas subido a Jerus salem por ver a pedro —

ellos dos en su vida se amavan y en la muerte no fueron apar
tados el uno crucificado y el otro degollada en vn mes
mo dia y ciudad — todas estas cosas bien consideradas perseveremos fuerte y firme en toda buena obras virtuosas siguiendo a sant pablo que fue hombre como nosotros de vna
misma naturaleza — Mas porque el amonestado grandes seña
las de dilection amor de nro señor Jhs xpo el asubido mas que los
cielos constituido con los angeles — Y si nos hazemos que
remos vn poco exercitar y abraçar en nosotros este fuego
de dilection y seguirlo con nro poder nos hazemos verdaderos fi
nalmente asacompañados porque si el seguirle era ympossible
1.cor. 4. el no ha via dho a los corintios — Sed mis ymitadores ansi
como yo lo soy de Jhs xpo — No solamente lo tengamos
en admiracion mas tambien lo sigamos en su santa vida a fin
de merecer quando deaqui partamos que lo podamos ver allarri
ba y participar de su gloria — Hasta aqui son las palabras
chrisost. de san Juan chrisostomo al lugar antes dho — El qual
dize mas lo que se sigue en el dozeno capitulo de la segunda epis
tola de sam pablo a los corinthios homelia veinteiseis. mu
estra me dize el el sepulcro de alexandre y medi el
dia de su muerte como si el quisiera dezir tuno sabras —
Mas los sepulcros de sant pedro y sam pablo dize vos dellos
tienen mayor fama y mas renombre que el suyo y por todo el sa
cro ambito de la tierra y mas que los hombres hazen fiesta muy
solene en la yglesia — El sepulcro de alexandre

es igno

...dignamente de todas las familiares mas los sepulcros de la Santa
...dra y Santa Sabina son conocidos de los Señores y estrangeros
...y son los sepulcros de aquellos siervos de nro Señor Jesu Xpo
...crucificado mas excelentes que los palacios reales de Romulo
...Santos y magnificos edificios mas de a quinientas veintas de fuera
...que de todas partes vienen a ellos por devocion y alguna ve
...zes aquel que trae corona real vestido de purpura viene para
...honrar besar y abracar sus sepulcros y con toda humildad les
...ruega ser yntercesores para con dios y suplica en pobreha
...dez de pañellones y de pobre pescador y aun ya muertos
...todos los aques son sus protectores. Quien pues hosara
...decir que el Señor se muerte los siervos de el qual ya tres pa
...sados de este mundo son mediantes y defensores de los Reyes
...poderosos. En las cortes de los Reyes de la tierra muchos ay
...que espantan de los hazer plazer en ellas mas en estos Santos
...sepulcros de san pedro y san pablo muchos ay que ruegan a
...Dios aque en ten consuelo exemplo y devocion Ricos
...y pobres hombres y mugeres libres y siervos grandes y pequeñi
...nos. En las cortes de los Reyes y nobles principes ay muchas
...temores mas aqui ay alegria y gozo y estimable. Y si tudi
...es que es eterno plazer esperalos Reyes en su magnificiencia bien
...adornados y rodeados de duques condes y varones y de hotros de
...sus vasallos y te digo que todo eso es burla a comparacion de
...estos Santos sepulcros. Porque y incontinente que tu
...entras el lugar trabaje alcar tu pensamiento en el cielo alli sobe
...rano Rey a la compañia de los angeles al trono muy alto y a la sempiter nal
...gloria. Los Reyes tienen poder para atar y desatar sus sub
...ditos mas aquestos Santos huesos y reliquias q aquies

thom parano ales demonios y los tormentan y libran alos cautivos desus
tegnaturas dos Ellos sampedro y sampablo quedolian traer cuer
pos muertos Yssen aqui sobrepujando los poderes corporales el
poderoso huesso a la ceniza a fuigen las criaturas avisibles
Por ygenos gaire desus tierras para yr aver reyes estrangeros
a sus ciudades mas muchos reyes a vienden sus reynos a todos
vienen a visitar los sepulcros de sampedro y sampablo y los
alugares humilmente la cabeça descubierta hasta aqui dan
. chri. soft. fuerte chrisostomo que en sus libros contra los Jentiles
dize assi Nuestro dios por diagnidad de benignidad entre nosotros
cosas a nos hotros dadas del entendiendo en nra salud nos dio
dexado las Reliquias delos sanctos por cargo Hamos nos aver
fuertes Porque despues dela predicacion delos sepulcros
delos sanctos tienen el segundo lugar para exercitar las animas
de aquellos que entran en vista sobre aquellas sepulcros para seguir
sus pisadas y delibramente quelos que con devocion visitan los
sepultros hocadas y de aquellos sanctos sienten en ellos su fuerte
fuerça y fluencia y les parece que ellos los ven presentes con
ellos Donde procede que aquellos que se sienten ansi tocados
en sus spus Sebuelven todos alegres y consolados y se hallan
todos trocados Y noes de mara villa y si los sepulcres de
los sanctos mueven las personas como ansi sea quelos vestidos
delos muertos aquien el hombre ama ya mueven en aquel que las
mira Y una sola palabra que el hombre avia oydo dela vida
de aquellos rrefresca la memoria Y por estas causas nro
dios nos a dexado las Reliquias delos sanctos para movernos
. Jerom. y agui Jonarnos a vertudes San Jerommo en su epistola

la rres

la Respuesta a la epistola vt supra. Sacerdotes que dia
hecho antes de ser y dada a entender el oficio de vigilante clerigo
debe saber la diferencia de su substancia — Los numeros vnides de cle
ro vigilante — quiere ser Sepedria llamado que hasta ha
ora subdiacono y diacono y Juzia mente hablar contra las preciosas
Reliquias. y por vos dezes cuerpos delos Santos martires
y amos honros quitas recebimos el nos llama ceniadores y nos
dize y adoradas porque nos honramos los huesos delos
hombres muertos — Homal vado hombre dize Sangeeni Nume 19
mo y que diziendo esto no se conocen ser ymitadores delos samarita
nos y Judios que dezian los cuerpos delos muertos ser ymundos
y estima vanto dos los vasos que con los cuerpos muertos se hallavan
dentro delas casas no se hutiles — Nos honros honramos los re Math. 18.
liquias delos santos martires por adoracion aquel de quien ellos son Luc. 19.
martires — Nos honros honramos el siervo porque ha hecho
de el siervo buelta a honra del señor que dicho quien nos re
cibe aquel recibe — Si su palabra era verdadera las reli
quias de sampedro y sampablo serian ymundas las quales to
das vezes son dignas de reverenciar — y ymundo seria el cuer
po de moy ser aquel fue sepultado de dios — y hotras tantas ve
zes que nos honros entramos en las yglesias edificadas a honra
delos apostoles y delos prophetas y de todos los martires nos ho
tros entrariamos en los templos delos y dolos — Y los sitios que que
mun de delante de sus sepulturas serian semal de y dolatria — y ser
gouitria tambien que el cuerpo de nro Señor Jhs xpo en el sepulcro
de uria sido ymmundo — y que los apostoles vestidos de lino
que alli asistian hoviera tambien sido ymmundos — hasi
diarda y supia cosa que halla tan ynreverentemente — Si las
Reliquias delos martires no deven ser reverenciadas como es verdad

·psal mist· lo que dize el salmista preciosa es delante dios la muerte de sus sa
·iis· ctos y sitos huesos delos muertos ensuziar quien los taca cometiendo
tal caso merecto hoviera el Resuscitado amigo y hoviera
·Reg 14· dado vida a un cuerpo q̃ mundo sitos ensuziesen — Joseph que
fue sido figura de nr̃o Señor Jhu x̃po hoviera sido ensuziado llevando
estos huesos de su padre Jacob tan glorioso viente a hebron — y mu
·gen· vl· chos dias y suzios hoviera sido mantenerse todos los hijos de Is
rael que truxeron consigo desde egipto por el desierto los huesos
Exod 13 de Joseph segun como el selo avia mandado quando vivia y los sepultaron
Jos vlt en sichem — Suzios tambien hoviera sido los apostoles que se
pultaron con el cuerpo de sant este van primer martil y entre ellos hi
zieron grant llanto — Y en la epistola siguiente aquella de Ri
finius Sant Jeronimo reprehendiendo aspera mente el yerro de
el sobredho hereticho vigilante dize assi — Vigilante es mal con
tento q̃ las reliquias delos santos martires sen cubiertas y
·Hiero· secretas q̃ meresce guardadas — Mas el no seria mal contento si el
los veya cubiertas y guardadas en viles suzios y feos liencos
hasi el las viese echadas en un muladar a fin que el solo en su em
briaguez vigilante y adormido esse adorado — Si su dho
hereje verdadero nos hoteos seriamos sacrilegos quando nos ho
teos visitamos las yglesias y reliquias delos santos apostoles — Demandra que sacrilego era el emperador constanti
·constan tino· no q̃ quelle vio a constantinople las reliquias de sant andres y de
sant lucas y de sant thimatheo al derredor delas quales reliqui
as eran rayados los demonios huyendo — Y assimesmo sacri
·Arcadius· lego era arcadius augusto q̃ llevo de Judea entraça los hu
esos de san Samuel prophata — Y tambien fueran sacrilegos
todos los hobispos q̃ alli estavan y merecieran ser llama
dos locos derrocar los polvos de aquel prophata y embol
verlos

ciertos enseñados en vanos dexado — Y luego de vna cierta armada
toda el pueblo de las yglesias que va a Recebir las sanctas
Reliquias y quan contentos de alegria las Recibia y acompañaua
en tanto tiempo Dellas viniendo a aquel presente y en vida
Dellas la estima muerto y por tanta el blasphema ignorando
dios, sea dios de los dioses que viue y mas para burla y desprecio
de los otros dioses y de los sanctos dize san Jeronimo el viene a
quien necessidad ay de tanta honra y no solamente honrarlas
mas tambien adorar y que quiere que de tus trapos embuelto en
vn cinco de corinthia a aquel responda sant Jeronimo — Honrable
es fuera de tal buen entendimiento quien adora jamas a los mar
tires quien es aquel que los estimado dignos de honra de los
quien dispensado que vn hombre fuese dios — Pablo y bernabe
lo Rompieron ellos sus vestiduras en licaonia quando ellas vie Act. 14
ron que el pueblo los queria adorar creyendo que ellos fuesen
Jupiter y mercurio ellos no lo quisieron consentir aquella honra
y delante de todos dezian con boz alta que eran hombres mor
tales — No que ellos no fuesen mas Jueces que Jupiter y mercurio
que ya mucho tpo a via que eran muertos mas porque debaxo
de el yerro de gentilidad ellos les querian hazer tal honra que
se debe a dios — Nos hoteos leemos en los hechos de sant Pe Act. 10
dro que quando el vido a cornelio lo queria adorar el lo alco
tomandolo por la mano y le dixo leuantate por que yo soy hom
bre como tu — Hasta aqui sant Jeronimo — Si vigilancio
habla de la adoracion propiamente tomada que es vn honor
que se faze a dios solo dios por quanto el es principio
y fin de toda criatura nos hotros conocemos que tal adora
cion no apertenece a los sanctos — Mas tpo a vezes entiende
que es adoracion en la sancta escriptura no pertenece a dios

quarta traicion. y assi cierta cosa nos hystoria dezimos que los Santos son
adorados en su honor. Genesis 27 — Que ansi sea y quando yo vine de Mesopotamia
Genesis 33 bendicion que hizo Jacob el Judio a principios y naciones de sus
hijos linages de adoracion — Y Jacob asi bendicho dio siete
2 Paralipo adoro siete veces a su hermano esau — En el primer Libro de
29 los Paralipomenon esta escripto que el pueblo adoraba a dios y que
3 Reg 1 despues adoraba al Rey — Y en el tercero libro de los Reyes
que Bethsabee y Regina Adonias adoraron al Rey — Y en este mismo lugar
Daniel 2 que Nabugodonosor hizo postrado adoro al Rey David — Y en Daniel que
Judith 6 Judith adoro — Y tambien Judith adoro
a Holofernes y en su palacio no solo nosotros vemos en estos lugares sobre
dichos y en otros muchos de las escriptura Sancta que los hombres
excelentes Santos adoraron dicha adoracion fue dulia que es de vida
y la tal latria y no de la adoracion latria que es honor y servi
cio de vida solo dios en tanto que el es como tengo dicho principio
y fin de toda criatura y aquien en esta manera se debe de hacer
sacrificio honor y gloria — Y en quanto a la adoracion dulia ella
se debe y hecha a la humanidad sacrada de nuestro Señor Jhs
xpo y a las sagradas reliquias de Jhesu maria Sus dignas madre, tambien le
pesa a Origenes heretico dize sant Jeronima q. al derredor de las
Hieron. Reliquias de los Santos encendian cirios: singularmente de
dia y dize que por la tal costumbre parece querer renovar las
costumbre de los paganos en tanto que dize la yglesia debaxo
de color de bien — A esto responde sant Jeronima si las
devotas mugeres encienden cirios al derredor de las Reliquias
lo qual hacen por honra de los martires que mal ay en ello — Asi
Johan 12 si dize la santa Judas quando maria magdalena derramo el unguento
precioso sobre los sagrados pies de nuestro Redentor y dezia que
el unguento era perdido de lo qual fue reprehendido el mur

murador

mirados — Nro Santo mote mucha necesidad de angustiados tem
pocos hombres los martires de los quales cinco mas hize hige
nia magdalena capitazio antra Sctor Hyppe que hazen
las deuotas mugeres encendiendo cirios y candelas al honor de
los bendictos sanctos capitazios y a ellos sus fiestas y vanse de
ellas galardon segun su fee y caridad — El uso pascual
los ydolatras encendian cirios a sus ydolos vestidos a vezes
de tal manera mas al presente la christiandad reto hazer los
martires hizo vaziar de cirios y a sus sanctos vestidos
los yglesias de hierro hazen lamparas delante
de sus altares quando se dize el ewangelio dymos por fe la declaracion
se enseña de alegria — Y si lo que dize vigilancio de
escuchar el Sobispo Romano haze mal en dezir la misa so
bre el altar donde son los huesos y polvos de los cuerpos
muertos de sanpedro y sanpablo — Y no solamente el
y el Ramas tambien los Sobispos de todo el mundo que en
tran en los oratorios de los martires en los quales estan los
huesos y polvos de sus cuerpos — Mas el habla con el vno
mismo autor de aquella heresia — Homonstruo maligno el
qual se deuria desterrar y echar hasta las vltimas tierras
— Parece querer dezir que dios que no tiene necesidad de la sangre
de las bestias no se le da nada tampoco de la sangre de los
hombres y con sicutiua mente el quiera y nferir que a el
no se le da nada que nuestros vierten su sangre por martir
rio — Porque pues el dize que no deuriamos hazer caso de las
Reliquias de los martires el que Rio de Fender que no se derra
mase el Sangre por martirio que no es digno de honra aquel el

Agustin. dize contra esto — Sant agustin en su libro de doctrina ecclesiastica hablando de la veneracion de las Reliquias de los Sanctos dize assi — Pues honramos y honrar decimos quantos cuerpos de los Sanctos y especialmente de los martires sabemos son honrados puramente como miembros de Jhs xpo — Y que las yglesias edificadas en sus nombres deven ser visitadas con gran devocion en muchos lugares sanctos dedicados al honor divino — Y que si hazen contra esto llamado sacrilegio y vigilancia — Y sant ambrosio. ambrosio refiere en la passion de sanct gervasio que fueron vistas maravillosas cosas en muchos en la tumba de aquellos bienaventurados virgenes romanos — Y tambien dize que quando el hombre y la mano tocaron los cuerpos de los gloriosos martires San gervasio y protasio ciegos fueron alumbrados de los conservos Recibian salud y muchos fueron purgados y librados de el demonio — Desto ciego alumbrado haze mencion sanct agustin en su libro primero de las Retractaciones — Pues para concluir y hazer fin todas las cosas sobredhas bien consideradas nos hotros devemos honrar las yglesias los sepulcros Reliquias y polvos de los preciosos cuerpos de Sanpedro y Sanpablo y de los hotros Sanctos de el paraiso como miembros de Jhs xpo templos del Spusancto y instrumentos por los quales el a hecho cosas maravillosas y Rogarles humilmente que sean nros abogados y medianeros con dios nro padre y criador por alcançar gracia y seguir sus vertuosas sendas — Y con esto no nos detenemos Reverenciar lo que a estado al derredor de ellos como son vestidos — Porque quando nos hotros los miramos tenemos memoria de sus vertudes y honramos sus bien aventuradas animas — Y por esta causa sant anton guardava la Ropa de sus

y pente conste

Lo testifica San Jeronimo

Siguese el libro particular delas alabanças de Sam pablo apostol

por el segun el entendimiento delas homelias de San Juchristosto

y intitulado delaudibus pauly apostoly

Capitulo primero de como sancta Paula uuo en esta primera parte tener entera memoria en si los bienes de virtudes delos hombres y delos angeles ——

Quien dize el coraçon desempablo ser muy verde y Florido ver Jel de virtudes no de veser Reprehendido: tan abundantemente aflorecido enel lagracia divina y Resplandeciente perfection de vida — Y por que asido Hecho vaso de election dentro Señor y que con vigilancia Seacorregido y emendado los dones de el Spū Sancto ansido derramados Sobre el muy abundantemente de el qual ansalido y corrido maravillosos Rios — Nosolamente quatro como de el paraiso terrenal mas muchos que continuamente corren nopara Regar latierra Seca ántes las animas humas parahazelles produzir yemas y Fructos de virtudes — Quienes el hombre tambuen Hablador quecu ferira dezir y dar aentender las virtudes alabanças y mereci mienthos de el como ansisea que todos los bienes que Son en los hombres Sean de el todo enel y nosolamente los bienes delos hombres mas tambien delos ángeles — Nos hotros nopodemos asaz declarar ni dar aentender Sus alabanças y excelencias mas por esto no devemos callar antes ánimarnos para dezir quanto pudieremos — Es una Soberana y divina alabança quando las vertudes deaquel que es alabado Sobrecu Jan la eloquencia deaquel que alaba — Y por esto nos es cosa mas glorioza Ser áqui vencidos que vencer — Pues de donde comencaremos nos hotros me Jor ábablar de Sus altas alabanças Sino primeramente dar aconocer que abundantemente estan en el las alabanças y vertudes que anestado en los prophetas patriarchas apostoles martires y Justos ——

cap. 2.

Capitulo Segundo dezimo Sanpablo ha hofrecido adios mas pre-
fecta Sacrificio que abel

Abel hofrecio agradable Sacrificio adios delaqual fue alaba · gen. 4.
do del mas Sinos hotros queremos poner delante el Sacrificio
de Sanpablo hecho adios nos hotros conoceremos que su Sacrifi-
cio es mas excelente que el Sacrificio deabel Distante anel
cielo es mas alto quda tierra — Dequal Sacrificio quereis
vos hotros que primera mente yo hable por que no solamente
ahofrecido adios vn Sacrificio antes todos los dias se sacrifi-
cava el mismo y cuerpo y alma mortificandose por sus trabajos
y peligros — El exponia su vida delia engia por
amor dnro señor Jhs xpo y la salud delas animas y de buena
y pronta voluntad se hazia martil y Sacrificio aplazible a
dios lequal haziendo mas hofrecio adios que abel que sacrifi-
cava corderos y hovejas desu rebaño Sanpablo pues
haziendo mencion desu muerte que yo llamo Sacrificio dize · 2. thimo.
Si alpimo theo nosere Sacrificado embreve y morire por Jhe- · 4.
xpo — Nose contentava en Sacrificar hovejas como
abel mas porque Sera bien consagrado adios se es forca va
tambien de hofrecerle alpor el mundo vniverso que con dele-
gencia arodeado la tierra y mar la hizo dio Sperimo no asi
como hazen los que caminan por su pasatpo por ver dis tierras
— Mas el con gran pena y trabajo la tierra cultivando las pon-
tes espinas depecado y Juntamente asembrado la palabra
de piedad en el desarraigava los hedrones y planta

Vala verdad demanera que los hombres hechos semejantes
alos spūs malignos por suyrnica vida los hazia semejan
tes y proximos alos buenos angeles — Por laqual causa
des pues detantos sudores y triumphos ya venido alfin de
sus dias decia alos philipenses para su consolacion — Mi
ahi fiente solicitud y los trabajos que yo tomado vendo de
vna parte ahorta comprediccion e vencelica noan sido sin
fructo — Por que yo he ofrecido adios sacrificio y ho
blacion agra dable la fee de todos vos hotros haziendo
fieles adios — Y sidemas de esta hoblacion plaze adios
yo sea sacrificado y acabada hoblacion con my muerte yo
no sope por ello triste antes muy alegre por Razon de la ga
nancia spūal que yo echado en vos hotros como siel qui sie
radeyn Yo considerar destas cosas sobredhas yo muero
por vosotros para mi es alegria por que debuena voluntad yo
yquiero morir por vos hotros que nos solamente a mi gloria mas
tambien a la vuestra demanera que hos de veis alegrar con my
go — Pues qual sacrificio sehallara y qual a aquel que ho
frescio Sampablo por el cuchillo del spū sancto sobre el al
tar que trespasa todos los cielos — Abel visto muerto por
su hermano caim por traicion laqual cosa le Dudando aglo
ria mas Sampablo delibre voluntad hotras tantas veces
ofrecido muerte que el avisado de sus empredicacion —
Abel no avia hofendido a su hermano caym ni tampoco notea
vido el hecho ninguna cosa mas Sampablo visto
muerte de aquellos los quales el deseava librar deyn numera

bles ma

Capitulo. iii. decomo Sampablo amuy mas perfectamente
trobado el genero humano delas ondas del mundo quebe
consuarca delas aguas de el Diluvio

Noe hera Justo y perfecto y en su tiempo hallado solo entre gen. 6.
todos de esta manera tambien Sampablo Justo y perfecto
y entre todas hallado y solo desu manera Noe por suar
ca asalvado delas aguas del diluvio asi y asu muger y asus
tres hijos y asus mugeres — Mas Sampablo no por Vnarca
de tablas de palo alibrado ja hecho persona, desus lecha de las
aguas de el diluvio sintes por arca acompuesto muchas epistolas
por las quales alibrado atodo el mundo del medio delas fuertes
ondas y peligrosas Fortunas delamar deeste mundo — Esta
arca esta abierta atodos y asaz grande para rrecebir y sal
var atodos — Alos vnos Recibe demanera que asuentra
da parecen ser Semejantes alas bestias porsubrutal conversa
cion mas despues que son dentro son semejantes alos angeles
— El arca de noe tales como ella Recibe son el cuervo ne Gen. 7
gro y el cruel lobo salvaje y tales los echa fuera mas
en el arca de Sampablo entran muchos que por Razon desus
malvadas y estrañas condiciones pueden ser nombrados
por comparacion Sacres gavilanes Falcones y Hotros para

ros de rapina y tambien lobos Raposas y hotros bestias salvajes
— los quales deaquella misma manera Seagolosinavan —
truecan sus perversas y brutales condiciones que final mente
ellos parescen ser palomas y corderos de dulce naturaleza
hoporme jor dezir parecen ser convertidos en angeles
Esta arca de sampablo nada ava y nadara hasta la fin del
mundo sinque serrompa por ninguna Fortuna de malicia hazerro
hoeresia quesal ga hosemueva — Mas antes es tan fuer
te que ella pacifica toda Fortuna Tanto sea ympetuosa
Porque las tablas deaqueste arca son Juntas y cerradas por la sub
til compusicion del spū Sancto y por el untado de todas
partes y por estacausa no puede peligrar

Capitulo iiii. decomo Sampablo adexado mas perfecta
mente las cosas mundanas que abraham

Los Hombres Semara villan deabraham porque yncon
tinente que el sovo labor del criador diziendole yo quiero
que tus al gas dete tierra y de entre tus parientes primos y po
sesiones — luego sin contradicion dexo Sucasa y su tierra
y su linaje y amigos teniendo totalmente mi mientho al
manda mientho de dios por cumplirlo el qual el preferia a to
das las cosas temporales — Nos hotros dezimos mas de Sam
pablo que no solamente adexado Sucasa Sutierra y toda su
parentela mas tambien asi mismo y a todo el mundo por amor
de nro Señor Jhs xpo — Y de esto dezia alos Romanos ni
las cosas presentes ni pasadas ni avenir ni ninguna pu Janca ni

cosa q

Cosa q̃ sea en el çielo ny encima dela tierra ni otra qual q̃ier
criatura nos podra apartar delacaridad q̃ thenemos en ẽs
tro señor — Niaquiere el dezir por esto q̃ los enge
les ni los hombres apartes de ẽs xp̃o mas el quiere exper
mentar lagrandeza de su amor q̃ le tiene — Abrahã pon ẽ gen. 14.
endose apeligro y desus enemigos libro a loth su sobrino desus
manos — Ytras ahecho sampablo q̃ no alibrado alhijo
de su amo no dos mill y ynjco ciudades mas el vniver
sal mundo delamano y poder de el demonio y sostenien
do de dia en dia ynnumerables peligros y ad quiriendo a
los hotros grande seguridad por su muerte — Entrelas
altas alabanças dadas al patriarca habraham tamas so
beranas que hobe deciendo al mandamiento dedios el
aq̃ le rido matar asu hijo y sacrificarlo adios vnico de
el y desu esposa sarra — Ytras sampablo se deve mas
alabar q̃ no asacrificado su hijo dios antes a sy
mismo myl veces —

Capitulo .v. decomo sampablo ia sobrepuiado en paci
encia al patriarca abraham — y Isaac.

Entrelas virtudes y alabanças de y saac su paciencia noes
muy mara villosa — Porq̃ des pues q̃ el hovo esta
do algun tpo en gerara ciudad depalestina y tuvo algun
des riquezas los depalestina le vieron y mvidia sobre el

Demanera que hincheron todos los pozos quedrantes del
mar abiertos en el tpo pasado los ciervos desu padre abraham
y taphi se augmento su embidia que abrio todos
dapalestina diziendo y saac Recogete de entre nos otros
por que sois mas Rico y mas poderoso que nos otros
Entonces cangro paciencia se fue y todo su ganado
hacia el torrente de gerara para alli hazer su habi tacion
y en aquel lugar hizo otro pozo Sin aquellos que
avian hecho los criados desu padre abraham los quales avian
ya cegado los palestines despues desu muerte — Dema
nera que despues que y saac hovo abierto otros pozos
en lo bazo deel torrente y hovo hallado agua viba las
y mbidio sos pastores de Jerara Sino vieron contra los
pastores de y saac diziendo aquesta agua es nra — lo qual
viendo y saac paciente y vertuosa no queriendo por fiar
contraellos les dexo los pozos y el lugar — y despues
vo abrio otro por el qual tambien se amu finaron los so
bre dichos pastores degerara contralos de y saac y demue
vo compaciencia selos dexo sincontradicion desechado
y privado desu propio labor que todas vezes les podia
resistir y echarlos dealli poderosa mente — Sampablo
viendo sucuerpo cargado y Rodeado depiedras entonces
quando fue apedreado del pueblo dela ciudad delistra en
licaonia no fue mo visto con ympaciencia aquien todas ve
zes era cosamas dura de cu frir que ver sus pozos llenos
de tierra y depiedras como y saac — y despues desto dederba

Act. 14.

tambien

tambien en su dad delicaonia en laqual avia evangelizado. S. Pabl
dia en la misma ciudad de listra como se ha dicho
Sydo apedreado mi cufrido ninguno enojo ni desplazer tanto
era el bien armado de fuerte paciencia y tanto deseava
de cogerlos al cielo y quanto mas se es forçavan sus
ad versarios de agravarlo y hazerle daño de tanto mas
se des hazia con caridad ansi como la viba fuente que
quanto mas se procura de cerrarla y empedir que no corra
tanto mas se departe en diversos rios

Capitulo vi. de como Sampable es mas loado en sus
enseñanças que Jacob y en castidad mas q Joseph

Jacob hijo de Isaac sirvio a Labam siete años gen. 16.
por aver a Lia y siete años por Rachel v. 31.
cufriendo frio y calor y muchas veces perdia el reposo de
la noche por guardar sus ovejas con vigilancia q en todos
zimos de Sampablo que no solamente sirvio catorze años por amor
de esposa de Jhs xpio que es la yglesia militante mas toda su vida á
cufrido. Frio y calor hambre y sed y muchas veces ade zado de dor
mir y reposar por sugetarse solicitud resistiendo ver tuosamen
te a yn numerables tentaciones al presente era apedreado con
ver gas y luego apedreado y magullado y muchas veces lo echavan
en el agua y todas veces ansi constituido entre diversos tormentos
y tribulaciones quedava siempre y sufrible paciente y victorio
so y libraba las pobres animas del poder del enemygo infernal
y assi Rindia gra. a nuestro Jhs xpo Joseph hijo de Jacob y

La Rachel fue adornada dela vertud decastidad — Porque stando
gen. 39. en egipto encasa desu señor puthiphar fue muchas vezes requerido de amores de su dama y ella a la qual no quiso jamas
hobedecer ny consentir asu apetito sensual delo qual no contenta
viendolo algunas vezes solo le rogo y lo detuvo asiendolo por
el manteo queriendolo constreñir aque hiziese su voluntad —
Mas el buen Joseph no queriendo hofender a dios ni a su señor hazi
endo tal mal quiso antes dexar el manteo entre las manos de aquella
muger y virtuosamente se huyo de ella — Delqual yndigna
da yeno jada le acuso falsamente diziendolo asumarido y sien
do ynocente fue echado de casa — Sampablo armado desta
vertud de castidad no solamente a menos preciado la beldad
delos cuerpos humanos mas tambien todas y quales quier
cosas trasitorias y qual quier beldad que en ellas hoviese
— Y no hazia mas caso de ellas que del polvo y de la ceniza
tanto q̃ mortificado en si mismo y ansi en quanto a dios y
plazeres corporales era como hombre muerto y ynsensible cer
cade vn muerto —

Capitulo vii. de como Sampablo a Sobrepuiado a Job
en la vertud de paciencia —

La sancta escriptura y todo el mundo alabando la paciencia
y piedad de vida de Job quedes pues que hovo perdido a
sus hijos y bienes temporales fue tormentado en su cuerpo
y herido por sathanas de el qual todas vezes hubo victoria

despues desta guerra — Job fue de tal manera humyllado que · Job. 2.
por algun espacio de tpo asentado sobre el muladar limpiava
y rungava la suziedad de sus plagas con vntiesta de vna ha
lla de tierra — Y contodo esto era afligido de su muger la qual
le dezia palabras de impaciencia y de murmuracion contra dios —
tambien era afligido de sus amigos que aunque de primero le
viesen venido para consolarlo finalmente oya de ellos pala
bras duras y falsas reprehensiones — Y contodas sus afflic
iones el quedava siempre paciente y virtuoso — Sampa
blo eliervo no solamente algunos meses sobre el muladar de pa
ze mas muchos años — Y siendo limpiado la postema de
sus plagas con vntiesto de vaso de tierra el acufrido y padesci
do muchas vezes los terribles gestos de los leones y fuerças de
bravos y agros de la humanydad y asimesmo piedad mas fuerte y
firme que la piedra y insuperable y victorioso en todas nuncio
nes y asaltos — Jesus nacido perseguido no solamente de
otros hombres estraños mas de todos mas enfimos y de los de
mismos y de sus palabras bulra fueron escarnecido y maldezi
do de todos — Empero que Job era de todos rico y siempre pia
dad le era caritativa y liberal con los pobres y debilitados
dos corporalmente y tenia su casa abierta a todos los nece
sitados y menesterosos y para hazer esto tenia bienes — Mas
Sampable era caritativo a los pobres spiritualmente y tenia su
misericordia piadosa abierta a todo el mundo para recebir y salvar
a cada uno con caridad — Y aunque el fuese pobre de bie

nes temporales y no viese sino su cuerpo tenia todas veces cuidado empero ver a las necesidades delos ympotentes de tal manera que pared haze esto el trabajo ya con sus propias manos y si alaparecidad de su corazon con esfuerça y ancha el coraçon va diziendo a los corinthios vos hbres no estais estrechamente en mi corazon y muy ancho seno de amor mas sois estrechos en vuestro coraçon porque no me ama ys como yo vos amo — los golpes y plagas q tenia Job en su persona le davan grandes dolores mas sino hobieramos considerado los golpes y plagas que sam pablo acu feido sus desmudez su hambre y sed los peligros en que se a hallado las carceles cadenas y otras quapadecido y generalmente toda la que asostenido delos familiares y estrangeros delos tiranos y adversarios y brevemente de todo el mundo — la continua solicitud de todas las yglesias de dios el ynmensa terneza de coraçon que de tenia por los hereticos y errados en la fee no hobieramos conocido claramente que el no a menos cu feido q Job y sus muchos mas y que mas constante y paciente a sido que el — Desmanera que las grandes Rocas de la mar entre las hondas de aquella mar son firmes mas hierro ni el diamante tan duros de manera que nada pudieron Jamas hazer variar ny mudar en ninguna manera — Job padecia mucho en su cuerpo mas sam pablo padecia principalmente en su anima por todos y por cada uno de manera que noche y dia el de su ama va lagrimas tanto de piadosa caridad y de temor de dios y de amor ardiendo

mola

mas[illegible] muger detenida, enlos dolores delparto — Y portanto de
zia ales galathas ya hose vna vez engendrado — y por manera
de dezir parido enla fee de Jhs xpo y enpresente tercera vez de
la verdadera vangelica donde con gran dolor de my coraçon
Yo deseo de nueuo parirlos y Reformaros en aquella verdadera
vangelica enlaqual primeramenthe os avia puesto y formado
Capitulo viii de como Sampablo a Sobrepujado en vertu
des a todos Sen
Despues de Job moisen fue vno delos varones en virtudes mas Sen Resistia
apharaon Rey de egipto por la libertad del pueblo y Sacrificio
— Y Sampablo Resistia alenemigo no solamente por vn pue
blo mas por todo el mundo hasta la efusion de su sangre por muchas
vezes esforandose siempre de llevar ala fe de nro Señor a todas las naciones del mundo latinos griegos y barbaros —
Moisen viendo q el pueblo y Sacrificio avia gravemente
hofendido a dios criador enla adoracion de el bezerro de oro Exod. 32
subio al monte por pacificar a dios diziendole asi este pueblo
a cometido muy gran pecado contra ti haziendo dios de
oro y otorgueo que les per dones aquesta hofensa o si tu no lo ha
zes borrame de tu libro — Esto dezia por el gran amor que
tenia a su pueblo de el qual el deseava que el pecado fuese perdona
do Siendo confiado y cierto de la Justicia de dios de el qual el
no podia ser apartado sin pecado y de el qual el en ninguna ma
nera no sequeria alexar ni apartar — Sampablo triste y

no contento de la muy vsada perdicion y mi credulidad delos Ju
dios delapacion delas quales el era y alos quales el queria mos
trar su ternor y compasion dezia assi Sieta cosa adesear y
. Rom. 9. fuese el plazer dedios y quisiese ser apartado por alguinpo
de la cosa que yo devo mas amar y desear que es la vision de
mi dios. Sinto das veces pecado ni ho fensa por el amor y cari
dad que yo tengo amis hermanos Los Judios los quales yo de
seo quese conviertan ala fee de Jhs xpo y hazer que e
llos no sean condenados por su yn fidelidad — Nos ho
tros seriamos muy tardios en nar Rar las virtudes y gracias
de Moisen y de Sampablo y entre aquellas hazer comparacion
como fee humildad mansedumbre oracion y horas delas
quales por el presente nos callaremos —

Capitulo 9c decomo Sampablo se comparava de humildad a Helias y
Juam Baubtista:

David fue muy humilde que avnque el hoviese avido victo
via contra golias Filisteo y que por esto hoviese merecido ser yer
no del Rey Saul todas veges nose visitava estimava digno dizien
·1. Reg· doal Rey — Quien soi yo mi que casa que mereca ser yerno
·1 8· de el Rei y quando Saul lo perseguia por embidia buscando modos
·1. Reg· para hazerlo morir por grande humildad se dezia perro muerto
·24· y hunapulga tampoco se estimava dela comparacion de el Rei
avnque el fuese ya vngido por Samuel — Y despues de

esto siendo el Rei muy poderoso y rica y a auido victoria de
muchas naciones — oyendo a natan profheta Reprehender
de el pecado que auia cometido engañando por adulterio a beth
sabe muger de huirias y de lo que auia procurado la muerte del
dho huirias Reconocio humilmente y confeso publicamente su
pecado sin dessimular en ninguna manera — Y assi dize
mos nosotros de sampablo el qual despues de auer sido glori
ficado hasta el tercero cielo y oydo secretos diuinos hablo ca
so de eleccion deçia alos corinthios hultimamente conviene a
saber despues que alos hotros apostoles se aparecio jhs xpo 1 cor 15
amy indigno se tambien aparecido — Y yo sol el menor de
los apostoles y no sor digno de ser llamado apostol porque yo
e perseguido la yglesia de dios — Sampablo se dize mismo
porque el auia sido el hultimo delos apostoles nacido en la yglesia
y fue de menos poder — los hotros apostoles auian nacido
en la yglesia antes dela venida de el spu sancto Sampablo
despues — Y demas desto se puede pedir a ver venido
ala perfection delos hotros apostoles por esto dize el con
de humildad considerando el tpo antes de su conversion enton
ces que el perseguia la yglesia — David era dulce mansso
y cortes Saul amonestado por muchas veces primera
mente quando despues que el huvo hecho tantho servi
cio al Rei saul y a todo el pueblo dels Rael Librandolo
de la hopresion delos philisteos y muerto algigante golias 1 Reg 17
as no quiso bolver mal por mal al dho saul que lo busca

va para matarlo — Porque quando lopudo matar enla cueva
.1.Reg. de el desierto engadibi nopuso las manos enel mas bolamente
24. cortho labada desu manteq tanto era lleno demansu etud
y dulçura — Por lo semejante quando denoche dentro
.1.Reg. en el pauellon de dabid saul qua auvlo buscaua para ha
26. zerlo mejor el tomo solamente labacha y el vaso lleno
deagua qua ella van enel pauellon cerca desaul quedoremia
.1.Reg. y despues sesalio sin hazerle algun mal — tambien mon
.1 stro sumansuetud quando el claro lamuerte deel dho saul
.21.1. que lequeria mal y lopersequia y fue tan triste que Rompio
.2.Reg. sus vestidos — Y tambien lo amonstrado enla persecucion
.18. quelebaxia subijo ab Salon y enla muerte deaquel — Sampa
Hieron.11. ble discipulo dexpo Señor Jhs xpo dulce y benigno delqual
es dho xpoi como elcordero manso y conversable llevado
.zach.9. alamuerte paraser sacrificado — Y delqual es dho
et.math. .21. ved aqui tu Rei que viene athi dulce cortes Segun elmaestro
es el discipulo y duze y ensena y porello somo verdadera dis
cipule dexpo Señor athenido ensa mansuetud y dulçura.
— El sabjabien quedios dagra aaquellos quetienen aquella
vertud demansuetud Segun que esta escripto enlos prover
.prover. bios — Dias dara gracia alos dulces y lebuena conversa
.3. cion — No puede salir deel corazon deel hombre sino lo
que esta dentro por esta causa elque sedava atodos por exem
.1.R.1. plo exhortava atodo elmundo atener esta mansuetud — Entre
.ephes.4. hotros el dezia alos ephesios cufrios los vnos alos hotros con

toda hu

toda humildad mansuetud paciencia y caridad — Y dezia asu
discipulo thimotheo sigue justicia fee piedad caridad pacien . 1. thim. 6
cia y mansuetud — Y tambien Tedezia el no conviene adm 2. thim. 2.
siervo dedios ser aspero endisputacion mas conviene que el
sea dulce y gracioso atodos — Y asu discipulo thitus es . thitho. 3.
creevia ansi amonesta tupueblo aquenosea Rboltoso mal
bevo tador mas quesea templado monstrando todamansue
tud y dulcura entodos — Y breuemente Sinos hotros le
emos Sus epistolas nos hotros hallaremos que en muchas
partes alaba lamansuetud Sinlaqual nosepuede conversar
empaz y amor entrelos hotros porque aquesta vertud enfre
na Refrana y ra laqual turba el verdadero Juizio de
la razon — Maravillanse los hombres del profheta . 3. Reg.
helias quepor Suoracion paro elcielo y de talmanera queno llo 17.
vio por espacio detres años y medio que fue causa de vnagran
de hambre enel Reino deis Rael y tambien hizo bajar el
fuego delcielo. masmas sedevrian maravillar desuar dientezelo
adios — todas vezes mas maravilloso es elzelo desampado
porel amor dedios — Porque sicon deligencia nos hotros ex
Sideramos Suzelo nos hotros conoceremos ser mas alto deotro
tanto quanto apasado atodos los hotros profhetas — Qui
enes aquel que atenido auxilio yrebitela hon Rabdios y delas
Sud delas animas quel porlas Quales salvar Secontenta
va detardar derecebir los galardones y coronas celestiales
San Juchn Baubtista quando ella va enel desierto tomava . Marc. 1.

Sarenlas angeles esque prestamente hobedecen a dios el criador
laqual testifica el propheta david diziendo — Angeles · psal. 102.
dedios alabad lo todos potestades y vertudes cumpliendo
Su divino manda mienthos y menthiente que el avia habla
do — A este bien de hobediencia ninguno bien se puede y
guardar — Loque principalmente hazeulos angeles bien
aventurados esque ellos hobedecen alos mandamienthos de
dios y que jamas nolos vienen a precia — Este bien de hobedien
cia aestado ensampalido quedes pues desuconversion acaa se
nor Ihs xpo Sansiempre es forcado de hobedecerle diligente
mente entodas las cosas — Y verdadero hobedienthe monstro
el desde el principio desuconversion quando el dixo mi señor · Act. 9.
que cosa esplaze que yo haga como sies y mi sierva dente yo so apa
rejado para hobedecerte — Y nos alarmemos a hecho y cumpli
dolos mandamientos dedios mas tambien abechamas laqual el
declara diziendo alos corinthios — Qual galardon pues me · 1. cor. 9.
es debido por el bien desupererogacion que es predicar el sancto
evangelio Sintomar mis alimenthos y Sustentacion corporal
deaquellos aquien yo predico y quiero mas Sufrir pena que
monstrarles el poder que yo tenia que es tomar mis necesidades
corporales — Porque Si yo las tomara y oviera hocasion alos
falsos predicadores que se dezian apostoles para enganar los
quales mas voluntaria mente tomavan Sus despensas y en Sus
predicaciones mezclavan cosas falsas contra verdad — Asam
pablo fraticito tomar Sumanthe mimienthos y hotras necesida
des corporales deaquellos aquien el predicava el sancto evan
gelio el qual era tenido y hobligado depredicar — Por.

Sarenlas angeles esque prestamente hobedecen a dios el criador
laqual testifica el propheta david diziendo — Angeles · psal. 102.
dedios alabad lo todos potestades y vertudes cumpliendo
Su divino manda mienthos y menthiente que el avia habla
do — A este bien de hobediencia ninguno bien se puede y
guardar — Loque principalmente hazeulos angeles bien
aventurados esque ellos hobedecen alos mandamienthos de
dios y que jamas nolos vienen a precia — Este bien de hobedien
cia aestado ensampalido quedes pues desuconversion acaa se
nor Ihs xpo Sansiempre es forcado de hobedecerle diligente
mente entodas las cosas — Y verdadero hobedienthe monstro
el desde el principio desuconversion quando el dixo mi señor · Act. 9.
que cosa esplaze que yo haga como sies y mi sierva dente yo so apa
rejado para hobedecerte — Y nos alarmemos a hecho y cumpli
dolos mandamientos dedios mas tambien abechamas laqual el
declara diziendo alos corinthios — Qual galardon pues me · 1. cor. 9.
es debido por el bien desupererogacion que es predicar el sancto
evangelio Sintomar mis alimenthos y Sustentacion corporal
deaquellos aquien yo predico y quiero mas Sufrir pena que
monstrarles el poder que yo tenia que es tomar mis necesidades
corporales — Porque Si yo las tomara y oviera hocasion alos
falsos predicadores que se dezian apostoles para enganar los
quales mas voluntaria mente tomavan Sus despensas y en Sus
predicaciones mezclavan cosas falsas contra verdad — Asam
pablo fraticito tomar Sumanthe mimienthos y hotras necesida
des corporales deaquellos aquien el predicava el sancto evan
gelio el qual era tenido y hobligado depredicar — Por.

·1·cor·9· que a mi le avia sido mandado de mi señor Jhs xpo y por esto decia el necesidad me constriñe evangelizar y ser castigado si no hago lo que me era mandado — Y que el pudiese tomar sus necesidades el lo declara largamente enel lugar antes dha mas se abstenia que era hobligado de super erogacion conviene a saber que el hazia mas delo que ·psal·103· era hobligado — El Real pheta david dize delos angeles — Ruchazes tus angeles y spūs y tus siervos abrasados en tu fuego — llenos de dilection y amor dedios para abrasar alos hatros enla dilection de nuestro señor y disponerlos par executar tu santa voluntad — Nosotros nodezemos menos de sampebla que en manera de fuego y de spū ligeramente sea corrida todo el mundo y corrido lo sea abrasado y purgado — Cosa muy maravillosa a ver conversava en la tierra un Rodeado de cuerpo mortal y todos veces procura va de sobre pujar en virtudes los spūs celestiales que no tienen ningun cuerpo — Como somos nosotros dignos de reprehension que vemos un hombre allegar asi tantos bienes spūales y no procuramos de allegar la menor parte de aquellos que de culpa y nos Ruego podremos nosotros llevar delante de dios ni a donde quando avremos de dar cuenta de tras buenas obras Las quales seran tan pequeñas a la comparacion delos sanctos que si la gracia de dios nonos ayuda corremos peligro de caer en su eterna mal dicion — O alam voluntad que a exemplo de sam pablo uno xpo cada uno fuese tan ynclinado a exaltar la palabra e van gelica que no solamente predicandola el hombre emplease cuerpo y alma mas bien possible hazer mas delo que ella manda — Y que los hombres se diesen de el todo a la utilidad y

dad y edificacion de nro prox^imo tanto q̃ los mandamientos de
nro Señor fuesen entera mente por nos hotros cumplidos — ten
gamos pues estas cosas en continua memoria y temamos trabaje de
allegarnos ala perfficion desampablo, afin q̃ podamos alcançar los
bienes celestiales donde el allegado con la ayuda y gracia y miseri
cordia de nro bendicto: Salvador, y Redentor Jhs x^po̅ al qual
pertenece toda gloria Señorio para siempre Jamas.
— Segunda parte —
Capitulo primero de como Sampablo muestra por sus vertu
des Hechos y dichos quan noble y grande es el bien de natura

Sampablo muestra en si mismo quan noble es La natura leza hu
mana y de quan gran vertud es capaz vn hombre — Y nos
ensena que entre los angeles y los hombres no ay gran diferencia
Si todas vezes diligente mente nos hotros estudiamos para
conocer ma nobleza y aquella altamente alabar — Sampa
blo no era de hotra natura leza que nos hotros y su anima no era
diferente hode hotra manera que las mas ni su cuerpo de hotra
substancia que los nros hotra materia que nos hotros Somos mmenos
abitava en hotro mundo mien hotra tierra que nos hotros criado
res nos hotros que en vertud apasado todos los hombres que an
sido y son — El padecia y cufria en todas maneras tribula
ciones y persecuciones mas Jamas no se desesperava de el ayu
da y favor de dios — el era tan ena morado de vertudes y tan
fervente en devocion que parecia q̃ no sentia Las tribulaciones
que el padecia por amor de nro Señor Jhs x^po por asperas que e
llas fuesen — El no se escusava sobre la enfermedad de su cuerpo

ni sobre los negocios que le sucedian cada dia ni sobre tirania de la
seruidumbre ni sobre rotra qualquier cosa como ansi sea que ver
daderamente mayor cargo le fue dado de mi señor que no tie
nen los Reyes ni principes de la tierra mas quanto mas le acrecen
tan negocios y tribulaciones tanto mas era el animoso y vigilan
te por aver la superioridad y victoria: de esto dezia el desta
·phelip. 3· manera alos philipenses poniendo en olvido las cosas ya pasa
das — Yo no miro sino una cosa que es aprovechar y caminar
adelante de vertud en vertud yo he dexado atras todas cosas
terrenas de este mundo y las viejas observancias de la ley — Yno
quiero traer a la memoria mis precedientes fechos virtuosos si al
gunos ay mas quiero procurar de seguir lo que veo ser bueno y ne
cesario a la perfection de vertudes y no cesar que yo no alcance la su
·2. cor· perfectidad — El dezia alos corinthios y me alegro y me deleito
12 en mis enfermedades corporales e yn Jurias que me son hechas en las
necesidades de el vivir y vestir en las persecuciones delos que me
quieren mal en las congoxas y aflictiones por amor de Jhs xpo — Y
quanto mas yo soi afligido tanto mas me muestro yo fuerte para Re
sistir y alcanco el triumpho y victoria por la gracia de dios sin la qual
yo no puedo nada y a la qual yo Refiero todo por esta causa dezia el alos
·2. cor· 2· dhos corinthios — Nos otros damos gracias a dios que nos haze
siempre triumphar victoriosa mente en todas adversidades por Jhs
xpo como si el quisiera dezir los mundanos seglori fican en sus tri
umphos y cosas terrenas mas yo no me glori fico sino en Jhs xpo
crucificado que me haze triumpar en el destruyendo la yn fidelidad
y plantar la fee en los coraçones delos creyentes haziendo los de yn
fieles fieles —

Capitulo 11

Capitulo 11 decomo Sampablo ramava mas pobreza y adversidad que prosperidad y mundanas Riquezas

Sampablo eramas deligente enhallarse enlas placas donde leeran hechas confusiones eyn Jurias quenoson deligentes losmundanos enhallarse enlos plazeres y deleites corporales — Mas deseava lamuerte quela vida mas pobreza que Riqueza el deseavamas el trabajo quelos hotros nodesean el Reposo despues deel trabajo antes deseava trabajo quelos hotros Los vicios con mayor afection Rogava porsus enemigos quelos hotros porsus amigos — Loquelos mundanos desean el lo menos precia y todo loque ellos huyen el lopedia y deseava — Una cosaera deloque el temia quees Lao Fensudedios yno hotra cosa el nodeseava nada temporal Ni trans sitorio nipresente ni venidero y nosele davanada porlas villas delas pro vincias nidecoronide plata nide poder delatierra todas estas cosas notenia del enmas que arena hopiedras delamar — Porque el temia quevalia mas quetodas estascosas quees el amor dedios deelqual gozandose estimava mas bien aventurado quesi el tuviera el cielo y latierra — Sinaqueste amor el noquisiera ser compañado delastes Lestables dominaciones y principados mas coneste amor eldeseava ser puesto y Reputado el postrero — Nosele hoviera podido presentar mayor tormento mayor pena mayor yn fierno queser apartado de este amor dedios — Este amor Leera todobien conelqualbien gustna cosa Leera aspera y al parecer deelqual norrecebia nada quele fuese dulce nide dilection enlas cosas deste mundo — el nohazia caso delas cosas transsitorias nomas quede vna yerva podrida el notenia los crueles tiranos nitodasu furia nomas que avn mosquito y avn menos — Ael Leparecia quela muerte y todos los tormen

Sam pablo desea aplazer adios

los Lesfuesen nomas dañosos i que vn Juego de niños Ytampoco cuenta
hazia de ellos mas que el padeciese por amor de mro Señor Jhs xpo
— Con mayor alegria Semirava atado con vna cadena y se
estimava mas honRado que si el se viera coronado de vna hon
Rada corona: y puesto en prision Le parecia estar en el cielo conduL
ce elevamienthio de dpensa mienthio — Con mayor voluntad ansi
mismo Recebia y preciava golpes plagas y tormentos que los munda
nos temporales galardones y loque ellos mas estiman que les caus
tristeza el los estimava y preciava Le fuese causa de alegria y todo
esto por el amor de mro Señor Jhs xpo — todas estas cosas com
phelip 3 prehendia quando el decia alos phelipenses por amor de Jhs xpo yo Repu
tado todas las cosas temporales ser me vn embaraco para la ganancia
spiral ā fin de ganar a mi Señor Jhs xpo y su verdadera Justicia —
En su segunda epistola alos corinthios el mismo Recita Los peligros en
2 cor 11 Los quales el se a hallado y dize ansi: yo me e hallado muchas veces
en peligro de muerte yo e sido apedreado vna vez tres veces yo e pade
cido fortuna — Yo e estado dia y noche en el fondo de la mar yo e mu
chas veces cufrido los trabajos y cansancio de los caminos yo
me e hallado en los peligros de los Rios en peligro de los salteadores
en peligro de aquellos de mi nacion Judaica en peligro de los Genti
les en peligro de ciu dades en soledad y en mar en peligro entre
los desleales christianos y poecritas erethicos — en qual quier
Lugar que estuviese el apostol de mro Señor el spū maligno le hazia
la guerra moviendo sus ad versarios contra el — Despues
2 cor 11 que el a recitado sus peligros el haze mencion de su compasion y triste
za por los hotros quando el dize quienes a quel de los fieles de qual
quier grado que sea que es debilitado en la fee hoen alguna vertud

/o corpo

corporalmente y yo no aya tenido compassion como sea dicho
A mi mepesa como de mi mismo — Y quien es aquel delas fieles es
escandalizado poralguna tribulacion que yono sea abrasado de el fue
go de caridad y compasion por esta causa dezia el alos Romanos Ya · Rom. 9.
traigo en mi coraçon gran tristeza y continua dolor por los hebreos
que a vmper se veran en su ya infidelidad y no quieren Recebir la fee
evangelica de Jhs xpo —

Capitulo. iiii. de como Sampablo es mas fuerte q diamante y mas
precioso que oro y piedras preciosas —

Que diremos pues de el anima de sampablo ciertamente el Caso brepuja va
en fuerça y dureça al diamante y empresiosidad al oro y piedras pre
ciosas — O por mejor dezir mas fuerte y mas preciosa que todo el
mundo — Si es dho q aquellos que habitavan en los desiertos y ca
vernas de la tierra pobremente vestidos q el mundo no era digno de
ellos con mayor y mas fuerte Razon podremos nosotros dezir de
Sampablo ser mas digno que todo el mundo — Como seria el mun
do digno · de el que apreciado menos preciado el cielo · y lo que esta en el cielo · Hebre. 11.
que la caridad de dios — de que yono tengo duda que mo señor
no lo Juzgue y Reputte mas digno que yn numerables cielos y
que el no lo onRemuy excelentemente por que el loa honRado en
este mundo tanal tamente — Que el loa llevado al paraiso
hasta el tercero cielo y le a Revelado sus secretos y no sin causa
el lo honrra trivmphante mente alla arriba porque entretanto
que el estado en este mundo el a hecho de tal manera en todas co
sas que parecia que estuviese entre los angeles — Y avnque por

el presente el fuese Rodeado deste cuerpo mortal no por eso dexava de esforçarse a no ser menos que aquellos angeles — el asido dela gente avn por el mismo como si el tuviera alas y acontinuado todos los trabajos y peligros como si el no tuviera cuerpo y no ahecho caso delas cosas terrenas viviendo pobre y spualmente como si ya poseyera el cielo —

Capitulo · iiii · decomo Sampablo tuvo mayor cargo y mayor cuidado delos hombres quelos angeles —

Muchas veces asido dado alos angeles el cargo y cura de diversas provincias y Regiones mas ninguno deaquellos angeles a ansi gobernado el pueblo que les fuera cometido como Sampablo a gobernado el mundo — Y si alguno dize que Sampablo no hazia desimismo tales cosas mas dios enel quelo conduzia y fortificava nos hotros lo concedemos mas con todo eso les grande alabança averse preparado digno de tan grande gracia quedios ahecho porel cosas tan magnificas y dignas de gloria — El pueblo delos Judios fue cometido a Sant miguel — Mas a sant pablo a sido dado el cargo y cura detodos aquellos que vniversalmente Son en la tierra y en la mar — Dios el criador no aquerido dar el cargo dela predicacion alos angeles como a Sampablo porque los humanos no tuviesen color ni hocasion de descularse de sus negligencias y dezir que no Son de la natura leza delos angeles y afin tambien de darles materia de admiracion considerando quela palabra vertuosa salida delaboca humana mas baxa que la angelica · desecha la muerte desate los pe

cados alumbre las tinieblas de ceguedad y con marauillosa muta
cion della buelue la criatura terrena celestial — Por esta causa
yo me marauillo de la virtud diuina y de la prompta voluntad
de sampablo que se a propuesto de hazerse capaz de tanta gra
mas no es asaz el marauillarse solamente sino que nos hotros
lo tengamos por claro exemplo y espejo de virtud y que nos
ammemos de seguirle y de esta manera nos hotros podremos
ser participantes de su corona y gloria — sino hotros le
uemos semejantes pensamientos que el nos hotros auemos se
mejantes galardones y que assi sea por lo que el dize a thimotheo
yo he sido como el buen campeador en el campo de la fee y valiente
mente resistido a todos aduersarios y mi guerra a sido buena
porque a sido por la fee y justicia — Yo he llegado al cabo del
curso de mi predicacion y he guardado la fee y lealtad a mi
Señor perseverando en la predicacion y defensa de la fee por lo qual me
es guardada la corona de gloria la qual me dara como prometida a los
de mi muerte mi Señor Justo Juez y no solamente a mi mas tambien a
aquellos que aman su aduenimiento el qual dara cierto a todos
galardon a cada vno — Esta aduenimiento no aman los pecadores
porque entonces seran condempnados en las penas perpetuas — Pues
que esta misma corona de gloria es preparada y puesta delante de los ojos
de todos los hotros como preaio y galardon tomemos pena de ser halla
dos dignos para Recebirla por el buen seguimiento de sampablo el
qual tengamos por exemplo

La tercera parte.

Capitulo primero de la amor y caridad de sampablo con sus proxi

mas amigos y enemigos en la qual ninguno los sobrepuJo ——

La vertud que mas haze allegar el hombre a dios es caridad delaqual Sampablo a sido dornado excelentemente portanto dezia el alos
1. cor. 4. corinthios — Jo hos Rueguo quemesigais ansi como yo siguo a Jhs xpo que es encaridad — Algunas veces nohaziendo caso demi mismo mas poniendo delante demos hos las caridad de dios
he phesi. 5. para seguirlo dezia Seguid a dios como hijos muy amados — Para monstrarnos que no ay cosa que tanto nos apareJe para seguir lo como vivir de tal manera que el bien que nos hotros hazemos sea
y bidem. hatil y comunicados y el dizelo que se sigue — Caminad en di lection amando el uno al hotro de exemplo de xpo que nos a amado — Las hotras vertudes tienen el lugar baxo porque ellas son or denadas al exercicio del hombre como es Resistir a concupiscencia carnal a dulce glotonia a avaricia y impaciencia y ira furio sa mas amar es comun a dios y a nos hotros — Y por esta causa nro Señor Jhs xpo amando esta caridad dezia Rogad por aque
Matth. 5. llos que os hazen persecucion y falsamente os y mponen crimen porque seais hiJos de vro padre que esta en los cielos — Como pues Sampablo esta caridad sercabaca de todos los bienes Espi rituales con gran vigilancia guardava y monstrava tenerla en si — Ninguno hombre a tanto amado a sus enemigos ninguno tan prompto para hazer plazer y servicio a sus enemigos y ninguno a tanto padecido por sus persiguidores como el — Y quanto mas sus enemigos Seal corota van contra el de tanto mas Lecrecia La com pasion que de ellos tenia ansi como un padre bien acondicionado

tiene

tiene piedad desu hijo quando esta con frenesia quecuanto mas Ledize
palabras de yn Juria y dadagolpes tanto mayor compasion tiene de . 2. cor.
el — Considerad pues conquanta compasion y mansuetud el 11
hablava deaquellos que por cinco veges deavian turmentado pre-
do y ligado decadenas y deseavan de Ramar susangre y hazer
Lo cruel mente morir quando el dezia — Yotestifico como quien . Rom. 10.
tiene esperiencia dello quelos dem gente Judios yncredulos alle
gados del todo alaley y tienen zelo ferviente porel qual Les parece
hazer cosa porlagloria dedios ansi como ami me parecia anthes
dem con version — Mas elzelo que ellos thienen noes segun la
ciencia y conocimienthо delafee y sequieren detal manera tener
alaley dadapor el siervo que ellos Refusan derrecebir la ley
evangelica dada por el señor — Porque ignorando La verda
dera Justicia dedios la qual es defee quieren confirmar su Justicia
que es delas hobras delaley segunla observancia carnal deaquella
estimandose poder ser Justificados sinla gracia de Jhs xpo no
quieren ser subjectos alafee evangelica — Yquetiendo sam
pablo concaridad Refrenar el gentil que se alcava con horgullos
estimandose mas quelos Judios diziendo quemuchos Judios . Rom. 11.
eran yn fieles y el fiel el lo Reprehende y dize — tuque estas por
fee enla Raiz delos patriarcas y propheтas que ansido fieles y
credulos ádios notealces por horgullo yno tengas estima detimis
mo pensando que seas mas quelos hotros que son caidos y corta
dos dela Raiz y teme que otro tanto note acaezca si cayas dela
fee que es dondedios — Y siansi es quedios Justo acortado e
chado y alexado aquellos quepor Ligera natural eran deren di

fos dela verdadera Raiz que es delos patriarcas y prophetas
y esto por su infidelidad tu deves temer que otro tanto te acaez
ca alguna vez — Considera pues la benigna misericordia y
Riguriosa Justicia de nro dios — Justicia con los Ramos Re pro
vados, y misericordia para contigo que as decendido delos paganos
en cendo en esta Raiz que es la fee delos sanctos patriarchas y
prophetas y estas puesto en su lugar si todas veces tuperseveras
hasta la fin Reconociendo esta benigna misericordia de dios de otra
manera tu qualquier que tu seas sin acepcion de personas seras des
hecho y echado fuera y Reprovado — Y porque sampablo avia
conocido que ya avian caido muchos dela fee y sobre ellos avia
lugar la sentencia de dios el llorava muchas veces con grande
compasion y dolor y empidia que nos eles hiziese eno jo —
Y porque el no los podia perzuadir por palabras aque Recibiesen
la fee de nro señor y holgarse en aquella porque los Rebeldes
y endurecidos estavan en tre ellos el sebol via ahazer conti
Rom. 10. nuas horaciones por ellos: porque el soberano deseo de su coracon
era que ellos se convirtiesen a nro señor por verdadera fee
— Y no solamente tenia lastima en su coracon quando el
— via perecer aquellos desuinacion Judaica mas tambien los
hotros estrangeros —

Capitulo xi: de como Sampablo Reprehendia alos pecadores con
gran templança y dulcor de lagrimas —

Sampablo lleno de caridad y mansuetud Reprehendia con be

nigna

migna dulcor con lagrimas — Y que Rua que sus discipulos hizie
ssen como el parecto decia al suo discipulo thimotheo no es cosa conve- . 2. thim.
niente al siervo de dios darse a contiendas y disensiones — Mas . 2.
es cosa conveniente a su vocacion entre tenerse dulces y graciosos
con todos sin noverse apasionadamente y grudes hordenada yra
y impaciencia y se debe monstrar aparejado para ensenar los
y imper fectos reignorantes — Cu fuir los mal vados y mal
aconsejados y corregir con templada dulcor aquellos que con
trayjen a la verdad — Porque algun tiempo verna que final men
te alumbrados de dios se arrepentiran de sus errores y se boluer an
al conocimiento de la verdad Librados del lazo del enemigo
del qual eran detenidos estrechamente y guiados segun su mal
vada voluntad — Oid tambien como el humilde apostol . 2. cor.
nos que avian caido empecado yo temo gracias a dios y abol . 12
vere a vos hotros empesonta dios me humille con vuestro y a fi
ja ansi como yo e estado oyendo debates reinar entre vos hotros
y embidias y las divisiones enganos murmuraciones y secretos
hinchazones de corazon y inquietudes las quales cosas viendo en
mi presencia yo sea constrenido llorar sobre muchos que a empecado
y no han hecho penitencia de sus y nmundicias y fornicacion y im
pudicidad — El decia tambien a los galatas mis amados hi . Galat. 4
jos yo vos he y a engendrado por el sancto evangelio en la fe de
jhs xpo de la qual vos hotros a veis caido yo os veis a llegado
enganados por los phalsos apostoles a los quales vos hotros os
dies y al presente de nuevo yo vos hos tengo enemigo porque con
traba yo para revocaros en aquella fee nuevamente y tornar a traba
ja en su parto e yo hago por el sancto evangelio ansi como aquel

tes (quando yo os allegue á esta fee de Jhs xpo hasta entanto que
ella este formada en vos hotros — Y entre sus dolores el tenia
espécial dolor de vn corinthiano fornicador por el qual el Je-
mia como por si mismo y Rogaua a los hotros por el diziendo
— Yo hos Ruego confirmad caridad en mi Recibiendo todo en
2. cor. vuestra hermandad y comunion — de la traception de el qual
2. yo hose escripto y que el ayallorado por aqueste y por los hotros
corinthios buel tos en sus vicios el los testifica quando el dize con gran
y ibidem. congoxa y dolor de mi coracon y con muy gran cantidad de lagrimas
2. cor. 2. yo hos e escripto no que fuese mi yntinçion hazeros tristes mypo
ner vos mal animo miquerer me alegrar con vuestra tristeza mas pu
raque sepais quan grande es la caridad que yo ostengo — el les
1. cor. 6. a via escripto yo me soy yo informado con los Judios, como de
Judias — Y con aquellos que estavan debaxo de la ley, e con tra
tado con ellos, como si yo estuviera debaxo de aquella ley aun
que yo estuviese debaxo de ella, ni de coracon ni de voluntad con
viene a saber de la ley mosaica sino debaxo de la ley de Jhs xpo
para que poco a poco los pudiese finalmente Recoger a la ley de
gracia — Y con los Jentiles sin ley e tratado con ellos como si yo
no tuviera ley aunque todas veces queda ya debaxo de la ley de Jhs xpo
— Y a los yn constantes y no firmes en y mper fectos Judios y
Jentiles y como e mostrado como no firme e y mper fecto enseñan
dolos dulcemente segun la capacidad de su sentido y entendi mi
ento — Y todo quanto yo e hecho no a sido con cautela ni de
ception mas mo vido de compasion y miseri cordia por atraer los
a la ley de gracia y ganarlos a Jhs xpo y no todas veces con ha
lagos ni tampoco consintiendo cosa mala mas solamente com
portando su y mper fection — A todos los Judios y Jenti

Les y

[illegible] y q̃ammi[illegible]tanos mi[illegible]co pro puesto de[illegible]mi[illegible]el[illegible]rima[illegible]para sal-
[illegible]ados a todos[illegible]todo Yoque enmiera y[illegible]equal quier grado q
condicion q̃ellos fuesen — Y todas estas cosas yotas q
Hecho por amor de mi Señor Jhs xpo de quien el sancto
Vangelio da testimonio y tambien porque yosea par ti
cipante de el fructo de el dho sancto evangelio el qual
sempre mehidos galardones enel Reino delos cielos —

Capitulo. iiii. de como Sanpablo tenia cuydado de todos
[illegible]
tanta era la abundancia de la caridad que Reinava en sanpablo que
deseava tener todo el mundo a dios — El tema la solici
tud de todos como si de todos fuera padre yendo de vn lugar a otro
haciendo diligencia de yntroduzir a todos enel Reino de dios — A
les ensenava y les hazia prometimientos delos bienes celestia
les y por ellos [illegible] en medytacion y horacion al presente
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
vez con exemplos y por si y por sus dicipulos — El confirma
valos per se verantes y levantava los debilitados y enconsta
tes el sanava spual mente los contritos y penitentes
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Jhs xpo vna vez semostrava animoso como se muestra vn capitan de
guerra y otra vez semostrava como medico experimentado de
gunla experiencia delos casos — El defendia con vigilancia alos
que el veia ententacion tribulacion y adversidad y conssertava
alos debilitados enlas cosas spuales y deestamanera era el guar
dian y ayudador detodos — Y nosolamente era el favorable asus
proximos enlascosas spuales mastambiem prudentemente de
los temporales — Y qucansi sea oyd combel escrive alos Ro
. Rom. 16. manos por vnamuger fiel Rebi Biendola benigna mente conto
dadul cura y Reverencia enuro Senor ansicomo apertenece
a gentes fieles Recebir dmoal hotro concaridad y ayudarle
entodos sus trabajos Siella tiene necesidad de vos hatros
— Esto ahecho mucho alcaso por el servicio y caridad en
la vida y vestidos que ella ahecho alos fieles delaiglesia laqu
. 4. Reg. al ella encancris puestho decorsitho — Sampablo ahecho esto
. 4. porcaridad ansi como hizo eliseo quequiso grathificar asu
huespeda ensuna nasolamente spual mente, mas tambien
temporal mente quanda el lahiza preguntar porsucriado qui si
ella tenia necesidad desufrir conel Rey aconel principe de su
hueste y que el hablasse porella Nolael verdadiramente
encomendado honestimo Siervo aquseno pastor y para
Reconciliarlo conel Leyenbie vna epistola monstrando su gran
caridad — — —

Capitulo viij — decomo Sampablo tuvo caridad de nos
ra va deponerse entodos peligros por lasalud desus pro
ximos —

Sampablo ni

Sampablo sedezia ser digno degrandissimo sienalguna manera el fuera enojo de jente emprocurar su salud de alguno qual quier que fuesse ser. Y portanto era de la jente auisandose en todas maneras por guardar las ouejas de su Señor — el no dexaua de poner su salud y cuerpo y si el tuuiera dineros o hotra cosa en el lo hoviera todo puesto y quantas veces se avia puesto en peligro de muerte por las animas Rescatadas por la sangre de Jhs xpo — Y que el ayatodo puesto por sus proximos oydo lo que dize alos corinthios y portanto yo me como por coder vuestro padre por quanto yo por vos he my gran ganancia todo lo que ha tuviere en my poder y nasolamente las cosas temporales mas tambien yo mismo hasta la muerte por vuestras ánymas por lo qual dize Sepapelo La gran caridad que le tenia —

· 2. cor
· 12.

Capitulo V. de como Sampablo alaba muy altamente la caridad diziendo ser cumplimiento delos mandamientos dedios

Sampablo Sabido en lomas alto delas vertudes por su ardiente caridad sobrepuJava todallama de fuego en esta manera el abrasado de caridad era hecho caridad porque a todos amava como sidelados hoviera sido padre — Y que ansi sea no solamente sobrepuJava alos padres temporales mas tambien alos spuales en solicitud y compasiom poniendo Su cuerpo y anima y palabra y bienes por aquellos aquien el amava — Y por el todallamava el caridad Ligadura de perfiction y madre de todos bienes Y principio Y fin de vertudes Y plenitud de ley

enla qual son cumplidas todas las cosas que la ley manda quar
dar con sus proximas. Por esto dize el apostol en su pri
mera epistola. La fin y perfection de la ley nuestra es cari
dad de dios y de nuestro proximo procediendo de coraçon puro y
1 thimot. 1 Rom. 13. limpio y de buena conciencia y de fe no fingida. Y a los Ro
manos no deveis nada el uno al otro sino mutuo amor
porque quien ama a su proximo cumplido tiene como apertenece el exem
plo de la ley. Porque no mataras adulterio no omicidio no
hurtaras no fuerto no diras falso testimonio no condiciaras
la que fuere de tu proximo y si ay otro mandamiento todos
son recogidos y confirmados sumariamente en este mandamiento general. Amaras a tu proxi
mo como a ti mismo. De manera que la plenitud y entereza de
la ley es dilection. Por esta dilection sampablo a sido hecho
tan como el era. No me propongas o alegues los muertos
los quales el amara villosamente de suscitado hi hotros mu
chos milagros dios no te pide que tu hagas tales cosas. Pero tu
Dad de sampablo y tu adquiziras perfecta corona. Y por
que tan abundantemente la avia recebido mas profundamente a entendido la pura y sanca virtud de aquella. porque
lla a alcançado tan grande alteza de perfection ninguna cosa
2. cor. 12. le a hecho tan digno de dios que la virtud de caridad. Y por tan
to dezia el a los corinthios. Si vos hotros no podeis aver el don de
profhecia en hazer milagros sanar a los enfermos. hablar de
dos lenguages y bien enterpretar desead tener y seguir
dones mejores y mas utiles para vos hotros, que no son los
sobredichos. Y avn demas destas cosas yo pro pongo mon

stra os mas excelente carrera de vida que es caridad dela
qual yo quiera hablar mas larga y altamente — Si yo y 1. cor. 13.
pudiese hablar los lenguajes delos hombres y delos angeles
y no hablase mutual delos quales angeles es concordancia debue
na voluntad y yo no tengo caridad yo sere como el alambre
que suena o la biguela que tañe que con su son aprovecha a
los hatos y no a ellos — E si yo tuviese el don de profecia
por el qual yo viniese tus cosas venideras y conociese to
dos los secretos misterios e si yo tuviese ciencia delas cosas
divinas y humanas y fe tan grande de perfecto y entera
que yo amudase los montes de una parte a otra y que yo no tu
viese caridad yo seria nada y todas estas cosas no me prove
charian — E si yo por mi misericordia yo distribuyese
mis bienes dando de comer a los pobres en sus necesidades
y si yo diese mi cuerpo a quemar y abrasar e yo no lo hiziese
con caridad todo no me aprovecharia — Caridad ha
ze a los hombres pacientes y benignos y no les permite que
sean embidiosos ni hazer cosa mal[a]mente y sin razon contra sus pro
mas ella no sufre que el hombre se hinche por horgullo ni rey
nar en el ambicion — Ella no quiere tener cuidado sola
mente de si mismo mas tambien delos otros y no premite
tristeza en so jo ni venganza — Ella no piensa mal sobre na
die para enojarle ni tampoco tiene sospecha sobre el —
caridad no dexa al hombre alegrarse en sus pecados mas
antes verdad de vida y cubre todas cosas que se pueden sop
portar — Ella cree las cosas que se deven creer y espera

enbas cosas q̃ se deve tener esperança por fee y reuerencia y las ues
pera por esperiencia — Caridad Jamas no cae baqual assi co
mo aqui esta començada modes nyn̄ paraca Jamas el hõm
bre deel Reino delos cielos — Y don depro fecias y lenguas ces
saran y don desciencias delas criaturas y corporales alti
bos no tendran Lugar Jamas la caridad no faltara mas
siempre Jamas seramas per fecta en nosotros — Por
el tpo presente quedan tres cosas fee esperança y caridad
entre las quales Caridad es La mayor y mas excelente —
Caminemos pues en esta caridad continuamente para que
finalmente nos hallemos ydios y asi gozemos en el
y Recibamos coronas y incorruptibles por la gracia y mise
ricordia de nro Señor ihs xpo aquien sea Loor y señoria po
Rpetua y eternal —

La quarta parte

Capitulo primero de la uocacion de sant pablo ciego por mesmo ver el qual despues publicado el sancto Evangelio

Sant pablo que el dimos oy nos á ayuntado en la vnion de la yglesia
nos á alumbrado en el tiempo y principio desu vocacion fue
alguntiempo ciego mas sucesuelad asido el alumbramiento
deel mundo — Porquanto el veia mal dios le abia cegado
para que despues el viese cosas maspro vechosas en la Rada
su vida — El no pudiera bien ver siprimera mente el mucho

vierasido bien ciego ymo hoviera dexado Su propia Sapien
cia por aqual fuera perturbado Sonbs mesmiendose de el todo al
dla fee de ihs xpo lo que el ensena hazer a los corinthios · 1 · cor · 3 ·
quando el dize Si parece a alguno de entre vos hotros Ser
Sabio mundano Sea hecho loco Reputando tal Sapiencia
temporal Ser locura a fin que el sea sabio delante de dios
Porque la Sapiencia laqual el mundo tiene en gran estima
dios la estima locura Mas oyendo la vocacion de San
pablo y sucesos dal reponeis que esta vocacion Sea constre
nida porque despues que el fue ciego y despues iluminado
dobys que el pudiese ver y oyr de Sabor de nuestro Señor ihu xpo
vivo del verdadero Dios Judas y Erimas magico y Simon
magico ainagia y Sabyria y el pueblo de los Judios mas son
pablo nos hace mision que de el punto que fue alumbrado
Spual mente por gracia y revelacion de dios Siempre atenido Su
curso y aprovechado en gran deligencia hasta tanto
que fue abocado a la yglesia — Yo si vos hotros preguntays por
que el fue ciego oyd lo que el dize a los galatas vos hotros · galat · 1 ·
a vos oydes aprendido por revelacion mi conversion al
Judaismo antes que Recibiese la fee de ihs xpo como es q
me digays vos hotros que los hotros Judios por Sus ygle
sia de dios y mes fuerca ya por destruirla y en ninguna ins
titucion Judaica era mas que otros muchos
de mi edad mas ardiente y selosa de las tradicio
nes de mis antepasados — Y por quanto San pablo era tan ardi
ente y con vehemia necesidad de ompobente y fuerte para Re

tener y pasar su ympetuoso curso y assi a Pedro no contavinge
las palabras de nro Señor Jhs xpo ni dichas — Para Reprimir
ppes sufriria desbocada nuestro señor la cegedad hablando assi
el le amostrado su muy potente alteza de su divina ciencia y
sabiduria paraque el conociese aquien el Resistia y el qual el no
podia llevar no solamente haziendo buenas hobras malas
mas tambien haziendo hobras buenas — El no asi lo ciego por
la obscuridad de tinieblas mas por una claridad tan grande
que el no la podia sufrir — Y si vos me preguntais porque no
fue hecho esto antes que el persiguiese la yglesia de dios no
me yntero si sois desto uno sois muy curiosos mas conceded
queda y nos siempre hemos de creer la providencia de dios sabe
hazer en la salud de los hombres en tiempo oportuno y quando a el
. galatha . 1 . le plaze — Assi lo confesava el a los galatas quando el tiempo
fue llegado y que aplazido a dios que persiguen por providencia
suya a apartado desde el vientre de su madre y despues en su
tiempo mas llamado por su gracia — y mi sericordia a la
. 1 . qual esta
de apostolico para que diguo Revele por humana persuasion su hijo
a los Jentiles — No hos yo supplicais pues mas adelante
por que dios no llame mas presto mas sed ensenados por el
que en ninguno en quanto asi y de su propio y solo poder aya halla
do a dios antes dios de su gracia se nuestra a el suyo — y
. Johan . 15 . por esta causa decia a sus discipulos nos hos no me escogeis a mi sino
mas yo hos e escogido a vos y si quereis preguntar porque de
antes el no a dado en nuestro señor quando el veia resuci
tar los muertos y quando dar derechos — es que avian sido

co xos

...dos partidos y acabados las spūs mañanas esfuerçados delos cuerpos y ánimos digo que de todas estas cosas el no Recibio ningun fructo miembramiento aunque ellos no ignorase estas cosas — Si quieres oyr delos hechos delas apostoles y que estava presente quando Sant Esteuan fue apedreado ya via visto su Rostro tan hermoso y Resplandeciente como de vn angel — Porque no se conuertio a nuestro señor — Yo Respondo que avn que via visto la gracia de el — no ayendo todas estas cosas no pensesis como dingun dirá que tal vocacion no ha sido conuenida — Porque quando dios llama a los hombres en ninguna manera los fuerça a causa que es pues de la vocacion de los pueden negar de su propia voluntad — Quando Sant Pablo oyo Reuelado y manifestado a los Judios mas ellos no lo anquerido Recibir / ofreciendose a ellos — Sobre este proposito alguno mal adoctrinado Hablara y dira porque dios toma a el llamado de el cielo como a Sant Pablo yo te Respondo que assi es y crees que dicha llamada de cielo esto tee es para señal y doctrina que tambien a el llamado de de el cielo y es verdad — Mas si tu no eres Hobediente a el spū que llamarte de de el cielo no bees suficiente para ser salud — Quando todas vezes los Judios an visto la boz del cielo en el viejo testamento y no se an conuertido a nuestro señor Jesu christo porque en el viejo testamento despues de auer visto los sus grandes marauillosas dios ellos fueron Rebeldes de corazon y dixeron a dios — No hizo assi en Jericho la muger de los Judios exploradores de la tierra la qual auia visto todas las cosas marauillosas que dios auia monstrado a los Judios — mas solamente auia oydo alguna parte — Porque ella

Act. 7.

Jos. 2.

monstro tener verdadera fee mas sin excepcion delos exemplares
y tambien delos Judios en la tierra de promission viendo
grandes prodigios estavan siempre mas duros que la piedra
Jonas. 3. Mas los ninivitas viendo solamente al propheta Jonas creyeron en su palabra y hizieron penitencia y por su santa con
versacion y predicacion no fueron dellos nocavesse sobre ellas
Lucas. 23. En el nuevo testamento el ladron crucificado al lado de nuestro
bien Redemptor savyno de quien se tambien del quedo en la cruz
le adoro y le embio por su dios y salvador y le rogo que de
ne memoria del quando el viniesse en su Reino Mas los
Judios despues de averle visto Resuscitar los muertos le ahor
caron y enclavaron en la cruz De manera que nuestro se
nor llamado a San pablo y tambien nos llama sin excep
cion de personas mas todos no le obedecemos como hizo San
pablo

Capitulo segundo de como San pablo sin el fuerça humana
ni poder de hombres predicados por todo el mundo el santo
evangelio

Muy grande es la virtud divina la qual no puede ser sobre
puesta de ninguna por grande que sea mas ella sobrepuja y so
mete todas cosas San pablo fue uno desta virtud divina
aunque el no fuesse adornado de la elocuencia humana y no
tuviesse grande autoridad temporal en todas partes en
señando la pura verdad del dela verdadera evangelica alegrandose
mucho y gozandose de el yugo desta verdad a los Romanos
per Sidnos partos medos y indianos Scithos ethiopios Sauro
mates

mutes Sarracines y a todo el genero humano. y si el no bivo e
loquencia humana el lo testifica diziendo a los corinthios
Quando yo vine a vosotros para predicaros yo vine de . 1. cor. 2.
mi sma no con alteza ni con pompa de elocuencia mundana mas
conociendo ser el plazer de dios saluar el mundo por la
sinplicidad y contemplacion de la cruz. do os he anunciado el tes
timonio de ihs xpo que es la verdad de la fee xpiana y pre
diziando e conuersado con vos otros como si yo hupiera
oluidado toda sotileza de la sciencia de ihs xpo crucificado
de mi palabra no es fundada en humana sabiduria
por ynduzir vos a creer mas con diuina ciencia
y con poderosa operacion por el spu sancto. Y que el
fuese pobre el mismo lo declaraua a los corinthios quando el dezia des . 1. cor. 4.
pues que auemos comencado a predicar el sancto euangelio
de ihs xpo hasta el presente nos otros padescemos muchas
veces hambre y sed y estamos desnudos nos otros somos atormentados
y perseguidos de todos y auiendo en otro y auiendo mucha vida con el
trabajo de nuestras manos. Y si el mesmo pobre de no- . Act. 18.
sotros trabaja de dia y de noche haziendo esteras y por ello en
dad de dar de comer Y muchas veces el mismo confesso a to
dos sus enemigos visibles e invisibles diziendo assi como el fuese un
pecador enemigo de la fe verdadera que con suma todo virtud
Estas cosas considerando el profeta claramente que la predica
cion de sancto pablo a la semejanza de la sancta fuente de diuina
y inefable reuelacion de ihs xpo crucificado el qual el mismo
dize Y si sobre que fuesse dos nables Ricos y potentes

mor mer

los Reinos los grandes estados y sitios deles ydolos — En
ninguna manera ha escogido ni escuridido Lagloria de Jhs
xpo crucificado y en ella ha rendido poder los espiritus malignos
que no temen sino tener virtud de la cruz fixo — En esto son
do confundidos y hechos bestias los phalsos apostoles con sus
falsos y superantes milagros y toda su trasponbra de virtudes
y quanto mas procuran de obscurecer la gloria de Jhs cru
cificado tanto mas era hechaluminosa manifiesta y gran
de — Sampablo pues pobre y sin elocuencia siendo
siempre firme confesor de gloria de Jhs xpo mucho mas armado
con armas mas materiales mas spuales de honor todo de la ver tud
divina delas quales armas el dize a los corinthios — Nuestras
armas con las quales nos hotros guerreamos contra los yn fieles
y de ynfernales no son materiales mi carnales como son elocuencia y sapiencia humana
sino son spuales fuertes y firmes y potentes por la di
vina virtud para destruir y confundir todos impedimentos
y hobstaculos de la fe porque por la virtud y pu jança im
possible dezia nos hotros ponemos en nada la sapiencia de
los sabios y mandamos y todo poderio y superioridad humana
contraria a la ciencia de dios y las sus sectas y vicios
de dios predicantes ser contrarios y enemigos — Assi
como arma spuales de fuego poco espacio son consu
midos y asi pa todas las armas — Por lo sobre dicho
se ve claramente la diferencia desta palabra que ha muchos años que
estando el fuego todas las cosas se hunden y caen

notener

...atener fuerça contra el ... transitoria ala venida delos resplan
decientes Rayos de el sol q̃ tan tinieblas ascondidas y las bes
tias salvajes se alexan delos ladrones por ascondidas se recogen
y dexan de hazer daño ser descubiertas ... Della propia manera
por toda la luziente predicacion desempara anunciando por
todo el mundo quan felize es escondida el Rey y la verdadera
noticia ... Y haviendo de quitar y cesar los sacrificios delos y
dolos y borracherias y crueldades y otros casos desonestos que
los hombres tenian por costumbre ... y las solemnidades y sacrificios de
sus y de las mugeres como de cosas secretas y
fuerte y perece en el fuego y la liviana por su poquedad por
de ... Entre todas estas cosas sobredichas la llama de
verdad resplandeciente ... hasta el cielo ... y por ningunas
cosas que se animavan y podian apagarla ella adquiria
acrecentamiento ... Ninguna cosa ni ygnorancia empecer
mi tirania ni antigua costumbre ni potestad de leyes ni dificul
tad de guardar se el santo evangelio que el predicava ni nin
guna manera que pues que el soberano
dios ... en nos ... la natura humana y el requerido ha
zer que un hombre sea digno de tanta merced tomemos animo
y esforcemonos para que seamos hallados ... en sus
mismos aprensivos en nos hazer cosa ... Por que como
dicho ... a otra ya digna que tal merced ... el atender tal
... en nos hazer ... Y tal animo qual el atender tal
merced en nos hazer y assi somos ... por el mas
cierto el vuestro voluntad mas villosa y excelente devocion
...

y dello asido hecho tal enteramente — Notemenos pues
my tampoco tedeses pena. Si tuuiera plazer y preparas tu anima
ninguna cosa se tepuede empedir que tomo Dios tales dones
de gracia en sus — siervos aceptados de tales personas vnidos
y formados con y tales y tantos dones de cuerpo y de alma como
en el ay hofrece alcançar de gloria — Demonos pues
todos de nuestra Guarda con tanto y mas Rindamos a el
pueblo y hombres a fin que Recibamos de tal gracia y final
mente tales galardones — Por la misericordia de nuestro
Señor Jesu christo a quien es gloria y señoria eternal
mente — — —

arte porla gloria que yo biua y espero de vuestro prouecho
en Jhs̄ nuestro señor — en todas cosas nesçesaria
la perfecta sentencion prompta y buena voluntad y si dellos
se hallare fuerte no ay cosa q̄ nos pueda hazer torcer del
camino de virtud — Sant pablo no era tan pobre y con
mucha carga de trabajo de sus manos ganaua su sustento
Noe en medio de su cuerpo estuuo sujeto a toda necesidad de natura
q̄ dexa q̄ no aya impedido aquella santa vida y fuese
ciente en virtudes cierto ninguno — Porque nos espanta
mos el pobre hombre a de ser tan rico el cielo — Mas
de hazer planto y lamentar en aquellos que no tienen cara
con su voluntad de ser virtuosos Porque espanto de la
vida de el anima de la fee que a puesto en nos — Assi como
sanable es el cuerpo de fee y caridad mas noble que natura y bie
nes de estado assi en aquellos que no son de la Religion en esta
buenas reales pueden auer riquezas y honras mas no en esta
religion — Deçimos el cuerpo y hablemos de lo sujeto
nes de este mundo y de las tinieblas de este siglo — Que
era para hazer de natura en el cuerpo no sean sujetos q̄ .1. cor. 6.
sin caydos de sanpable y de este seme Jhs̄ de nos pa
ra despues por honrados sino por el pecado de el qual de
gomes de detestacion porque de ninguna hazaca y q̄ no
empeca de ser seme Jhs̄ sanpable sino que nos ofende
por la gracia de dios mas tubiesen por su buena q̄ cumplida
nesçesidad hechos — Quando el dize por la gracia de dios .1. cor. 15.
sabe q̄ quiere si el no obra de si sino la gracia

parque la gracia y la hotra amestrador en el llena y perfectamente
Quieres tu conoçer los dones dadios los vestidos de sam
pable espantavan los suis malignos mas yo nome maravi
llo mucho dello nomas quedela sombra desampedro quesa
nava los enfermos Mas sondemava villar las cosas
q el hazia en el principio desu conversion quando avn no
tenia ninguna abitode virtudes quetuvo despues de ser
hecho apostol y en todas vezes tanaprasado en
la fee y imposo de sus manos q el provecho sentia si todo
Act. 9. el pueblo delos Judios endamasco ciudad principal desiria
para prender elqual en su peticion el presidente queriendo
los complaçer parecio luego y luego en su hofi
cio mando quella villa fuese guardada detodas partes
delra manera quenose pudiese fuir mas dios provey
Porque los fieles sodescendieron por el muro y sacaron fuera
dela ciudad y ansi despues que porellas fue puesto en libertad
el dio fuerça para tanto despues pareçosa y negligente mi temeroso
mas de tanto mas cresçia el es fuerço y celo mimo Non
quno le pasava enturbaçion y deli fencia de predicacion ten
yendo siempre dacion de nuestro señor Siguiendole
y si algunas veges sea retirado delos peligros por la salud
de otros tambien sea el puesto en ellos quando vera neçesi
dad de manera quenose pueda culpar de liviandad ny
de presumpcion mas que en Dios gerse mas de vencido por
de temor no vacilo el ama va esta vida presen
te por la ganancia spiritual que el sabia va predicando en

Si mis

simismo y menos precia va el por el grande amor y deseo
que tenia de allegar a su muy amado y deseado Jhs xpo
y en el amar pues que tenia al mundo y en el menos pre
cia de aquel a allegar va siempre Su deseo era voluntad
de dios una vez el decia esta vida ser negesaria y phelipen. 1
despues decia enojosa y desea va morir el amava
escosas que le era ganancia y las segun dios con
que ellas pareciesen ser contrarias todas vezes nacon
viene estimar que el fuego mudable por ynconstancia
mas en todas cosas se contrecenia de la manera que comodi
ser negesaria para la salud de los hombres y de esta vani
dad se halla ynitador de dios que enda diversas maneras de
amaestrado a los hombres por amor de ellos No deve
pues San pablo ser culpado si escusando la comision de
Jhs xpo una vez se demostrava ser Judio y otra vez
no tenia parentesco con Judios una vez guardava la ley
y otra vez no. Algunas vezes se conservava en esta
presente vida y otras vezes se menos precia va otras
vezes pedia a dios otras vezes rehusava el hofre
cia sacrificio a dios y se purificava en el templo en Jeru
salem al modo de los Judios y despues en contrario se de
fendia agora el circuncidava y otras vezes el defendia
la circuncision Estas cosas sobredichas eran entre ellas
diversas y contrarias mas Su yntincion estava perfecta
y se conformava en la voluntad divina En todas

sus hobras el bnscaya solamente lasalud deaquellos que
no oyen ny veen — Y por tanto alpresente el alabanca
ble y despues labenscava — E yo grandemente tengo di
cho diuerso ensus hobras mas no loscaui ni varia
ua desu parte y intincion — Porque todo esto ha
uiade segun la oportunidad y causas quesobre uenian
— No lo culpes pues por tales cosas porlas quales mas
presto tulo deberies alabar mas alcontrario — Si tuue
res un medico quealpresente quemo alpaciente y luego
locauteriza que vna vez tu aplique herramientas y despues
lo uente y situ veres que de fiende dcomer y bever alenfer
mo y despues dalibertad quecomato que alviere gana y
situ veres que vna vez locobija y hotrato descubre
si tueres sabio tune loculpanas portas dobas sobre dichas
mas tute maravillaras desuarte y esperiencia — Sa
bido pudo semejante tute vieres hofrocer alenfer
mo cosas quete parecen contrarias y dannosas — Dinos
hotros pues alabamos alos medicos q por siarte hayenocas
apparentes y contrarias muchomas devemos nos hotros
loar asumpuoso que por sanar y salvar las animas
son mostrado diuerso ensus hobras — Los medicos
dobas animas nodesvenser menos experlos ensuarte
quelos medicos delos cuerpos porque ellos de venter y
saber muchas y diversas maneras para sus salud hode
hotra manera algunos caeriun endesesperacion — Y

porque

porq̃ no hazen esto los medicos Spirituales pues q̃ dios todo poderoso huso deestamanera demedicina y no vso conto dos de vna misma suerte — Porquanto el quiere q̃ todos seamos buenos de nuestra voluntad y buen grado y no por necesidad y violencia — el tiene diuersas maneras de curas no que en el aya falta de poder mas todo esto haze por nuestra fragilidad — Porque para hazer todas cosas le basta la sola voluntad — Enquanto a nos otros tenemos libre albedrio y poder para salvarnos o condenarnos — Nos otros no somos siempre obedientes a dios porque no queremos el nos constriña todas veces del bol verael por que el nos quitaria el que libera mente y de su grado nos a dado que es el poder de nuestro libre albedrio — Demanera q̃ la verdadera edad de la medicina Spiritual es de alabar en dios y en rumpa pablo el qual no tenemos en menor estima viendole huir los peligros que quando le veremos parecerse en ellos echarse voluntariamente en los peligros es vn hecho de vertuosa fuerça — y evitarlos es vn hecho desapiencia — y quando nos otros le oymos dezir cosas grandes de si mismo maravillemonos tanto como si nos otros le oyesemos menos predicar — y quando nos otros le oymos menos preciarse entendamos el tal cosa proceder de humildad — Demesmamente quando el se nos muestra flaco sepamos q̃ aquello sale de magnanimidad y todo esto haze por la salud de los otros — Por esta causa dize el a los corinthios si nos otros excedemos diziendo cosas grandes de nos otros como si nos otros hoviesemos olvidado quien somos nos 2. cor. 5

Hotros hazemos a la gloria de dios de el qual Rememoramos be
neficios a nos Hotros hechos y tambien por que entre vos ho
tros no pierda mi autoridad y que la palabra de dios no vega
en menos precio y sea hazer fruto si pomar allase — Y
si en contrario como siendo nuestra fragilidad nos hotros so
mos sobrios y de pocas cosas y baxas y humildes de nos ho
tros el hazemos para vuestra edificacion — Porque si siem
pre dixesemos cosas grandes de nos Hotros vos Hotros te
niades ocasion de estimar nos Hotros de poca banca — Y assi
mismo voquieremos dar os forma de dexar humildad y
caridad pues de nuestros señor de la qual nos Hotros os
amamos nos constriñe a dezir tales cosas y nos haze pro
ver todo lo que puede ayudar a vuestra salud —

Capitulo Segundo en el qual Sampablo nos muestra como
nos Hotros avemos de hablar de nos Hotros mismos prin
cipalmente quando queremos dezir algunas cosas gran
des —

Ninguno a tenido tan grandes Occasiones de arrogancia
como Sampablo y ninguno se tan limpiamente Recogi
do como el — Considerad lo que dize a los corinthios
Sciencia da occasion al hombre de ensorverbecerse mas la
caridad edifica por que ella aprovecha a su propia salud
y de su prximo — Sciencia esta va en el tan grande que
en Hotra qualquier hombre que fuese sobre la tierra y todas
veces no sea alçado con desmasia — Mas sea abaxado y

1. cor. 8.

humy

humillado quando el dezia alos corinthios por el tiempo pre- 1. cor.
gente nos hotros conocemos ymperfectamente por Razon 13
delaciencia ymperfecta en nos hotros cymperfectamen
te profhetizamos — Y alos phelipenses yome estimo a
ver venido alaalteza de virtud y deperfection qualqui
era cosa, quelos hotros estimen demi — Nos hotros leemos
enel evangelio queel ayuno hizo hinchar por orgu
llo y alabança a vn phariseo que dezia yo ayuno dos ve- Luc. 18.
zes enlasemana — Mas sampablo no solamente ayunan
do mas tambien padeciendo hambre por el amor desu espo
dezia ser sierva sin fruto — Y porque tenga yo este propo
sito desuciencia y desuayuno quando el porhablar contrios
tantas hamas vezes queprophetaquevayavido nosea atcado
por horgullo y nosea mas estimado avnos vengais mas aden
trar loquenosotros leemos deel — Porque maniefiesto que
el noachicha temiendo ser notado de vana gloria y defectum
bio — tampoco nega elquerido de traer todo para ver y oy
bir almal hablar delos falsos apostoles — El no dezia men
dyra cosa sin justa causa provable por Razon digna de
alabança — Bien nos hotros consideramos Sinabto ha
blar delnos hotros, entendemos y como vemos Serdetan
tas eficacia quemerecemas alabanças ser alabado Queser
alabado calumniado — Y siel no ho viera assi hecho elno
recibiera ser culpado porque el ho viera perdido aquellos que
le avian sido cometidos y quese fuesen del y con estos sus
enemigos Si ho vieran cosas ecebidas Si avieran visto
humillandose — Y demas deesto mas aplazia alabando

Dirolo

se que hotro nohiziera callando sus propias alabanças — Ymas
aprouecharia ala edificacion desu prox^imo alabandose que
hotro calando sus mismos hechos · else alabaua quando era
conuiniente y necesario y nocomo quiera y sin consid-
eracion — Como hazen algunos quequando tienen al-
guna pequeña hocasion dealabarse y loarse dexan yr
desmasiadamente y no guardan nenguno modo — El sea
alabado mas asida por cortar y euitar la ocasion alos fal-
sos apostolos dealabarse y glorificarse hocamente tale
ziendole por exemplo — Sea tambien llamado ynsapiente
— Quien la quisiese tomar aexemplo por vana mente ala
barse Sin tampoco tener myramiento asu humilde palabra
y la causa y Razon por que dize grandes cosas desi —
Ael tal acaezera como acaece alos medicos por que muchas
vezes no aplica medicinas entiempo y lugar y apunto
y aprouechan y el hotro por contrario y no apto vechan —
Quien quisiere pues seguir asu pablo por exemplo conside-
re que el miraua el tiempo y el lugar y la sazon y la causa
porque else daua gloria y aun enesto nose daua gran priesa
2. cor. 11 — oyd loque el dize alos corinthios y odesco ser vn poco
soportado de vos hotros en my ynsipiencia deme glorificar
— Porque de vn zelo quies segun dios yo hos amo fervien-
te y ardiente mente y por amor de este zelo y sosi con-
strenido glorificarme por Romper la mala vanagloria y tin-
cion delos falsos apostoles que hos Retiran demi —
2. cor. 11 Adenuevo dize Soque yo peco porque dixe glorifican-
dome noes segun dios enquanto asi y sobrancia de

gloria

gloria mas como enlo cura mas todas veces es segun dios por
la necesidad de caridad. Y no lo hago por ni porque mi yn
tencion no es por alabarme loca y vanamente englorificarme
que soi constreñido aello aunque segun esperiencia y es oy
visto ynsipiente. Y despues que el dicho muchas cosas
grandes desi queriendo no seguir suplatica el escriuir
no queriendo mostrar abierta mente tener proposito de 2. cor 12
sinos mo. Y ese hombre que cree en Jhs xpo que es sido alçado
hasta el tercio cielo pasados catorze años ha hecho tan yn
visible segun su cuerpo que no se si su spu. esta en el ho
no dios scriba como es. Y sequa aquel hombre sido
alçado hasta el paraiso si su anima estava en su cuerpo
hona y ese dios lo sabe. Y alli oydo y apren
dido secretos maravilles los quales hombre no puede
explicar ny tan poco no es lycita contarlos. Y finalmente 2. cor.
despues de aver proseguido de glorioso el dize 12.
glorificandose a mi mesmo ecia ser ynsipiente que e si
do constreñido a hazer esto por vuestra honestidad y
provechando yo debo ser loado de vos hotros y de aver
buen testimonio de mi mismo contra los falsos apostoles y mal
dezientes demi. Quien es aquel de nos alguno de nobles
dad apostol constituido en gran necesidad demiendo todas
veces dezir cosa grande desi y hasa sin necesidad constre
nida y honestidad contra supero ximo alabarse
y glorificarse vanamente las ynjurias mias y mal

de estrema locura alabarse sin apariencia de estrema ne
cesidad y priva al hombre de su alabanza por grandes
que fuesen sus trabajos y sudores — Consideremos
pues de cierta la prudencia de pablo que aunque el fuese
constremido a decir cosas grandes desi todas vezes no a
dicho todo mas acelado mucho y que assi sea el dize
2. cor. a los corinthios — Tome Recelo derreciter abierta men
12. te algunas cosas a mi gloria porque ninguno me estime mas
de lo que se ve en my — En mi conversion Somas de lo
que el oya de mi predicacion — Poresto nos enseña el apostol
no publicar todo lo que sentimos de nosotros mismos mas so
lamente lo que nos Hotros Juzgaremos ser Hutil a nuestros
proximos — Demanera que dezir desi cosas mas altas
que el hombre no deve es propia sobervia de con vano alaba
dor mas dezir solamente lo que es necesario y Hutil a esta
propia sobervia de un hombre que tiene caridad y que mira
al provecho de muchos — Lo que a hecho San pablo que
por los Reproches y falsas reprehensiones de los falsos apos
tolos que le dezian no ser verdadero apostol no embiado de
Xpo no tener comision ny autoridad de dezir desi con
sentimiento de alabarse y manifestar su dignidad — Nos ha
Hotros pues con esti dezando estas cosas con debi Jencia tenga
mos a sancta alegre recreacion y glorifiquemos a dios
porque tambien nos Hotros debemos los bienes de esti
dad por la gracia y misericordia de nuestro Señor Jesus

Xpo a

...pio aquien pertenece Soberana gloria y senorio para
...siempre Jamas. Amen

...Capitulo primero, en el qual se muestra de como Sampa-
...blo nihuia de la muerte por ymperfection que hoviese
...en el mas naturalmente temia la muerte, y siempre esta-
...va aparejado a sufrir penas tribulaciones y muerte, yu-
...gando la hazanas de Requiria por ser de tan

...Q Uerreis vos agora las altas y excelentes hechos de
...Sampablo que parecen ser Reprehensibles las quales to-
...das vezes no tienen sentencia digna de Reprehension em-
...tes son dignos de alabanças y magnificencia Primera- A4.22.
...mente dizen algunos que parecio temor ser maltra-
...tado quando el fue presa en Jerusalem y puesto en ma-
...nos de el tribuno Claudio Lisias que la hizo atar con co-
...reas para hazerlo açotar Lo qual el viendo declaro abier-
...tamente al centenel y despues al tribuno que el era ciu-
...dadano Romano que fue causa que lo desatasen y que no
...fue açotado A estos tales se ade Responder que en esto
...fue admirable y digno de alabanca que firmeca
...en virtudes celestiales no ade cado deponer sus ner pa en

todos peligros sin tener ningun temor antes amenos precia
todas cosas te Bibles quando el tiempo lo requiera por
que pues que tu lo vees presentarse alas plagas y quando
el teparece temeroso ten memoria delo que el dize a
. Rom. 8. los Romanos pues que tantos testigos y tan grande
eça de excelente dilection avemos Recebido dedios
por quien en tanto sea el potente podremos nos hotros ser
apartados desu dilection — Oquien nos sabria nos
tener tanto sea esta contraria que nos aparte desu amor
niqual quier tribulacion nicongoxa oneçesidad ni por
pregunta vida hode nesti duras ny peligros demuerte
ni persecucion qualquier que ella sea nos pueda apartar
— Acuerdate y guarda entu memoria estas palabras las
. 2. cor. 4. quales escreviera alos corinthios noser nada todo quanto el
triste — las tribulaciones que nos sobrevienen enesta
mundo Comparadas pasadas livianas y faciles acon
por que ellas Dombre ves mas en ellas aquistan una y nesti
mable gloria enla vida fuera enaquellas que con paciencia
las pasan — A estas cosas sobredichas alega sus tribu
laciones y peligros demuerte quitados todas las cosas vanas
consideran delas tenebla cuad miracion y les echa vanta
ges peracion deti — Por que esto yonbeli çidad de natura
leza igual, tuvieres enella es vandera muy grande de su virtud
haviendose gouernado tal entre sus mas fuertes adver
sidades — Y por quanto los dichos tratados peligros delas qu
ales eralibrado hazian sospechoso a muchos diquel aver

perve

pervenida ala alteza de perfection hubiera el curso humano — dios le permitia q̃ sufrir y padecer tribulaciones para darnos exemplo y enseñarnos que aunque el fuese hombre de gran natura no se alcançase sabere pues Javal a muchos hombres mas tambien era como vno delos angeles — Porque con el tal cuerpo humano y tal alma el padecia vida y muertes y ningun pereçia va las cosas presentes y futuras — Anos otros es posible hazer la voluntad de dios y no otros otros que somos virtuosa mente quitar de nos otros todo temor y turbamiento de natura — Porque dios no manda de los hombres cosa ympossible y que ellos humanamente no la puedan hazer — Y si nos otros queremos bien emplear lo que en nos otros fuere de poder dios allegara con principal ayuda de manera que quando todas cosas nos serian contrarias o siempre seremos mas otros seguros y salvos en medio de los peligros — Y no quiero dezir que temer naturalmente persecuciones y afflictiones sea cosa de reprehender mas es digna de culpa hazer cosa que sea contra los honores de dios por temor de ser afligido — Y aquello alguno seria hallado temer persecuciones por amor de dios y que aunque teniendo aquel tal temer no fuese de reprehendido seria mas marauilloso que aquel que no teme temer — Y mas Dulze Javer tuderia aquel que resiste y alcança victoria por que temer golpes y tormentos y afflictiones es cosa natural — Dolerse de cosa fea por temor de afflictiones es habito de voluntad ayu

dando la flaqueza de natura y por su virtud sobrepujandose
y imbelicidad — Ansi que entended esto y desconortarse
simplemente no es de culpar mas por tristeza y pasion ha
ser hodeyr alguna cosa que des plaze a dios se deve dar
culpa — Sam pablo no a estado en condicion de natura
mas excelente que nos otros mas todas veces no fue de
voluntad y biviendo en tal condicion de natura pudo
do en alguna manera mas que natura — No solamente
consolamos asi mismo mas tambien cerramos las bocas
delos perezosos y espantados de temor y los echemos en
el alegria de natura y exercicio de buena voluntad — Aqui
tu medras que alguna vez aya tenido temor de la muerte mas
es cosa natural y aunque el bienaventurado dezia a los corinthios
2. cor. 5. nos otros que estamos en este tabernaculo de este cuerpo mor
tal gimamos de lo mas fondo de nuestro coraçon tro cados
y agravados de este fardel — Porque no queremos ser
desnudados despojados de este cuerpo antes querriamos que
el fuese guardado y juntamente cuerpo y anima fuesen
adornados de la gloria celestial — No veys tu pues evidente
mente como el apuesto la virtud de voluntad encontrario
de la imbelicidad natural aunque el tuviese temor de la
muerte todas veces el deseava morir por el deseo que
tenia de estar con Jhs xpo — Lo que a sido tambien
de muchos martires que quando eran llevados a la muerte
se bolvian palidos por el temor y espanto — Mas
en esto sean maravillosa mente provados porque aun
que ellos

que ellos tuviesen temor no por eso han rehusado la muerte
por amor de Jhs xpo — y sampedro delos apostoles que
muchas vezes solia estar aparejado para morir por el
no tuvo tan temeroso temor de la muerte quando oyo lo que le dixo
nuestro Señor quando tu allegaras a la vejez tu estenderas
tus manos y un otro te ceñira y te llevara donde tu no quieras
— lo qual nuestro Señor no dixo expresamente
la fealdad y fealdad de la naturaleza humana y no de la
voluntad — Porque naturalmente aunque no queramos morir · Johan · 12
no podemos huyr lo que esta en ella y no podemos sobrepujar sus vmbe-
licidades por mas que queramos — Asimismo
acaesce que no por culpa de esta casa porque por ello no somos hu-
mildes ni virtuosos antes de tanto mas somos nos hazer
mas viciosos —

Capitulo .11. en el qual sampablo nos mueslra q es mayor
cosa ser bueno por voluntad que por naturaleza y que
es mas fuerte la voluntad que el natural

Principalmente temer la muerte opinas que es alguna cosa
digna de ser cosa no nos suzia por temor de la muerte tener na
turaleza fealdad y vmbelicidades no es cosa digna de cosa
ny de reprehencion mas de servir a vos y vmbelicidades — de ma
nera que aquella se deve justamente alabar y estimar lo
grande y mas vicioso y mas sobre puja y vmbelicidad
de natura por la verdad y por fuerça de la voluntad —

Y por esta causa demuestra quan grande es la potestad dela libre voluntad y fuerça de aquella que dize glaniendose por que nos omas nos hotros hechos buenos de nuestra natura vega y Junta mente virtuosos — Que teno al via ser hecho por natura lequetapuedes ser hecho de tu voluntad — Muy mejor es ser bueno de voluntad que por necesidad dotanto que es cosa muy mejor merecer corona y alabança que del todo nada — Nos vees tu los cuerpos delos martires muertos y cortados de cuchillos delos quales todas veces la firme voluntad no a podido ser sobrepujada — Nos as tu tambien considerado en abrahan la voluntad sobrepujar los ympedimentos de natura quando el fue mandado dedios matar y sacrificar a su hijo y sano hobedeciendo entonces a dios no hizo el tanto que natura hizo ala fuerte voluntad como alcanças fuerte — Nos as tambien visto esto propio enlos tres niños Sidrac misac y abdenago alos quales el Rey nabucò don hosor hizo echar dentro delafornasa ardiente tu veces pues que el hombre puede tener firmeça en natura Si la voluntad es fuerte y vigilante — Y es digno demas grande alabança aquel que quiere ser bueno que aquel quees constremido — Porque pues quando el dize alos corinthios y castigo y maguello mi cuerpo y lo reduzco a la voluntad del Spu temiendo que por ventura despues q̃ yo aure predicado alos hotros y sea reprendido y por ony mal vadado versacion hallada por vos y que sea causa de que los hotros caygan Si predicando somegli ente enmor ficar las cons cupiscencias de mi cuerpo — Et tu nuestra — por esto no aver cumplido verdad Sin trabajo no queriendo

daniel. 3.

1. cor. 9.

dar materia de pereza en aquellos que vernian despues del alegando su facilidad a bien hobrar — Y quando el dize a los · gal. 6.
galatas el mundo mee crucificado y muerte e yo en el mundo por quien todo quanto el tiene nome podria deleitar ni mo verme a deseado — El parece querer dezir que por la virtud y por ganea de su voluntad del seg y a fuera de este mundo delo qual yo alabo y corono su voluntad — Y quando el dize vexacion grabe de mi cuerpo no vida por sanas mezclado dado para me affligir — El quiere mostrar que el temido dolor en su cuerpo y aunque ella le toca hasta el coraçon ella a todas veces echado fuera con su virtuosa voluntad — Y quando el dize cosas mas marauillosas que aquestas y que el se alegra en las persecuciones y en oprobrios siendo atado y encadenado el no dize hobras a dela que no vemos y dicho — Y quando de ayres cosas grandes — y magnificas de el no se affirma de otra manera mas de saber y no de desesperes de la vertud — Y quando de otras cosas mas ygeras cada menores y humildes de el no reprehendas su santa anima mas en esto tenes esperanca y buena amino endo — Y para que el hombre no piense saber venir · 1. cor.
a solo el dize a los corintios y nada demy mas · 15.
por la gracia de dios y en my y el que y cosa q de cuentas pensi
ando de la yglesia de jhu xpo y con alguna fonte sus apostol
y esta dize Reconociendo la gracia dada — Mas tambien
— piensa que tu no pongas todo lo tuyo y quieras q dar entu pe
reza sin trabajar entiende lo que se sigue — Y su gracia
no fue vacia en my sino q mas y yo e trabajado

do mas que todos los otros no solo y sin ayuda mas la gracia
de dios comigo

Capitulo iii de como sampablo nos era yroso ny vindicativo
antes vestia plado y paciente Rindiendo bien por mal y nos
enseña como toda ynjusta

Mas tiquieras dezir que algunas veces parecia que el mal dixese
algunos y les quisiese mal ansi como parece en su epistola a
·gala· 5 los galathas diziendo ¶ A la mi voluntad q aquellos que os tur
ban y enganan y que os hazen bolver de libertad en ser vitud
fuesen dos hechos y alexados de vuestra compañia ¶ En su se
·2· thim· gunda epistola a thimotheo ali xandre se es fuera a hazerme
·4· mucho daño nuestro señor justo juez le dara el galardon que
merecen sus obras guardate del y huye si en conversacion
por que a muncha Resistido a nuestra predicacion ¶ Este ali
xandre tenia hoficio de trabajar metales y sobre donde
dezi los oros del templo de diana en epheso ¶ En las pala
bras de el apostol nos a dado una sola provocacion y ra zon
dely berado motivo de vengarnos mas movido de dolorido
pio cedio de la ynjuria hecha a la verdad ¶ si nos a mal
contenta por si mas por que ellos Resistian a su predicacion
de verdad ¶ De las palabras q el apostol nos conviene a saber
dezir dos cosas. la primera que enganaba a los galathas ¶ De el
segundo por que el contra Su poder contrariaba a su doctrina ¶
Y quando el dize que dios le Rendra segun que fizere su
merecimiento por esta palabra el anuncia como profeta

Lo que

toque le adviendra que sera la punicion de dios, Justo Juez naque
el Ruegue que tengua mal lead vezina — tampoca no con
viene estimar q el ayadichos mi hetho cosa por yra mi ven
ganca mas quando elimas mucho q la Sibia q hethocieng
xx contynente q le hovo Reprehendido y anunciado su pu
nicion — porque escripto esta querello de Spu Sancto
ente puso la vengarca de dios — el no hovo tenga mal
nouas que sa pedro ala palabra de el qual rayeron muertos . Act. 5
ananias y saphira — Mas hablemos de pacientia en tales
casos tristes y adversas y como el Rinde buen por q
el decia alos corinthios quando los hombres dizen mal de . 1 cor. 4
nos hotros y nos quieren mal en contrario Ruegueuas nos
hotros q todo bien les advenga y les predigamos a Jhs
xpo — Quando ellos nos persiguen nosotros tenemos
paciencia y quando ellos nos vituperan y nos denuestan nos
hotros hablamos graciosamente por Romper yra y les
Rogamos que sean nuestras Razones para provarles que
nosotros somos hombres tales que ellos nos estiman y que si nos
ellos esperimentasen de nosotros y la que predicamos es la santa
doctrina de Jhs xpo de manera que el nosa y vos q vuestra
doctrina y si hemos dicho q vuestras cosas parecian que eran
gouernadas sin buena temprança como quiera que dixo y passo
en el poder de sathanas i endurecimiento por Sudet el table fue
cacion y otras cosas pondo q el hizo esto movido de gran cobdicia
por si alcanzar su animo — Mas estudiemos q el ayan Justicia de
y nos defienda el q era sacerdote en Jerusalem llamado ana
nias quando el dezia a dios tepunira para bien a tuti . Act. 23
des apparencia de ser Justo mas tu no sabes — Para satisfacer

te en esta parte sepas que el no dixo estas palabras por ynjuri
arle ni por cual quier dignidad mas como propheta le antepuso
su pumycion porque antes el ad vino y murio — Y juntamen
te con esto yo puedo dezir que el pronuncio esta palabra por au
toridad apostolica y zelo de justicia — Y ende mas dize
parece ser digna de bastamo porque no quiso consentir a bernabe
que tomase ensu compañia a Juan por hazer nombre mayor por
lo qual entre ellos dos huvo division y se apartaron — Ber
nabe se fue en cipre y sampablo en siria y cilicia a esto yo te
sponde que juan dichomarco y bernabe eran hijos de dos er
manos que era causa q bernabe era mas aficionado del y lo que
via llevar mal sampablo no se lo quiso consentir porque pricipal
mente el pretendia a provecho de su compañia desde quando esta
va en perga ciudad de pamphilia y se avia buelto a sus pacientes
en jerusalem y no los quiso mas seguir de lo qual avia
husado flacamente — Y conociendolo sampablo no ser su
ficiente para tal negocio y empresa temia legitima causa de no
mas Recebirlo ensu compañia y tambien temia q por su exam
plo los otros se enflaqueciesen — Porque no conviene q aquellos
que se ponen en lo primero hibrea y sanguinaria en lo que era de
fe no sean flacos y blandos mas antes de ser fuertes
y Robustos en todos los peligros hasta padecer y morir por
la fee — Y principalmente quando son predicadores y pasto
res de el pueblo o de el nombre de los quales era marco por que dexan
do a sampablo se monstrava pusilanimo — A lo 5o se sigue q los
hombres flacos y temerosos se cogen que presentarse y ma
tarse presumptuosamente porque seria mas de struicion que
edificacion — Seria cosa muy nueva a un hombre que

no su pie

assupiese gouernar vna nao entrelas hondas Hazerse piloto
deaquella — Y por el semejante enlaguerra entrar enlabata
lla Simperimera mente saber el vso delas armas — Y gran
necedad seria alhombre ponerse apredicar entrelos ynfie
les Si el mesmo bien determinado de cusir todas las ad ver
sidades Hastala muerte Si ansi conviniese — Porque alcar
son del virtuoso esta preparado el cielo y alos flacos y cansados esta
apare Jado el ynfierno — Deamos todos Advertidos que neso
lamente los predicadores delafee deven ansi ser preparados mas
tambien todos xpianos — Porque llevar vuestra cruz de Jhs
xpo y seguirle es mandado atodos — Y aviendo entre sampablo
y bernabe Oviese alguna diferencia o parcialidad de Juan amor
con no convenic todas vezes estimar pecado enlatal diferen
cion porque merecer Razonable mente y por Justa causa
mas val seria — Quando nuestro señor dize enel evan
gelio que enla Jarsa contra su hermano sin causa Razonable . Math. 5
es digno de ser condenado delante deladivina Justicia el no defien
de y pelea Justa mente — Demanera que no sele deve atribuir culpa Si sim
plemente y por Justa causa se enoJa — Ansi dize el prophe . psal. 4
ta Si ynjuriere enoJaros por fragilidad y por cosa Razona
ble Guardad vos de pecar vosotros Haced Si y mentrimente ira pagais
vuestra ynjuria Si del todo nos era defendido enoJarnos primera
mente quando Hacemos Razon y el pro Ximo nos ynjuriase porque
humanos seria dada dedios Tal afection — Mas cierto no es por
nada quedios Haia puesto en nos hotros para despertar nuestras a
mas que duermen emperesa y negligencia asi como al cuchi
llo le es dada punta para aprovecharse de ella en su tiempo y lu
gar ansi mismo nos es dada vna punta deira para vsar de ella

ensu tiempo — Y por tanto Sampablo e vsado muchas veces de
aquesta afficion y mejor era templada mente enojado que
dos mas dado dulce y suelto quando el tiempo conuiniente lo requi
riria por ganar las animas a nuestro Señor — Pues siem
pre bueno muy grande del cielo sino quando el tiempo lo requi
riere Porque desta manera es digno de culpa y vicio de
ynconstancia : y oe dicho estas cosas por satisfazer en aque
llos que quieren reprehender mas de Sampablo a vnque el no se
dexada de nuestra defensa — Porque su alabança no viene
delos hombres antes delos angeles — Mas esto dezimos nosotros
por ynstruir los auditores que quando acaeciere
alguna de Sus faltas no desmayen con temor seruil
mas con filial esperança de alcançar la corona de gloria
que Jamas no falta — Aquella gloria nos de q̃ merezca
mos por su gracia y misericordia nuestro Señor Jesu Christo
q̃ bive y reyna en Sempiterno todo gloria y senoria para siempre Ja
mas Amen

Capitulo primero dezimos Sampablo es el Rey de
armas del Rey celestial porla honra del qual por
su grande amor merecio ser hecho principe y maestre de
las naciones

Quando el Rey de armas del Rey celestial es armado de las armas de
dios entra en batalla cantando y trompeta sonando

por ahun

por anunciar el mandamiento del Rey. el pueblo haze diligencia
corriendo por allegarse a ver el Rico arnas y oyr el manda
do del Rey declarado por el alsonde la trompeta — Sampablo
el dia de oy no entra en una villa sola mas entrada el mundo ar
mados delas armas de Jhs xpo Rey celestial que es delacruz
y la compañia linda compañia de angeles no solamente por hon
ra de la vandera y armas del Rey mas tambien por la
ayuda y favor de aquel que la trae. deziamos Junta mente
adelante del — Siamos es que los angeles sean deputados
y dados cada uno a los que tienen cargo mi cuydado q de si mis
mos y no hazen ninguna cosa por la Hutilidad de el comun por
mas fuerte razon deputados cada uno de estos q tienen especial cuy
dado de todo el mundo — Aquellos que en el armada llevan
la vandera y estandarte real y tambien las Reyes de ar
mas son adornados preciosa mente — Mas Sampablo por
arreos lleva vestidos preciosos trae cadenas y adadura tiene
ricas y piedras preciosas en todas partes y por todo cu fre ham
bre y sed la qual haziendo esforcado — y ennoblecida de dios
— Y porque la haze de buena voluntad a el le parece no cosa fer
mada — es cosa maravillosa que quando esta va empri si
on herido y mal tractado mas Resplandeciente y mas noble y
digno era que cada una Real — y mas Resuziente y que an
tes sus — vestidos — demostrado — Porque si tu allegas a
las valentias quan tanas mil coranas Reales y hotras tan
tas preciosas por pequeña que sea no la paciffi caran — Mas
las vestidas de sampablo puestos sobre los cuerpos sanan

las enfermedades spũales y corporales — San pablo traia
la vandera de la cruz de manera todas vezes que nola queria
traer solo — mas tambien queria que todos la llevassen co-
· phelip· 3· mo el — Poresto dezia el a los philipenses no solamente
os es dado creer en Jhũ xpo mas tambien es paraque padez
cais por amor de el que es vndon singular y noes dado sino
alos sus amigos escogidos — Vos hotros aveis avido el pro
pio trabajo y Resistencia con los vnfieles perseguidores
como aveis visto en mi y el tiempo pasado quando yo estava
con vos hotros y como acotado con veras fui puesto en prision
y a vn al presente vos hotros oys como yo estoi en prision
por el nombre de Jhũ xpo — las dignidades de este presen
te mundo son estimadas nobles y excelentes quando ellas
estan en solo vn hombre mas el contrario en las dignidades
spũales quando muchos son participantes en vna dignidad — tu
vees que todos lleven la vandera del Rey ce
lestial y su sancto nombre entre los quales sampablo es el
mas principal — Vosotros aveis oydo de quan gran
virtud fuerça es capaz nuestra natura y quam precioso es
el hombre aunque mortal — Mas a nuestro Juizio de
la honrra de quantos angeles es digno sampablo que es constitu
ido en este cuerpo mortal y vnidad a ofrecer todas cosas
temporales aunque fuese Señor de ellas — Si el pre
ho viera Seido de natura spũal como los angeles que co
sa obviera el di ferido de dezir o hazer los angeles nos pare
cen mara villosos no por quanto ellos son sin cuerpo —

Pues est

Pues estando Sant Pablo en Efeso recuerpo mortal como en el si
glo hecho tan grande y tan maravilloso cierto no avia de
hecho por gracia de dios y tambien porque el la predicaba
de su propio — Y dios no pode mas mala mas rendidos nos
hallas podemos mucho — A nadie Rehusa su gracia pre Act. 10
sente aquien es acebtar de personas mas estudizes como
mestra possible Seguidor despues de lo que el dize a los corin. 1. cor. 4
thios Seguidme assi como yo sigo a Xpo Estasi
do y mitador de Xpo mas humilde eres assi en el apostol
el a seguido a su señor y tu no as de seguir a su siervo —
Y mas en causa final mente podras tu dar de tu mesma sentencia
por que el es y a seguido a Xpo Sus enseñanzas y vos de otro lugar
los mostrando otras de diversidad y diuision version por que
Luego que lo vo a mostrando ya le hago mostrado sus
Santos y altos // Secretos — El fundamento de tan grande ser ver
dad que el estima va no ser necesaria hotra mas de Xpo
que le era dado aparecido y el a enseñado por otra cau
sa no sea por entonces a Sant pedro en vision Sant Pablo a vido
de los apostoles mas ygualmente y de la misma manera — fue casado
en Efeso con sus dichos y todas ciudades de donde no con aquel
a pocos dias fue baptizado de tal manera que el mesmo dia a sus Ju
dios contrarios Porque el señor le avia mandado en su
vision que se partiese luego a predicar a los
gentiles por ser gente mas piadosa y mas humanas sus maneras
de los judios Vues tras sus obras sus gracias y contenta
dildigencia se ofrecio en este oficio de predicacion que

el merecio ser honrrado mmy ꝑticularmente de glorioso apos
tolica — Demanera quetomo en si caso y cituda y era tenido
detodos; detalmanera q despues nasse vno sabadia hoc eroso
antes no temiendo peligro ninguno de my y ynjurias vnperse
cuciones por conquistar Vasalud delos hotros estava mas
ardiente y vehemente enla predicacion quenoes el fuego
desu amor tanto eras u voluntad abrasada de esse
guo deamor y mortificante enel mundo — Y como siel
quisiera continuamente Satisfazer a dios de el tiempo
— passado malempleado se es forcava siempre adquirir
y allegar ganancias spuales — Cosamara villosa enel
— Aunque el fuesse muy ardiente y animoso en sus negocios
como prudente y valeroso siempre aparejado y deliberado en
sazuera todas veces voluntariamente segnia va por el con
Act. 9. sejo de otros — Enla mas co Los fieles dediscron q con ve
nia que fuesse Saulo por el mayo y egual en serio con humil
dad — despues q fuesse ermanos y fieles llevado de Jesus
salem encesarea y de cesarea y mbiado entarsu egual no se
Act. 21. hallo — En esse hotel dezio alcansejo de sus discipulos y de sus
amigos — vnidos deasia aquien se metiesse entre el pueblo amu
tinado lo qual hoviera hecho por resistir a quel salud y por
socorrer a sus compañeros — Mucho tiempo despues en Je
rus salem la fue dado por consejo que se quitasse segun la
ley y esto por causa Razonable y igual consejo no quiso con
tradezir — esto y todas hotras cosas hazia teniendo my

ra my

miento a la utilidad y prouecho spiritual delos phieles amados Suedificacion para y acrecentar dia y siempre firme en sumpre
dilacion

Capitulo. vi. de como Sampablo apela a cesar y difiere su
muerte aprouechase largamente en sus predicaciones
y profecias merecer

Y quando tu oyes que el Sancto Spiritu determina al tribu- Act. 21
nos hisias que queriendo ser librado delos peligros en que estaua Act. 25
y que el apelo a cesar y que para ser oyda su apelacion Act. 27
el fue a roma maestimes que pues esto a ya sido hecho por temer Rom. 7
y no vacar dis porque el temio de estar tanto en esta mortal vida
Quanto piensas tu que el desea ya estar con el Señor Jesu
xpo y que por amor de el no hazia caso de el acato mi delas ange
les Como hoy se acabe de armar estas cosas porque hayan de
presentes Porque haya el esto en si falta por no vacar mas
largamente a predicacion y porque finalmente despues que
Rescibiese la fes xpo con hartos muchos presentes en el efecto
dos coronados El temia yo se de este mundo sin dexar
causa procurado Salud delos hombres Y pues tantos de phelip. 1
ziael alos phelipenses quanto mas deuia yo hazer por
un esenta mexia de yo me a dios xpo todas vezes en quanto vi
vos hotros que por mi aveis Recebido la fee es muy necesaria
a mi yo quede en esta vida Y quando el se vido tener buen
testimonio de el Rey asi en su hazienda su persona y este lugar

teniente de el emperador Romana aquel hombre pudiera
ser puesto en libertad si el no hoviera apelado a cesar to
Act. 26. das veces no hovo vergoncosa verguença en ser ligado y
elevado con hotros muchos presos los quales avian come
tido mil cosas mal hechas mas dellos temia el muy dado
y les hazia ser visto siendo cierto de su yerro en cuia
Jansi elevado preso por una tan grande se alegrara mu
mosiel hoviera sido elevado para ser coronado en sobera
nor y imperio Porque el esperava gran ganancia y gala
dos spiritales segun y dado entre los por vision de el
pueblo por su predicacion Y estando echado no menos preci
sa riquellas donde los quales el una vez a antes los consolava di
ziendoles que el angel de dios se le avia aparecido y le avia pro
metido que ningun hombre de el navio pereceria Esto les de
zia no por ambicion ganancia mas para preparalos a recebir su doctri
na que y les permitia quelamar como viese para monstrar
les que avian errado en no aver creido en su palabra y bien
como se lo por el consiguiente hazerles entender la espe
rial gracia que esta va en el Porque quando el les hovo
dado por consiguiente vegetsen fuemenos preciado por lo qual
ellos llegaron al estremo peligro de muerte mas para todo gusto
tenimiento no fue ellos menos peligroso y ganancioso antes los
consolava y tenia cuenta con ellos como el padre de sus hi
jos

Capitulo tenicero en el qual se haze mencion q. estando San

pablo preso

pablo preso, da vana ya animo alos fieles y supredicacion temia mas
virtud que si el estuviera fuera y en libertad

y con mucha vehemencia quando dan publicamente voz de llegado a roma el
nuestro apostol comiençan a templar y a anunciar la verdad de vangelica
y libremente predicava sus sacros y santos dichos sin temor ninguno
assi como antes quando estava en sus tribulaciones tantas y tan grandes
demostrava el fuerte constante y animoso coraçon siempre en todos
por amor de christo al tenia
y con el qual mucho sus dichos y hechos esforçavan y
afirmavan en su exemplo — Biellos como hoviesen visto
fuerte y esforçado ciertamente tan digno no hoviesen ellos
sido negligentes y abatidos de dolorosa tristeza todos
temorizados — Y porque ellos hoviesen visto tan fuerte magnanimo
y constante en las y en todas plagas y todas adversi
dades se esforçavan perseguirle en sus virtudes y pre
dicacion — Y desto hazemencian alos philipenses alos qu. philip. 1.
ales escrivedes de Roma estando preso diziendo lo que yo
cuyo no dana a la gloria del sancto evangelio antes es
a honra suya de manera q̃ mis atadures y prisiones
en las quales y oestoi aqui en Roma por amor de Jhs xpo
son notorias en todo el pretorio y en todas partes donde
son llevadas — Y muchos de mis ermanos confiandose
en nuestro señor ami exemplo mas fervientemente y
ardidamente osan anunciar la palabra de dios — Si la

pitan de vna armada es animoso fuerte y robusto y no huye
por ninguna herida que el Reciba el haze que sus compañeros
y soldados sean mas fuertes firmes y animosos y mas
quando ellos le veen herido sin huir mas mouerse mas
que si el no hoviera herido ninguno. Porque quando
ellos veen sus plagas y la sangre de ver y no por eso huyr
se mas rendirse a sus enemigos antes esta firme sufriendo
muy grandes golpes sobre si sin hazer
semblante de ser herido entonces cobra animo y ala
gremente sigue el tal capitan tan prudente y valeroso y
todo esto a sido hecho y visto ensemplable muy claramente
Sus discipulos lo veian en prision y atado con cadenas y
por todo esto no cesa de predicar viendola mal tracta
da y todas vezes enseñar aquellos que la mal tracta van
entonces toma mayor animo y confianca en nuestro se
ñor y el mismo toma valor y mas diligentemente predican
do por predicacion contra sus aduersarios sin que fuese
detenida por algunas tribulaciones que sobre venian Quan
Act. 14 do en lystra dio a oyr la ciudad llena de
luz de fee Denatenas aquellos que sea via mostrado con
trarios fueron por el convertidos a la fee y de Jueces hechos
discipulos De la propia suerte que haze el fuego quando
cae encima de muchas y diversas materias se augmenta su
llama y convierte asi todo lo que halla ansi pablo por sulen
gua aplicada sobre los aduersarios quales quier que ellos

fuesen los contrarios ensi — Sus contrarios presos por su
predicacion Sea vian hecho mutimiento de este fuego Spual
y par ellos Seaugmentava la llamas de la santa evangelio —
Porque dezia el bienaventurado thio y atrabaJo por el Sancto evangelio .2. thimo
que ye predico hasta alas estrangeras dellos quales yo soy con 2
el cargo de la palabra de dios ndesta atada — Porque ye predico en las ligaduras y prision y sed el en roma mi predicacion
por todo el mundo — Muchas vezes sus enemigos lo per
Seguian mas mayor provecho Sesigula — los hotros alos qu
ales yo fuy desechado era y embiado — Sus enemigos no le per
mitian abitar en una Region antes con sus persecuciones y espi
as lo desechavan y embiavan alos hotros — Aquel que ellos
mismos de mision Recibi como bien maestro y predico Spual
lo y embiavan alos hotros — Ardende ellos la pena y anssy
premio y mal tractar ellos lo echavan siempre adelante —
En phi lipis ciudad capital demacedonia fue entregado alcarce
lero paraque lo cerrase estrechamente emprision mas el car
celero que lo avia atado y puesto en el cepo en la prision fue
por el mismo Sam pablo mas estrecha mente ligado de Spuales
ligaduras — Porque quando alamedia noche Sampablo y Si
las ado ravan ygrandes bavan adios tembio la tierra y fueron a
biertas todas las puertas de la prision y las cadenas enque
llos y los hotros estavan atados fueron desatadas y des
hechas loqual viendo el carcelero fue convertido alafee de
Jhu xpo y bautizado con toda Sucasa — Yansi quedo ligado
de Sampablo con las cadenas de fee y caridad mas estre chamente que el no avia ligado a Sampablo de las atraduras materi

Johan. 11: ales — los Judios dezian matamos a nuestro a Jhs dezia
gareth por que no dar que los Romanos no nos quiten nuestro lugar
y nuestro pueblo y todas veces les ad vino en contrario —
Y aun por que ellos lo hizieron morir los Romanos destruyeron
la ciudad y de aquella llevaron todo el pueblo — y ansi
mismo padecio mas tos tad versarios de san pablo se esforca
vano de empedir y ad morir su predicacion tanto mas cre
ce al cabo y crecia y ser le a de todo en contrario de
su intencion — De todas estas cosas debuenas debemos
dar con demos gracias a nuestro aquellas — Y glorifiquemos
a san pablo por el qual an sido cumplidas —
Y hagamos preparacion que en la gloria nos hotros gozemos
de los bienes celestiales de los quales ol al presente goza y
esto por la gracia y misericordia de nuestro Señor Jesu
christo que Reina en la gloria con el padre y con el Spu
Santo eternalmente —

La hostava parte

Capitulo primero de como San pablo es proclamado al Spl
quando Roma plandece en su mayor fuerca y vigor y a un
constante patron de nave gacion entre las hondas —

Muchas veces el ojo corporal se delecita en mirar la re don
dez de el mundo cielo y no se puede tener que no se buelva a
mirar el Sol luminoso aun que el ojo no sea potente

para

para mirarlo en su virtud — Mas todas vezes por Razon
de su bondad O Reluziente el se esforça de mirarlo — Jo pn
es padeça la tal cosa que conoz cobien los ojos de mi pensa-
miento a sor hos fus cados en mirar los Rayos Reluzientes
de S ampablo — Y con todo esto yo deseo ver de leytores su
Santa ánima maravillosamente Resplandeciente de
virtudes y para esto me es fuerço como contra los claros
Rayos de el sol — Porque el es vn sol que de los Reluzien-
tes Rayos de su lengua á alumbrado a todas las Jentes an
Sico mo el sol haziendo Sucurso alumbra toda el vniver-
Sal mundo aunque el pareciese á ver sido detardado por
Las amargas plagas las quales muchas vezes Recebia
en su cherpo — Entonces el mundo por la mayor parte, era
Sdividido en dos maneras de gente — los vnos adorauan
los y de los y los hotros guardauan ley mosaica de ma-
nera que los vnos y los hotros eran enemigos de el Santo E
vangelio — Y de cada vna de estas dos partes Sele vanta
van grandes asaltos contra S ampablo — los Judios lo
perSeguian como adestruidor y trasmudador de la ley y de
las tradiciones paternales y los Jentiles como vn predicador
de vanidad y muerte — Consideremos qual era por entonces
la tur Bacion del mundo y S ampable en el medio y nos-
hotros veremos como vn patron de nauio en medio de las
furiosas ondas de la mar y molidas por la fuerça de los vi
entos — Y desde el principio de su nueva predicacion e van
Jelica padecio esta fuerte fortuna y tempestad — Por

quelos Judios por la tal novedad le mouieron muchas y muy pe-
ligrosas contiendas de tribulaciones como defensores de la ley
mosaica — los phariseos eran mal contentos porque el pueblo
auia publicamente que Jesu de nazareth el qual auian crucifica-
do en su humanidad era el verdadero hijo de dios — los
Sacerdotes eran enojados porque el dezia que la suya era vn cep-
tro Real — la tal guerra y contienda se juntauan contra el
los Judios y Gentiles acostumbrados a sus sacrificios y
los Jueces y juezes les fauorecian y por ruegos continuamen-
te entretenian esta guerra y contra todos peleauan con abominacion
la predicacion de la cruz que les era señal de vno condemnado y
muerto en aquella — Mas esta guerra apto y alegre a todo el mundo era mas
plazentera y alegre a sabiendo que toda la paz mundana se
trocando en Recibir plagas y golpes por la predicacion de
el santo euangelio — de aqui viene que con todas estas
heridas y persecuciones el arbol de la cruz crecia y florecia
viendo alegrandose con estas plagas que vn Rey de quien es
todas Reales — Vemos temerosos peligros de la mar no se
deue temer mas que los vistos de la tierra quando ellos an
de auer priuado grandes tesoros — los que heria y mal trata-
uan su cuerpo le eran a mayor gloria que si los hombres le cub-
rieran de oro y plata sobre su cabeça — las tribulacio-
nes le eran por dolcuras y las prisiones y carceles le eran
bodas por plazentero y dulce paraiso —

capitulo segundo

Capitulo segundo de como Sampablo tuvo las virtudes de los Justos del viejo y nuevo testamento

A qual delos Justos del viejo y nuevo testamento no ábra yo comparar á Sampablo que á concertado y Juntado en Su anima con todos en orden las virtudes de todos — Sampablo es vn segundo abel no solamente vna vez Sacrificado mas todos los dias — Sam pablo vn segundo noe que sobrepuja de todas las ondas destruidas que se an alsado contra el — Sam pablo es hotro abraham no solamente Sacado fuera desu tierra y nacion mas tambien despues desu conversion y vocacion Sacado y puesto fuera desu propia vida — Sampablo hotro Ysaac atado desu libre y propia voluntad en Sacrificio adios — Sam pablo vn segundo Jacob velando sobre el Rebaño de el mundo — Sampablo hotro Joseph delatri Burando los alimentos dela verdad al mundo temseca de hambre — Sampablo vn segundo moisen que a librado atodas las naciones delatiranía de el demonio y Reducido á Jhs xpo — Sampablo vn segundo josue a consagrado Sacerdote atodo el pueblo de el mundo — Sampablo hotro finees que de la punta de el cuchillo de fee atraveso de vna parte á otra la cruel y impiedad delos Judios y hotras naciones como formicacion y atavio Spual — Sampablo vn segundo david que provoco enguerra al Spu maligno como vn segundo golias — Sampablo hotro helias mas claramente alcado hasta los cielos — Sampablo vn segundo heliseo que lim

pio delepra Spñal el pueblo delos Jentiles — Sampable ho
tro eqechias quea vrecogido diversos pueblos a vna fee de
Jhs xpo — Sampablo vnsegundo Josias quea destruido
las abominaciones delas naciones —
Sampablo hotro Juam bauptista descabecado por nuestro Señor
Jhs xpo Soberana verdad — Sampablo vnsegundo pedro
llamado de Jhs xpo — Sampablo vnsegundo grabiel que
a anunciado la ynca nacion del hijo dedios — Sampa
blo hotro miguel cabeça y guiador delos xpianos — Final
mente quedo yomira todala rampaña delas angeles y
de los hombres Justos yono hallo ninguno como el qual Sam
pablo nopar tiqipe enmerecimientos — Demanera que yo
exhorto atodos los xpianos recebir Juntamente comigo
este gran tesoro en nuestras animas — Y vrecogamos aqui
en mas pudiere destra abundante fuente de buena voluntad
las caridades virtudes — Y assi que de vn mesmo fructo
delfruto vrecogamos los fructos y como de vn lindo prado flo
rido vrecogamos las adoriferas flores de fee paciencia castidad
y todas virtudes — Y demas pidamos a Sampablo
porque el diga denos hotros el tiempo venidero veis me
aqui y amis hijos quenos dio dios aquien pertenece
gloria para siempre Jamas Amen

aqui acaba

Aquise acaba el Libro delas alabança
pablo apostol de Jesu christo

Laus deo

Está Entero.